

അഹംകാരം  
ഒരഹംകാരം  
(പ്രഥമഭാഗം)

അച്ചുതത്ത് വാസുദേവൻ മുസ്സത്  
എഴുതിയ  
ഭാഷാപ്രാബ്ധാനന്തോടുകൂടിയത്.

‘വാണീകജേബരം’ അച്ചുകടം  
തൃശ്ശിവപേരൂർ

മറന്നു

വില ഉറപ്പിക ഒന്ന്.

[പകർപ്പവകാശം വ്യാഖ്യാതാവിനുള്ളതാകുന്നു.]

ဝိသုဒ္ဓိသုတ်

(ဝိသုဒ္ဓိသုတ်)

ဤသုတ်သည် နိကာယသုတ်တော် နှစ်ဆယ်ခုတွင်  
ဧကသုတ် ဖြစ်သည်။

ဤသုတ်သည် နိကာယသုတ်တော် နှစ်ဆယ်ခုတွင်

ဧကသုတ် ဖြစ်သည်။  
ဤသုတ်သည်

ဧကသုတ်

ဧကသုတ် ဖြစ်သည်။

ဧကသုတ် ဖြစ်သည်။



## അവതാരിക

---

പ്രാചീനനാമം അവാചീനനാമമായ കവി  
കൾ ഓരോരോ സന്ദർഭങ്ങളിലായി അനേകം നല്ല ന  
ല്ല റെറസ്സോകങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കിട്ടുണ്ടെന്നും അതുകളിൽ  
ചിലത് ഇനിയും അച്ചടിച്ചു പുറത്തിറങ്ങാതെ കാ  
ലംകൊണ്ടു തീരെ നശിച്ചുപോകത്തക്കവിധത്തിൽ  
കിടക്കുന്നതേ ഉള്ളുവെന്നും എല്ലാവർക്കും അറിവുള്ള  
ഒരു സംഗതിയാണല്ലോ. ചില സ്റ്റോകങ്ങൾ കണ്ണാ  
കണ്ണികയാ കേട്ടുകേൾപ്പിച്ച് ഒരുവിധം പ്രചാരം  
വന്നിട്ടുണ്ടാകും. മറ്റു ചിലതു ചില വയോവൃദ്ധന്മാ  
ർക്കുമാത്രം അറിവുണ്ടായിരിക്കാം. വേറെ ചിലതു ചി  
ലരുടെ നോട്ടുബുക്കിൽ തന്നെ കിടന്ന് അവസാനം  
ചിതലുകളുടെ ഭക്ഷണത്തിന്നുമാത്രം ഉപകരിക്കുന്ന  
തായിരിക്കും. ചില കവിതകൾ ഏതാനും ചില  
സംസ്കൃതപണ്ഡിതന്മാരുടെ കാലശേഷം നാമാവശേ  
ഷമായി പോകുവാനിടയുള്ളവയുമാണ്. ഇങ്ങിനെ  
ഭാവിയിൽ നശിച്ചുപോകുന്നതും എല്ലാ സഹൃദയ

നാഷം വായിച്ചു രസിക്കത്തക്ക നിലയിലല്ലാതെ ഇപ്പോൾ കിടക്കുന്നതുമായ ഗ്ലോക്കങ്ങളെല്ലാം ശേഖരിച്ച് ഒരു പുസ്തകരൂപേണ പുറത്തിറക്കേണമെന്ന ഞാൻ ആഗ്രഹിച്ചു അതിന്നു ശ്രമിച്ചുപോന്നതിന്റെ ഫലമായി പരിണമിച്ചതാകുന്നു ഈ ഒറ്റ ഗ്ലോകപുസ്തകം. കയ്യിൽ കിട്ടിയ ഗ്ലോക്കങ്ങളിൽ ചിലതു വ്യുല്പത്തികൊണ്ടുമാത്രം ഭാവാനു മനസ്സിലാക്കുവാൻ സാധിക്കാത്തവയാകയാലും വ്യുല്പത്തി കുറച്ചു കുറഞ്ഞവകൾ വായിച്ചു രസിക്കേണമെന്നു കരുതിയുമാണ് ഗ്ലോക്കങ്ങൾക്കു സംക്ഷിപ്തമായ ഭാഷാ വ്യാഖ്യാനം എഴുതുവാൻ ഞാൻ നിബ്ബന്ധിതനായത്. ഇനിയും അവശ്യം പ്രസിദ്ധീകരണയോഗ്യങ്ങളായ നല്ല നല്ല ഒറ്റഗ്ലോക്കങ്ങൾ കിട്ടപ്പെടണെന്നിരിക്കുവാം. എന്തുചെയ്യാം. ഗ്ലോക്കങ്ങളെല്ലാം പലരുടേയും കൈവശമായിട്ടാണല്ലോ കിടക്കുന്നത്. തല്ക്കാലം കിട്ടിയ അഞ്ഞൂറു ഗ്ലോക്കങ്ങൾ ഇതാ ഇവിടെ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നു.

ഓരോരോ വിഷയങ്ങളെ വേർതിരിച്ചോ അലങ്കാരശാസ്ത്രത്തെ അടിസ്ഥാനപ്പെടുത്തിയോ അ

ക്ഷരക്രമം അനുസരിച്ചോ അല്ല ഇവിടെ ഗ്ലോക  
 ങ്ങൾ പ്രസിദ്ധം ചെയ്തിട്ടുള്ളത്. ഗ്ലോകങ്ങൾക്കെ  
 ല്ലാം തമ്മിൽ തമ്മിൽ യാതൊരു ബന്ധവുമില്ലാത്ത  
 തിനാലും പ്രകൃതമെന്തെന്നു വ്യാഖ്യാനംകൊണ്ടറിയാ  
 വുന്നതുകൊണ്ടും വായനക്കാർക്ക് പല രസവും ഇടക  
 ലൻ വരേണ്ടതിന്നുമാണ് ചെട്ടെന്നു പ്രകൃതം മാറി  
 മാറി ഒരു ബയിസ്കോപ്പിനോടു സാദൃശ്യം തോന്ന  
 തക്കവിധം ഗ്ലോകങ്ങളെല്ലാം ഈവിധം ചേർത്തിട്ടു  
 ഉള്ളത്. ഒരു പുസ്തകത്തിൽ പ്രസിദ്ധം ചെയ്തതാണെ  
 ന്നു വിചാരിച്ചു ത്യാജ്യകോടിയിൽ ഉൾപ്പെടുത്താതെ  
 'കന്ദുകത്രയം' മുതലായ ഭല്ലഭം ചില നല്ല ഗ്ലോക  
 ങ്ങൾ ഇവിടെ സ്വീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്. ചില മഹാക്ഷേ  
 ത്രങ്ങളിലുള്ള ശിലാലിഖിതങ്ങളും ഈ പുസ്തകത്തിൽ  
 പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയതായി കാണാം. വ്യാഖ്യാനമെ  
 ഴ്ത്തിൽ അത്ഥകാരിത്വമില്ലാത്ത ചില ഗ്ലോകങ്ങൾ  
 ക്കു പ്രകൃതം കാണിച്ചും അധികം പ്രചാരമില്ലാത്ത  
 ഒന്നോ രണ്ടോ സംസ്കൃതവാക്കുകൾ ഉണ്ടെങ്കിൽ അ  
 തിന്ന് അത്ഥം കാട്ടിയും മാത്രമേ പോന്നിട്ടുള്ളൂ. പ്ര  
 സ്തുത ചില ഗ്ലോകങ്ങൾക്കു വ്യാഖ്യാനം കുറച്ചു ദീർഘി  
 ക്കേണ്ടിയും വന്നിട്ടുണ്ട്. ശാസ്ത്രദൃഷ്ടി നോക്കുന്ന



തായാൽ അല്ലാപ്പം സ്ഥിതിക്കും കണ്ടുപിടിപ്പാനും കഴികയില്ലെന്നില്ല. എന്തുചെയ്യട്ടെ, അന്യന്മാരുടെ പാഠക്രമത്തെ തെറ്റിക്കുവാൻ അധികാരമില്ലാത്തതിനാൽ ആ വകയുടെ പ്രാതിഭാവ്യത്തെ വഹിപ്പാൻ ഇവിടെ സാധിക്കുന്നതല്ല.

എന്റെ ഈ പരിശ്രമത്തെ കണ്ടറിഞ്ഞു പലരും നല്ല നല്ല റെറഗ്ലോകങ്ങൾ അയച്ചുതന്ന് എന്നെ പ്രോത്സാഹിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. ആ മാന്യന്മാർക്കും, ഈ പുസ്തകത്തെ ഇത്രയും ഭംഗിയിലും വേഗത്തിലും അച്ചടിച്ചുതന്ന 'വാണികജേബരം' അച്ചുകൂടം ഉടമസ്ഥൻ 'മാളിയമ്മാവു ലോന കുഞ്ഞുവറിയത്'വർക്കും ഏദയപൂർവ്വമായ നന്ദി പറഞ്ഞുകൊള്ളുന്നു.

ഈ പുസ്തകത്തിന്റെ രണ്ടാം ഭാഗവും അടുത്ത വസരത്തിൽ തന്നെ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തണമെന്നാഗ്രഹമുണ്ട്. അതിലേക്കു യോജിപ്പുള്ളതായ റെറഗ്ലോകങ്ങൾ സഹൃദയന്മാർ അയച്ചുതന്ന് എന്നെ സഹായിക്കുമെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു.



വ്യാഖ്യാനമെഴുത്തിലോ മറ്റോ മനുഷ്യസാധാ  
രണമായ വല്ല തെറ്റുവീഴ്ചകളും വന്നുപോയിട്ടുണ്ടെ  
ങ്കിൽ അതു ക്ഷണവ്യമാണെന്നുള്ള പ്രാർത്ഥനയോ  
ടെ മഹാജനസമക്ഷം ഈ പുസ്തകം സമർപ്പിച്ചുകൊ  
ള്ളുന്നു.

അച്ചതത്ത് വാസുദേവൻ മൂസ്സത്.



Received of the Hon. Secy of the Navy  
the sum of \$100.00 for the  
purchase of the book "The  
History of the United States  
Navy" by John S. M. Smith  
and published by the  
Government Printing Office  
Washington D.C. 1869

Wm. H. Wood

# ഒററശ്ശോകം

## പ്രഥമഭാഗം

(ഭാഷാവ്യാഖ്യാനസഹിതം)

ഹരിഃ ശ്രീഗണപതയേ നമഃ അവിഷ്ണുമതേ.

അറശ്ശോകം കവചഭേ പ്രഹരതി ക്കിലോ  
മായവഃ, കിം വസന്തോ, നോ ചക്രീ, കിം കലാലോ,  
നഹി ധരണീധരഃ, കിം ദിവിജിഹ്വഃ ഫണീന്ദ്രഃ । നാ  
രം ഘോരാഹിമദ്വീ, കിമ ച ഖഗപതി, നോ ഹ  
രിഃ, കിം കപീന്ദ്രഃ, ശൃതൈപവം സിന്ധുകന്യാപ്രതി  
വചനജുഃ പാതു മാം പദ്മനാഭഃ. ൧

ലക്ഷ്മീദേവിയം വിഷ്ണുവം തമ്മിലുള്ള ചോദ്യോത്തരമാണി  
ത്:—ആരാൻ വിരൽകൊണ്ടു വാതിലിന്മേൽ മുട്ടുന്നത്; ഞാൻ മാ  
ധവനാണ്. വസന്തമോ; അല്ല ചക്രിയാണ്. കശവനോ; അല്ല  
ധരണീധരനാണ്; സ്പഷ്ടശ്രേഷ്ഠനായ അനന്തനോ; അല്ല ഞാൻ  
ഘോരാഹിമദ്വീയാണ്. ഗതധനോ; അല്ല ഹരിയാണ്. കരങ്ങ  
നോ? ഇപ്രകാരം താൻ പറയുന്ന വാക്കിനെല്ലാം അതും മാറിക്ക  
ല്പിച്ചു, ലക്ഷ്മീദേവിയായ വിഷ്ണുയാക്കപ്പെട്ട പത്മനാഭൻ എന്നെ ര  
ക്ഷിക്കട്ടെ. \* \* \* \* \*



ഉമാമഹം മാതരമാഹപയാമി പത്നഃ പാത്ര  
 മ്മാതര ഏവ സർവ്വഃ । കഥന്ന ലക്ഷ്മീമിതി ചിന്തയ  
 ന്നം ശാസ്താരമീഡേ സകലാത്മസിദ്ധൈഃ. ൨

മോഹിനി എന്ന വിഷ്ണുമായയിൽ ശിവനുണ്ടായ പുത്രനാണ്  
 ശാസ്താവ്. അച്ഛന്റെ ഭാര്യയായ പാർവതീദേവിയെ അമ്മയെന്നു  
 വിളിക്കുന്നത് ഉചിതമാണ്. എന്നാൽ മാതൃസ്ഥാനീയനായ വിഷ്ണു  
 വിന്റെ വല്ലഭയായ ലക്ഷ്മീദേവിയെ എന്താണ് ഞാൻ വിളിക്കേ  
 ണ്ടത് എന്നുലോചിക്കുന്ന ശാസ്താവിനെ സകലാഭീഷ്ടസിദ്ധിക്കായി  
 കൊണ്ടു സ്തുതിക്കുന്നു \* \* \* \* \*

ആയാതാ മധുയാമിനീ യദി പുനർനായാത ഏ  
 വ പ്രഭുഃ പ്രാണാ യാതു വിഭാവസേന യദി പുന  
 രജമാതരം പ്രാത്ഥയ । വ്യാധഃ കോകിലബന്ധ  
 നേ വിധുപരിധാപംസേവി രാഹുഗ്രഹഃ കന്ദർപ്പേ ഹ  
 രനേത്രദീധിതിരഹം പ്രാണേശപരേ മന്ദഗഃ.

വിരഹിണിയായ ഒരു നായികയുടെ വിചാരമാണിത്:—വ  
 സന്തകാലത്തെ രാത്രി വന്നു, ഭർത്താവു വന്നില്ലെങ്കിൽ എന്റെ പ്രാ  
 ണൻ ഏരിഞ്ഞു വെണ്ണിപ്പോയോട്ടെ. എനിക്കിനി ജന്മമുണ്ടെങ്കിൽ ക  
 യിലിനെ ബന്ധിപ്പാൻ വേണ്ടി കാട്ടാളനായിട്ടോ, ചന്ദ്രനെ ഗ്രസി  
 പ്പാൻ രാഹുവായിട്ടോ, കാമദേവനെ കെട്ടുപ്പാൻ ശിവന്റെ നേത്രാ  
 ഗ്നിയായിട്ടോ, ഭർത്താവിന് അനുരാഗമുണ്ടാക്കിത്തീർക്കുവാൻ കാമദേ  
 വനായിട്ടോ, ജനിക്കണമെന്നു ഞാൻ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു \* \*

നിസ്കൃതോ നിർണ്ണയകൃതിതുംഭോ സമത്ഥയ



തേ സതുണം ബലാഭ്യേ ! തേ കഞ്ചുകീസനാഹനോ  
ന്നതേന ലംബസ്തനേനാപി മുദം ലഭന്തേ. ൪

സ്വതഃ ഗുണരഹിതമായ വാക്കിനെ കണ്ണിൽകണ്ട ശ്ലായമെ  
ല്ലാം പറഞ്ഞു ബലാൽക്കാരേണ ഗുണവത്താണെന്നു സമർത്ഥിപ്പിക്കു  
ന്നവർ, തുടങ്ങിയതാണെന്നിരുന്നാലും റവക്കുകൊണ്ടു കൂട്ടിപ്പിടിച്ചു  
കെട്ടിയുറപ്പിച്ച സ്തനംകൊണ്ടു തൃപ്തിപ്പെടും \* \* \*

ഉദാത്തമദപിച്ഛിലദപിരദരാജഗണ്ഡസ്ഥഖീവി  
ഭാരണവിനോദനക്ഷപിതവാസരഃ കേസരീ ! കഥ  
ന്ന കലഹക്രമം വിതന്നതേ പരേതാടവീപുരാണക  
ണപാശനപ്രകടിതാരവേ ഫേരവേ. ൫

മദം പൊട്ടിയൊലിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന കാട്ടാനയുടെ കവിൾ  
ത്തടം നോക്കുവാനായി (ഒരു പ്രയാസവും കൂടാതെ) തല്ലിയടുക്കുന്ന  
സിംഹം, ചുരുളക്കുളിയിൽ നാദിക്കിടക്കുന്ന ശവം കിട്ടിച്ചുവലിച്ചു കൂ  
ക്കിവിളിക്കുന്ന കുറുനരിയോടു കലഹിപ്പാൻ പോകുമോ. തനിക്കു  
താൻപോന്നവർ തനിക്കൊത്തവരോടു മാത്രമേ നേരിക്കാവൂ എന്നു  
തല്പര്യം \* \* \* \*

മാതഃ കേളിഗൃഹം ന യാമി സുഭഗേ കന്യാച്ച  
ചന്ദ്രാനനേ ജാമാതാ തവ നിദ്രയോ ഭൂജലതാബ  
ന്ധേന മാം ബാധതേ ! അംഗാനി വ്രണിതാനി ഹ  
ർഷ കരുതേ ഭൈരവശൃംഗശ്ചോഷുകം നീവീബന്ധന  
ഭോചനഞ്ച കരുതേ നിദ്രാം ന ലേഭേ നിശി.

ഒരു നവോദ്ധയായ പെൺകിടാവു തന്റെ ഭർത്താവിനെക്കുറിച്ച് അമ്മയോടു പറയുന്നു:—അമ്മേ! ഞാനിന്നു കിടപ്പറയിലേക്കു പോകുന്നില്ല. മകളേ! എന്താണത്. അമ്മയുടെ ജാമാതാവിന്നു ലേശം ദയയില്ല. അദ്ദേഹം ഭജലതാബന്ധംകൊണ്ടെന്നു ഉപദ്രവിക്കുന്നു. അംഗങ്ങളെ വ്രണപ്പെടുത്തുകയും പല്ലുകൊണ്ടുന്റെ മുണ്ടു കടിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു എന്നുമാത്രമല്ല മരിക്കത്തക്ക വിടിച്ചഴിക്കുകകൂടെ ചെയ്യുന്നു; ഇന്നലെ രാത്രി ഉറങ്ങിയിട്ടില്ല. \* \* \*

ബാലായാ നവസംഗമേ ചതുരതാം വീക്ഷ്യാന്തു  
മാശങ്കിനോ ഭർത്തൃശിത്തമവേക്ഷ്യ സാ തു ചതുരാ  
തൽപാർപ്പകുര്യേലിഖൽ । രൂപം മത്തമതംഗജം  
തദപരി ശ്രോധാൽ പതന്തം ശിശും സിംഹദീഗർഭവി  
നിഗ്താഭാവപുഷ്പം ദൃഷ്ട്വാ സ തുഷ്ടോഭവൽ. 6

ബാലയായ ഒരു നവോദ്ധയുൾ ക്രിശ്ണവിഷയത്തിലുള്ള ചാതുര്യം കണ്ടു ഭർത്താവു തൊരിലാരിച്ചു. അതിനിൽ ആ നായിക കിടപ്പറയിലെ ചുമരിന്മേൽ ഒരു ചിത്രമെഴുതി. തള്ളയുടെ വയറിൽ നിന്നു പാതി പുറത്തേക്കു പുറപ്പെട്ടപ്പോൾതന്നെ, മരിച്ചുനില്ക്കുന്ന കാളനയുടെ മസ്തകം പിളർക്കുവാൻ കാണിച്ചുവന്ന ഒരു സിംഹക്കുട്ടിയുടേതായിരുന്നു ആ ചിത്രം. അതുകണ്ടു ഭർത്താവു സന്തോഷിക്കുകയും ചെയ്തു. \* \* \* \* \*

കിം വാസസാ നേതി വിചാരണീയം വാസഃ  
പ്രമാണം വലു യോഗ്യതായാഃ । പീതാംബരം വീ  
ക്ഷ്യ ദദേയ തന്തുജാം ചമ്രാംബരം യൽ ഗരളം സ  
മുദ്രഃ.

നല്ല മുണ്ടു ചിരന്നതെന്തിനാണെന്നു വിചാരിക്കരുത്. വസ്ത്രം യോഗ്യതയ്ക്കായ പ്രമാണംതന്നെയാണ്. അമൃതമഥനകാലത്ത് ഒരാൾ പീതാംബരപ്പുട്ടു് ചെന്നു സമുദ്രം ആയാർക്കു തന്റെ മഹളെ കൊടുത്തു. മറ്റൊരാൾ തോലുടുത്തു ചെന്നു. ആയാർക്കു വിഷം കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു. \* \* \* \*

തപസ്വീ കാം ഗതോവസ്ഥാമിതി സ്തേരാ നാവിവ । ഗിരിജായാഃ സ്തനൈ വന്ദേ ഭവഭൂതിസി താനനൈവ. ന്

ഭവഭൂതി എന്നു പ്രചാരനായ കവിതിലകുന്നു തന്റെ അച്ഛനീട്ട പേർ ശ്രീകണ്ഠൻ എന്നായിരുന്നു. പ്രസ്തുതശ്ലോകം രാജസഭയിൽവെച്ചു ചൊല്ലിയതുകൊണ്ടാണ് ഭവഭൂതി എന്ന പേർ അദ്ദേഹത്തിന്നു സിദ്ധിച്ചത്. 'ഭായ്യയൊന്നും വേണ്ടെന്നുവെച്ചു തപസ്സുചെയ്തിരുന്ന പരമേശ്വരന്റെ സ്ഥിതി ഇപ്പോൾ എന്താണ്' എന്ന വിചാരത്താൽ പുഞ്ചിരി തൂകുന്നവയൊ എന്നു തോന്നുമാറു പരമേശ്വരന്റെ മേലുള്ള ഭക്തികൊണ്ടു വെളുത്ത മുഖത്തോടു കൂടിയ പാവതിയുടെ സ്തനങ്ങളെ ഞാൻ വദിക്കുന്നു എന്നു ശ്ലോകാരത്നം \* \*

കാചിൽ ബാലാ ബാലകം ലാളയന്തീ പൃഷ്ഠാ കേനാച്ഛേഷ കസ്തേ വദേതി । ഏതത്താതോ യസ്യ ജായാപിതാ സ്മാത്തത്താതോ മേ ഭർതൃതാതോ മഹാത്മൻ. മറ

ഒരാൾ ഒരു ചെറുക്കനെ ലാളിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഒരു സ്ത്രീയോട് 'ഇക്കൂട്ടി നിന്റെ ആരാണു' എന്നു ചോദിച്ചു. അപ്പോൾ സ്ത്രീ 'ഈ കുട്ടിയുടെ അച്ഛൻ ധാതാരാളുടെ ഭായ്യയുടെ അച്ഛനാണ്' അ



വൻറെ അച്ഛൻ എൻറെ ഭർത്താവിൻറെ അച്ഛനാണ്" എന്നു മറുപ  
ടി പറഞ്ഞു. (ഈ കുട്ടി ഈ സ്ത്രീയുടെ സഹോദരനാണ്) \*

സുമിത്രാനന്ദനാസകതമിമം രാജാനമീക്ഷ്യ വാ।  
അഥവാ മാം കൃശതനം ജപധേ രോദിഷി സ്വയം.

ഈ ശ്ലോകമുണ്ടാക്കിയ കവി ഒരു മുണ്ടനാണ്. ഒരു രാജാവൊ  
ന്നിച്ചു കടപ്പാത്തു സഞ്ചരിക്കുമ്പോളുണ്ടാക്കിയതാണ് ഈ ശ്ലോകം.  
രാജാവു സുമിത്രാനന്ദനാസകതൻ (ബന്ധുക്കളെ സന്തോഷിപ്പിക്കുന്ന  
വൻ. രാമപക്ഷത്തിൽ ലക്ഷ്മണക്കൽ സ്നേഹമുള്ളവൻ) ആകയാൽ  
സേതുബന്ധനം ചെയ്ത ശ്രീരാമനാണെന്നു പരിഭ്രമിച്ചിട്ടോ, അല്ലെ  
ങ്കിൽ കൃശതനവായ എന്നെ കണ്ട് അഗസ്ത്യനാണെന്നു ഭയപ്പെ  
ട്ടോ സമുദ്രമേ! നീ നിലവിളിക്കുന്നത് എന്നു ശ്ലോകാർത്ഥം. \*

കൂപാൽ പാദാധികം വംശം വംശാദർശം തദ  
ന്തരം । തദന്തരസമഃ പാദഃ പാദാദർശ്വ പൃച്ഛതഃ.

കിണറിൻറെ ആഴത്തിൽ ഒന്നുക്ക് ഒന്നേക്കാൽവീതം വൌ  
(വെഴു)യുടെ നീളം. വെശയിൽ പകുതി കിണറിൻറെയും ഏതക്കാ  
ലിൻറെയും അന്തരം. കച്ചിൻറെ നീളവും അത്രതന്നെ. അതിൽ  
പകുതി പിന്തുലാം. ഇങ്ങിനെയാണ് തുലാം കൂട്ടുന്നതിൻറെ ക്രമം \*

മാ യാഹീത്വവമംഗളം വ്രജ ഇതി സ്നേഹേന  
ഹീനം വചസ്വിഷ്ടേതി പ്രഭതാ യഥാമതി കരുഷ്വാ  
താപ്തദാസീനതാ । കിം വാ സാമ്പ്രതമാചരാമി ഭ  
വതഃ സ്നേഹോപയുക്തം വചഃ സ്മർത്തവ്യാ വയമാദ  
രേണ ഭവതാ യാവൽ പുനർദ്ദർശനം. മന്ദ.



ഒരാൾ യാത്ര പുറപ്പെട്ടപ്പോൾ പോകരുതെന്നു പറയുന്നത് അ  
മംഗളമാണ്. പോയ്ക്കൊരിക്കലും എന്നു പറയുന്നത് നിസ്സഹമായ വാ  
ക്കാണ്. നിൽക്ക എന്നു പറയുന്നത് പ്രഭുത്വവും, ഇഷ്ടപോലെ  
ചെയ്തു എന്നു പറയുന്നത് ഭരണസിംഹാസനമാകുന്നു. എന്നാൽ സ്ത്രീ  
ഹാസരൂപമായിട്ടെന്തൊരു വാക്കാണ് പറയേണ്ടത്. 'കാണുന്നത്  
വരെ ഇയ്യള്ളവനെ മറന്നുകുളയരുതേ' എന്നു പറയുന്നത് യുക്തം \*

ഗംഗാവത്സമാനനാഭിവില്പസഭപ്രളീകരസ്രോ  
ന്തരാത്തനപി കോമളരോമരാജഭൃജഗീ നിർദ്വ്യ കാ  
ന്തേ തവ ! വക്ത്രേനും ഗ്രസതീതി പന്നഗധിയാ  
പീനൈ സ്തനൈ സംഗതാവിത്യാഖ്യാതമിവ തപദ  
ക്ഷിയുഗളം കണ്ഠാന്തമാശിശ്രിയേ. ൧൪

ഗംഗയുടെ മുഴിവിനോടു തുല്യമായ നാഭിയാകുന്ന അളയിൽ  
നിന്ന രോമരാജിയാകുന്ന സപ്തം നിന്റെ മുഖമാകുന്ന ചന്ദ്രനെ ഗ്ര  
സിപ്പാൻ പുറപ്പെട്ടതുകണ്ട സ്തനങ്ങൾ ആ വഴി മുടങ്ങത്തക്കവിധം  
തിരിക്കിനിന്നു. ഈ വക സംഭവങ്ങളെല്ലാം കണ്ടുനിന്നിരുന്ന കണ്ണ  
വിവരം അറിയിക്കുവാനായി ചെവിയുടെ സമീപത്തെക്കു ചെന്നു.  
(നായികയുടെ യൗവനാവസ്ഥ സ്പർശിക്കുന്നു) \* \* \*

കാചിൽ ബാലാ രമണവസതിം പ്രേഷയന്തീ  
കരണ്ഡം തന്മൂലേ സാ സഭയമലിഖദപ്രാമണ്യോപ  
രിഷ്ഠാൽ ! ഗൌരീകാന്തം പവനതനയം ചമ്പക  
ബാസ്യ ഭാവം പൃച്ഛത്യാത്മോ വിബുധതിലകോ മ  
ല്ലിനാഥഃ കവീന്ദ്രഃ. ൧൫

താൻ പുഷ്പിണിയാണെന്നറിയിപ്പാൻവേണ്ടിയാണ് നായിക ഭർതൃഗൃഹത്തിലേക്ക് അടുപ്പനായച്ചത്. അതിന്മേലെഴുതിയ ചിത്രങ്ങൾ ഒരു പുഷ്പത്തെ രക്ഷിക്കുവാനുള്ളവയായിരുന്നതിനാൽ പുഷ്പം (തീണ്ടാരി) എന്നറിഞ്ഞുകൊള്ളണമെന്ന ഭാവാത്മം. കാരകതട്ടി വാടാ തിരിപ്പാൻ പവനാശനനായ സുപ്പത്തിന്റെ സ്വരൂപത്തെ വരച്ചു. കാമൻ ബാണത്തിനുവേണ്ടി എടുത്തുകൊടുത്തതന്നെ വെച്ചാണ് കാമശത്രുവിന്റെ ചിത്രമെഴുതിയത്. വെയിൽ തട്ടി വാടത്തന്നെ വെച്ചു സൂര്യനെ ഭക്ഷിക്കുന്നൊരുങ്ങിയ ഹരമാനെയും, വണ്ടു വന്നു മധുപാനം ചെയ്യാതിരിപ്പാൻ ചമ്പകപുഷ്പത്തെയും വരച്ചു \* \*

വദനാൽ പദയുഗളീയം വചനാദധരശ്ച ഭന്ത പശ്ലിശ്ച | കചതഃ കുചയുഗളീയം ലോചനയുഗളഞ്ച മദ്ധ്യതന്ത്രസുതരി. ൧൩

ഉപമേയവസ്തുവിനെ ഉപമാനമാക്കിക്കല്പിക്കുക. ചന്ദ്രനിൽ നിന്നു രണ്ടു താമരപ്പൂവും, തന്തയിൽനിന്നു തൊണ്ടിപ്പൂവും ഉദമാബ്ദവും, ഇരുട്ടിൽനിന്നു രണ്ടു ചക്രവാകപ്പക്ഷികളും, ആകാശത്തിൽനിന്നു രണ്ടു മത്സ്യങ്ങളും ഭയപ്പെടുന്നു \* \* \*

അവസരരഹിതാ വാണീ ഗുണഗണസഹിതാ ന ശോഭതേ പുംസാം | രതിസമയേ രോദന്തം പ്രിയമപി തനയം ശപത്വഹോ ജനനീ. ൧൪

മനുഷ്യരുടെ വാക്ക് എത്രതന്നെ ഗുണമുള്ളതായിരുന്നാലും അത് അവസരം നോക്കാതെ പറഞ്ഞാൽ ശോഭിക്കില്ല. തന്റെ കുട്ടി തനിക്ക് എത്രതന്നെ പ്രിയപ്പെട്ടതായിരുന്നാലും അതു സുരതാവസരത്തിൽ ഉണർന്നു കരയുന്നതായാൽ അമ്മ അതിനെ ശപിക്കും \* \*

വിശ്വപാദര ഭര തപം മാം വിശ്വസ്താഭോ ബ  
 ഹിഷ്ണുതഃ । ഉഭയോരപ്യശക്തശ്ചേത്യജ വിശ്വപാദരാ  
 ഭിധാം. ൧൮

അല്ലയോ വിശ്വപാദരനായ ഭഗവാനേ! ഒന്നുകിൽ അങ്ങ് എ  
 ന്നെ ഭരിക്കണം. അല്ലെങ്കിൽ വിശ്വപത്തിൽനിന്നു പുറത്താക്കണം.  
 രണ്ടും ചെയ്യാൻ അങ്ങയ്ക്കു കഴിവില്ലെങ്കിൽ ഇനിമേൽ വിശ്വപാദരൻ  
 എന്ന പേർ വേണ്ട. അത് ഉപേക്ഷിച്ചേക്കണം \* \* \*

അഹഞ്ച തപഞ്ച രാജേന്ദ്ര! ലോകനാഥാവുഭോ  
 വപി । ബഹുഗ്രീഹിസമാസോഹം ഷഷ്ഠീതൽപുരു  
 ഷോ ഭവാനു. ൧൯

ഒരു ദരിദ്രൻ രാജാവിനോടു പറയുന്നു: — ഹേ രാജേന്ദ്ര! ഞാനും  
 അങ്ങ് ലോകനാഥന്മാർതന്നെയാണ്. പക്ഷെ ഞാൻ ബഹുഗ്രീ  
 ഹിസമാസമാണ്. അങ്ങ് ഷഷ്ഠീതൽപുരുഷസമാസമാണ് എന്നു  
 മാത്രം ഒരു ഭേദമുണ്ട്. ലോകോ നാഥോ യസ്യ സഃ എന്നു ബഹു  
 ഗ്രീഹി. ലോകാനാം നാഥഃ എന്നു തൽപുരുഷൻ \* \* \*

ഉച്ചൈരുച്ചരിതവ്യം യത്കിഞ്ചിദജാനതാപി  
 പുരുഷേണ । മുഖാ വിശ്വാസ്യന്തേ വിദിഷാമപി സം  
 ശയോ ഭവതി. ൨൦

ഒന്നും അറിഞ്ഞുകൂടുകിലും പറയുന്നത് ഉറക്കെ പറയണം.  
 അറിവില്ലാത്തവർ വിശ്വസിക്കും. അറിവുള്ളവർക്കും ‘ഇവൻ കേമ  
 നാണ്’ എന്നൊരു ശങ്ക ജനിക്കും \* \* \*

പാപകരജകക്ഷുരകാനതിദുഷ്ടാൻ വിക്ഷ്യ ച



സ്രമേലിരപി । ഗരളാശീ ദിഗ്ഗാന്താ ജദിലോയം  
സംബഭൂവ പരമേശഃ. ൨൧

ലോകത്തിൽ വെപ്പുകാർ വെളുത്തേടൻ ക്ഷുരകൻ ഇവരെല്ലാം  
അതിഭുഷാമാരാണെന്നു കണ്ടിട്ടു സാക്ഷാൽ പരമേശ്വരൻ തനിക്കു ഭ  
ക്ഷണം വിഷമാക്കി. ദിഗ്ഗംബരനായി. ജട ധരിച്ചു \* \*

അയമാന്ദോളികാദണ്ഡഃ സ്തസം ബാധതി  
തേ കിമു । നായമാന്ദോളികാദണ്ഡസ്തവ ബാധതി  
ബാധതേ. ൨൨

ഒരു രാജാവു കാഴ്ചയിൽ ഒരു സാധുവായ പണ്ഡിതനെക്കൊ  
ണ്ട് അറിയാതെ പല്ലക്കെടുപ്പിച്ചു. പണ്ഡിതൻ വേണ്ടവിധം പല്ല  
ക്കെടുക്കായ്ക്കയാൽ രാജാവ് അധികേഷപമായി ഇങ്ങിനെ ചോദി  
ച്ചു:—ഹേ! ഈ പല്ലക്കിന്റെ തണ്ട് അങ്ങയുടെ മുമ്പിനെ ബാധി  
ക്കുന്നുണ്ടോ (വേദനപ്പെടുത്തുന്നുണ്ടോ) 'ഇതല്ല എന്നു വേദനപ്പെടു  
ത്തുന്നത്. അങ്ങയുടെ ബാധതിയാണ്' എന്നു ഉപദ്രവിക്കുന്നത്  
എന്നു പണ്ഡിതൻ മറുപടി പറഞ്ഞു. ബാധയാതെ ആത്മനേപടി  
യാണ്. അതിനാൽ ബാധതി എന്ന പ്രയോഗം തെറ്റാണെന്നു  
താല്പര്യം \* \* \* \* \*

വൈഭേമി യാഹി കലശോദ്ഭവധർമ്മപത്നീം  
തത്രാച്ഛിതാ കഥയ സർവ്വമനുക്രമേണ । പൂഷ്യാപി  
മാ കഥയ വാരിധിലംഘനം മേ സാ ഹി പ്രിയേ ച  
ളുകിതാംബുനിയഃ കളുതം. ൨൩

രാവണവധത്തിനുശേഷം ഒരിക്കൽ ശ്രീരാമൻ സീതയോട  
ങ്ങിനെ പറഞ്ഞു:—ഹേ വൈഭേമി! നീ അഗസ്തൃപത്തിയെ കാ



ബാൻ പോയ്ക്കൊരുക. അവർ നിന്നെ സൽക്കരിച്ചു വാൻമാനം  
ചോദിച്ചാൽ നമ്മുടെ കഥകളെല്ലാം വഴിക്കുവഴിയായി പറഞ്ഞു  
കൊരുക. പക്ഷെ ഞാൻ സേതുബന്ധനം ചെയ്ത സംഗതി ചോ  
ദിച്ചാലും പറയരുതേ. സമുദ്രം ഒന്നായി ആചമിച്ചുഭോജത്തിന്റെ  
പതിയാണ് ആ ലോപാമുദ്ര എന്നോർമ്മവേണം. ആ സതി സമു  
ദ്രത്തിൽ ഒരാൾ ചിറകെട്ടി എന്ന കേട്ടാൽ അതുതപ്പെടുകയില്ലെന്ന  
ഭിപ്രായം \* \* \* \*

ഭിത്രാംഗുലപരീണാഹജിഹ്വാചലനഭീരവഃ ।  
സർവാംഗൈരപ്യഹോ ക്ലേശം മൃഗാഃ കേചന ക  
വതേ. ൨൪

രണ്ടുമുന്നംഗുലം മാത്രം നീളമുള്ള നാവികുക്കുവാൻ ഭയപ്പെട്ട്  
(വിദ്യാഭ്യാസം ചെയ്യായ്ക്കുന്നിമിത്തം) ചില മൃഗന്മാർ മാത്രം സകല  
അവയവങ്ങളെക്കൊണ്ടും പ്രവൃത്തിയെടുത്തു ബുദ്ധിമുട്ടുന്നു \* \*

കാന്തഃ കപാലീ കരിനഃ പിതാ തേ മേനേതി  
മാതുസ്സവ നാമധേയം । കഥന്ന മുശേല വലയാലയ  
സ്ഥേ ദരിദ്രതാ മാദൃശി ബോദ്ധീതു. ൨൫

ഒരു ദരിദ്രനായ കവി ഉൾകരുണ തിരുവടിയോടു പറയുന്ന  
വാക്കാണിത്:—നിന്റെ ഭർത്താവു ഭിക്ഷയെടുത്തു നടക്കുന്നവനാ  
ണ്. അച്ഛൻ കരിനനാണ്. നിന്റെ അമ്മയുടെ പേർതന്നെ മേ  
ന എന്നാണ്. മേ ന=എനിക്കൊന്നുമില്ല എന്ന ശബ്ദം. ഈ  
സ്ഥിതിക്കു നിന്നെ സേവിക്കുന്ന എൻകുട്ടാളികൾക്കു ദാരിദ്ര്യം എ  
ങ്ങിനെ വീണ്ടും വീണ്ടും വലിക്കാതിരിക്കും \* \* \*

മേ പാനന പുസ്തകധര ക്ഷണമത്ര നിഷ്പ

വൈദ്യോസി വാ ഗണിതശാസ്ത്രവിശാരദോ വാ ।  
കേനൈഷധേന മമ പശ്യതി നകതമംബാ കിം വാ  
ഗമിഷ്യതി പതിഃ സുചിരപ്രവാസി. ൨൩

ഒരു സ്ത്രീ പറയുന്നു:—‘ഹേ, പുസ്തകം കയ്യിലുള്ള വഴിപോക്ക!  
കറച്ചുനേരം നില്ക്കൂ. അങ്ങു വൈദ്യനോ ജ്യോതിഷിയോ? വൈ  
ദ്യനെങ്കിൽ എന്റെ അമ്മയ്ക്കു രാത്രി കണ്ണു കാണാഞ്ഞു ചെയ്യേണ  
മെന്നും ജ്യോതിഷിയാണെങ്കിൽ വളരെ കാലമായി പിരിഞ്ഞുപോ  
യ എന്റെ വാൻ എന്നു വരുമെന്നും പറയണം’. ഭർത്താവിവിടെ  
ഇല്ല. അമ്മയ്ക്കു കണ്ണുകാണുകയുമില്ല \* \* \*

ശബ്ദാത്മരസവേളായാം ശബ്ദോൽപത്തിം വ  
ദന്തി യേ । നീവിസ്രംസനവേളായാം മൂല്യം പൃച്ഛ  
ന്തി വാസസഃ. ൨൪

ശബ്ദാത്മത്തെ പറഞ്ഞു രസിക്കുന്ന സമയം ശബ്ദത്തിന്റെ  
ഉല്പത്തിയെ ചോദിക്കുന്ന ആൾ വസ്രം അഴിക്കുന്ന ഘട്ടത്തിൽ അ  
തിന്റെ വില ചോദിക്കും. \* \* \*

ഭരീശപരപാരബഹിവിതദ്വീകാദരാസികായൈ  
രചിതോയമഞ്ജലിഃ । യദഞ്ജനാഭം നിരപായമസ്തി  
മേ ധനഞ്ജയസ്യന്ദനഭ്രൂഷണം ധനം. ൨൫

ഭൃഗുക്കുളുടെ പുറന്തിണ്ണയിൽ കച്ചപ്പെട്ടു പാടുകിടന്നതു മതി.  
ആ സ്ഥിതിയെ ഞാനെന്നു തൊഴുതേക്കാം. അങ്ങനത്തുവണ്ണ  
വും നാശമില്ലാത്തതും അജ്ഞാന്റെ തേരിനെ അലങ്കരിക്കുന്നതുമായ  
ഒരു ധനം എനിക്കുണ്ട്. പിന്നെ എന്തിനുവേണ്ടിയാണ് ഇ  
ക്കൂട്ടക്കുളെ സേവിക്കുന്നത് എന്നാശയം. \* \* \*

ആദിത്യചന്ദ്രാവതിലാനലെയ ച ഭ്രൂതൃമിരാ  
പോ ഹൃദയം യമശ്വ | അഹശ്വ രാത്രിശ്ച ഉഭേ ച  
സന്ധ്യ ധർമ്മശ്ച ജാനാതി നരസ്യ വൃത്തം. ൨൯

ആദിത്യൻ ചന്ദ്രൻ വായു അഗ്നി ആകാശം ഭൂമി ജലം ഹൃദ  
യം യമൻ പകൽ രാത്രി രണ്ടു സന്ധ്യകൾ ധർമ്മം എന്നിവരെല്ലാം  
മനുഷ്യൻ ചെയ്യുന്ന ശുഭാശുഭകർമ്മങ്ങൾക്കു സാക്ഷികളാകുന്നു. മ  
നുഷ്യരെ തമ്മിൽ തമ്മിൽ വെച്ചിപ്പാൻ കഴിയുമെങ്കിലും ഈ വക്  
ഭേവന്മാർ സഭസൽകർമ്മങ്ങളെ കണ്ടുറികയും തത്ഫലത്തെ ഭാനം  
ചെയ്തും ചെയ്യുമെന്നു താല്പര്യം. ഈ ശ്ലോകം ശുചിരൂപരൂതു  
പണ്ടു കൈമുക്കു നടന്നിരുന്ന കാലത്ത് അതിലേക്കു മന്ത്രമായി ഉപ  
യോഗിച്ചിരുന്നു. \* \* \* \* \*

യേന കേന പ്രകാരേണ പ്രസിദ്ധഃ പുരുഷോ  
ഭവേൽ | ഘടം ഭിതചാ പടം ഛിതചാ മാതരം പ്ര  
ഹരണചി. ൩൦

കുടമുട്ടച്ചോ വസ്ത്രം ചിന്തിച്ചോ അമ്മയെ തച്ചോ മറ്റോതുപ  
കാരത്തിലെങ്കിലുമോ പുരുഷൻ പ്രസിദ്ധനായിത്തീരണം. \* \*

ഖലഃ കരോതി ഭൃംഭത്തം നൃനം ഫലതി സാധു  
ഷ്ട | ജഹാര രാവണഃ സീതാം ബന്ധനം ഹി മഹോ  
ഭയഃ. ൩൧

ഭൃംഭൻ ഭൃംഭത്തിയെ ചെയ്യുന്നു. അതിന്റെ ഫലം അനുഭവി  
ക്കാൻ സാധിക്കുകയാണ്. രാവണൻ സീതയെ കട്ടു. സമുദ്രത്തിന്നു  
ബന്ധനവും വന്നു. \* \* \* \* \*

സുതം പതന്തം പ്രസമീക്ഷ്യ പാവകേ ന



ബോധയാമാസ പതിം പതിവ്രതാ । തദാഭവത്തദ്  
 വ്രതഭംഗശങ്കയാ ഹതാശനശ്ചന്ദനപങ്കശീതളഃ.

ഭാതാവു തന്റെ മടിയിൽ കിടന്നുറങ്ങുന്ന സമയത്തു കുട്ടി തി  
 യിൽ വീണുപോയി. ആ പതിവ്രത സുഖനിദ്രാഭംഗത്തെ ഭയപ്പെ  
 ട്ടു ഭർത്താവിനെ ഉണർത്തിയില്ല. ആ സമയം അവളുടെ ഭർത്താ  
 ക്കുതികളെ അഗ്നി സത്തുഷ്ടനായിട്ടു ചന്ദനച്ചാറുപേലെ തണുത്തു  
 പാതിവ്രത്യമഹാത്മ്യം നോക്കുക. \* \* \*

പുഷ്പവല്ലി തവ പൗഷ്പമാസവം സസ്തമം ര  
 ഹസ്യം സമ്പ്രയച്ഛസേ । ഓതൂനാ കഥയ കേന ഹേ  
 തൂനാ ഹന്ത മോരടകിരാടപായിനാ. ന.ന.

\* ഇവിടെ 'ഓതൂനാ' എന്നതിന് 'ഓതവേ = പുഷ്പയുഗലം' എ  
 ന്നു എന്നർത്ഥമാകുന്നു. 'ഭാണശ്ച സാ ചേഷ്ടതന്മൃതേ' എന്ന  
 സൂത്രത്താൽ ചതുർത്ഥത്തിൽ തൃതീയ നിഷാർത്ഥമാണ്. മോരട  
 കിരാടശബ്ദങ്ങൾ വികൃതഗോരസവാചികളാണ്. അന്യാപദേശ  
 മായി പുഷ്പവല്ലിയോടു പറയുന്നു. പ്രകൃതം വേറായായിരിക്കണം.

ഏകദിപ്യക്ഷരകഷ്ടിപിഷ്ടികലനാസഞ്ചാതഗ  
 ഖോലാതാഃ കന്മാമാത്രകവിന്ദകാഃ കവയിതും സ  
 ജ്ഞന്തി ലജ്ജാമുഖഃ । സ്വപ്താനഗ്തളനിഗ്തളൽസുരസ  
 റിൽപാതപ്രവാഹപ്രമാപ്രത്യാഖ്യാനപടീയസാപി  
 വചസാ ജിഹ്രേതി ജിഹ്വാ മമ. ന.ര്

രണ്ടുമുന്നക്ഷരം കഷ്ടിപിഷ്ടിയായി കൂട്ടിച്ചേർപ്പാൻ കഴിവുള്ള  
 തുകാണ്ടു ഗവിഷ്ഠന്മാരായ, കോണകം മാത്രം നെയ്യുവാൻ വശമുള്ള  
 ചാലിയന്മാർ ലജ്ജകൂടാതെ കവിതയുണ്ടാക്കുവാനൊരുമ്പെടുന്നു. എ  
 ന്നാൽ സ്വപ്തത്തിൽനിന്നു തടവുകൂടാതെ കീഴ്പ്പോട്ടു ചാടുന്ന ഗംഗാ

പ്രവാഹത്തിന്റെ പ്രസിലിയെക്കൂടെ തള്ളി നീക്കുവാൻ സാമന്ത്രി മുളള വാക്പ്രസരത്തോടുകൂടിയതാണെങ്കിലും എന്റെ നാവു കവിതയുണ്ടാക്കുവാൻ മടിക്കുന്നു. ഇതു കാക്കശ്ശേരിഭട്ടതിരിയുടെ ശ്ലോകമാണെന്നു പ്രസിലിയുണ്ട്. \* \* \* \*

വടോ പന്ഥാനമാപ്യച്ഛേ പന്ഥാ ത്വാം കിമമാബ്രവീത് । തപന്മാതാ കലഭേത്യാഹ പന്ഥാ തപന്മാതുശീലവിത്. ന.ഭ

കാക്കശ്ശേരിഭട്ടതിരിയും ഉദ്ദണ്ഡശാസ്ത്രികളും തമ്മിൽ നടന്ന സംഭാഷണമാണിത്:—ശാസ്ത്രികൾ—ബ്രഹ്മചരീ! ഞ്ഞങ്ങളോടു വഴി ചോദിക്കുന്നു. ഭട്ടതിരി—(ഭിതീയയ്ക്കു വഴിയോട് എന്നുകൂടി അർത്ഥമുണ്ടാകയാൽ) വഴി എന്താണ് മറുവടി പറഞ്ഞത്. ശാസ്ത്രികൾ—നിന്റെ അമ്മ കലഭയാണെന്നു പറഞ്ഞു (എന്നാത്തരം പറഞ്ഞു). ഭട്ടതിരി—വഴിക്കു ശാസ്ത്രികളുടെ അമ്മയുടെ ശീലം നല്ലവണ്ണം അറിയാം.\* \* \* \*

ഭാഷാകവിനിവഹോയം ഭാഷാകരവദപിഭാതി ഭവനതലേ । പ്രായേണ വൃത്തമീനഃ സൂത്രാപോകേ നിരസ്തഗോപ്രസരഃ. ന.ന

ഉദ്ദണ്ഡശാസ്ത്രികൾ ഭാഷാകവികളെ അധിക്ഷേപിക്കുന്നു:—ഭാഷാകവികളും ചന്ദ്രനും (ഭാഷാകാര്യം=ഭാഷാശാസ്ത്രം എന്നർത്ഥം) കവിപക്ഷത്തിൽ ഒരുപോലെയാണ്. രണ്ടാൾക്കും പ്രായേണ വൃത്തമില്ല. (വൃത്തം= വട്ടം. ഛന്ദശ്ശാസ്ത്രാനുസാരേണയുള്ള വൃത്തമെന്നുമാം). സൂത്രാലോകത്തിൽ (സൂത്രനെ കണ്ടാൽ സൂരികളെ—വിചാരിച്ചാൽ കാണുവോൾ എന്നും) രണ്ടാൾക്കും ഗോപ്രസരം (ചന്ദ്രികാവിഭാസം. വാഷാടി എന്നുമാം) ഇല്ല. ഭാഷാകവിതയു

ടെ സാദരിഞ്ഞുകൂടാത്തവർ ഭാഷാകവികളെ ഭൂഷിക്കുന്നതിലൊന്നു  
 ണമൂലം. 'നന്നായുള്ളോരലങ്കാരവുമകലെ വെടിഞ്ഞതുമെല്ലാമു  
 പേക്ഷിച്ചൊന്നായ് പാകാഭി കൈവിട്ടിഹ പരമപദം ചേരുവാൻ  
 മോഹമോടെ' । ഇന്നീക്കുണന്ന ഭാഷാകവികലമഖിലം താപസപ്രാ  
 യമാകുന്നൊന്നാൽ മൌനവ്രതം താനിനിയിവർ തുടങ്ങുന്നകിൽ ന  
 ന്നായിരുന്നു' എന്നു മലയാളകവിതെന്ന ഭൂഷിപ്പാൻ തുടങ്ങിയല്ലോ.  
 എന്നാൽ ഇതിൽ കാണിച്ച ഭാഷാങ്ങുണ്ടെങ്കിൽ ഇങ്ങിനെ പര  
 യാംതാനും. പക്ഷേ അഖിലം എന്നു പറഞ്ഞതു കടന്നുകയ്യായി.

കായേ സീദതി കണ്ഠരോധിനി കഥേ കണ്ഠേ  
 ച വാണീപഥേ ജിഹ്വായാം ദൃശി ജീവിതേ ജിഗമി  
 ഷേഃ ശ്വാസേ ശരൈസ്താമൃതി । ആഗത്യ സ്വയ  
 മേവ നഃ കരുണയാ കാത്യായിനീകാമകഃ കണ്ഠേ ച  
 ണ്ണയതാദ്ഭവാണിവഭയാഭത്താരകം താരകം. ൩൭

തൃക്കണ്ടിയൂരച്യുതപ്പിഷാരോടി ചാമാവസ്ഥയിൽ ചൊല്ലിയ  
 താണ് ഈ ശ്ലോകം. അപ്പോഴത്തെ തന്റെ സ്ഥിതി ഇതിൽ സവി  
 ശേഷം വർണ്ണിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. 'ഉത്താരകം' എന്നേടത്തോളം  
 ചൊല്ലിക്കഴിഞ്ഞപ്പോഴുള്ള പിഷാരോടിക്കു മിണ്ടാൻ വയ്യാതായി.  
 ഉടനെ അടുത്തുനിന്നിരുന്ന ശിഷ്യൻ മേപ്പത്തുരു ഭട്ടതിരി 'താരകം'  
 എന്നു ചൊല്ലി ശ്ലോകം പൂരിപ്പിച്ചു. അതുകൂട്ടു ഗുരു സന്തോഷിച്ചു  
 നഗ്രഹിച്ചതായി ഐതിഹ്യമുണ്ട്. \* \* \*

കിമ്മേ സ്വപ്നേണ യസ്താൽ പതതി (ഖല ജ  
 നഃ സ്വസ്വപുണ്യാവസാനേ) ഹരിഹരയോപ്യാത്മക  
 മ്മാനവൃത്യാ കിം വാ സത്യാഭിലോകൈഭ്വനവിലയ  
 നേ യേപി നാശം വ്രജന്തി । യന്നിത്യം നിസ്തമസ്തം



വിലസതി പുനരാവൃത്തിഹീനം പദന്തൽ ബ്രഹ്മധ്യാ  
നാവധുതാഖിലകലുഷചയോ യാമി സർവം വി  
ഹായ. നവ

ശിവജി നാരായണൻനമ്പൂതിരി (ശിവൻനമ്പൂതിരി) മദിരാ  
ശിവെച്ച ചരമാവസ്ഥയിൽ കിടക്കുമ്പോഴുണ്ടാക്കിയ ശ്ലോകമാണി  
ത്. ശ്ലോകം പറഞ്ഞുകൊടുത്ത് അനുജനെക്കൊണ്ടെഴുതിച്ചുവെ  
ച്ചിരിക്കേട്ടതിന്റെ ശേഷം (....) തുടച്ചു നന്നാക്കിയ സ്വഭാവം മൂലം  
വായിച്ചാൽ അറിയാവുന്നതാകുന്നു. ഇതുണ്ടാക്കിക്കഴിഞ്ഞ ഉടനെ  
ഇദ്ദേഹം 'യാമി' എന്ന ക്രിയ ഭൂതാത്മത്തിലാക്കിത്തീർക്കുകയും  
ചെയ്തു. \* \* \* \* \*

ഉദണ്ഡഃ പരദണ്ഡദൈരവ ഭവദ്യാത്മാസു ജൈ  
തശ്രിയോ ഹേതുഃ കേതുരതീത്വ സൂർയ്സരണിം ഗ  
ച്ഛൻ നിവാര്യസ്തപയാ । നോചേത്തൽപടസമ്പ  
ദോദരലസച്ഛാദ്യലമുദ്രാഭവത്സാരംഗം ശശിബിംബ  
മേഷ്യതി തുലാം തപൽപ്രേയസീനാം മുഖൈഃ നൻ

സാമൂതിരിപ്പാട് രാജ്യമെല്ലാം പിടിച്ചു ജയക്കൊടി ഉയർത്തിയ  
സമയം ഉദണ്ഡശാസ്ത്രികൾ അടിയറവെച്ചതാണ് പ്രസ്തുതശ്ലോകം.  
ഈ ശ്ലോകം നോക്കി സന്തോഷിച്ച തമ്പുരാൻ കല്പിച്ചുകൊടുത്തതാ  
ണ് 'ഉദണ്ഡൻ' എന്ന പേർ. ജയക്കൊടി വേഗം താഴ്ന്നു. അ  
ല്ലെങ്കിൽ കൊടിമേലുള്ള പുലിയെ കണ്ടു ചന്ദ്രനിലുള്ള മാൻ കാടി  
പ്പോകും. അപ്പോൾ ചന്ദ്രൻ കളങ്കരഹിതനായിത്തീർന്ന് ഇവിടു  
ത്തെ നേത്യാരമ്മയുടെ മുഖത്തോടു സാദൃശ്യം പ്രാപിച്ചേക്കുമെന്നാ  
ണ് ശ്ലോകത്തിന്റെ ഭാവം. \* \* \* \* \*

പഠ സുദൃഢമമരകോശം കഠിനാത്മാവുപി  
 ച വിമൃശ ശാസ്ത്രാണി । മഠ മാ വദ മമ ഭണിതീ  
 നാം ദോഷം ദോഷജ്ഞമെഴുപിമകടമണേ. ര്

അമരകോശം നല്ലവണ്ണം പഠിക്ക. കഠിനാത്മങ്ങളായ ശാ  
 സ്ത്രങ്ങളേയും ആലോചിക്ക. അല്ലയോ വിദ്വാൻ! അതിന്നുമുമ്പ്  
 എന്റെ വാക്കുകൾക്കു തൊറ്റ പഠവാൻ പുറപ്പെടേണ്ട എന്നു ശ്ലോ  
 കാത്ഥം. ഏഴിക്കുറെ നീലകണ്ഠൻമുസ്സുതു കൂടല്ലരുമനയ്ക്കുൽവെച്ചു  
 വാസുദേവശാസ്ത്രികളെ വാദത്തിൽ തോല്പിച്ചസമയം ചൊല്ലിയ  
 താണ് ഈ ശ്ലോകം. ശാസ്ത്രികൾ മടങ്ങി സ്വരാജ്യത്തു ചെന്ന വ്യാ  
 കരണാത്ഥം വീണ്ടും ചിന്തിച്ചതിന്റെ ഫലമായിട്ടാണ് ബാലമനോ  
 രമ ഉണ്ടായത്. \* \* \* \* \*

പഠത്തു കതിചിച്ഛാരഃ ച ഫ മര റേതി വണ്ണ  
 മ്ലാഃ ഘടഃ പട ഇതീതരേ കടു രടത്തു വാക്പാട  
 വാൽ । വയം ബകളമഞ്ജരീഗളഭരീണമാലപീത്യാരീ  
 ധരീണമധരീതീഭിഭ്ണിതിഭിഃ പ്രമോദാമഹേ. ര്

ആദ്യപാദംകൊണ്ടു വൈയാകരണന്മാരേയും ഭിതീയപാദം  
 കൊണ്ടു താക്കികന്മാരേയും നിഷിക്ഷണം ഭംഗിയുള്ള വാക്കാണ് ന  
 ള്ലാതന്ന് ഉത്തരാലംകൊണ്ടു സാധിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഗളഭ  
 രീണമാലപീത്യാരീ.....= നിറഞ്ഞൊഴുകുന്ന പുന്തേൻപ്രവാഹം...

തുരുഷ്ജോ നിഷ്ക്രാമത്തുരഗപുരകുട്രാളഭിത  
 ക്ഷമാധുജീപാജീമുളകിതചതുസ്സിന്ധുസലിലഃ । ഹ  
 രാകൃഷ്ടതുഗ്രൽപ്രതിഭടവധുടിപരിവൃതഃ പ്രതസ്ഥേ  
 കാത്താന്തീം കകഭമിതി വാത്താ സമജനി. ര്

പടയോട്ടക്കാലത്തുണ്ടായതാണ് ഈ ശ്ലോകം. ഒരു നമ്പൂതിരി തിരുവനന്തപുരത്തു മഹാരാജാവിനെ തിരുമനസ്സറിയിപ്പാനയച്ചതാണെന്നു കേട്ടിട്ടുണ്ട്. പടക്കുതിരകളുടെ കുളമ്പടി തട്ടിപ്പറപ്പെട്ട പൊടികൊണ്ടു നാലു സമുദ്രവും വരരിച്ച്, എതിരാളികളുടെ ഭായ്മാരെ ബലാൽകാരേണു പിടിച്ചു മാറ്റും കൂട്ടികൊണ്ടിതു ടിപ്പു (തുലുക്കൻ) തെക്കൻദിക്കിലേക്കു വരുന്നു എന്നൊരു വർത്തമാനം നാടൊക്കെ പരന്നിരിക്കുന്നു എന്നു ശ്ലോകാർത്ഥം. ഇക്കാലത്താണ് ടിപ്പു സാമൂതിരിപ്പാട്ടിലെ രാജ്യത്തുനിന്നു രൂപാവരി പിരിച്ചത്. അതിനെക്കുറിച്ചൊരു കവി പറയുന്നു:—‘രൂപായതാരചലസിന്ധുപനാട്ടിലെന്നു രൂപായതില്ലതിരുമുഖ്യ വരികു വന്ന്’ । രൂപായ താ തല ടിതിയെന്നു പറഞ്ഞ മുയ്യരൂപായ തേ നരകമസ്തു നഭാവനാഭേ’ എന്നു \* \* \* \* \*

യമഃ സ്വദേഹഗോപ്താരം ഭൂഭിത്താരം വസുന്ധരാ । അസതീവ ഹസത്യന്തഃ പിതരം പുത്രവത്സലം.

കലടയായ ഒരു സ്ത്രീ തന്റെ ഭർത്താവു പുത്രനെ ലാളിക്കുന്നതുകണ്ടു കള്ളച്ചിരി ചിരിക്കുമ്പോലെ, തന്റെ ശരീരത്തെ പോറ്റിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നവനെക്കുറിച്ചു യമനും, ഭൂമിയെ ഭരിക്കുന്നവനെക്കുറിച്ചു ഭൂമിയും ഉള്ളുകൊണ്ട് അപഹസിക്കുന്നു. \* \* \*

ചരമഗിരികരംഗീശ്ശംഗകണ്ഡുയനേന സ്വപിതി സുഖമിദാനീമന്തരിന്ദോഃ । കരംഗഃ പരിണതരവിഗർവ്വാകലാ പെരുരുളുതീ ഭിഗപി ഘനകപോതീ ഹുംകൃതൈഃ കന്ഥതീവ. രർ

കാളിദാസനെ വാദത്തിൽ തോല്പിപ്പാനായി വന്ന ഒരു വി



ഭാസ് പ്രഭാതവണ്ണനപരമായുണ്ടാക്കിയതാണ് പൂവാലം. അതു കേട്ടു മറഞ്ഞുനിന്നിരുന്ന കാളിഭാസൻ ചൊല്ലിയതാണ് ഉത്തരം. മാൻപേടയ്ക്കു വാസ്തവത്തിൽ കൊമ്പില്ല. ആ തൊറിനെ കപോതിയുടെ ഇക്കാരത്തെ വണ്ണിച്ചു വെളിപ്പെടുത്തിയതു നിമിത്തം ആ വിഭാസ് ലജ്ജിച്ചു ഭോജസഭയിൽ ചെല്ലാതെ കാടിയൊളിച്ചു. കന്മതി= ക്ലേശിക്കുന്നു. \* \* \*

കാലം മണിം കാഞ്ചനമേകസ്യത്ര ബദ്ധ്വന്തി  
മൃഡാഃ കിമു തത്ര ചിത്രം । വിശേഷവിൽ പാണി  
നിരേകസ്യത്ര ശ്വാനം യുവാനം മഘവാനമുചേ.

‘ശ്വയവമഘോനാമതലിതേ’ എന്ന സൂത്രത്തിൽ പാണിനി ഒന്നിച്ചു കൂട്ടിപ്പറവാൻ യോഗ്യമല്ലാത്ത ശ്വാവു യുവാവു മഘവാവ് എന്നിവരെ കൂട്ടിപ്പറഞ്ഞ സ്ഥിതിക്കു കല്പമണി രത്നം സ്വണ്ണം ഇവയെല്ലാംകൂടി ഒരു ചരടിന്മേൽ കോത്തുകെട്ടുന്നതിനെക്കുറിച്ചാവലാതിപ്പെടുവാനില്ല. മുഹമ്മദീയസ്പ്രീകർക്ക് ഈ തരത്തിൽ ഒരാൾ രണ്ടുമുണ്ടെന്നറിഞ്ഞുകൊള്ളണം. \* \* \*

ദേവരാജോ മയാ ദുഷ്ടോ വാരിവാരണമസ്തു  
കേ । ഖാദന്നാക്കം ച സോമം ച ജലം ചീതപാ വ  
നം യയൈ

ദേവര—സംബുദ്ധി. ഭർത്താവിന്റെ അനുജൻ. വാരിവാരണം=ചിറ. അക്കം=എരുക്ക്- സോമം=സോമലത. ഒരു ഇല്ലത്ത് ഉഴണിന്റെ ഒരുക്കമായില്ല. ദേവരൻ കളിച്ചുവന്നു. ആ സമയം ഗൃഹസ്ഥ (ജ്യേഷ്ഠപത്നി) ദേവരനു കാണത്തക്കവിധം ഈ ശ്ലോകം ചുമരിന്മേൽ എഴുതി. ആയാൾ ദേവരാജഃ എന്ന പദം മുറി

“അതർഹിതന തുടങ്ങി. ശരിപ്പെടുത്തില്ല. ‘ഭേദം! ഉണ്ണാനായി’ എന്ന് അകത്തുനിന്നു പറയുന്നതു കേട്ടപ്പോൾ ശ്ലോകത്തിന്റെ അർത്ഥം ശരിപ്പെട്ടു. \* \*

കാളിദാസ കവിത്രേയ യത്ര പദ്യം മുഖ്യം നം | രാജൻ ഗദ്യഭാഗത്തേ തത്ര പദ്യം മുഖ്യം നം.

ഭോജരാജാവിന്റെ ഏഷണിക്കധീനയായ സ്വവല്ലഭയുടെ നിഷ്പന്ധം നിമിത്തം കാളിദാസൻ വാവുന്നാൾ ക്ഷേത്രം ചെയ്തിട്ടു. പകരം വീട്ടുവാൻവേണ്ടി കാളിദാസൻ ഭോജരാജപതിയെ പറഞ്ഞുബോധിപ്പിച്ചതിനാലും രാജാവു കഴുത കരയേണ്ടിവന്നു. പിറ്റേന്നു സദസ്സിൽവെച്ചു രാജാവു ചോദിച്ചതാണ് പൂർവ്വം. ഉത്തരം കാളിദാസന്റെ മറുപടിയുമാണ്. \* \*

മന്ത്രേ മന്ദ്രമാദധിഷ്ഠിതി മനോമുഷ്യേതി മന്ദാധുനാ തപ്തകൃംഭവതാ ന തത്ര ഭഗവാനാസ്തേ തവാരിഹരഃ | യച്ചേതാംസി വിസൃഷ്ടശാമഭവപദാംഭോജാനി രാഗാഭിഭിസ്തപന്മിത്രൈരഭിഭൂയമാനവിനയാന്യന്മാദയ സേപസ്തപഃ. രവ്യ

ഒരു ഭക്തൻ കാമനോടു പറയുന്നു:—ഓ മന്ദ്ര! ഇവന്റെ (എന്റെ) മനസ്സിനെ ഞാൻ (കാമൻ) മടിപ്പിച്ചു കളയാമെന്നു നി വിചാരിക്കുന്നു. അതിന്നു നിനക്കു കഴിവില്ല. അവിടെ (എന്റെ മനസ്സിൽ) നിന്റെ ശത്രുവായ ഭഗവാൻ ശിവനിരിപ്പുണ്ട്. ഭഗവൽസ്മരണയില്ലാത്തതും രാഗാഭികളായ നിന്റെ കൂട്ടുകാർ വന്നുകൂടി വിനയത്തെ മുഖ്യതന്നെ ആട്ടിക്കളഞ്ഞിരിക്കുന്നതുമായ മറ്റു വല്ലവരുടേയും മനസ്സിനെ നി യഥേഷ്ടം മടിപ്പിച്ചുകൊൾക. ഇവി

ടെ 'പ്രമാസേ ച മന്വോപപദേ' എന്ന സൂത്രത്താൽ മന്വേ എന്ന  
 തിന്ന രൂപം എന്നും മാഭയിഷ്വസി എന്നതിന്ന് അഹം എന്നുമാണ്  
 കർത്താവ്. ഈ ശ്ലോകം കിഴക്കേപ്പലത്തു കണ്ടെണ്ണിമുസ്സുണ്ടാക്കി  
 യതാണ്. \* \* \* \* \*

ആയാതം വൃശ്ചികാദൗ ധനുഷി ച മകരേ  
 ഘോരതാം യാതി ശീതം കുഭേ നാസ്തുസ്തി വാ വാ  
 നഹി നഹി ഡയഷകേ തൽ പുനർവാരയന്തി । കേചി  
 ന്നാരികചാഭ്രാം കതിചന പടജാലൈഃ പരേ വ  
 ഹ്നിനാന്വേ ജാനഭ്രാം കേചിദംസാപ്പിതകരലതയാ  
 കേചി ഹുഹുഭിരേവ. ര്ൻ

തണുപ്പിന്റെ സ്ഥിതി പറകയാണെങ്കിൽ അതു വൃശ്ചികം  
 ആദ്യത്തിൽ വന്നുകഴിഞ്ഞു. ധനു മകരം കലശൽതന്നെ. കു  
 ഭത്തിൽ ഉണ്ടെന്നും ഇല്ലെന്നും പറയാം. മീനത്തിൽ ഇല്ലതന്നെ.  
 ഈ തണുപ്പിനെ ചിലർ കാമിനീകചങ്ങമെക്കൊണ്ടും മറുചിലർ  
 പുതപ്പുകൊണ്ടും ചിലർ തീക്കാഞ്ഞും വേറെ ചിലർ മുട്ടുകുട്ടിപ്പിടി  
 ചും പിന്നെ ചിലർ കൈ ചുമലിലമത്തിയും വേറിട്ടു ചിലർ ഇ  
 ഇ എന്നു വിരവിറത്തും സഹിക്കുന്നു. \* \* \*

വിവാഹമിച്ഛന്തി വിരക്തചിത്താ യോഗീശ്വ  
 രാ മന്മഥതീക്ഷ്ണബാണൈഃ । നശ്യന്തി ചൈതദ്വയ  
 മത്തുതം യസ്സമാദധാതപാശു സ പണ്ഡിതഃ സ്മൃതം.

വിരക്തചിത്തന്മാരായ യോഗീശ്വരന്മാർ വിവാഹത്തെ ഇ  
 ച്ഛിക്കുകയും തീക്ഷ്ണബാണായ കാമബാണങ്ങളോടു നശിക്കുകയും  
 ചെയ്യുന്നു. ഇങ്ങിനെ രണ്ടത്തുതം. വിചാനാണെങ്കിൽ വേഗം



സമാധാനം പറയണം. വി=പക്ഷി. വാഹോ വാഹനം യസ്യ  
സഃ വിവാഹോ വിഷ്ണുഃ ന ശ്വന്തി=പരവശമാരായിത്തീരുന്നില്ല.

മൗലൈയ കിന്ന മഹേശ മാനിനി ജലം കിം  
വക്ത്രമംഭോരുഹം, കാ നീലാളകവേണികാ മധുക  
രീ കാ ഭൂലതാ വീചികാ । നേത്രം കിം ശഹരഭയം  
കിമു ക്ഷൈയ പ്രേംഖദ്രമാംഗഭയീത്രൈത്രവം പ്ര  
തിവഞ്ചയൻ ഗിരിസുതാം ഗംഗാധരഃ പാതു വഃ.

ഗംഗാധരനായ പരമേശ്വരൻ പാവ്തിയും തമ്മിലുള്ള ചോ  
ദ്യോത്തരമാണിത്:—ഭഗവാനേ! അങ്ങയുടെ തലയിലെന്താ കാണ  
ുന്നത്? അതു വെറും വെള്ളമാണ്. മുഖമുണ്ടോ? ഇല്ല താമരപ്പൂവു  
ണ്. കരണിരയുണ്ടോ? വണ്ടുകളാണ്. പിരികക്കൊടിയോ? അല്പ  
തിരമാല. രണ്ടു കണ്ണോ? അതു രണ്ടു മത്സ്യം. നൂനങ്ങൾ? രണ്ടു  
ചക്രവാകപ്പക്ഷിയാണ്. ഇങ്ങിനെ ഒരു സുന്ദരിയുടെ അവയവ  
ങ്ങളെയെല്ലാം ജലസംബന്ധികളായ ഭാരോന്നാക്കിക്കല്പിച്ചു പാവ്  
തിയെ വഞ്ചിച്ച ശ്രീപരമേശ്വരൻ നിങ്ങളെ രക്ഷിക്കട്ടെ. \*

പൃഥുകാത്മസ്വരപാത്രം ഭൂഷിതനിശ്ശേഷപരി  
ജനം രാജൻ । വിലസൽകരേണഗഹനം സമ്പ്രതി  
സമമാവയോസ്സഭനം. ഭെ

ഒരു ദരിദ്രൻ രാജാവിനോടു പറയുന്നു:—ഇപ്പോൾ നൊമ്മൾ ര  
ണ്ടുപേരുടേയും ഗൃഹം ഒരേമാതിരിയാണ്. പൃഥുകാത്മസ്വരപാത്രം=  
വളരെ സ്വച്ഛ്യാത്രങ്ങളോടു കൂടിയത്. കുട്ടികളുടെ ആത്മസ്വര  
ത്തിന്നു പാത്രം എന്നും. ഭൂവിങ്കൽ ഉഷിതമായിരിക്കുന്ന എന്നു ദരിദ്ര  
പക്ഷത്തിൽ. വിലസൽക്കങ്ങൾ=പെരിച്ചാഴികൾ, ശേഷം സ്പഷ്ടം.

ശീതാത്താതുവ സങ്കചന്തി ദിവസാ നഹ്യംബ  
രം ശർവീ ശീശ്രം മുഞ്ചതി സോപി ഹന്ത ഹൃതഭ  
ക്ഷോണം ഗതോ ഭാസ്കരഃ । തപഞ്ചാനംഗഹൃതാശ  
ഭാജി ഹൃദയേ ശാന്തോദരീണാം വസൻ രാജൻ കി  
ങ്കരവാമ സാമ്പ്രതമഹോ ശീതാഭിഭൂതാ വയം. ൫൩

തുലാഭിമാസങ്ങളിൽ പകൽ കുറഞ്ഞിരിക്കും. ഈ ദിനസങ്കോ  
ചം ശീതാത്തികൊണ്ടാണെന്നുൽപ്രേക്ഷിക്കുന്നു. അന്നു രാത്രികു  
ദൈശ്വമധികമുണ്ട്. അംബരം=ആകാശം. വസ്രമെന്നും. ആദി  
ത്യൻ അന്നു ദക്ഷിണായനമാകയാൽ അഗ്നികോണിലാണുദിക്കുക.  
ഹേ രാജൻ. അങ്ങ് അനംഗാഗ്നിതപ്തമായ യുവതീചിത്തത്തിൽ വ  
സിക്കുന്നു. ഇങ്ങിനെ സകലർക്കും തണുപ്പിന്നു നിവൃത്തികിട്ടി. ഒരു  
പുതപ്പിന്നുകൂടി ഗതിയില്ലാത്ത ഞാനിതാ തണുപ്പുകൊണ്ടു കഴങ്ങുന്നു.

അംഭോജകന്യാ പരിരാഭകാലേ വ്രീളാവതീ വി  
ശ്വസ്യജം വിലോക്യ । നാഭീസരോജേ നയനം മൂരാ  
രേവാമേതരം വാരയതി സ്ത ചിത്രം. ൫൪

വിഷ്ണുവിന്റെ വലത്തെ കണ്ണ് ആദിത്യനാണ്. അതു കാ  
ണാതായാൽ താമരപ്പൂവു കുമ്പും. അപ്പോൾ അതിലിരിക്കുന്ന ബ്ര  
ഹ്മാവ് ഈ തുശാലിംഗനം കാണാതെ കഴികളും ചെയ്യും. \*

നാരായണീയവ്യാഖ്യേയം സംസ്തതൈഃ കേര  
ളോക്തിഭിഃ । സുവിസ്തതാ മയാ ദൃഷ്ടാ തത്ര തത്ര ന  
കൃത്സ്തശഃ. ൫൫

തിരുമുല്പാദവർകളുടെ 'ബാലസുബോധിനി' എന്ന നാരായണീ

യവ്വാഖ്യാനത്തെക്കുറിച്ചു പാശ്ചാത്യരുടെ വർക്കൾ ഉണ്ടാക്കിയതാണ്  
ഈ ശ്ലോകവും അടുത്ത ശ്ലോകവും. ഇതുകുളിലെ ശ്ലോകാലങ്കാരത്തി-  
ലാണ് ചമൽക്കാരം \* \* \* \*

വിസ്തൃഷ്ടം പദലിംഗയോജനവിഭക്ത്യത്മാനഭാ-  
വോക്തിഭിഷ്യാലാനാം സുപാന്തചപുവ്വിവിധാ-  
തേമാകത്യാ മനീഷിപ്രിയം । ശ്രേഷ്ഠസ്തോത്രനിഗ്രഹ-  
മഖ്യപുരുഷാത്മഖ്യാപനാൽ പുണ്യദം വ്യാഖ്യാനം  
വരിവർത്തി കീർത്തിജനകം കർത്തൃജനാനാം മുദേ.

വിസ്തൃഷ്ടം = വിശേഷേണ സ്തൃഷ്ടം. സ്തൃഷ്ടമല്ലാത്തത് എന്നതി-  
ന്മാടി \* \* \* \*

കവിരാജകുമാരസ്വ നീലകണ്ഠാനുമോദിതഃ । വി-  
ശാഖവിജയോല്ലാസോ വിധത്തേ മമ സമ്മദം (ഭെ)  
ഹീരാ ഇവ ശപചചയൈവതകാചഭാജി താരാ ഇ-  
വാചിലനഭസ്യനഭോവിഭാഗേ । ഹംസാ ഇവോലത-  
ബകാവൃതസിന്ധതീരേ ശ്ലോകാ അലക്ഷിഷത കേര-  
ളപത്രികായാം (ഭവ) തേ ചാഭിരാമതമപാകവി-  
ശേഷരത്നാ യഷ്ടാദശേഭ്യ ഉദയം വിശദം ശശംസുഃ ।  
വീരോപവീതമപി പാമരമണ്ഡലസ്ഥം കിം ബ്രഹ്മ-  
വർച്ചസധുരാ വിജഹാതി വിപ്രം. ൫൯

കരിക്കൽ വിശാഖവിജയകാവ്യത്തെക്കുറിച്ചു തന്നിട്ടുള്ള അഭി-  
പ്രായം ശ്ലോകരൂപേണ കേരളപത്രികയിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുകയും,



അ വക ശ്ലോകങ്ങളെല്ലാംകൂടി രേഖരിച്ചു നീലകണ്ഠശർമാവർകളുടെ ആമുഖോപന്യാസത്തോടുകൂടെ പിന്നീട് വിശാഖവിജയോല്പാസമെന്ന പേരിൽ ഒരു പുസ്തകമായി അച്ചടിച്ചയയ്ക്കുകയും ചെയ്തു അവസരത്തിൽ കേരളവർമ്മ വല്ലഭകോയിത്തമ്പുരാൻ തിരുമനസ്സുകൊണ്ട് ഉല്പാസകന്താവായ ശ്രീമാനവിക്രമകവീരാജകുമാരസാമൂതിരിപ്പാടു തമ്പുരാൻ തിരുമനസ്സിലേക്കയച്ച ശ്ലോകങ്ങളാണിത്. ഇതിലെ അത്ഥകല്പനാവൈചിത്ര്യം സഹൃദയന്മാരാരോചിച്ചുറിയേണ്ടതാണ്.

\*

\*

സ്നാതം ഗതാ നദീതീരമേകോനാ വിംശതിഃ  
 സ്രിയഃ | നക്രോണൈകാ ഗൃഹീതാഭൂവിംശതിഃ പ  
 നരാഗതാഃ. ന്നം

മൻ സ്രീകൾ കളിപ്പാൻ പോയി. ഒരുവളെ മുതലവിടിച്ചു. കഴിച്ച് ൨൦ പേർ മടങ്ങിപ്പോരികയും ചെയ്തു. ഏകോനം=ഒരു പുരുഷനും, വിംശതിഃ സ്രിയഃ=൨൦ സ്രീകളോടുകൂടി ൨൧-ൽ ഒന്നുനീക്കി ൨൦ എന്നാണ് ശരിയായ അത്ഥം. ഏകോ നം=ഒന്നുകറെ, വിംശതിഃ=ഇരിപത് എന്നുള്ള ഭാമകപ്രയോഗമത്രെ ചമൽകാരകാരണം.

ഗൃഹേ പത്വന്തസ്ഥേ ദ്രുവിണകണമോഷം ശ്ര  
 തവതാ സ്വപേശ്ശന്യാരക്ഷാ ക്രിയത ഇതി മാര്ഗ്ഗോ  
 യമുചിതഃ | നരാൻ ഗേഹാൽ ഗേഹാൽ പ്രതിഭിവ  
 സമാകൃഷ്ട നയതഃ കൃതാന്താൽ കിം ശങ്കാം പരിഹ  
 രഥ ഹേ ജാഗൃത ജനാഃ. ന്നം

അയൽവീട്ടിൽ കള്ളൻ കടന്നു മുതലെല്ലാംകൂട്ടുകൊണ്ടു പോയ

തായി അറിഞ്ഞാൽ സ്വന്തം ഗൃഹത്തിൽ കാവലുറപ്പിക്കുന്ന സമ്പ്രദായം കൊള്ളാം. എന്നാൽ നാൾതോറും അവിടുമിടെ നിന്ന് ആളുകളെ വലിച്ചുകൊണ്ടുപോകുന്ന അന്തകനെക്കുറിച്ചെന്നാണ് യാതൊരു ശങ്കയുമില്ലാത്തത്. നിങ്ങൾ ഉണരുവിൻ (ആലോചിപ്പിൻ)

ഇതി പ്രാർത്ഥയതേ ദന്തോ ഹേ ജിഹ്വേഽബഹുമാവദ | തപയാപരായേ തു കൃതേ സ്ഥാനഭംശോഭവേന്മമ. നൂറ

പല്ല നാവിനോട് ഇങ്ങിനെ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു:—നാവേ! വളരെ സംസാരിച്ചുപോകരുതേ. നീ തൊറു ചെയ്താൽ എനിക്കു സ്ഥാനഭംശം വരും. ആളുകൾ പല്ലിച്ച് കൊഴിക്കുമെന്നു താല്പ്യം \*

സുതേ സുകരയുവതീ സുതശതമത്വന്തദർഭം തഡടിതി | കരിണീ ചിരേണ സുതേ കമപി മഹീ പാലപാളിതം കളഭം. നൂറ

പെൺപന്നി കൊള്ളരുതാത്ത അനവധി കുട്ടികളെ ഉടനടൻ പ്രസവിക്കുന്നു. പിടിയാന അങ്ങിനെയല്ല. വളരെ കാലം കൂട്ടുമ്പോഴെ പ്രസവിക്കുകയുള്ളൂ. എന്നാൽ അതു രാജാക്കന്മാരാൽകൂടി ലാളിക്കപ്പെടുന്ന ഒരു കൊയനാനക്കുട്ടിയായിരിക്കുംതാനും. ഇതിൽ കവികളെക്കുറിച്ചുള്ള ഒരഭിപ്രായം സൂചിപ്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. \*

കേനാനന്ദ വിനാശഃ കരുമദ്ധ്യേ കീദൃശീ ച പാണ്ഡാലീ | അത്രൈവോത്തരമുക്തം സുവൃക്തം പൃച്ഛയോരുഭയോഃ. നൂറ്

അത്ര എന്നാണ് ഉത്തരം. അത്ര=അഭിക്കുന്നവനാൽ അ

ഇന്ദ്രം നിന്ദിതി ചക്രവാകയുഗളീ ഭാസാം നി  
ധിം പേലകഃ സ്വാദു ക്ഷീരമരോപകീ സുതൃതിനം  
പാപീ ജഡഃ പണ്ഡിതം । ദേവം ദൈത്യകുലപ്രതാ  
പഹരണം സാക്ഷാൽ സുരദിരുകുലം കഃ പൈതാ  
മഹഗോളകേഷു സകലൈഃ സമ്മാനിതോ ഭൃശ്യതേ.

ചക്രവാകമിഥുനത്തിന്നു രാത്രികാലത്തു വിരഹമാകയാൽ അ  
വർ ചന്ദ്രനേയും, പകൽ കണ്ണുകാണാത്ത കൂമൻ ആദിത്യനേയും,  
അധിയില്ലാത്തവൻ നല്ല സ്വാദുള്ള പാലിനേയും, പാപി സുതൃതി  
യേയും, മൂവൻ വിപ്രാനേയും, അസുരന്മാർ സാക്ഷാൽ മഹാവി  
ഷ്ണുവിനേയും നിന്ദിക്കുന്നു. ബ്രഹ്മാണ്ഡത്തിൽ എല്ലാവർക്കും സ  
മ്മതനായിട്ട് ആരാണുള്ളത് \* \*

യേന ശുക്ലീകൃതാ ഹംസാഃ ശുക്രാശ്ച ഹരിതീ  
കൃതാഃ । മയൂരാശ്ചിത്രീതാ യേന സ നോ വൃത്തിം  
വിധാസ്യതി. ന്നൻ

ഹംസങ്ങളെ വെളുപ്പിക്കുകയും തത്തകളെ പച്ചനിറത്തിലാക്ക  
കയും മയിലുകളെ നാനാവർണ്ണമാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്തതാരോ അ  
വൻ നമുക്കുപജീവനത്തിന്നു വഴിതരും \* \*

മന്നിനയാ യദി ജനഃ പരിതോഷമേതി നനപ  
പ്രയത്നസുഖഭോ യദനുഗ്രഹോ മേ । ശ്രേയോത്ഥി  
നോ ഹി പുരുഷാഃ പരതുഷ്ടിഹേതോഃ ക്ലേശാജ്ജി  
താസ്യപി ധനാനി പരിത്യജന്തി. റൊ



എന്നെ നിമിഷനൂതുകൊണ്ടു ജനങ്ങൾക്കു സന്തോഷമുണ്ടെങ്കിൽ അവരുടെ ആ സന്തോഷരൂപമായ അനുഗ്രഹം എനിക്കു ബുദ്ധിമുട്ടാതെ സുലഭമാണെന്നു തീർച്ചതന്നെ. തങ്ങൾക്കു നന്മവരേണമെന്നുഗ്രഹിക്കുന്നവർ അന്യരെ സന്തോഷിപ്പിക്കുവാൻവേണ്ടി, തങ്ങൾ ക്ലേശിച്ചു നേടിവെച്ച ധനം കൂടെ, ചിലവഴിക്കുന്നു. \*

യന്ത്രം സംഹാര സംഹാരാശു ഭഗവൻ യക്ഷോ ഹമജ്ഞാനതോ ബാലാം പ്രാപ്യ സമാന്ത്രിതോസ്തി പുനരപ്യേഷാ മമൈകാകിനീ । ശുഭ്രേ മാതുഗൃഹേ പ്രയച്ഛതു ബലിം കന്യേതി കാമഗ്രഹഗന്ധാ കൃതി മമന്ത്രചാദിനി മയി പ്രോവാച സാ സുന്ദരീ. മെ

വിട്ടുകാരനും സുന്ദരനുമായ ഒരു മന്ത്രവാദി ഭർതൃഗൃഹത്തിൽ വെച്ച് ഒരുത്തിക്കു തകിടപ്പുതി കെട്ടിയ സമയം അവൾ ഇങ്ങിനെ ഇളകിപ്പറഞ്ഞു. 'സ്വാമിൻ! ഈ യന്ത്രം മടക്കിയെടുക്കണം. ഞാൻ (ബാധിച്ച ദേവത) ഒരു യക്ഷനാണ്'. ഇവളെ ബാധിച്ചതു തൊറിപ്പോയി. ഇവൾ അമ്മയുടെ വീട്ടിൽ പോയിപ്പാത്തു വിജനസ്ഥലത്തുവെച്ച് 'എനിക്കൊരു ബലി തരട്ടെ'. . 'കാമഗ്രഹഗന്ധാ' എന്ന വിശേഷണംകൊണ്ടു വാസ്തവത്തിൽ ഇവൾ കാമപ്രീഡിതയും ഈ മന്ത്രവാദിയിൽ അനുകമ്പയുമാണെന്നും അക്കാര്യം സാധിപ്പാനുള്ള ഉപായമാണ് ഇതല്ലാമെന്നും സൂചിപ്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഈ ദേവത രന്തുകാമനാണെന്നത്ര വെളിവില്ലാത്തതും. \* \* \* \* \*

സിംഹാൽ ഭിയാനവ്രജതഃ പ്രധാപൻ സാകം കരിണ്ണാ പഥി നിഷ്ഠതന്ത്യാ । ഗതേന്തിശോകാന

യനശ്ശുതാശ്ചാ ബലോ ഹി നാഗോ ജലബിന്ദന  
സിൽ. ഒ

പിന്നാലെ കാടിവരുന്ന സിംഹത്തെ പേടിച്ചു തന്റെ പിടി  
യോടുകൂടെ കാട്ടാന കാട്ടുന്നതിനിടയിൽ ആ പിടിയാന വാരിക്കു  
ഴിയിൽ വീണുപോയി. ആ സമയം അവളുടെ കണ്ണിൽ നിന്നൊ  
ലിക്കുന്ന വെള്ളത്തുള്ളിയാൽ ഈ ഗജം ബലനായി. അവളുടെ  
വ്യസനാവസ്ഥ കണ്ടുനിന്നുപോയി എന്നു താല്പര്യം. വിചാരി  
തമവാരിയരവർകളുടെ ഒരു സമസ്തപൂരണമാണിത്. \*

അനക്ഷരജേതന നരേണ സാകം സംഭാഷ  
ണം ദൃഷ്ട്വേവേനം ച | ആലിംഗനം ലംബപയോ  
ധരാനാം പ്രത്യക്ഷദർശം ത്രയമേവ ലോകേ നെ

നിരക്ഷരകക്ഷികളോടുകൂടെ സംഭാഷണം ചെയ്യുക ദൃഷ്ട്വേ  
ജ്ഞേ സേവികക, കചങ്ങൾ വീണുപോയ നാരിമാരെ ആലിംഗ  
നം ചെയ്യുക, ഇവ മൂന്നും ലോകത്തിൽ പ്രത്യക്ഷദർശമായിട്ടുള്ളതാ  
കുന്നു. \*

ദിവാ കാകരുതാൽ ഭീതാ രാത്രൌ തരതി ന  
മ്മദാം | തത്ര സന്തി ജലേ ഗ്രാഹാ മമ്ജ്ഞാ സൈ  
വ സുന്ദരീ. ഒ

പകൽ കാക്കയുടെ ശബ്ദം കേട്ടു പേടിക്കുന്നവൾ (അത്ര ധാ  
ർഷ്ട്യം നടിക്കുന്ന പതിവുത) രാത്രി പൂഴ് നീന്തിക്കടക്കും (ജാഗ്രഹം  
പൂഴ്ത്തുകയാണ്) പൂഴയിൽ മുതലയുണ്ടാകും. ശരി. അവരെ ച  
തിപ്പാനുള്ള കൈശലവും അവർക്കറിയാം. \* \*

കുമാരസംഭവം ദൃഷ്ട്വാ രാമവംശേ മനോര

മേ । രാക്ഷസാനാം കലശ്രേഷ്ഠോ രാമോ രാജീവലോചനഃ.

കം- ആര- എന്നു പദമേതരം. രാജീവലോചനഃ രാക്ഷസാനാം സംഭവം ദൃഷ്ട്വാ മനോരമേ രഘുവംശേ (അയോദ്ധ്യയിൽ) കലശ്രേഷ്ഠഃ രാമഃ കം ആര (ഭൂമിയിൽ അവതരിച്ചു) \* \*

മരാളഗതിവിഭ്രമതുടിതകഞ്ചുകോജജ്ജംഭിതപ്രതപ്തകനകോജപലൽകലശതൃല്യവക്ഷോജയാ । സ്ത്രീതാഞ്ചിതമുഖാഞ്ജയാ ദയിതയാ ച മന്ദാപ്പിതം ജലോദനമുപാസ്തഫേ ജലജബാന്ധവന്യോദയേ. ന്ന

ഹംസതുല്യഗതിവിലാസം ഹേതുവായി മുലക്കച്ചു പൊട്ടിച്ചു തുചാടിയ കനകകംഭസദശകചഭംഗിയോടു കൂടിയവളും മന്ദസ്ത്രീതസുന്ദരവദനശോഭോനയുമായ ഭാർയ്യ സൂര്യോദയസമയത്ത് ആരംഭം വോടെ മുയിൽ കൊണ്ടുവന്നു വെക്കുമാറുള്ള വെള്ളച്ചോറിനെ കരാരം കാണിക്കുന്നു \* \* \* \*

ദത്തം മയാ പദമിദം നവയൗവനായ തപം സതപരം കപചന ശൈശവ സാധയേതി । കാമസ്യ ഹസ്തലിഖിതാക്ഷരമാലികേവ രോമാവലീ വിജയതേ ജലജേക്ഷണായാഃ.

അല്ലയോ ശൈശവം! ഈ സ്ഥാനം ഞാൻ യൗവനത്തിന്നു കൊടുത്തിരിക്കുന്നു. നീ ഇനി എവിടെ എങ്കിലും പൊയ്ക്കൊള്ളണം. എന്നിങ്ങിനെ കാമൻ സ്വന്ത കയ്യിൽ എഴുതിയ കല്പനയാണോ എന്നു തോന്നുവണ്ണം ഈ സുന്ദരിയുടെ രോമാവലി ജയിക്കുന്നു \*



അയം പടോ മേ പിതരംഗഭൂഷണം പിതാമ  
ഹാദ്യൈരപഭൂതയൈരവനഃ । ഇമം പടാ കണ്ണപ  
ഭേന ഗുണനലംകരിഷ്യേ മമ പുത്രപൗത്രകാൻ.

ഒരു പിതൃക്കൻ വാക്കാനിത്. 'ഈ മുണ്ട് അച്ഛൻ മുത്ത  
ച്ഛൻ കാലത്തുള്ളതാണ്. മക്കൾ മക്കളുടെ മക്കൾ ഇവരുള്ള കാല  
ത്തോളം നിലകയും വേണം. ഈ ശ്ലോകത്തെക്കുറിച്ച് മലയാളികളു  
ടെ ഇടയിൽ ചില ചെറുകഥകൾ നടപ്പുണ്ട്' \* \* \*

അദ്വൈതവാദിഷു ഭൂതകതിഖലേഷു മോഹാൽ  
സംഖ്യാതിരാപി ഘടതേ ന മദീയബുദ്ധിഃ । ശേഷാ  
കതല്പചരിശോഭിതചക്രപാണേന്നിത്യസ്യ നാശക  
മനാൽ സുഗതായിതേഷു. ഒൻ

ഒരുകാലത്തു കൊച്ചിരാജാവ് ദൈവതമാതാവലംബിയും സാമൂ  
തിരിരാജാവ് അദ്വൈതിയുമായിരുന്നു. വൈകുണ്ഠവാസിയായ മ  
ഹാവിഷ്ണുവിനു നാശമില്ലെന്നാണ് ദൈവതികളുടെ സിദ്ധാന്തം.  
എന്നാൽ വൈകുണ്ഠാഭി സകല ലോകങ്ങളും നശപരങ്ങളാണെന്നും  
പരമാത്മാ ഒന്നുമാത്രമേ എന്നും നശിക്കാത്തതായുള്ളു എന്നുമാണ്  
അദ്വൈതമതസിദ്ധാന്തം. രണ്ടാമത്തെ സിദ്ധാന്തത്തെ വെറുത്തു  
കൊണ്ടു കൊച്ചിയിൽനിന്നു സാമൂതിരിപ്പാട്ടിലേക്കയച്ചതാണ് പ്രകൃ  
തശ്ലോകം. സുഗതായിതേഷു = ബൈബലസഭശേഷു. ഇതിനുള്ള മറു  
വട്ടിശ്ലോകം താഴെ കാണിക്കാം \* \* \*

അന്തർ്വാണിഭിരത്യഗാധമതിഭീ രാലാഹിതം  
ബ്രഹ്മ തന്നിത്യം സച്ചിനേനമദ്വൈതമിതി ശ്രത്വാ യ

മോൽപ്പിച്ചുതേ । ഏവം സത്യരീകൃതേ ഭഗവതാ  
 ധ്യാനാദയേ സേപച്ഛയാ നിത്യതപം വപുഷീഹ യഃ  
 കഥയതേ തസ്യൈവ സർവ്വജ്ഞതാ. വാ

സർവ്വജ്ഞതാ=ബലേപമെന്നും, വിദ്യതപമെന്നും, പന്തളത്ത്  
 സുബ്രഹ്മണ്യശാസ്ത്രികൾ എന്ന പ്രസിദ്ധിനേടിയ തെക്കേത്ത് സു  
 ബ്രഹ്മണ്യൻ മുതൽ ഈ ശ്ലോകത്തിന്നു മറ്റും ഗ്രന്ഥവിസ്താരമുള്ള  
 ഒരു വ്യാഖ്യാനമെഴുതിട്ടുണ്ടായിരുന്നതായറിവുണ്ട് \* \*

ഗണസ്യ ഭാതാ ഹീയേത ഗണസ്യാപി ന കി  
 ബന്ധന । ഗണാൽ ഗുണേന ഹീയേത ഗണസ്യാപി ന  
 കിബന്ധന. വാ

അനേകംപേക്ക് ഒരാൾ ഭാഗം ചെയ്താൽ പുറപ്പെട്ടാൽ ആ  
 യാൾ നശിക്കും. കിട്ടുന്നവക്കേൾ കുറച്ചു കിട്ടുകയുള്ളു. നേരെ മ  
 റിച്ചു അനേകംപേർ ഒരാൾക്കു ഭാഗം ചെയ്യുന്നതായാൽ ആയാൾ  
 ക്ക് അതുകൊണ്ടു നിവൃത്തികിട്ടും. കൊടുക്കുന്നവർക്കുകൊണ്ടു വലി  
 യ മോശമെന്നും വരുവാനുമില്ല \* \* \*

ജിണ്ണേ ഭോജനമാത്രേയഃ കപിലഃ പ്രാണിനാം  
 ദയാം । ബുദ്ധസ്സതിരവിശ്വാസം പാഞ്ചാലഃ സ്രീഷ്ട  
 മാദ്ഭവം. വാ

വൈദ്യശാസ്ത്രപ്രണേതാവായ ആത്രേയൻ ഭരിച്ചതിന്നു ശേ  
 ഷമുള്ള ഭക്ഷണത്തേയും, സാംഖ്യചാര്യനായ കപിലൻ ജീവകാരു  
 ബ്ധത്തേയും, നീതിശാസ്ത്രകർത്താവായ ബുദ്ധസ്തി ആരേയും വിശ്വ

സിക്കരുതെന്നും, കാമശാസ്ത്രപ്രണേതാവായ പാഞ്ചാലൻ സ്രീകള  
ടെ നേരെ കഠിനമായി പ്രവർത്തിക്കരുതെന്നും പ്രശംസിച്ചുപറയുന്നു \*

വിവാദകേളിനിശ്ചിതേ വിപശ്ചിതാമപശ്ചി  
മേ. സപത്തജിത്യയത്തമേവ രത്തഖേടഭീക്ഷിതേ । ബു  
ഹസ്തതിൻ ജല്പതി പ്രസപ്തി കപ സപ്തരാശി ന ഷ  
ബുഖശ്ച സന്ധുഖശ്ചതുർമുഖശ്ച ഭൂമുഖഃ. വൃന്ദ

രത്തഖേടഭീക്ഷിതന്റെ ഭായ്യയുടെ ശ്ലോകമാണിത്. വിവാ  
ഹാരിൽവെച്ച് ഒന്നാമനും നിഷ്പയാസം പ്രതിവാദികളെ ജയിക്കുന്ന  
വരുമായ രത്തഖേടഭീക്ഷിതൻ വാദംചെയ്യാനൊരുങ്ങിയാൽ ബുഹ  
സ്തതി ശബ്ദിക്കയില്ല. അനന്തൻ അനങ്ങുകയില്ല. സുബ്രഹ്മണ്യ  
ന്റെ മുഖം നന്നല്ലാതാകും. ബ്രഹ്മാവ് ഭൂമുഖനായി. പിന്നെ മറ്റു  
ജീവരുടെ കഥ പറയേണമോ \* \* \* \*

സരിപരാസ്തീതി ജടാന്തരാളേ കഷായിതാ സാ  
ഗിരിരാജകന്യാ । തന്ത്യാഃ പ്രസാദായ നമത്യുമേശേ  
പിപീലികാ ഖാദതി ചന്ദ്രബിംബം. വൃത്

ശിവന്റെ തലയിൽ ശംശയുണ്ടെന്നു വിചാരിച്ചു തുണിയെടു  
ത്ത പാവ്തിയെ പ്രസാദിപ്പിപ്പാൻ പരമേശ്വരൻ കാക്കൽ നമസ്കരി  
ച്ചു. ആ അവസരത്തിൽ നെററിമേലുള്ള ചന്ദ്രബിംബത്തിന്മേൽ ഒ  
രു ഉറവു കടിക്കുന്നു. ഇതൊരു സമന്യാപൂരണമായിരിക്കണം \*

അഹം കഥം ഭിതീയാ സ്യാദുപിതീയാ സ്യാമ  
ഹം കഥം । യന്ത്യാ ഷഷ്ഠീ ചതുർഥീ ച വിഹന്ത്യാ ച  
വിഹായ ച. വൃത



അഹം കഥം എന്നീ രണ്ടുപദവും ഭിന്നീയയാണെന്നും വിചിന്ത്യ എന്നതു കഷ്ടിയും വിഹായ എന്നതു ചതുർത്വിയുമാണെന്നും ഭൂമി കുന്നവൻ—അത്രയും വ്യത്പത്തിയില്ലാത്ത ഒരാളുടെ ഭായ്യയായിരിക്കുന്നതെങ്ങിനെ എന്നിപ്രകാരം ഒരു വിദൂഷി ചേദിക്കുന്നു \*

ആകിഞ്ചന്യാദതിപരിചയാജ്ജായയോപേക്ഷ്യമാണോ ഭൂപാലാനാമനസരണാഭ്വിഭൂദേവാഖിലേഭ്യഃ । ഗേഹേ തിഷ്ഠൻ കമതിരലസഃ കൃപക്രമൈസ്സധർമ്മാ കിം ജാനീതേ ഭവനചരിതം കിം സുഖഞ്ചാനഭൂതേ. വൃന്ത

തവാട്ടിൽനിന്നു പുറത്തുറങ്ങാതെ കിണറ്റിലെ ആമയെപ്പോലെ ഒരു ഭിക്ഷിതനെന്ന താമസിക്കുന്ന മടിയനും ദുഷ്ടലിയുമായവൻ ലോകവർത്തമാനം വല്ലതും അറിയുമോ. സുഖം അനുഭവിക്കുന്നുണ്ടോ. കയ്യിൽ കാശില്ലായ്മയാലും അതിപരിചയം നിമിത്തവും ഭായ്യകൂടി ഇവനെ വെടിയും. കോടതിയിൽ പോകാതെയും ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരെ പരിചയപ്പെടാതെയുമിരിക്കുകൊണ്ടു സകലരിൽനിന്നും ഭയപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യും \* \* \* \*

അനാരാദ്ധ്യ കാളീമനാസ്യാദ്യ ഗൌളീമൃതേ മന്ത്രശക്തിം വിനാ ഗ്രന്ഥശൈൽയം । പ്രപഞ്ചപ്രസിദ്ധം പ്രബന്ധം പ്രബന്ധാ വിരിഞ്ചപ്രപഞ്ചേ മദന്യഃ കവിഃ കഃ. വൃന്ത

കാളിയെ ആരാധിക്കാതെ, സാരസ്വതഗുളിക സേവിക്കാതെ, മന്ത്രം ഉരുക്കുകയാതെ, അനവധി ഗ്രന്ഥം പഠിക്കാതെ, ലോകപ്ര

സിദ്ധങ്ങളായ ഗുണങ്ങളെ നിർമ്മിക്കുന്നതിൽ ഈ പ്രപഞ്ചത്തിൽ  
 ഞാനൊഴിച്ചുതന്നെയാകുന്നു കാക്കശ്ശേരി പരേരി വീരവചനം പറയു  
 ന്ന \* \* \* \* \*

ന ഹരതം ന തുരഗമോ ന വദതാം വൃന്ദാനി  
 നോ വന്ദിനോ ന ശുശ്രൂണി ന പട്ടബന്ധവസനം  
 നഹ്വംബരാഡംബരം । അസ്മത്സാകമമന്ദമന്ദരഗിരി  
 പ്രോദ്ധ്യതദശോഭധി പ്രേംഖദപീഠിപരമ്പരാപരി  
 ണതാ വാണീ തു നാണീയസീ. വുവു

കാക്കശ്ശേരി പരേരി ഉദ്ദണ്ഡശാസ്ത്രികളെ കണ്ടു പറയുന്നു:—  
 പൂവാർത്തിൽ പറഞ്ഞതെല്ലാം ശാസ്ത്രികളുടെ ആഡംബരധോരണി  
 കളാണ്. തനിക്കതൊന്നുമില്ല. എന്നാൽ തന്റെ വാക്പാടവം ഇ  
 തിലെല്ലാം മേലെയാണെന്ന് ഉത്തരാർത്ഥംകൊണ്ടു സാധിപ്പിക്കുന്നു \*

അസ്ഥപാധീനം പരം ഭുജം സ്ഥപാധീനം പരമം  
 സുഖം । സ്ഥപ്തപഞ്ജരസംസ്ഥാപി ശുഭഃ കോടര  
 മിച്ഛതി. വുൻ

മറ്റു സുഖങ്ങളെല്ലാമുണ്ടെങ്കിലും പരാത്രയത്തിലുള്ള സ്ഥിതി  
 പരമഭുജമാണ്. സ്ഥാതത്രാപ്രമാണ് പരമസുഖം. സ്ഥപ്തമയമാ  
 യ കൂട്ടിലിരിക്കുന്ന തത്ത്വ സ്ഥാതത്രാപ്രമായി വല്ല മരപ്പൊത്തിലുമിരി  
 ക്കുന്നതുതന്നെ സുഖമെന്നു വിചാരിക്കുന്നു \* \*

വീണാലസന്മണിഖലായ നമോസ്തു തസ്സൈ  
 വീണാപൂണാജിനഭൂതേ ത്രിണിനേത്രണായ । ശ്ലോ





ആരംഭിച്ചുവീ ക്ഷയിന്നീ ക്രമേണ ലഘുപി പുരാ  
വൃദ്ധിമുഖൈതി പശ്യാൽ | ദിനസ്യ പൂർവാർദ്ധ്യം  
ലഭിന്നാ ഹാരേവ മൈത്രീ വലസജ്ജനാനാം. ന്വ

പകുതമയം ഉച്ചയ്ക്കു മുമ്പിലുള്ള നിഴൽപോലെ വലന്മാരുടെ  
സ്നേഹം ആരംഭിക്കുമ്പോൾ വലുതാണെങ്കിലും പിന്നീട് ക്രമത്തിൽ  
ക്രമത്തിൽ കുറഞ്ഞില്ലാതാകുന്നു. എന്നാൽ നേരെമറിച്ചു സജ്ജന  
ങ്ങളുടെ സ്നേഹം ഉച്ചതിരിഞ്ഞ നിഴൽപോലെ തുടങ്ങുമ്പോൾ ചെറു  
താണെങ്കിലും ക്രമേണ വളർന്നുവരികയും ചെയ്യും. \*

ഭീമസേനഭയത്രസ്താ കുരുരാജവരൂപിനീ | ശി  
വാ ഖാവാടകന്യേവ കണ്ണമൂലമുപാശ്രിതാ. ന്വ

മേപ്പത്തൂർ ഭട്ടതിരിപ്പാട് തന്റെ വാസ്തവം അറിയിക്കാതെ കു  
രിക്കൽ അമ്പലപ്പുഴ രാജസന്നിധിയിൽ ചെന്ന സമയം രാജാവു  
'നന്ദൂരിക്കു കൂട്ടിവായിക്കാനറിയാമോ' എന്നു ചോദിച്ചതിന്നു പരേ  
രി 'അറിയാം' എന്നുത്തരം പറയും രാജാവിന്റെ ആവശ്യപ്രകാ  
രം ഭാരതം വായിക്കുകയും ചെയ്തു. സ്വന്തേ ഭാരതത്തിലില്ലാത്തതാ  
യ ഈ ഗ്ലോകം കൂട്ടിച്ചേർത്തുവായിച്ചു. 'കൂട്ടിവായിപ്പാനറിയാം' എ  
ന്നു പറഞ്ഞതനുസരിച്ച് ഉണ്ടാക്കിച്ചൊല്ലിയതാണ് ഈ ഗ്ലോകമെ  
ന്നും ക്ഷണിക്കാനായ തന്നെക്കുറിച്ച് പരിഹസിച്ചു എന്നും രാജാ  
വിന്നു മനസ്സിലായി. രാജാവു താൻ ആളെ അറിയാതെ ചോദിച്ചു  
ചോദ്യത്തെക്കുറിച്ച് പശ്ചാത്തപിക്കുകയും 'അങ്ങ' മേപ്പത്തൂർ ഭട്ടതി  
രിയാണോ' എന്നു കുവിയോടു ചോദിക്കുകയും ചെയ്തു. പരേരി യ  
ഥാർത്ഥം വെളിപ്പെടുത്തിയതിന്റെ ശേഷം ഇരിവരും വളരെ സ്നേഹ  
ത്തോടെ കുറെക്കാലം സഹവാസസൗഖ്യമനുഭവിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു

എന്നാണ് ഐതിഹ്യം. ഭയോധനസൈന്യം ഭീമസേനനെ പേടിച്ച് കണ്ണനെ ചെന്നുരായിച്ചു. ക്ഷണിക്കാരന്റെ കടുമ്മ ചെവി കുറിയെ ആശ്രയിക്കുന്നതുപോലെ. ഇവിടെ 'കണ്ണമൂലം' എന്നതിന്റെ ശ്ലേഷയിലാണ് ചമൽക്കാരം. \* \*

അവ്യഞ്ജനസ്താക്ഷ്യകേതുയുൽ പദം ജനയിച്ഛതി । തത്തേ ഭവതു കല്പാന്തം ദേവനാരായണപ്രഭോ.

പഠാരി രാജാവിന്നുചെയ്ത ആശീർവ്വചനമാണിത്. ദേവനാരായണൻ എന്നാണ് ആ അമ്പലപ്പുഴ രാജാവിന്റെ പേര്. അങ്ങയ്ക്കു കല്പകാലംവരെ ആയുസ്സുണ്ടായി വരാതെ എന്നു ശ്ലോകാർത്ഥം. ഇവിടെ താക്ഷ്യകേതു എന്ന പദത്തിലെ വ്യഞ്ജനമെല്ലാം നീക്കിയാൽ 'ആ അ ഏ ഉഃ' എന്നു ശേഷിക്കും. 'അ ഏ' എന്നേടത് ഏകാദേശമായ പൂർവി വന്ന് ഐ എന്നായി. ആ ഐ ഉ എന്നേടത് ഐകാരത്തിന്ന് ഉകാരമായ അച്ചു പരമായപ്പോൾ ആയാദേശംവന്ന് ആ ആയ് ഉഃ എന്നായി. പിന്നീട് അടുത്തു നില്ക്കുന്ന രണ്ട് ആകാരങ്ങൾക്കുകൂടി സവർണ്ണഭീഷം വന്നപ്പോൾ ആയുഃ എന്ന പദവും സിദ്ധമായി. ഇതൊരു വൈയകരണവിനോദമാകുന്നു. \* \* \*

ബാലസഖിതപമസജനസേവാ സ്രീഷു വിവാദമകാരണമാന്യം । ഗദ്ഭയോനമസൽകൃതമന്നം ഷരസു നരോ ലഘുതാമുപയാതി. ന്റെ

കൂട്ടികളായി, അല്ലെങ്കിൽ മൃഗന്മാരായി കൂട്ടുകൂടുക. ഭയജനസംസർഗ്ഗം, സ്രീകളോടു വാദിക്കുക, കാരണം കൂടാതെ ചിരിക്കുക, കഴിഞ്ഞപ്പോൾ കയറി യാത്രചെയ്യുക, ക്ഷണിക്കാരെ ഉണ്ണാൻ കടന്നു

ചെല്ലുക, ഈ ആദി സംഗതികളിൽ മനുഷ്യൻ വിലയില്ലാത്തവനായിത്തീരുന്നു. \*

നമേ നഃ പുരുഷോത്തമേ ത്രിജഗതാം സേവ്യേ രമാവല്ലഭേ നിത്യേ സ്വസ്വ പദസ്വ ഭാതരി വിഭഭേ നാരായണേ തിഷ്ഠതി | യം കഞ്ചിൽ പുരുഷാധമം കതിപയഗ്രാമേശമല്ലാത്ഥം സേവായൈ മുഗയാമഹേ ഭൂഗമഹോ മുകാ വരാകാ വയം. നന്നു

നമുക്കെന്നാഥനും പുരുഷശ്രേഷ്ഠനും ത്രൈലോക്യത്തിലുള്ളവർക്കു പ്ലാ വന്ദ്യനും സമ്പത്സപരൂപിണിയായ ശ്രീഭഗവതിയുടെ വല്ലഭനും നാരാധിതനും തന്റെ സ്ഥാനത്തെക്കൂടെ കേതന്മാർക്കു ഭാനും ചെയ്യുന്നവനും സർവ്വമർത്ത്യമായ ഭഗവാൻ നാരായണമുന്തി ഉണ്ടായിരിക്കേ, കൊള്ളരുതാത്ത നോം ഏതോ ചില ഭൂഭാഗത്തിന്നു മാത്രം അധിപനും നന്നെ പ്രസാദിച്ചാൽതന്നെ മുരങ്ങിയ വല്ല സംഖ്യ മാത്രം തരുന്നവനുമായ ഏതെങ്കിലും ഒരു പ്രഭുവിനെ— പുരുഷാധമനെ സേവിപ്പാൻവേണ്ടി അന്വേഷിച്ചു നടക്കുന്നു. കഷ്ടം. \*

സരസവിരസഗേഹം ഭോക്തൃകാമോ ന ഗച്ഛേ  
ഭിരസസരസഗേഹം കഷ്ടപക്ഷേ പ്രയാത | വിര  
സവിരസഗേഹം മാ ക്ഷയാ ചീഡിതോപി സരസ  
സരസഗേഹം യാതു താപോപശാഞ്ഞു. ന്നെ

അതിമിയെ കണ്ടമാത്രയിൽ വളരെ ലോംഗം പറയുകയും പിന്നീട് വേണ്ടപ്പെട്ട ആതിഥ്യമൊന്നും ചെയ്യാതെ അലോംഗം ന



ടിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഒരു കൂട്ടം സരസവിരസന്മാരുണ്ട്. അവരുടെ ഗൃഹത്തിലേക്കു ഉണ്ണുവാൻ പോകരുത്. നേരെമറിച്ച് അതിമിയെ കണ്ട ഉടനെ ചില വൈരസ്യങ്ങളെല്ലാം നടിക്കുമെങ്കിലും പിന്നീടു വേണ്ടുന്ന ആചാരോപചാരങ്ങൾ ചെയ്യുന്ന മറ്റു ചില വിരസ സരസന്മാരുണ്ട്. അവരുടെ ഗൃഹത്തിലേക്കു ഗന്തുന്തരമില്ലെന്നുവന്നാൽ ഉണ്ണുവാൻ കടന്നുചെല്ലാം. കണ്ടമൊത്രയിലും പിന്നീടും വൈരസ്യം കാണിക്കുന്ന വേറെ ചില വിരസവിരസന്മാരുണ്ട്. അവരുടെ ഗൃഹത്തിലേക്കു വിശപ്പുകൊണ്ടു പരവശപ്പെട്ടാലും ഉണ്ണുവാൻ പോകരുത്. അതിമിവന്നുമാറത്തു കയറുമ്പോഴും അതിനുശേഷവും ഒരേനിലയിൽ ആദരവോടെ അതിമിസൽക്കാരം ചെയ്യുന്ന ചില സരസസരസന്മാരുണ്ട്. അവരാണ് ഉത്തമന്മാർ. ഇവരുടെ ഗൃഹത്തിലേക്കു നിസ്സംശയം ഉണ്ണുവാൻ കടന്നുചെല്ലാം. \*

ദേവകായ്യാന്യതീതാനി സർവാണി ഭവതോ യ  
ദി । ശീഘ്രമാഗമ്യതാം ഭോക്തും ഭൂസുരേന്ദ്രശിഖാ  
മണേ. സു

കാക്കശ്ശേരി പറേരിയുടേതാണ് ഈ ശ്ലോകം. ഭോക്തും എന്നേടത്തു കായ്ക്കും അവസാനിച്ചുപോയതിനാൽ പറേരി പരുങ്ങി എന്നു ശാസ്ത്രികൾ ഭൂമിച്ചു എങ്കിലും കവി ഒരു സംബോധനയേക്ക് അതിനെ പൂരിപ്പിച്ചുകൂടുന്നു. \*

കുവേ ഗവോലതസ്യ പ്രതിവർ്തുരലം ഭാരതീ  
മപ്യസാലപീം സാലപീം സാലപീമസാലപീം ബുധ  
വരസമിതൈ ലക്ഷണേന ക്ഷണേന ! നാനാഭാസം  
പ്രമാണം പ്രമതിഗതിവശാദപ്രമാണം പ്രമാണം

സച്ചാസത്തത്തമാന്യന്നിശമയത ബുധാ മച്ചരിതം  
വിചിതം. ന്ൻ

കാക്കളേരിപറേരി ഉദണ്ഡശാസ്ത്രികളോടു മല്ലിടാൻ ഭാവിക  
വോൾ ഒന്നാമതായി ആ വിചൽസഭസ്സിൽവെച്ചു ചൊല്ലിയ ശ്ലോ  
കമാണിത്. അല്ലയോ വിചാമ്പാൻ! നിങ്ങൾ ആശ്ചര്യകരമായ  
എന്റെ ചരിത്രത്തെ കേൾക്കുവിൻ എന്നു പറഞ്ഞുകൊണ്ടു തന്റെ  
നിഷ്പ്രതിഭതപത്തെ ഭംഗിയായും പ്രൗഢമായും വിവരിച്ചു. പ്രതി  
വാദിയെ ഒന്നമക്കുവാൻവേണ്ടിയാണ് ഈ ആത്മപ്രശംസ. കാ  
യുവും അതേവിധമെല്ലാം വരികയും ചെയ്തു. \*

യഃ കൃതപാ വിശപരംഗം രജനിയവനികംപ്രോ  
ജ്ജപലതദാനഭീപം ശശപത്സത്തുഷ്ടസന്ദ്രേക്ഷകമഖി  
ലജഗൽഭ്രാന്തിനാട്ടം വിതത്വ കമെന്തലോച്ചണ്ഡ  
മാർഗ്ഗികലയവശഗാൻ വാസനാഗാനസകതാൻ ജീ  
വച്ഛാത്രാൻ മുകന്ദഃ സ്വയമഭിരമതേ ക്രീഡയൻസോ  
സ്തു ഭൂതൈ.

മേപ്പത്തൂർ നാരായണൻഭട്ടതിരിപ്പാടു നാരായണീയസ്തോത്രമു  
ണ്ടാക്കിക്കഴിഞ്ഞതിന്റെ ശേഷവും കുറുകാലം ഭഗവതജനംചെ  
യ്തുകൊണ്ടു ഇരുവായൂരിൽതന്നെ താമസിച്ചുവന്നു. അക്കാലത്തെ  
ഭദ്രിവസം പുനത്തുരക്കോട്ടയിൽ കുളിക്കാണാൻവേണ്ടി ബാക്കി ന  
മ്പൂതിരിമാർ അത്താഴംകഴിഞ്ഞു പുറപ്പെടുകയും പരേരി കൂടെ പോ  
മേണമെന്നു നിബ്ബന്ധിക്കുകയും ചെയ്തു. 'ഞാൻ ഒരു കുളി കണ്ടും  
കൊണ്ടിരിക്കയാണ്. ഇനി വേറെ ഒരു കുളിയും കാണേണ്ട' എ  
ന്ന ഭട്ടതിരി പറഞ്ഞസമയം 'ഞങ്ങളാരും കാണാത്തതായ ഏതൊരു

കളിയാണ് പറ്റേറി കാണുന്നത്" എന്നു നമ്പൂതിരിമാർ തിരക്കിത്തുടങ്ങി. ആ സമയം ഭട്ടതിരി ഉണ്ടാക്കിപ്പൊലിയതാണ് ഈ ശ്ലോകം. ഈ കളിയുടെ സ്വഭാവമെന്തെന്നാൽ:—ഭഗവാൻ മുകുന്ദനാണ് കളിയുടെ ഉടമസ്ഥൻ ജീവികളാണ് വേഷക്കാർ. ഈ ലോകമാണ് അരങ്ങ്. രാത്രി തിരശ്ശീലയും, ആദിത്യൻ കളിവിളക്കും, കർമ്മസമൂഹം മുദംഗക്കാരനും, വാസന പാട്ടുമാകുന്നു. അഖിലജഗൽഭാഗിയാണ് കഥ. ഈ കളി കാണുന്നതു നിത്യസത്തുഷ്ടനായ യോഗീശ്വരന്മാരാകുന്നു. യാതൊരു ഭഗവാനാണ് ഇങ്ങിനെ യുള്ള കളിനടത്തിക്കൊണ്ട് ആത്മാരാമനായിരിക്കുന്നത്. അദ്ദേഹം നമുക്കു ഭൂതിക്കായിക്കൊണ്ടു ഭവിക്കട്ടെ. \*

ബിഭ്രാണഃ കമലാദി പാണികമലൈഃ സൽ  
പുണ്ഡരീകഹരദം നേത്രേണാകലയൻ വിനായകക  
മാരാദ്യൈഃ സദോപാസിതഃ । ചന്ദ്രോല്ലാസിതമൈ  
ലിരബ്ധിജനഃ കണ്ഠേ ശ്രീയാലിംഗിതോ ദേദീപീതു  
ശുചീന്ദ്രമന്ദിരഗതശ്ചിത്തേ ഹരോ വാ ഹരിഃ ഫാഫ

വിശേഷണങ്ങൾ (ഹരഃ) ശിവൻ എന്നതിലേക്കും, (ഹരിഃ) വിഷ്ണു എന്നതിലേക്കും ഒരുപോലെ യോജിപ്പിക്കണം. കമലം=മാൻ, പത്മം, പുണ്ഡരീകം=വ്യാജം, പത്മം, നേത്രം=വസ്ത്രം, നയനം, വിനായകൻ=ഗണപതി, ഗരുഡൻ, കുമാരൻ=സുബ്രഹ്മണ്യൻ, ക=ഭൂമി. മാരുൻ=കാമൻ, ചന്ദ്ര=സോമൻ, സ്വപ്നം, ശ്രീ=വിഷ്ണു, രമാ, ശുചീന്ദ്രപുരാത്ത സ്ഥാണുമുത്തിയും വടക്കേക്കത്തു പെരുമാളും എന്റെ മനസ്സിൽ അതിശയേന പ്രകാശിക്കട്ടെ എന്നു ശ്ലോകാർത്ഥം. കിഴക്കെപ്പുല്ലത്തു കുഞ്ഞുണ്ണിമുസ്സുതവർകൾ ശുചീന്ദ്രപുരാത്തു ചെന്നസമയം ഉണ്ടാക്കിയതാണ് ഈ ശ്ലോകം. \*



ജനസ്ഥാനേ ഭ്രാന്തം കനകമൃഗതൃഷ്ണാസിതധി  
 യാ വചോ വൈദേഹീതി പ്രതിപദമുദ്രേ പ്രല  
 പിതം । കൃതാ ലങ്കാഭ്യന്തുർവദനപരിപാടീഷു ഘട  
 നാ മയാപ്തം രാമതപം കശലവസുതാ ന തപധി  
 ഗതാ. ൧൦൨

ഒരത്നം ശ്രീരാമനും മരൊരത്നം ഒരിദ്രം ചേർക്കണം. ജന  
 സ്ഥാനം = പഞ്ചവടി. ജനങ്ങളുടെ സ്ഥാനമെന്നും, കനകമാകുന്ന  
 മൃഗതൃഷ്ണ എന്നും വൈ ദേഹി എന്നും, കാഭ്യന്തുഃ എന്നും ഒരിദ്രപക്ഷ  
 ത്തിൽ, കശലവൗ സുതൗ യസ്യഃ സാ (സീതാ) എന്ന രാമപക്ഷ  
 ത്തിൽ, കശലാത്ഥമായ വസുവിന്റെ (ധനത്തിന്റെ) ഭാവമെന്ന  
 ഒരിദ്രപക്ഷത്തിൽ ശേഷം സ്തംഭം. \*

ചിത്തേ തു സുഖിതേ സർവ്വം ഭവേൽ സുഖമ  
 യം ജഗൽ । ഉപാനൽഗ്രന്ഥപാദസ്യ സർവ്വം ചമ്നാ  
 സ്തുതേവ ഭൂഃ. ൧൦൩

മനസ്സിന്ന സുഖമുണ്ടെങ്കിൽ ലോകമെല്ലാം സുഖമയമാണ്.  
 ചെരിപ്പിട്ടവനു ഭൂമിയെല്ലാം തോൽവിരിച്ചതായിത്തോന്നും. \*

അകരോദരവിന്ദലോചനായാ വദനേ പുഷ്പശ  
 രോധരത്നലേന । യുവമാരണകാരണം വിതീർണ്ണം ശു  
 കതുണ്ഡം പരമാഭിചാരഖണ്ഡം. ൧൦൪

ആഭിചാരത്തിന്ന ചില ജന്തുക്കളുടെ തലയും മാറും ഉപയോ  
 ഗിച്ചു വരുമാറുണ്ട്. കാമൻ യുവാക്കന്മാരെ കൊല്ലുവാൻവേണ്ടി

ഈ സുന്ദരിയുടെ മുഖത്തിൽ അധരമെന്ന വ്യഞ്ജന തത്വമുണ്ടെടുത്തുവെച്ച് ആഭിചാരം ചെയ്തിരിക്കുകയാണ്. \*

വേണുനാളു കർക്കടകീ ച രാഭോ വിനാശകാലേ ഫലമുദാഹരന്തി । ഏവം നരാ ഭാഗ്യവിനാശകാലേ വിലാസിനീനാം കചമാത്രയന്തി. ൧൦൫

മുള വേഴൽപ്പല്ല് ഞണ്ട് വാഴ ഇവ എതുപകാരം തങ്ങൾ നശിപ്പാൻ കാലത്തു ഫലവത്തായിത്തീരുന്നവോ അതുപോലെ നിളാ ഗുലകാലത്തു ജനങ്ങൾ സ്രീകുചത്തെ ആശ്രയിക്കുന്നു. സ്രീകുളിച്ചുള്ള അത്യാവേശം നാശകാരണമാണെന്നു താല്പര്യം. \*

അജ്ഞാതം ശുചി സർവ്വാപണഗതം ഭൈഷ്ണം തുളം മാക്ഷികം ദന്തം (ശ്രംഗം) ചർമ്മ പതന്തി ഖണ്ഡിതഫലം കാരോഃ കരം സ്രീമുഖം । അത്യന്തം വ്യസനേ പുരസ്വ ഭരണേ തീർത്ഥ (സത്രേ) ച ഭേദോത്സവേ സംഗ്രാമേ ച വിവണ്ണവസ്ത്രമഖിലം ഭാഗ്യശ്ച സർവ്വം ശുചി. ൧൦൬

അറിയപ്പെടാത്തതും അങ്ങാടിസ്സാമാനവും ഭിക്ഷകിട്ടിയതും ശരീരവും തേനും ആനക്കൊമ്പു കലക്കൊമ്പു മുതലായതും പക്ഷികൊത്തിയ പഴവും ആശാരിമുതലായ പണിക്കാരുകെങ്കിലും സ്രീകുളൈടു ഖവും ശുചിയായതും. വലിയ വ്യസനം വരുമ്പോഴും പുറം തീക്കുത്തുപോഴും തീർത്ഥസ്നാനത്തിങ്കലും സത്രത്തിലും ഉത്സവസ്ഥലങ്ങളിലും യുദ്ധക്കളത്തിലും തുലാതുലാം നോക്കേണ്ടതില്ല. കാവിമുക്കുക

മുതലായതു ചെയ്തു ഏറും മാറിയ വസ്ത്രവും ഭാണ്ഡവും എപ്പോഴും  
 ശുചിതന്നെ. \* \*

യത്നപാമാഹുഃ കുമാരപ്രതിമമിഹ ബുധാ  
 നൈകധാ തൽത്രിവണ്ണൈരത്ര വൃക്കൈസ്സമസ്തൈ  
 രപി സമുചിതയാലോചനീയം സരണ്യാ | വഞ്ചീശ  
 ക്ഷാന്തിഭൂതിദ്വതിഭിരുപചിതേനാപദാനേന തേമീ  
 യൽകാരുണ്യൈകലബ്ധാസ്സ ഭിശതു സുചിരായുഷ്വ  
 താം പദ്മനാഭഃ. ൧൦൭

ഒരു കവി കുലശേഖരപ്പെരുമാൾക്ക് അഭിയാവെച്ചതാണ് പ്ര  
 സ്തുതശ്ശോകം അതുതപരാക്രമംകൊണ്ട് അഞ്ച് കുമാരനോടു (സു  
 ബ്രഹ്മണ്യനോട്) സദശനാണ്. ക്ഷമകൊണ്ടു (ക) ഭൂമിയോടും,  
 ഐശ്വര്യംകൊണ്ടു (മാ) ശ്രീഭഗവതിയോടും, തേജസ്സുകൊണ്ടു (ര) അ  
 ഗ്നിയോടും തുല്യനാണെന്നിങ്ങിനെ കുമാരപദത്തെ വ്യസ്തമാക്കി  
 യും സമസ്തമാക്കിയും ഉപമാനമാക്കിക്കല്പിച്ചിരിക്കുന്നു. ഈ ശ്ലോക  
 തിലെ അമീ എന്ന പദത്തെക്കുറിച്ചു തൊപ്പരാമശാസ്ത്രികളും രാ  
 ഘവൻനമ്പ്യാരും തമ്മിൽ അക്കാലത്തു വലിയ ഒരു വാദം നട  
 ന്നിട്ടുണ്ട്. ഈ അഭസ്ത് നപുംസകമാവേണമെന്ന ശാസ്ത്രികളും  
 വേണ്ട പുല്ലിശംതന്നെ മതി എന്ന നമ്പ്യാരും ശാസ്ത്രവിഷയമാ  
 യി വാദിച്ചു. ശാസ്ത്രികൾക്കു തോൽവ് പറ്റിത്തുടങ്ങി എന്നു കണ്ട  
 പ്പോൾ പന്തളത്തു സുബ്രഹ്മണ്യശാസ്ത്രികൾ ആ ഭാഗം പിടിച്ചു  
 വാദിച്ചു. \* \*

താത തപം നിജതേജസൈവ ഗമിതഃ സ്വപ്നം  
 നന്ന സ്വപ്നീ തേ ഭൂയസ്സാവദിമാം വധുഹൃതികഥാം



മാ ഭാതുരഗ്രേ കൃഥാഃ । രാമോഹം യദി കൈശ്വീദേ  
വ ദിവസൈവപ്രീളാനമൽകന്ധരഃ സാലം വസ്യജ  
നേന ശക്രവിജയീ വക്താ സ്വയം രാവണഃ. ൧൦൮

ശ്രീരാമൻ ജടായുവിനോടു പറയുന്ന വാക്കാണിത്. സ്വർഗ്ഗ  
ത്തിലേക്കു പോകുന്ന അങ്ങയ്ക്കു മംഗളം ഭവിക്കട്ടെ. സ്വർഗ്ഗത്തിലെ  
ത്തിയാൽ എന്റെ അച്ഛനായ ഭരതമനോജ്, രാവണൻ സീതയെ  
കിട്ടുകൊണ്ടുപോയ കഥ പറയരുതേ (എന്റെ മഹൻ ഒരു പെണ്ണിനെ  
നോക്കുവാൻകൂടി കൊള്ളരുതാത്തവനാണെന്നു വിചാരിച്ച് അച്ഛൻ  
വ്യസനിക്കുമെന്നു താല്പര്യം.) ഞാൻ രാമനാണെങ്കിൽ രാവണനെ  
ക്കൊണ്ടുതന്നെ ഈ വിവരം അച്ഛനോടു പറയിച്ചുകൊള്ളാം. (രാ  
വണനെ കൊല്ലുമെന്നു സാരം) \* \* \* \*

അഞ്ചു ചിന്നിയിസമ്മിതേ ശ്രീതലസത്തുംഗേ  
സ്വതുംഗേ സിതപാദശ്യാഃ പരമന്യഭേശപരദിനേ  
ലഗ്നേ കജാരേഃ പരേ । പ്രാസാദാന്തമനായുനന്തശ  
യനേ ശ്രീബാലമാന്താഡ്യഭൂപാലേനൈകദൃഷൽ  
സുഖേന മനുജാഃ കല്പാന്തമാലോക്യതാം. ൧൦൯

തിരുവനന്തപുരത്ത് ഓറക്കല്ലമണ്ഡപം പ്രതിഷ്ഠിച്ചതിനെക്കു  
റിച്ച് അന്നുള്ള ഒരു കവിയാൽ ഉണ്ടാക്കപ്പെട്ടതും ടി മണ്ഡപത്തറ  
മേൽ കൊത്തിവെച്ചതുമാണ് ഈ ശ്ലോകം. കൊല്ലവർഷം ൯൦൩-ാ  
മാണ്ടു മേടമാസം ൧൦-ാം നു വ്യാഴാഴ്ച ഉദിച്ചു് ൧൩ നാഴികയ്ക്കു  
മേൽ കർഷികംരാശി. ജലധിപ്പിത്തസമ്പന്നഃ തദിനകലിഃ വദ്യോ

യനീനഃ തപ്തപരവിഃ മുഹിശ്ശേന്നിരേനഃ ചന്ദ്രഃ പ്രാജ്ഞധീഃ കാ  
ശ്വവിഃ ക്ഷുഭഃ ശുഭം ഗതിഃ. \* \* \* \*

ആജ്ഞാതഃ ശ്രീബാലമാന്താഡ്യഭൂപൈശ്വാ  
ലാരണ്യക്ഷോണിദേവഃ സപുത്രഃ । മുത്തിം സമൃദ്ദിനി  
മ്മമേ പാത്മനാഭിം വിപ്രൈശ്ശിഷ്യൈശ്ശങ്കരാ  
പ്രൈസ്സരാമൈഃ. ൧൧൦

ബാലാരണ്യക്ഷോണിദേവൻ = തയ്ക്കാട്ടു നമ്പൂതിരി. മാന്താ  
ഡ്യ ചന്ദ്രമാരാജാവിന്റെ കപ്പനപ്രകാരം പത്മനാഭസ്വാമിയുടെ  
ബിംബത്തെ കടുശർക്കരയോഗംകൂട്ടി നവീകരണം ചെയ്തത് ഇദ്ദേഹ  
മാണ്. ശങ്കര-രാമാദികൾ ഇദ്ദേഹത്തിന് ഇക്കാര്യത്തിൽ സഹാ  
യംചെയ്ത ശിഷ്യന്മാരായിരിക്കണം \* \* \* \*

ഭൂമ്യേകമാനം ത്രിഫലം ത്രിമാനം പാഷാണമു  
ണ്ണം ദശമാനമേവ । ചഞ്ചല്യതോയേ കലിതഞ്ച പി  
ണ്ഡീകൃതപാ പ തൈലേ കടുശർക്കരാഖ്യം. ൧൧൧

കാവിമണ്ണ് ഭാരം ൧. ത്രിഫല ഭാരം ൩. കോഴിപ്പുരൽ ഭാരം  
൧൦. ചഞ്ചല്യം ഉരുക്കി അതിൽ മേൽപറഞ്ഞ മരുന്നുകൾ പൊടി  
ചിട്ടുണ്ടാക്കുന്നതാണ് കടുശർക്കരയോഗമെന്നു പറയുന്നത് \* \*

അഃ കശ്ചിച്ഛാസ്രബാഹേന്ദ്രാ യമദഹമുചിതൈഃ  
കാരയിതപാ തഥാലാ കാലേ ദേവജ്വരമ്യം ശുവമി  
ഹ നിലയം മാടഭൂപാജ്ഞയാ തം । ഗോവിന്ദഃ പാ  
ചിയേശോ ഗിരിശമഭിനവീകാരയൻ വഞ്ചുജേശം

‘സ്രക്ഷണോന്നാലസൗഖ്യം’ കലിതഘടസംസ്ഥാ  
ഭിഷികതം ന്യായത. ൧൧൨

തിരുവഞ്ചക്കുളത്തു മണ്ഡപത്തിൽ കുമ്പുരത്തിന്മേലേഴുതീട്ടുള്ളതാ  
കുന്നു ഈ ശ്ലോകം. കൊച്ചിരാജാവിന്റെ കല്പനപ്രകാരം പാലിയ  
ത്തു ഗോവിന്ദനച്ചൻ തിരുവഞ്ചക്കുളത്ത് അമ്പലവെണിയും നവീ  
കരണകലശവും കഴിപ്പിച്ചതിനെക്കുറിച്ചാണ്. ‘സ്രക്ഷണോന്നാ  
ലസൗഖ്യം’ എന്നതുകൊണ്ട് അന്നത്തെ കലിദിനസംഘ  
൧൯൦൦൪൧൧ ആണെന്നു കാണുന്നു \*

ശൈലാബ്ധീശപരസോദരോ നരപതിർമ്മാവ  
നേ ലോലധീഃ കോളംബേ ഗതഃ ഏവ ഭൂസുരവരൈഃ  
പുണ്ണേ മഹാകാനനേ । ജീണ്ണം മാടമഹേശമന്ദിരവ  
രം നവ്യം ചകാരാത്മനഃ സ്വഗ്ഗാരോഹണകർമ്മനി  
ർമ്മിതമഹാസോപാനമത്യുന്നതം. ൧൧൩

പെരുവനത്തു ഭണ്ഡാരത്തറമേൽ കൊത്തിക്കിട്ടപ്പുള്ള ശിലാലി  
ഖിതമാണ് ഇത്. സാമൂതിരിപ്പാട്ടിലെ അനുജനായ മൂന്നുപ്പാട്ടുത  
മ്പുരാൻ ൯൩൩-ൽ മാടത്തിലപ്പന്റെ ശ്രീകാവ്യം പണിതീർത്തു ക  
ലശം കഴിപ്പിച്ചതിനെക്കുറിച്ച് അന്നുണ്ടായിരുന്ന വിചാർ മൂത്തേ  
ടത്തു മൂത്തുണ്ടാക്കിയതാണെന്നു കേൾവിയുണ്ട്. ലോലധീഃ എന്ന  
തു കൊല്ലവർഷസംഖ്യയാണ്. മഹാകാനനം=പെരുവനം \*

സ്നാതപാ പുണ്യതമേ നിളാംഭസി രമാനാഥം  
രവിവന്ദിതം വ്യാഗ്ദ്ധഃ കിം പതതീതി ഭാഭിരമിതാന



അം തൃണാം തന്വതീം । നാവാക്ഷേത്രവരേ ഭവക്ഷ  
യകരേ ജന്തോജ്ജ്വലോത്താസുകാം സൂപീം ഹേമമ  
യീമയോജ്ജ്വലോത്താസുകാം പ്രകാശാധിപഃ.      ഗുഹ

വെട്ടത്തു രാജാവു തിരുന്നവായെ ക്ഷേത്രം പണിചെയ്തിച്ചു  
ചൊന്നിൻതാഴികക്കടം വെച്ചതിനെക്കുറിച്ച് അനുജായിരുന്ന വ  
പാൻ ഏഴിക്കു നീലകണ്ഠൻ മൃഗമനുജായിരുന്ന ശ്ലോകമാണിത്. പ്ര  
കാശാധിപൻ=വെട്ടത്തുരാജാവ്. നിളാ=ഭാരതപ്പുഴ \*

യത്തതപാവഗമേ സ നാമ കമലോൽഭൂതിശ്ച  
ലക്ഷ്മീസ്തപയം ഭൂഷാപം യമപിപ്രപദ്യത ഇദം വി  
ശ്വം വിചിത്രാത്മകം । ചക്രപ്ലോകസുമംഗളാനി ജ  
ഗതാം ഭൂമുന്തി യാതൂനി യോ ജഹനുസ്തം പ്രണമാമി  
പൂണ്ണകരണം ശ്രീപൂണ്ണവേദേശ്വരം.      ഗുഹ

യാവനൊരുത്തന്റെ തപം അറിയുവാൻ ബ്രഹ്മവും (ന-ആ  
ള) ശക്തനായി ഭവിച്ചില്ല. ലക്ഷ്മി ഭൂഷാപനായ യാതൊരാളെ  
യാണ് സ്വയമേവ (അപിപ്രപദ്യ) പ്രിയനാക്കി ചെയ്തത്. യാ  
തൊരാളാണ് ലോകത്തിന്നു സുമംഗളങ്ങളെ ചെയ്യുന്നതും ലോകത്തെ  
പീഡിപ്പിക്കുന്ന രാക്ഷസന്മാരെ ഹനിക്കുന്നതും. ആ കാര്യബുദ്ധ  
വിധിയായ തൂപ്പുണിത്തൂറെ തേവരെ ഞാൻ നമസ്കരിക്കുന്നു \* \*

ദേവായാത്രയമാഗതായസുരജേതാരോ ഭവ  
ന്ത്യാഹവേ യത്പാദാംബുജമുത്ഭവസ്ഥിതിലയാ ലോ  
കസ്യ യൽ കാരണം । യാ ഭദ്രാണി ചരീകരീതി ച

രണോപാസാം സതാമീഹിതാനീഹാക്ഷേത്രനിവാ  
സിനീ ഭഗവതീ ബോഭോതു സാ നഃ ശ്രിയൈ.

വിചാൻ പുനഃശ്ശൂരി നീലകണ്ഠശർമ്മാവവർകൾ ഈങ്ങയുരു  
ഭഗവതിയെക്കുറിച്ചുണ്ടാക്കിയ ശ്ലോകമാണിത്. ഈഹാക്ഷേത്രം=  
ഈങ്ങയൂർ. 'ലോപഃ ശാകല്യസ്യ' എന്ന സൂത്രത്താൽ യലോപം വി  
കല്പേന വരാമെന്നാണ് വൈയാകരണമതം. ദേവഃ ആശ്രയം  
ആഗതഃ അസുരജേതാരഃ എന്നാണ് ഇവിടെ പദമേദം. \* \* \*

ടകാരം ലിഖിതം ദൃഷ്ട്വാ ശിരശ്ചിന്നഭകാര  
വൽ | മകാരോച്യതിസംക്രളോ ഭ്രാതാ മേ ഹതവാ  
നിതി. ൧൧൭

ട എന്നതു തലപോയ ഭകാരതുല്യമാണല്ലോ \* \* \*

കതി തേ സുമനോഭാരാൽ കബരീഭാരഃ പ്രി  
യേതി നീലതപാൽ | ഭവതി ച കലാപവതപാനി  
ജ്ജരമാന്യഃ കഥം നോ ചേൽ. ൧൧൮

നിന്റെ തലമുടി നിജ്ജരമാന്യമാണ്. നിജ്ജരന്മാർ=ജരാര  
ഹിതന്മാർ. യവാക്കന്മാരെന്നർത്ഥം. ദേവന്മാർ എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്.  
കതി=ക ഇവാചരതി. കൻ=ഇഹംവത്. അതി=അൻ വിഷ്ണു. വി  
ഷ്ണുവിനോടു തുല്യമായിരിക്കുന്നു. ഭവതി=ഭവ ഇവാചരതി. ഭ  
വൻ=ശിവൻ. സാധാരണ ധർമ്മം. ക്രമേണ സുമനോഭാരാൽ (സു  
മനസ്സുകൾ=പുഷ്പങ്ങൾ, ദേവകൾ എന്നും), നീലതപാൽ, കലാപവ  
തപാൽ (കലാപം=ഭൂഷണം. ചന്ദ്രൻ എന്നും) എന്നവയാകുന്നു. ത്രി  
മൂർത്തിസാദൃശ്യമുണ്ടായാൽ നിജ്ജരമാന്യമാവാതിരിക്കയില്ലല്ലോ \* \* \*

അംഗജതാപനിഹന്ത്രി സുരുചിരലാവണ്യസം

പദാത്തരസാ । അധരാമൃതോപദംശാ ശ്രാണാശോ  
 ണാധരീവ രമണീയാ. ൧൧൯

കഞ്ഞി സുന്ദരിയെപ്പോലെ രാമണീയകമുള്ളതാണ്. അംഗ  
 ജ്ഞാപം=കാമശരമേഘ താപമെന്നും, അംഗത്തിൽനിന്നുണ്ടായ മു  
 ക്തം, ലാവണ്യം=സൗന്ദര്യമെന്നും ഉപ്പ് എന്നും, അധരാമൃതോ  
 പദംശാ=അധരാമൃതത്തെ അടുത്തു ഭംഗിക്കുന്നവർ എന്നും അമൃത  
 ത്തെ തിരസ്കരിക്കുന്ന കറിയോടുകൂടിയത് എന്നും, ശ്രാണാ=കഞ്ഞി

കേളീനാളികമാളികരനിഹിതമമനോഭയപ്രീ  
 തിയോഗാൽ സ്നേഹം ജാതം മുഖാംഭോരുഹമമൃതമയീ  
 നിഷ്പതാ കാപി വാണീ । ആലോലേ ലോചനേതേ  
 മമുദസി കചയോരാത്തലജ്ജം നയന്തീ ബാലാ ധീ  
 രാപി താവൽ സ്വയമഗമനോപമമൃ മാം മന്ദിരം  
 തൽ. ൧൨൦

ദൂരദിക്കിൽ പോയി വളരെ കാലം കഴിഞ്ഞു മടങ്ങി വന്ന ത  
 ണ്റെ പ്രിയതമയെ കണ്ട ഉടൻ അവൾ ചെയ്ത പ്രവൃത്തിയെ ഒരാൾ  
 പറയുന്നു:—കളിത്താമരപ്പൂവു ഭാസിയുടെ കയ്യിൽ കൊടുത്തു. അദ്ദ  
 വാര സന്തോഷം നിമിത്തം ഒന്നു പുഞ്ചിരിച്ചുകി. അമൃതമയമായ  
 ഏന്തോ ഒരു വാക്കു ഭാസിയോടു പറഞ്ഞു. ഇടകുന്ന കണ്ണുകൾ എ  
 ണ്റെ മാർച്ചിടത്തിലും അവളുടെ കചങ്ങളിലും സലജ്ജം ഒന്നു നോ  
 ക്കി. പിന്നീട് ഏന്നോടൊന്നും സംസാരിക്കാതെ അവൾ വീട്ടിലേ  
 ക്കു പോകയും ചെയ്തു. ഈ വക പ്രവൃത്തികളെക്കൊണ്ട് അവൾ ഔ  
 തുമതിയായി ഇരിക്കുകയാണെന്നുമാനിക്കാം \* \*

പ്രവിശ സ്ഥിതി ഗേഹം മാ ബഹിസ്തിഷ്ഠ



ബാലേ ഗ്രഹണസമയവേളാ വർത്തതേ ശീതഭാ  
നോഃ | തവ മുഖമകളങ്കം വീക്ഷ്യ രാഹുദ്വാരാത്മാ ഗ്ര  
സതി സ സകളങ്കം ചന്ദ്രബിംബം വിഹായ. ൧൨൧

ബാലേ! വേഗം അകത്തേക്കു പോക. പുറത്തു നില്ക്കരുത്.  
ഗ്രഹണസമയം അടുത്തുതുടങ്ങി. രാഹു കളങ്കത്തോടുകൂടിയ ചന്ദ്ര  
ബിംബത്തെ ഉപേക്ഷിച്ചു കളങ്കരഹിതമായ നിന്റെ മുഖത്തെ ഗ്ര  
സിപ്പാനും മതി \* \* \* \*

സരോജകുഡ്മളാഭ്രാന്തേ സ്തനൗ നിമ്നായ്  
വേധസാ | തയോവീകാസഭീത്യാ വാ മുഖം രാകേന്ദ്ര  
നാ കൃതം. ൧൨൨

താമരമൊട്ടുകൊണ്ടു നിന്റെ സ്തനങ്ങളെ നിമ്നിച്ച ബ്രഹ്മാവ്  
ത്തു വിടൻപോയെങ്കിലൊ എന്നു ഭയന്നു മുഖം പൂണ്ണചന്ദ്രനെ  
ക്കൊണ്ടുണ്ടാക്കി \* \* \* \*

ഏകദാ രാമചന്ദ്രസ്യ ലാളയന്തീ പദാംബുജം |  
ന്ധടിതൃന്മുച്യ ഛിക്ഷേപ സീതാ രത്നാംഗുലീയകം.

സീതാദേവി ഒരു ദിവസം രാമഭദ്രന്റെ പാദാരവിന്ദത്തെ ത  
ലോടുന്ന സമയം കൈവിരലിന്മേലുണ്ടായിരുന്ന സ്വണ്ണമോതിരം  
പെട്ടെന്ന് അഴിച്ചുവെച്ചു പണ്ടു ശ്രീരാമൻ ഒരു പാറമേൽ ചവി  
ട്ടിയപ്പോൾ സുന്ദരിയായ ഒരുവൾ അവിടെനിന്നുണ്ടായല്ലോ. കല്പ  
വെച്ചു ഈ സ്വണ്ണമോതിരം പാദങ്ങളിൽ സ്തർക്കമുണ്ടാകാൻ അതിസു  
ന്ദരിയായ ഒരുവൾ ഉണ്ടാകുമെന്നും അപ്പോൾ ഭഗവാൻ തന്നെ ഉ  
പേക്ഷിക്കുമെന്നും വിചാരിച്ചാണ് ദേവി മോതിരം ഉൾവെച്ചത്.

അയോല്പാന്നഗരേ രഞ്ജു സീതയാ സഹ സഞ്ചരൻ | ഉദിതം ചന്ദ്രമാലോക്യ ഭീതോ ഭവതി രാഘവഃ. ഫരർ

രാവണവധം കഴിഞ്ഞ അയോല്പയിൽ വന്ന സുഖമായിരിക്കുന്നകാലത്തൊരുദിവസം രാമൻ സീതയൊന്നിച്ചു രാത്രി പുറത്തിറങ്ങി സഞ്ചരിക്കുകയായിരുന്നു. അപ്പോൾ ഉദിച്ചുവരുന്ന ചന്ദ്രനെ കണ്ട രാമൻ ഭയപ്പെട്ടുപോയി. ചന്ദ്രനിൽ ഒരു മാൻ ഉണ്ടല്ലോ. പണ്ടു സീതാവിരഹം അനുഭവിച്ചാനുള്ള മൂലകാരണം മാനാണ്. ഇനിയും അങ്ങിനെ വന്നെങ്കിലൊ എന്നു വിചാരിച്ചാണ് രാമൻ ഭയപ്പെട്ടത് \* \* \* \*

ശാന്തേ മന്മഥസംഗരേ രക്തതാം സൽക്കാരമാതനപതീ വാസോദാജജ്ജ്വലനസ്യ പീനകുചയോഽന്ധാരം ശ്രുതേഃ കണ്ഡലം | ബിംബോഽസ്യ തു വീദികാം ശ്രമവതോബാഹോപാശ്ചലൽകങ്കണം പശ്യാല്പംബിനി കേശപാശനിചയേ ബന്ധോ ഹി യുക്തഃ പുനഃ. ഫരർ

കാമസമരം കഴിഞ്ഞതിന്റെ ശേഷം അതിലേക്കു സഹായിച്ചവരെല്ലാം ഓരോരോ സമ്മാനങ്ങൾ കൊടുത്തു. യാതൊന്നും സഹായിക്കാതെ പിന്നിട്ടുനിന്നിരുന്ന തലമുടിയെ പിടിച്ചുകെട്ടുകയും ചെയ്തു. സ്വപാരമ്പ്യം സ്പഷ്ടം \* \* \*

കേചിദപദന്ത്യമുതമസ്തി പുരേ സുരാണാമന്യേ

വദന്തി വനിതാധരപല്ലവേഷു । ബ്രൂമോ വയം സക  
ലലോകഹിതാനുകാരിതാംബുലപുഗശതസംയുതധൃ  
മപത്രേ. ൧൨൬

ചില ആളുകൾ അമൃത ദേവലോകത്തുണ്ടെന്നു പറയുന്നു. മ  
റ്റു ചിലർ സ്രീകുളഭട അധരങ്ങളിലുണ്ടെന്നാണ് പറയുന്നത്. എ  
ന്നാൽ വെറില അടയ്ക്കു ന്നാ ഇവയോടുകൂടിയ പുകയിലയിലാ  
ണ് അമൃതം ഇരിക്കുന്നത് എന്നാണ് നാം പറയുന്നത്. \*

രാകാശശാങ്കകലിതായതമാലികേവ സീമന്തി  
നീവനേപക്തിരിഹാവഭാതി । കിഞ്ചാത്ര പങ്കജധി  
യാ മധുപാവലീവ ദൂരാത് സമാപതതി കാമിജനാ  
ക്ഷിപക്തിഃ. ൧൨൭

ഉത്സവം കാണാൻ വേണ്ടി പ്രാంతയിൽ വരിവരിയായി നി  
ല്ക്കുന്ന സുന്ദരിമാരെ കണ്ടു കവി പറയുന്നു:—ഇവരുടെ മുഖപക്തി  
പൂണ്ണചന്ദ്രനെക്കൊണ്ടുണ്ടാക്കിയ ഒരു മാലപോലെ ശോഭിക്കുന്നു. എ  
ന്നുമാത്രമല്ല പങ്കജമാണെന്നു ഭൂമിച്ചു കാമിജനങ്ങളുടെ കണ്ണുകൾ വ  
ണ്ടുകൾ എന്നപോലെ ദൂരത്തുനിന്നിതിൽ വന്നുചാടുന്നു. \*

കുചഭാരാൽ കുചഭാരഃ കുചഭാരാൽ ഭീതിമേ  
തി കുചഭാരഃ । കുചകുചഭാരാജ്ജാലനം കോയം ച  
ദ്രാഗനേ ചമൽകാരഃ. ൧൨൮

ഇവിടെ ഉപമേയവസ്തുവിനെ ഉപമാനമാക്കി കല്പിക്കുന്നു. ഇ  
രുട്ടിൽനിന്നു ചക്രവാക്പക്ഷിയും കുടത്തിൽനിന്നു സപ്പ്തം മേഘ  
ത്തിൽനിന്നും പവ്തത്തിൽനിന്നും മണൽതിട്ടും ഭയപ്പെടുന്നു. സുന്ദ  
രി! ഇതെന്തൊരു ചമൽക്കാരമാണ് \* \* \*



അണ്ണപുണ്ണസുവണ്ണകുമ്പസലേ ധരേണ കരേ  
 യത്തതോ ലാവണ്യാമൃതപൂരിതം ഘടയുഗം വക്ഷഃ  
 സ്ഥലേ ധാതുതേ ! ത്രാന്താസ്യദ്വ ഘടത്രയസ്യ വഹ  
 നാഭക്ഷഃസ്ഥലസ്ഥലഃ ഘടൈരഭേരയേ മഹ്യമഹം  
 വഹാമി കരയോസ്തപക്രാന്തിവിത്രാന്തയേ. ധമൻ

വെള്ളം നിറച്ച ഒരു കുടവും കൊണ്ടു പോകുന്ന സ്ത്രീയെക്കണ്ടു്  
 ഒരു സരസ്വതീ പഠയുന്നതാണിത്. സ്നാനങ്ങളെ കുടത്തിനോടുപ  
 മിക്കാറുണ്ടല്ലോ. മൂന്നു കുടം ഏറുന്നതു് കുറാറുക്കു - വിശിഷ്ട അ  
 ബലജ്ഞേ ശോഭാവാഹമാണ്. മാവിടത്തിലുള്ള രണ്ടു കുടം ഞാൻ എ  
 ട്ടാക്കം \* \* \* \* \*

രക്താശോക കൃശോദരീ കപന ഗതാ തൃകതപാ  
 നരകതം ജനം നോ ദൃഷ്ടേതി മുദൈവ ചാലയസി  
 കീം പാതാഭിഭൂതം ശിരഃ ! ഉൽകണ്ഠാഘടമാനഷരം  
 പദം പദാസംഘട്ടബാണാഹതഃ തൽപാദാഹതിമന്ത  
 രേണ ഭവതഃ പുഷ്പാൽഗമോയം കുതഃ. ധനം

ഒരു വിരഹി തന്റെ പ്രിയതമയെക്കുറിച്ച് അശോകത്തോടു  
 ചോദിക്കുന്നു. 'ഞാൻ കണ്ടില്ല' എന്നു നീ പറയുന്നു. അവളുടെ  
 ചവിട്ടടി ഏല്പാതെ നീ എങ്ങിനെ പുത്തു \* \*

ശൈവാലക്ഷരപദമേനോഹരമീനയുക്താമൃത  
 ഘൃല്ലപരമമുക്താം നളിനീം മനോജ്ഞാം ! ആലോ  
 ക്യ മജ്ജനധിയാ പഥികോ നിതാന്തം തൃഷ്ണാകലോ  
 വസതി നക്രഭയേന ഭൂതാൽ. ധനം

താമരപ്പൊയ്ക്കയ്ക്കു വേണ്ടേടത്തോളം ഗുണമെല്ലാമുണ്ടെങ്കിലും,  
വഴിപോക്കന് അതിരറ്റ തൃഷ്ണയുണ്ടെങ്കിലും മുതലയെ ഭയന്ന് ആ  
യാൾ ഭൂതത്തുനില്ക്കുന്നതേയുള്ളൂ. പ്രകൃതം വിശദമാണ് \*

മല്ലികാമകളേ ഭാതി ക്രജന്മത്തമധുവ്രതഃ । പ  
ഞ്ചബാണപ്രയാണായ ശംഖമാപൂരയന്നിവ. മനവ.

മല്ലികയുടെ മൊട്ടിൽ ചെന്നിരുന്നു തുടക്കം ചെയ്യുന്ന വണ്ടു  
കാമഭവന്റെ യുദ്ധയാത്രയ്ക്കു ശംഖു വിളിക്കുകയാണോ എന്നു തോ  
ന്നും \* \* \* \*

കരാൽ ഗളിതഭക്തന കാ ഹാനിഃ കരിണാം  
ഭവേൽ । തേനൈവ തൃപ്തം ഭവതി സകുടുംബാ പി  
പീലികാ. മനന

കയ്യിൽനിന്നു ചില വാറു വീണുപോയി എന്നുവെച്ച് ആന  
യ്ക്കൊതു ചേതമാണ്. ഉറപ്പിന്നു തറവാടു പുലത്തുവാൻ അതു മ  
തിതാനും \* \* \*

ദൃഷ്ടപാരാമേ പവനചലിതാം കേരകീം സ്വ  
ണ്വണ്ണം പത്മഭ്രാന്ത്യാ ക്ഷുധിതമധുപഃ പുഷ്പമ  
ദ്ധ്യേ പപാത । അന്ധീഭൂതഃ കസുമജ്ജസാ കണ്ട  
കൈഃ ഛിന്നപക്ഷഃ സ്ഥാതും ഗന്തും ഭയമപി സ  
ഖേ നാദ്യ കർത്തും സമത്മഃ. മനർ

വിശപ്പുള്ള വണ്ടു താമരപ്പൂവാണെന്നു ഭ്രമിച്ചു പൂക്കുവീൽ കാ  
റുകൊണ്ടിളകിയതും സ്വണ്ണമല്ലവണ്ണവുമായ കൈതപ്പൂവിന്റെ ന  
ടുവിൽ ചെന്നുവീണു. പൂപ്പൊടികൊണ്ടു കണ്ണുകൊണ്ടേതേയും മുളകു

ഉള്ളൊണ്ടു ചിറകെല്ലാം മുറിഞ്ഞും ഇപ്പോൾ അതിന്നു നില്ക്കുവാനും  
പോകുവാനും കഴിവില്ലാതെ വന്നിരിക്കുന്നു. \* \*

കാകു കൂണ്ണു പികു കൂണ്ണു കോ ഭേദം പികു  
കാകയോട് : വസന്തകാലേ സംപ്രാപ്തേ കാകു കാ  
കു പികു പികു. മനു

കാക്കയും കുയിലും കറുത്തിട്ടാണ്. ഇവ തമ്മിലെന്താണ് ഭേ  
ദം? വസന്തകാലം വന്നാൽ കാക്ക കാക്കയും കുയിൽ കുയിലാതെന്ന  
യാണ് \* \* \* \*

ഇന്ദ്രിവാസ്ത്യ സവിധേ വസതിഃ സമന്താദിനി  
ന്ദിരാസ്സഹചരാശ്ച ചിരാത്തഥാപി ! മണ്യുകകി  
ന്ന കഥയാമി സഖേ തദന്തഃസ്വന്മരന്ദകണികാപി  
സുദൃച്ഛഭാ തേ. മനു

അല്പായുതവഭേ! നിന്റെ താമസം താമരപ്പൂവിന്റെ അടു  
ത്താണ്. അതിന്റെ മധുവുണ്ടുകൊണ്ടു സഞ്ചരിക്കുന്ന വണ്ടുകളു  
മായി നിനക്കു വളരെ കാലത്തെ കൂട്ടുകെട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ നിനക്കു  
താമരപ്പൂവിന്റെ ഉള്ളിലുള്ള തേനിൽ ഒരു തുള്ളിയെങ്കിലും കിട്ടുന്  
ണ്ടോ? നിന്നോടു ഞാനെന്നു പറയട്ടേ. അത്യാപദേശമായി തവള  
യോടു പറയുന്നു. പ്രകൃതം വേറെയാണ് \* \*

കേശവം പതിതം ദുഷ്ടപാ ഭീമം ച വിഗതാ  
യുഷം ! ധാതന്തരാഷ്ട്രാഃ പ്രരോദന്തി പാണ്ഡവം ഹ  
ഷ്ടമായതും. മനു



കേരവൻ വിഴുന്നതു കണ്ടും ഭീമന്നായുസ്സുറാതുകണ്ടും ഞാൻ പേർ നിലവിലിടുന്നു. പാണ്ഡവന്മാർ സന്തോഷിക്കുന്നു. യഥാർത്ഥത്തിൽ കരയേണ്ടതു പാണ്ഡവന്മാരാണ്. സന്തോഷിക്കേണ്ടതു ഞാൻപേരുമാണ്. കേ = വെള്ളത്തിൽ, ധർമ്മരാഷ്ട്രം = അറയന്നങ്ങൾ. പാണ്ഡവർ = കൊറികൾ.

കുന്ദോ പരിമിതമന്ദോ പിബതി പപൗ കുന്ദോ സംഭവോമഹോധിം । അതിരിച്ചതേ സുജനാ പുത്രം പിതരം നിജേന ചരിതേന. എന്നു

കുന്ദം അതിൽ കൊള്ളുന്ന വെള്ളം മാത്രമേ ധരിക്കുന്നുള്ളൂ. കുന്ദത്തിൽനിന്നുണ്ടായ അഗസ്ത്യനാകട്ടെ സമുദ്രം ഒന്നായിപ്പാനംചെയ്തു. നല്ല പുത്രൻ തന്റെ അച്ഛനെ അതിശയിച്ചു എന്നു വരുന്നക്കാരം.

യേന സൗഹൃദമിച്ഛതി തേന ത്രീണി ന കാശയേൽ । വാഗ്വാദമത്ഥസംബന്ധം പരോക്ഷേ ദാശഭംഗം. എന്നു

ഒരാളോടു സൗഹൃദത്തിൽ പെരുമാറേണമെന്നു വിചാരിക്കുന്നവൻ മൂന്നുകാരും ചെയ്യരുത്. ആയാളായി വാദപ്രതിവാദം ചെയ്യുക, പണം എടുക്കുക, ആയാളുടെ ഭാര്യയെ ആയാളില്ലാത്തസമയം ചെന്നുകാണുക

\* \* \*

യത്ര ഭാഗ്യാഗിരോ വേദോ യത്ര ധർമ്മാത്ഥസാധനം । യത്ര സ്വപ്രതിഭാ മാനം തസ്മൈ ത്രീകലയേ നമഃ. എന്നു

ഭാര്യയുടെ വാക്കു വേദമാണ്. ധർമ്മം പണം സന്യാസിക്കുക

യാണ്. തന്നിരിക്കുതോന്നുന്നതുതന്നെ പ്രമാണം. ഇതെല്ലാം കലികാ  
ലത്തുള്ളതാണ്. ആ കലിക്കായിക്കൊണ്ടു നമസ്കാരം \*

മശകാ മക്കന്നാ രാത്രൗ മക്ഷികാ യാചകാ  
ദിവാ । പിപീലികാ ച ഭായ്യാ ച ദിവാരാതം പ്ര  
ബാധതേ. ൧൪൧

കൊതും മൂട്ടയും രാത്രിസമയങ്ങളിൽ ഉപദ്രവിക്കുന്നു. ഈ  
ചുരുക്കം ധർമ്മക്കാരും പകലാണ് ഉപദ്രവിക്കുന്നത്. ഉറവും ഭായ്യയും  
രാപ്പകൽ ഉപദ്രവിക്കുന്നുണ്ട് \*

സ്വഗൃഹേ പുണ്ണമാചാരം തദർദ്ധം തപന്തുവേ  
ശ്ശനി । പട്ടണേ പാദമാചാരം പഥി ശുഭ്രവഭാച  
രേൽ. ൧൪൨

സ്വഗൃഹത്തിൽ തികച്ചും ആചാരം വേണം. അന്യഗൃഹത്തിൽ  
ചെന്നാൽ പകുതിമതി. പട്ടണത്തിൽ നാലിലൊന്ന്. വഴിയത്ര  
യിൽ ശുഭ്രാചാരം മതി \* \* \* \*

ഉച്യതാം സമയോതീർത്ഥേ സ്പഷ്ടമഗ്രേ ഭവിഷ്യ  
തി । ഇതി പാരായതാം ഗ്രന്ഥേ കാരിന്ദ്രം കുത്ര വ  
ർത്തതേ. ൧൪൩

പഠിക്ക. സമയം വൈകി. കുറച്ചുകൂടി കഴിഞ്ഞാൽ വൃക്ക  
മായിക്കൊള്ളും. വല്ല സംശയവും ചോദിക്കുമ്പോൾ ഈവിധം മറു  
പടി പറയുന്ന ഇരുവിന്ന് ഏതുഗ്രന്ഥം നോക്കിയാണ് പഠിപ്പിക്ക  
വാൻ വയ്ക്കാത്തത് \*

വിദ്യാവതപം ഭൂവിണമഹിമാ പുത്രമിത്രാദി  
സൗഖ്യം കന്യാപി സ്യാദ്ഭദ്രി സവയസഃ പ്രായശോ  
ജായമാനഃ । അന്തഃസന്താപകൃദവിരതം മത്സരോ  
മോഹകാരി മാ മാ ഭേവ പ്രസഭമഭിഭൂൽ പ്രശ്നയ  
സ്യാപനേതാ. ൧൪൪

എന്റെ സ്ഥാനവയസ്സനായ ഒരാൾ വിചാസം ധനവാസം  
പുത്രമിത്രാദിസൗഖ്യത്തോടുകൂടിയവനായി കണ്ടാൽ അവനെക്കു  
റിച്ച് എന്റെ മനസ്സിൽ സഹിക്കുവതുംതന്നെ മത്സരമുണ്ടായിത്തീരുന്ന  
തേ. ഇതാശ്ചര്യം! ആ ഭൂവിചാരം എന്റെ വിനയത്തെ ആകമാനം ന  
ശിപ്പിച്ചുകൊള്ളും. \*

ഇന്ദ്രം കൈരവണീവ കോകപടലീവാംഭോജി  
നീവല്ലഭം മോഹം ചാതകമണ്ഡലീവ മധുപശ്രേണീ  
വ പത്മാകരം । മാനസം പിതൃസന്ദർഭീവ രമണീവാ  
ത്മേശ്വരം പ്രോഷിതം ചേതോവൃത്തിരിധം സന്താം  
ഗുണനിയേ തപാം ഭൃഷ്ടമുൽകണ്ഠതേ. ൧൪൫

ആത്മത്വം ചന്ദ്രനെ എന്നപോലെയും, ചക്രവാകപ്പക്ഷി  
കൾ സൂര്യനെ എന്നപോലെയും, വേഴാമ്പൽ മോഹത്തെ എന്നപോ  
ലെയും, വണ്ടുകൾ താമരപ്പൊയ്ക്കയെ എന്നപോലെയും, പെൺകു  
യിൽ തേന്മാവിനെ എന്നപോലെയും, വിരഹിണിയായ സ്ത്രീ പ്രിയ  
തമനെ എന്നപോലെയും, എന്റെ മനസ്സ് സൽഗുണങ്ങൾക്കു വിദ്യ  
നിലമായ സ്നേഹിത! അങ്ങയെ കാണാനാഗ്രഹിക്കുന്നു \*



ഭിക്ഷാമടന്നതാഗതഃ പ്രക്ഷാളയന്നാശാഃ സ്തി  
തൈരാഭായ യോ മേ മാനസം ഗോഭാവരീതീരം ഗ  
തഃ । സത്യാസിനം ധത്യാകൃതിം ഭൂയോപി തം പ  
ശ്യാമി ചേൽ സാരാ ഭവേദൈപതന്തവി നാരായണ  
നാരായണ. മർന്ന

ഒരു കിഴവി ഇരുന്നു 'നാരായണ നാരായണ' എന്നു ജപിക്കു  
ന്നതു കേട്ടപ്പോൾ ഒരു സരസകവി ഉണ്ടാക്കിയതാണ് ഈ ശ്ലോകം.  
ഒരു ഭിക്ഷക്കാരൻ പണ്ടിവിടെ വന്ന് എന്റെ മനസ്സു കവർന്നു ശോ  
ഭാവരിയിലേക്കു പോയി. ധത്യാതമാവായ് ആ സത്യാസിനയെ ഞാൻ  
ഒന്നുകൂടി കാണുന്നുവെങ്കിൽ എനിക്കു നെടുമുടയുണ്ടായേനേ. നാ  
രായണ. നാരായണ.

\*

രകാരം ലിഖിതം ദൃഷ്ട്വാ ബുഭുക്ഷാ മമ ജായ  
തേ । ക്ഷമദക്രോഡവിബ്രാതനഗരീവൃത്തശങ്കയാ.

ര എന്നക്ഷരം എഴുതിയതുകണ്ടു കോഴിക്കോട്ടുനഗരത്തിലുള്ള  
പപ്പടമാണോ എന്നു ശങ്കിച്ച് എനിക്കു ബുഭുക്ഷ തോന്നുന്നു

ഹസന്തീം വാഹസന്തീം വാ ഹസന്തീം വാമ  
ലോചനാം । ഹേമന്തേ യേ ന സേവന്തേ തേ നരാ  
ദൈവവഞ്ചിതാഃ. മർവ്വ

ഹേമന്തകാലത്തു പെരുമ്പായിനെപ്പോലെ ആചരിച്ച (അത്ര  
തും വലിയ) രീച്ചട്ടിയേയോ പുഞ്ചിരിയുടന്ന സുന്ദരിയേയോ, സേ  
വിക്കാത്തവർ ഭാഗ്യംകെട്ടവർതന്നെ.

ഗന്തവ്യാ രാജസഭാ ഭൂഷുവ്യാ രാജവല്ലഭാഃ പ  
രഃ | യദി ന ഭവേത്ത്ഥാപ്തിസ്തേനൈവ സ്വാഭ  
നത്ഥപരിഹാരഃ. മർൻ

രാജസഭയിൽ പോകണം. രാജസേവകന്മാരെ കണ്ടു പരിച  
യപ്പെടണം. കായ്മ്മമെന്നും സാധിക്കയില്ലെങ്കിലും അനന്തം വര  
തിരിപ്പാൻ നന്ന്.

അത്തും വാണരതി വാഹനം ഗണപതേഭൃഷാ  
ഭജംഗഃ ക്ഷയാ തം വാഹോപി ചഡാനനസ്യ ഗിരി  
ജാവാഹോ ഗജേന്ദ്രാനനം | ഗൌരീ ജഹനുസുതാമ  
സ്യയതി കലാനാഥം ലലാടാൻലോ നിവ്വിണ്ണസ്യ പ  
ചൌ കുടുംബകലഹാഭീശോപി ഹാലാഹലം. മറു

പരമേശ്വരന്റെ മേലുള്ള സ്വപ്നം വിശപ്പു സഹിക്കാഞ്ഞു ഗ  
ണപതിയുടെ വാഹനമായ എലിയെ ഭക്ഷിപ്പാൻ ഇച്ഛിക്കുന്നു. ആ  
സ്വപ്നത്തെ സുബ്രഹ്മണ്യന്റെ വാഹനമായ മയിൽ ഭക്ഷിച്ചാണൊരു  
ങ്ങുന്നു. പാവതിയുടെ വാഹനമായ സിംഹം ഗജാനനനെ തിന്മാൻ  
തക്കം നോക്കുന്നു. ഗംഗയിൽ പാവതിക്കു നല്ല തൃപ്തി കാണുന്നില്ല.  
ശിവന്റെ നെറ്റിയിലെ തീ ചന്ദ്രനെ പിഡിപ്പിക്കുന്നുണ്ട്. പോ  
രേ അവിടുത്തെ കലാപം. ശ്രീപരമേശ്വരൻ ഇങ്ങിനെയുള്ള കു  
ടുംബകലഹമെല്ലാം കണ്ട് ഇതികത്തവൃത്താമൃഗനായി വിഷം പാ  
നം ചെയ്തു \* \* \*

ലാവണ്യം കപന യോഷിതാം നഭസി കേ സ  
ഞ്ചാരമാത്രനപതേ കാസാമുച്ചതരാ ഭവന്തി നിനദാഃ  
സ \*

കുപ പ്രസ്ഥിതെ ഭവതീ । കേവ്യ സ്വപ്നം പ്രകടീച  
കാര ഭഗവാൻ ശ്രീരാമവഃ പൗരുഷം തത്പ്ര  
ശ്ലോത്തരമല്യവണ്ണമിതിതോ ദേവോ മുദേ വൊസ്തു  
സഃ. മഥ

ശ്രീകർമ്മ സൗന്ദര്യം എവിടെയാണ്. (വപുഷി) ഏവ  
രാണ് ആകാശത്തിൽ സഞ്ചരിക്കുന്നത്. (അന്യജാഃ) വളരെ ഉ  
ച്ചത്തിലുള്ള ഒരു ഏതുകുളഭേദമാണ്. (ഭേരീണാം) ഭവതിമാർ എ  
വിടെയാണ് സ്ഥിതിചെയ്യുന്നത്. (ഏകാന്തേ) ഭഗവാൻ ശ്രീരാമച  
ന്ദ്രൻ തന്റെ പൗരുഷം ആരിൽ പ്രകടിപ്പിച്ചു. (രക്ഷസി) ഈ  
അഞ്ചു ചോദ്യങ്ങൾക്കും ഉള്ള മറുപടികളുടെ നടുവിലെ അക്ഷരങ്ങളെ  
ഒല്ലാം കൂട്ടിച്ചേർത്താലുണ്ടാവുന്ന ഒരു ദേവൻ—അതായതു പുണ്യ  
രീകാക്ഷൻ നിങ്ങൾക്കു സന്തോഷത്തിനായിക്കൊണ്ടു ഭവിക്കട്ടെ \*

മാധുര്യം മഹത്താം കുപ മാനമഹിമാ കന്യാധി  
കാ ചക്ഷുഷീ കഃ സിഞ്ചേദമൃതേന ബാലശശിനാ  
കന്യ ക്ഷതം സ്തംഭിതാ । ആഹന്താ ച നൃപോത്ര  
കന്യ കഥിതഃ പ്രശ്ലോത്തരാന്തല്പിപിപ്രാപ്താഭിഖ്യ  
സുഖം പ്രദീപയതമാം പ്രജ്ഞാം പ്രബോധപ്രദാം.

മഹാത്മാക്കു മാധുര്യം എവിടെയാണ്. (വചസി) മാനമഹിമാ  
വ് ആർക്കാണ് അധികമുള്ളത്. (ഇന്ദ്രസ്യ) അമൃതകൊണ്ടു ചക്ഷുസ്സു  
കളെ സേചനം ചെയ്യുന്നതാരാണ്. (നിശേശഃ) എന്തിന്റെ ക്ഷത  
മാണ് ബാലശശിയോടു സ്തംഭിക്കുന്നത്. (നഖസ്യ) രാജാവ് എ  
ന്തിന്റെ ആഹന്താവാൻ. (കരസ്യ) ഈ അഞ്ചു ചോദ്യങ്ങൾക്കും



ഉള്ള മറുവടികളുടെ നടുവിലെ അക്ഷരങ്ങളെല്ലാം കൂട്ടിച്ചേർത്താലുണ്ടാവുന്ന ഒരു ദേവൻ—അതായതു ചന്ദ്രശേഖരൻ പ്രബോധപ്രദയായ പ്രജയെ സുഖമാകുംവണ്ണം വർദ്ധിപ്പിക്കട്ടെ \*

മന്ത്രിയാഃ കത്ര വസന്തി കാസപദിരുചിർത്വനാം ശശീ കീദൃശഃ കോ വാ കാമരിപുഃ കപ വാ സുവിഹിതോ ധർമ്മഃ സദാരാധിതഃ । ഏതേഷാം പ്രതിവാക്യമല്യവിലസദ്വണ്ണാ മമ പ്രേയസീ മാ മാ മാ മമ വല്ലഭേതി ജഗതാം നാഥെഽ വിവിത്സാപരേഃ.

മനുഷ്യർ എവിടെ താമസിക്കുന്നു. (നീപൂതി) യുവാക്കന്മാർക്കു് ഏതിലാണ് അഭിരുചി. (യോഷാസു) ചന്ദ്രൻ എങ്ങിനെത്തുള്ളവനാണ്. (സകലഃ) കാമരിപു ആരാണ്. (കപാലീ) മഹാത്മാരാൽ പൂജിക്കപ്പെടുന്ന ധർമ്മം എന്തിലാണ് പ്രതിപാദിച്ചിരിക്കുന്നത്. (ത്രയിഷു) ഈ അഞ്ചു ചോദ്യങ്ങൾക്കും ഉള്ള മറുവടികളുടെ നടുവിലെ അക്ഷരങ്ങൾ എല്ലാം കൂട്ടിച്ചേർത്താലുണ്ടാവുന്ന 'വൃഷാകപായി' എന്ന വാക്കു കേട്ടപ്പോൾ ലോകനായകന്മാരായ ശ്രീപരമേശ്വരനും വിഷ്ണുവും എന്റെ ഭാജ്യരാണ്. അല്ല എന്റെ ഭാജ്യരാണ് എന്നു പറഞ്ഞു തർക്കിച്ചുതുടങ്ങി. 'വൃഷാകപായി' എന്ന വാക്കു പാവതിയുടേയും ലക്ഷ്മിയുടേയും പശ്ചാത്തപദമാണ് \*

ചതപാരോ ഹിമവൽസുതാവസുമതീലക്ഷ്മീസമാഖ്യായികാ വണ്ണാഃ സ്വഃ പുനരേകവണ്ണഘടിതാ സ്വന്നാമ വിഷ്ണുശിരഃ । ഏകദിത്രിചതുർദ്വിരനമ

ഥ ചേദപരൈണ്മ ക്രമാന്തദ്ഭവേദ്രേവജ്ഞേയഷഡാ  
സ്വകാമഹുതഭഞ്നാമാനി ച സ്വഃ പൃഥക്. ൧൪൪

പാവതിയുടേയും ഭൂമിദേവിയുടേയും ലക്ഷ്മിയുടേയും പേരുകൾ  
കൂട്ടിച്ചേർത്ത് അതിൽ ഒരക്ഷരവും കൂടി കൂട്ടിയാൽ ഗണപതിയുടെ  
പേരாகും. (ഉമാകുമാരഃ) ഈ അഞ്ചക്ഷരങ്ങളിൽനിന്നു ൧. ഉ. ന.  
ദ്. അക്ഷരങ്ങൾ കളഞ്ഞാൽ ക്രമേണ ബ്രഹ്മാവ്, സുബ്രഹ്മണ്യൻ.  
കാമദേവൻ അഗ്നി ഇവരുടെ പേരുകളാകും. \*

കിം തുഷ്ണാകാരി കീട്രഗ്രഥചരണമലം രൈതി  
കഃ കാഞ്ചികാഞ്ചീ കോപസ്താരി ഭജംഗേ കിമു കല  
ഹശമാ വാക്ച സംബോധനം കിം । സുന്ദര്യാമ  
ഹീനഃ കഥമചലഭുതഃ കാ ച സംബുദ്ധിരഗ്നേഞ്ചീ  
ജം കിം കാ മഹീജാരമണമതിഹരാ ഹേമസാരംഗ  
ലീലാ. ൧൪൫

തുഷ്ണയെ ഉണ്ടാക്കുന്നത് എന്താണ് (ഹേമ=സ്വപ്നം) രഥത്ത  
ന്റെ ചരണം എങ്ങിനെയിരിക്കുന്നതാണ് (സാരം=അരങ്ങോട്ടു  
കൂടിയത്) ആരാണ് നിലവിളിക്കുന്നത് (ഗലീ=കഴുത്തുള്ളവൻ) സ  
മുദ്രം കാഞ്ചിയായിട്ടുള്ളവർ എവളാണ് (ഇലം=ഭൂമി) എങ്ങിനെയു  
ള്ളവനാണ് അപസ്താരി (ലാലീ=ഏതായയോടുകൂടിയവൻ) സപ്  
ത്തിൽ എന്താണുള്ളതു (ഗരം=വിഷം) കലഹത്തെ ശമിപ്പിക്കുന്നവ  
ർ എന്താണ് (സാമ=നല്ലവാക്ക്) എന്താണ് സംബോധന  
(ഹേ=അല്ലയോ) സുന്ദരിയിൽ എന്തുണ്ട് (ഹേലാ=വിലാസം) ചന്ദ്രൻ  
എങ്ങിനെയിരിക്കുന്നവൻ (മലീ = കളകമുള്ളവൻ) പവത ഭൂ

ത്തിന്റെ സംബന്ധി എന്നാണ് (സാഗ=അഗത്തോടു കൂടിയവനേ) എന്നാണ് അന്നിയുടെ ബീഭാ (രം) ശ്രീരാമന്റെ മനസ്സിനെ എന്നാണ് ആകർഷിച്ചതു (ഹേമസാരംഗലിലാ=പൊന്മാനിയുടെ കളി) 'ഹേമസാരംഗലിലാ' എന്നൊരൊരപദത്തിലാണ് മേൽപ്രസ്താവിച്ച ചോദ്യങ്ങൾക്കെല്ലാം മറുപടി കിടക്കുന്നത്. അങ്ങോട്ടുമിങ്ങോട്ടും നന്നാലു പദം മുറിച്ചാണ് ആദ്യം മുതൽ യഥാസംഖ്യം എട്ടു ചോദ്യങ്ങൾക്കു മറുപടിയുണ്ടാകുന്നത്. ആദ്യത്തേയും ഒടുവിലേയും അക്ഷരം എടുത്താണ് ഒമ്പതാം ചോദ്യത്തിനു മറുപടിയുണ്ടാകുന്നത്. രണ്ടാം ആറാം അക്ഷരം എടുത്താൽ പത്താം ചോദ്യത്തിനു മറുപടിയുണ്ടാകുന്നു. മൂന്നും അഞ്ചും പതിനൊന്നാം ചോദ്യത്തിനും നാലാമത്തെ അക്ഷരം പന്ത്രണ്ടാമത്തേതിനും മറുപടിയാണ്. \*

യച്ചാപം ച ബിഭേദ രാവണരിപുവിണ്ണോ  
ശ്വ യന്മന്ദിരം കിം ത്യാജ്യം ലികപേഷ്യ ഗോകലജ  
നാഃ കം ദ്രഷ്ടുമീഹമ്മഹഃ | ആരോഹേപ്യവരോഹ  
ണേ ച സദൃശം പഞ്ചാക്ഷരൈസ്സംയുതം മൽപ്ര  
ശ്ലോത്തരമുച്ചൃതാം സുനിപുണ്ണൈരാലോച്ചൃ വ  
ഷ്ടാവധി. ഫതന

ശ്രീരാമൻ യാതൊരാളുടെ ചാപത്തെയാണ് മുറിച്ചത്? വിണ്ണുവിന്റെ ഗൃഹം ഏതാണ്? നാരങ്ങയിൽ കളയേണ്ടുന്ന സാധനം എന്നാണ്? ഗോകലജനങ്ങൾ ആരെകാണാനാഗ്രഹിക്കുന്നു? ഈ നാലു ചോദ്യങ്ങൾക്കും ഉള്ള മറുപടികൾ 'മോതതമോ' എന്ന മാതിരി അങ്ങോട്ടുമിങ്ങോട്ടും വായിച്ചാൽ ഒരുപോലെയാകണം, അഞ്ചക്ഷരം ഉണ്ടായിരിക്കുകയും വേണം. വിഭാവാൻ എന്റെ



ചോദ്യങ്ങൾക്ക് ആലോചിച്ചു മറുവടി പറയുവിൻ. ഒരു കൊല്ലം സമയം തന്നെ—മ. പംചാസ്ത്രപാപം ൨. രംഗനഗരം ൩. ജംബീരബീജം ൪. നംഭനംഭനം. \* \* \*

കിങ്കാമൃതേ കാ മധുരാ ക ഇശഡുഃ സ്രീഭൂഷണം കിം മധുലോലുപഃ കഃ | കോ നൃക്ലപരഃ കീദൃശ ഭൂശാസ്ത്രോ രാമാസ്രപാളീനിഹതോ ബഭ്രുവ. ൧൫൭

എന്താണ് ഇഷ്ടപ്പെടുന്നത് (രാഃ=പണം) മനോഹരയായിട്ടുള്ളവർ എവളാണ് (മാ=ലക്ഷ്മീദേവി) ആരാണ് ശ്രേഷ്ഠനായിട്ടുള്ളവൻ (അഃ=വിഷ്ണു) സ്രീകർക്ക ഭൂഷണം എന്ത് (രൂപം=ലജ്ജ) ആരാണ് മധുവിനെ ആഗ്രഹിക്കുന്നത് (അളി=വണ്ട്) നൃക്ലപരമെന്നു വെച്ചാലെന്താണ് (നിഹതഃ=അനുഭവത്തം) രാവണൻ എങ്ങിനെ യിരിക്കുന്നവനായി ഭവിച്ചു (രാമാസ്രപാളീനിഹതഃ=ശ്രീരാമന്റെ അസ്രങ്ങളെക്കൊണ്ടു മുറിയേറാവൻ). \* \* \*

കഃ ചേ ചരതി കാ രമ്യോ കിം ജപ്യം കിന്ന ഭൂഷണം | കോ വന്ദുഃ കീദൃശീ ലങ്കാ വീരമർക്കകമ്പിതാ. ൧൫൮

ആകാശത്തിൽ ആരാണ് സഞ്ചരിക്കുന്നത് (വിഃ) എവളാണ് മനോഹരയായിട്ടുള്ളവൾ (രമാ) എന്താണ് ജപിക്കപ്പെടേണ്ടത് (ജപ്) അലങ്കാരമായിട്ടുള്ളതെന്താണ് (കടകം) ആരാണ് വന്ദുൻ (പിതാ) ലങ്ക എങ്ങിനെ ഇരിക്കുന്നതാണ് (വീരമർക്കകമ്പിതാ)

ജാതാ ശുദ്ധകലേ ജംപാന പിതരം ജാതാ വിശുദ്ധാ പുനഃ സംഗം പ്രാപ്യ പിതാമഹേണ പിത

രം പ്രാസുത സാ ശോഭനാ । യാസ്ത്രീഭിജ്ജനിതാ ജ  
ഗൽപ്രിയകരീ വിശ്വം യയാ ജീവിതം സവൈർ  
പുനര്യതേ പ്രതിഗ്രഹം കാ നാമ സാ കന്യകാ.

യാതൊരു കന്യക (മോര്) ആദ്യം ശുദ്ധകലത്തിൽ (പതു  
വിൻറ മുലയിൽനിന്ന്) ജനിച്ചു. (പാൽ) അവൾ പിന്നെ രൂ  
പാന്തരത്തിൽ (തെരായ സമയം) അച്ഛനെ (പാലിനെ) കൊ  
ന്നു. (പാലിൻറ രസഗുണാഭികളെ കളഞ്ഞു) എന്നിട്ടും (അതു  
കടഞ്ഞ സമയം) വിശുദ്ധയായി (മോരായി) ഭവിച്ചു. അനന്തരം  
(മോരിൻറ നിലയിൽ) മുത്തശ്ശനോട് (പാലിനോട്) സംസര്  
ച്ചെഴ്ത്തിട്ട് (ഉറ ചേർന്നിട്ട്) അച്ഛനെ പ്രസവിച്ചു. (തെരായിത്തീ  
ർന്ന) ഇവളെ പ്രസവിച്ചതു സ്ത്രീകളാണ്. (പാൽ കറക്കുക തെ  
രുണ്ടാക്കുക കടഞ്ഞു മോരാക്കുക ഇതെല്ലാം സ്ത്രീകളുടെ ജോലിയാ  
ണ്) ഇവൾ ജനങ്ങൾക്കു പ്രിയത്തെ ചെയ്യുന്നതാണെന്നു മാത്രമല്ല  
ലോകം ജീവിക്കുന്നതുതന്നെ ഇവളെക്കൊണ്ട് (ഗോരസംകൊണ്ട്)  
ആകുന്നു. ഗൃഹംതോറും സകലരും ഇവളെ അനുഭവിക്കാറുണ്ട്.  
ആ കന്യക ഏതാണ്. \* \* \*

കലാലസ്യ ഗൃഹേച്ഛലം തദലം ഹസ്തിനാപ  
രേ । ലങ്കായാമപി തല്യഗം യോ ജാനാതി സ പ  
ണ്ഡിതഃ. പന്നം

കുശവൻറ ഗൃഹത്തിലാണ് പക്ഷതി കിടപ്പുള്ളത്. ശേഷം  
പക്ഷതി ഹസ്തിനാപുരത്തിൽ ഇരിക്കുന്നു. രണ്ടും കൂടിയതു ലങ്കയി  
ലാണ്. ഇതെന്തെന്നറിയുന്നവൻ പണ്ഡിതനാണ്. കുറുപ്പ്. കുറുപ്പ്.  
കുറുപ്പ്. കുറുപ്പ്. \*

കാ ചാഭതേ ഭൂമിഗതാൻ മനുഷ്യാൻ കം ഹ  
 നിസിംഹഃ പ്രകടപ്രഭാവഃ । കരോതി കിം വാ പ  
 രിപുണ്ണഗഭാ പിപീലികാ ഭന്തിവരം പ്രസൂതേ.

ഭൂമിയിൽ സഞ്ചരിക്കുന്ന മനുഷ്യരെ ആരാണു് കടിക്കുന്നതു്  
 (പിപീലികാ=ഉരവ്) തനിക്കുതാൻപോന്ന സിംഹം ആരെയാണു്  
 കൊല്ലുന്നതു് (ഭന്തിവരം=ഗജശ്രേഷ്ഠനെ) പത്തു മാസം തികഞ്ഞ  
 സ്ത്രീ എന്തുചെയ്യുന്നു (പ്രസൂതേ=പ്രസവിക്കുന്നു) ഇതൊരു സമസ്യോ  
 പൂരണമായിരിക്കണം. \* \* \*

വാരാടനഗരേ രമേത്യു കീചകാദുപകീചകം ।  
 അസ്യ ക്രിയാപഭം വക്തുർഹൈമം ഭാസ്യാമി ക  
 ക്ഷണം. മനുവ

ഈ ശ്ലോകത്തിലെ ക്രിയാപഭം പറയുന്നവന്നു സ്വപ്നവളകൊ  
 ട്ടുക്കാമെന്ന് ഒരു കവി പറയുന്നു. വിഃ (പക്ഷി) ആട (ചാടി) എ  
 ന്നു പദശ്ലോഭം. അട ഗതൌ ലിട്. \* \*

പമ്പാസരസി രാമേണ സന്യേഹം സവിലാ  
 സയാ । കിം കൃതം സീതയാ സാലം അത്രൈവോ  
 ത്തരമീരിതം. മനുന

പമ്പാസരസ്സിൽ രാമനാൽ സന്യേഹത്തോടു കൂടുംവണ്ണം സ  
 വിലാസയായിരിക്കുന്ന സീതയോടുകൂടി എന്തു ചെയ്യപ്പെട്ടു. ഇതി  
 ന്റെ ഉത്തരം ഇവിടെത്തന്നെ പറയപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. സന്യേഹംസ  
 വിലാസയാ എന്നു പദശ്ലോഭം. സന്യേ=സ്നാനം ചെയ്തപ്പോൾ എന്നു  
 ഉള്ളതല്ലായി. പമ്പാസരസ്സിൽ ചെന്നതു സീതാപഹരണത്തിന്നുശേ



കുമാരനെന്ന് ഈ കവി അറിഞ്ഞിട്ടില്ല. 'മരോകിസ്താന്റെ രാമേണ്' എന്നോ, 'ഗോഭാവർമ്മാന്റെ രാമേണ്' എന്നോ മറ്റൊരാൾ പാഠമാക്കിയാൽ നന്നായിരുന്നു. \* \* \*

തന്നീ ചാരുപയോധരാ സുവദനാ ശ്യാമാ മനോഹാരിണീ നീതാ നിഷ്കുരുണേന കേനചിദഹോദേശാന്തരാഭാഗതാ । ഉത്സംഗോചിതയാ വിനാ ഭയിതയാ കിം ജീവനാപേക്ഷയാ ഭീക്ഷോതേ ഭയിതാ സ്തി കിം നന്ദി നന്ദി പ്രാണപ്രിയാ കണ്ഡികാ.

ഒന്നും രണ്ടും മൂന്നും പാദങ്ങൾ കേട്ടപ്പോൾ സമ്പ്രാസിക്ക ഭാര്യയുണ്ടോ എന്നൊരാൾക്കു സംശയം വന്നു. ചോദിച്ചു നോക്കിയപ്പോൾ ഇല്ലല്ല. ഒരു തമലയാണ് എന്നു സമ്പ്രാസി മറുവടിയും പറഞ്ഞു. തന്നീ ഇത്യാദിപദങ്ങൾ രണ്ടിലേക്കും ചേരുന്നതാകുന്നു.

പതിരതീവ ധനീ സുഭഗോ യുവാ പരവിലാസവതീഷു പരാങ്മുഖഃ । ശിശൂരലംകരതേ നിലയാങ്കണം തദപി-സാ യുവതീ രുദതീ കഥം. ൧൬൫

ഭർതാവു വളരെ പണക്കാരനും സുന്ദരനും യൌവനയുക്തനും അമ്പ്രസ്ട്രികളിൽ ആഗ്രഹമില്ലാത്തവനാണ്. പെറ്റ കുട്ടിയോ കാട്ടിച്ചാടി കളിച്ചുചിരിച്ചുനടക്കുന്നു. ഒരു സ്ത്രീക്കു വേണ്ടുന്ന ഭാഗ്യമെല്ലാം തികഞ്ഞു. പിന്നെ എന്തിനാണ് അവൾ തൊഴിച്ചുകരയ്ക്കുന്നത്. സുഗംഗം നല്ല നക്ഷത്രം നോക്കി ശയിപ്പാൻവരുന്നവൻ. അതന്നെ കരച്ചിലിനു കാരണം. \* \* \*

വിപ്രാസ്തിൻ നഗരേ മഹാൻ കഥയ കസ്താല  
 ദ്രമാണാം ഗണഃ കോ ഭാതാ രജകോ ഭദാതി വസ  
 നം പ്രാതർഹീതപാ നിശി । കോ വിദപാൻ പര  
 വിത്തവഞ്ചനവിയേന സർവ്വേപി വിദപജനാഃ ക  
 സ്താജ്ജീവസി ഹേ സഖേ വിഷകൃമിന്ത്വായേന ജീവാ  
 മൃഹം. എന്നു

ഹേബ്രാഹ്മണ്! ഈ നഗരത്തിൽ വലിയവൻ ആരാണ്? കുരി  
 സ്സനവൃക്ഷങ്ങളാണ്. ആരാണ് ഭാനം ചെയ്യുന്നവൻ? വെളുത്തേ  
 ടൻ പുലർച്ചവന്നു വസുമെല്ലാം വാങ്ങി രാത്രിയിൽ കൊണ്ടുപോയി  
 കൊടുക്കുന്നു. വിദപാൻ ആരാണ്? അന്യന്റെ മുതലെല്ലാം തട്ടുന്ന  
 തിൽ എല്ലാവരും വിദപാന്മാർതന്നെ. ഓ. ഹോ, സ്നേഹിത! നിങ്ങൾ  
 എങ്ങിനെ ഇവിടെ ജീവിക്കുന്നു? ഞാൻ വിഷകൃമിന്ത്വായേന ജീവി  
 ച്ചുപോരുന്നു. \* \* \*

ധന്യാനാം നവപുഗപൂരിതമഖശ്യാമാംഗനാ  
 ലിംഗനപ്രാപ്താനേകരസപ്രമോദമനസാം സ്വപ്നായ  
 തേ ശർവരീ । അസ്താകന്തു കടുംബസംഭൃതികഥാസ  
 ന്താപചിന്താജപരജാലാ ജാഗരജാഗരൂകമനസാം  
 സൈവാതിഭീഷായതേ. എന്നു

മൂന്നുകൂട്ടി ചുവപ്പിച്ച അംഗനയായി ആലിംഗനവും ചെയ്തു  
 സൂചിച്ചിരിക്കുന്ന ധന്യന്മാർക്കു രാത്രി വളരെ കുറച്ചു നേരമേയുള്ളൂ. പ്ര  
 ത്യാക കടുംബഭാരം നിമിത്തം വളരെ കഷ്ടപ്പാടനുഭവിച്ചുപോ  
 ന്നു എന്നെപ്പോലെത്തള്ളവർക്കു രാത്രി വളരെ നേരമുണ്ട്. \*

ഗതപ്രായാ രാത്രിഃ കൃശതനു ശശീ ശീതള  
വ പ്രദീപോയം നിദ്രാവശമുപഗതോ ഏണ്ണത ഇ  
വ । പ്രണാമാന്തോ മാനസ്തുജസി ന തഥാപി ക്രുധ  
മഹോ ക്ഷപപ്രത്യാസത്യാ ഏദയമപി തേ ചണ്ഡി  
കരിനം. മന്നവ

നേരം പുലരുന്നായി. ഇനിയും മാനമുപേക്ഷിപ്പാൻ ഭാവമി  
ല്ല. ഹേതന്വി! നിന്റെ ക്ഷയങ്ങൾ സ്വതഃ കരിനങ്ങളാണ്.  
അതുകളുടെ സാമീപ്യംകൊണ്ട് ഏദയവും കരിനമായിപ്പോയോ.

കംബുഗ്രീവേ കവാടം ശൃംഗയ രമണ ഭോ ക  
ത്ര നീതം രജന്യാം യാമദപന്ദ്രപം തദാലോകനകതു  
കഭരാദിദ്രുജാലസ്യ ബാലേ । സ്വാമിംസ്തുത്രാതുഭതം  
കിം രമണ വരതനോ യത്ര തേ നിവിശങ്കഃ സൂച്യ  
ഗ്രേ ക്രുപഷൾക്കം തദുപരി നഗരം തത്ര ഗംഗാപ്ര  
വാഹഃ. മന്നൻ

ഇന്ദ്രജാലം കാണാൻ പോകയാൽ രണ്ടു യാമം താമസിച്ചു നാ  
യകൻ പെൺ വാതിൽ തുറക്കുവാൻ പറഞ്ഞപ്പോൾ 'ഇതുവരെ ഏ  
വിടെയായിരുന്നു'വെന്നു നായിക ചോദിച്ചു. അപ്പോൾ നായകൻ  
ഇന്ദ്രജാലക്കാരൻ കാണിച്ച അതുതകരങ്ങളായ സംഭവങ്ങളെ പ  
റയുന്നു. \* \* \* \*

അപി ശാകം പചാനാനാം ഗൃഹ ഏവ സു



ഖം തുണാം । ദിവസം നൈവ ഗണ്യന്തേ ബഹു  
ശീതി ന കഥ്യതേ. എ

ഇലക്കുറിയേ കൂട്ടിയുണ്ണുവാൻ ഉള്ളവരിലും മനുഷ്യർക്കു സ്വന്തഗൃ  
ഹത്തിൽ തന്നെയാണ് താമസിക്കുവാൻ സുഖം. ദിവസങ്ങളെ ഗ  
ണിക്കയില്ല. ഇവൻ വളരെ തിന്നുന്നവനാണെന്നാൽ പരക്കയു  
മില്ല. \* \* \*

വീണാവാദാഭമുഷ്ടാഭിരമ സുരമുനേ കോണ  
കാഭണ്ഡരകാഭണ്ഡ കോ വാ കോലാഹലോയം  
സകലജനമനോനന്ദനേ നന്ദനേന്ദ്രിൽ । ശ്രീവഞ്ചി  
ക്ഷോണിനാഥപ്രപുരവിതരണാകണ്ഠനാൽ കല്പക  
ദ്രോവ്വിളാനമ്രാഗശാഖാൽ കസുമ്മാരവേഃ സുഭവാ  
മഭവാഹ. എ

നാരദ! വീണ ശബ്ദിപ്പിക്കാതിരിക്ക. നന്ദനവനത്തിൽനിന്ന്  
എന്താണ് വലിയൊരു കോലാഹലം കേൾക്കുന്നത്. ദേവേന്ദ്ര! അ  
തു സാരമില്ല. തിരുവിതാംകൂർ മഹാരാജാവു വലിയ ഭാതാവാണെ  
ന്നു കേട്ടു കല്പകവൃക്ഷം ലജ്ജിച്ചു തലതാഴ്ന്നു. ഇതു നല്ല തക്കമെ  
ന്നുകരുതി ദേവസൂരികളെല്ലാവരുംകൂടി അഹമഹമികയാ കാടിപ്പോയി  
പൂ പഠിക്കുന്നു. അതിന്റെ കോലാഹലമാണ് ആ കേൾക്കുന്നത്.

ഘട്ടനപ്രതിഭാഃ കേചിത് കേചിത് ഘട്ടനനി  
ഷ്ടഭാഃ । ഘടഭീപപ്രഭാഃ കേചിത് കേചിദാഭിത്യസ  
ന്നിഭാഃ. എ

കാരോരോ വിഷയങ്ങളെപ്പറ്റി തിരക്കിനോക്കിയാൽ ചില ആളുകളുടെ അറിവെല്ലാം പ്രകാശിക്കും. നേരെമറിച്ച് അപ്പോൾ ചിലർക്ക് അറിവില്ലെന്നും കാണാം. ചിലർ കടത്തിലെ വിളക്കുപോലെ പുറമേക്കു പ്രകാശമില്ലാത്തവരാണ്. മറുചില ആളുകൾ ആഭിമുഖ്യമെല്ലാമെ അകത്തും പുറത്തും ഒരുപോലെ പ്രകാശമുള്ളവരാണ്.

\*

\*

\*

ജംബുഫലാനി പകാനി പതന്തി വിമലേ ജലേ । കപികമ്പിതശാഖാഭ്രാം ഗുരുഗുരുഭിരഗുഭി.

നാലാംപാദം അനുകരണം മാത്രമാകുന്നു. ഇതൊരു സമന്വയമായിരിക്കണം \*

\*

\*

വൃദ്ധോന്യഃ പത്നീരേഷമഞ്ചകഗതഃ സ്വപ്നോ വശേഷം ഗ്രാഹം കാലോദ്യുണ്ണജലാഗമഃ കശലിനീ വത്സസ്യ വാത്താപി നോ । യത്താത്സഞ്ചിതതൈല ബിന്ദുഘടികാ ഭഗ്നേതി പശ്യാകലാ ദൃഷ്ട്വാ ഗർഭരോ ലസാം നിജവധും ശപശ്രൂശ്ചിരം രോദിതി. മൗര

ഒരുത്തി തന്റെ കഷ്ടദശയെക്കുറിച്ച് വിവരിക്കുന്നു. ഭർത്താവു കണ്ണുകാണാതെ മാലികയിലിരിക്കുന്നു. അകായിലാരുമില്ല. വക്ഷാലമടുത്തു. മകന്റെ സുഖവർത്തമാനത്തിന്നു കത്തു വരാറില്ല. പ്രസവത്തിന്നു നല്ലൊണ്ണ സന്ധാദിച്ചുവെച്ചിരുന്ന പാത്രം ഉടഞ്ഞുപോയി. മകന്റെ ഭാര്യയ്ക്കു നോവു തുടങ്ങി. ശപശ്രൂ ഇതെല്ലാം തൊഴിച്ചു കരയുന്നു.

\*

\*

\*

ബുദ്ധോബ്ബലം യശോ ധൈര്യം നിർയത്ഥമരോ

ഗതാ । അജാസ്ത്രം വാക്പടുതപം ച ഹന്തുമത്സുര  
 ണാൽ ഭവേൽ. ൧൭൫

ശ്രീരാമദൂതനെ സേവിച്ചാൽ മേൽപറഞ്ഞ ഗുണങ്ങളെല്ലാമു  
 ണ്ടാകും. \*

അന്നാധിരാജവരയന്തരിഹ തപയാദ്യ സാര  
 ത്വചാരുതരകമ് കതോ ന ലബ്ധം । കിം ശല്യതഃ  
 കിമു നളാൽ കിമു വാസുദേവാദജ്ഞോപദംശ കഥ  
 യാശ്ച നചേദ്രഹസ്യം. ൧൭൬

അന്നമഹാരാജാവിന്റെ സൂതനായ അല്പയോ സാധാരേഃ!  
 നിനക്കീ തേർതെളിപ്പാത്തുള്ള സാമന്ത്രിം എവിടെനിന്നു കിട്ടി. ശ  
 ല്യരിൽനിന്നോ, നളജൽനിന്നോ, പാൽസാരമിയായ ഭഗവാൻ  
 ശ്രീകൃഷ്ണനിൽനിന്നോ, സ്വകാര്യമല്ലെങ്കിൽ പറക. \*

യഥേഷ്ടം വദ മാ ഭൈഷീരന്തേ നാരായണം  
 വദ । യഥേഷ്ടം ഭുങ്ക്ഷ്യ മാ ഭൈഷീസ്തത്രം സലപ  
 ണം പിബ. ൧൭൭

ഇഷ്ടംപോലെ (വാച്യംവാച്യവിചാരം കൂടാതെ) പറഞ്ഞാൽ,  
 പേടിക്കേണ്ട. ഒടുവിൽ നാരായണനാമം ജപിക്കുക. ഇഷ്ടംപോലെ  
 (ഹിതാഹിതമിതാമിതചിന്തകൂടാതെ) ഉണ്ടാൽ. പേടിക്കേണ്ട. ഒടു  
 ക്കും മോരിൽ ഉപ്പു ചേർത്തു കുഴിക്കുക. \*

സംഗീതസാഹിത്യകലാവിഹീനഃ സാക്ഷാൽ



പശുഃ പശുവിഷാണഹീനഃ | തുണം ന ഖാദന്ന  
പി ശുശ്രൂഷീവി സ്വാൽ ഭാഗധേയം പരമം പശു  
നാം. മവ്യ

സംഗീതവും സാഹിത്യവുമില്ലാത്തവൻ വാലും കൊമ്പുമില്ലാത്ത  
ഒരു പശുവാണ്. ഈ പശു പശു തിന്നാൻതിരിക്കുന്നതു മാത്രം പശു  
ക്കളുടെ ഭാഗ്യംതന്നെ. \* \*

ഉചിതവ്യയശീലസ്യ സ്വയമായാതി സമ്പദ്ഃ |  
അസ്തി കിം താലവൃന്തസ്യ മന്ദമാരുതസംഗ്രഹഃ.

ഉചിതമായി (പരോപകാരത്തം) ചിലവു ചെയ്യുന്നവൻ സ  
മ്പത്തു താനെ ഉണ്ടായിക്കൊള്ളും. വിശരി മന്ദവായുവിനെ സമ്പാ  
ദിച്ചു സൂക്ഷിച്ചുവെക്കാറില്ലല്ലോ. \* \*

സുഗ്രീവം ബാലിനം രാമം രാവണം ച വിഭീ  
ഷണം | ശത്രുഹ്ണം ഭരതം ലബ്ധ്വാ സീതയാ കിം പ്ര  
യോജനം. മവ്യ

നല്ല കഴുത്തോടു കൂടിയവനും ബലവാനും രമിപ്പിക്കുന്നവനും ശ  
ബ്ദിക്കുന്നവനും ഭയങ്കരനും ശത്രുക്കളെ കൊല്ലുന്നവനുമായ നായയെ  
(ഭരതം) കിട്ടിയാൽ വേലികൊണ്ട് (സീതയാ) എന്താണ് പ്രയോ  
ജനം. \* \*

കൃഷ്ണരോ നാസ്തി ഭിക്ഷുഃ ജപരോ നാസ്തി

പാതകം ! മൌനസ്വ കലഹം നാസ്തി നാസ്തി ജാഗരതോ ഭയം. മൗഘ

കൃഷിക്കാരനും ഭുജിക്കുമില്ല. ജീവിക്കുന്നവനും പാപവുമില്ല. മൌനിയായാൽ കലഹം വരില്ല. ഉറക്കമൊഴിക്കുന്നവനും പേടിയുമില്ല. \*

ഭുവ്വന്തസംഗതിരനന്തർവരമ്പരായാ മേതുഃ സതാമധിഗതം വചനീയമത്ര ! ലങ്കേശപരേ ഹരതി ഭാഗരഥേഃ കളത്രം സംപ്രാപ ബന്ധമഥ ഭക്ഷിണ സിന്ധുരാജഃ. മൗഘ

ഭുജനസംസർഗ്ഗം അനന്തർത്തിന്നു കാരണമാകുന്നു. സജ്ജനങ്ങൾക്ക് ഇതുനിമിത്തം തകരാറു പറയീട്ടുണ്ട്. രാവണൻ സീതയെ കൂട്ടി. തെക്കെ സമുദ്രത്തിന്നു ബന്ധനവും വന്നു. \*

ആയാതാ ന ച തണ്ഡുലാഃ പരിജനോപ്യന്യത്ര സമ്പ്രേഷിതസ്താ യാതാ പിതൃമന്ദിരം വയമപി പ്രായേണ യാത്രോന്മുഖാഃ ! ഗന്തവ്യം ഭവതാന്യഭീയ ഭവനം ഭോജ്യം യദീച്ഛാസ്തി ചേന്നോചേദത്ര വസ്യരൈവ ഭവതസ്തല്പായ കല്പിഷ്യതേ. മൗഘ

സരസവീരസൻ ആദ്യം വഴിപോക്കനെ ലോഭ്യം പറഞ്ഞിരുന്നതി സൽക്കരിച്ചതിന്റെ ശേഷം ഇങ്ങിനെ പറയുന്നു:—‘അരി കൊണ്ടുവന്നിട്ടില്ല. വാലിയക്കാരെ മരൊരു കായ്ക്കത്തിന്നായച്ചുപോയി. അകത്തുള്ളവർ പിറന്നേടത്തക്കു പോയിരിക്കുന്നു. ഞാനും ഒരു വഴി

കുയാത്രയാണ്. അങ്ങയ്ക്ക് ഉണ്ണണമെന്നുണ്ടെങ്കിൽ മറ്റൊന്നും പോകുകയാണ് നല്ലത്. അല്ലെങ്കിൽ ഈ നിലത്തുതന്നെ കിടക്കാം എന്നു പറഞ്ഞു പുല്ലുപായ വലിച്ചെടുത്തുകത്തിട്ടു വാതിലും പൂട്ടി എറുമ്മൻ യാത്രയായി. സരസവിരസാദികളുടെ സ്വഭാവം 97-ാം ശ്ലോകത്തിന്റെ വ്യാഖ്യാനം നോക്കിയാലറിയാവുന്നതാണ്. \*

തപൽപ്രേമോമാം നിയതവസതിം ചിന്ത  
യന്ത്യാ യദീയം പാദദപന്ദേ പതദഗണിതം നേത്ര  
തോയം മയാസീൽ | തേഷാമദ്യ പ്രിയതമ! പരം മ  
യുദാസീനതാം തേ ജാനാനാനാമകരുണ! കഥം മൃ  
ഷ്ടതേ മന്ദഹാസഃ. മവ്യർ

അങ്ങയുടെ പ്രേമത്തിന്നുറച്ചു ഇരിപ്പിടമാണ് ഞാനെന്നുള്ള വിശ്വാസത്താൽ, എന്റെ കാലടിയിൽ പതിച്ചു മറ്റു ചിലരുടെ കണ്ണീരിനെ ഞാൻ വകവെച്ചില്ല. എന്നാൽ അല്ലയോ പ്രിയതമ! അങ്ങയ്ക്ക് എന്റെ നേരെയുള്ള ഈ ഉദാസീനഭാവത്തെ അറിഞ്ഞാൽ അക്കൂട്ടർ പുറപ്പെടുവിക്കുന്ന മന്ദഹാസത്തെ എങ്ങിനെ സഹിക്കും.

അനന്തശാസ്ത്രം ബഹു വേദിതവ്യമല്ലശ്ച കാ  
ലോ ബഹവശ്ച വിപ്ലവഃ | യത്സാരഭൂതം തദുപാ  
സിതവ്യം ഹംസോ യഥാ ക്ഷീരമിവാംബുമിത്രം.

വളരെ ശാസ്ത്രങ്ങൾ അറിഞ്ഞിരിക്കേണ്ടതായിട്ടുണ്ട്. കർമ്മമാണെങ്കിൽ ചുരുക്കം. വിപ്ലവമോ വളരെ. അതിനാൽ വെള്ളം കലർന്നുപോലിനെ അരയണം വേർതിരിക്കുന്നതുപോലെ സാരമായ ശാസ്ത്രം



മെന്തല്ലാമെന്നറിഞ്ഞ് അതിനെ മാത്രം വേഗം പഠിക്കുവാൻ തുടങ്ങി.

\*

\*

ഗുണവത്തുണവദോ കർത്താ കാർത്തുജാതം പരി  
ണതിരവധാർത്തം യതാതഃ പണ്ഡിതേന । അതിരഭസ  
കൃതാനാം കർമ്മണാമാവിപത്തേർദ്വതി ഹൃദയഭാഹീ  
ശല്യതുല്യോ വിപാകഃ.

മവുനു

നല്ലതോ വല്ലതോ ആയ ഏതെങ്കിലും ഒരു കാര്യം ചെയ്യാൻ തുടങ്ങുമ്പോൾ ബുദ്ധിമാൻ അതിന്റെ പരിണാമത്തെ (മേലിൽ വന്നുകൂടുന്ന ഫലത്തെ) പണിപ്പെട്ടാലോചിക്കണം. അതല്ലാതെ പെട്ടെന്നു ചെയ്യുന്ന പ്രവൃത്തികളിൽ ചിലതിന്റെ പരിണാമം താൻ ഉറപ്പാക്കുകയും ഹൃദയത്തിന്നൊരു ശല്യമായിത്തീർന്നു എന്നും വന്നേക്കാം.

ഇദമേവ ഹി പാണ്ഡിത്യമിയമേവ വിദഗ്ദ്ധതാ,  
അയമേവ പരോ ധമോ യദായാനാധികോ വ്യ  
യഃ.

മവുനെ

വാവിടുന്നതും അധികം ചിലവു ചെയ്യരുത്. ഇതുതന്നെയാണ് പാണ്ഡിത്യം. വൈദഗ്ദ്ധ്യവും ഇതുതന്നെ. പരമായ ധർമ്മവും മറ്റൊന്നല്ല.

\*

\*

സന്തതിസമ്പദാമായണതോ ഭക്തിവിരക്തി  
ഭോഗവതേന । മോക്ഷപ്രാപ്തിഭാരതകഥയാ വിഷ്ണുപ  
തണാദേത ശ്രീതയം.

മവുവ

തായണവും പാരായണം ചെയ്യാൻ സന്തതിയും സമ്പത്തും, ഭോഗവതുംകൊണ്ടു ഭക്തിയും വൈരാഗ്യവും, ഭാരതംകൊണ്ടു മോക്ഷവും.

സിദ്ധിക്കും. എന്നാൽ വിഷ്ണുപുരാണം പാരായണം ചെയ്യുന്നതുകൊണ്ട് ഈ മൂന്നിന്റെയും ഫലം സിദ്ധിക്കുകയും ചെയ്യും. \*

പ്രാതർച്ചുതപ്രസംഗേന മദ്ധ്യാഹ്നേ ശ്രീപ്രസംഗതഃ । രാത്രൗ ചോരപ്രസംഗേന കാലം നയതി പണ്ഡിതഃ. മവൻ

രാവിലെ ഭാരതം, ഉച്ചയ്ക്കു രാമായണം, രാത്രി ഭാഗവതം ഇങ്ങിനെയാണ് വായിക്കേണ്ടത് \*

മേ മേരംബ കിമംബ രോദിഷി പരം കണ്ണു പുറന്തൃഗ്നിഭൂഃ കിന്തേ സ്തന്ദ്ര വിചോഷിതം മമ പുരഃ സംഖ്യാതവാൻ ചക്ഷുഷം । ഇതഥ തേനചിതം ഗണേശ ചരിതം നാസാ പ്രമീതാംബ മേ മാ മാ മേതി സുതൗ വിലോക്യ ഹസതീ പായാദപായാദമാ.

ഗണപതി! നിന്യെന്തിനാണ് കരയുന്നത്. അമ്മേ! സുബ്രഹ്മണ്യൻ എന്റെ ചെങ്കിട്ടിൽ നുള്ളുന്നു. സുബ്രഹ്മണ്യ! നിന്യെന്താണ് കാട്ടുന്നത്. ജ്യേഷ്ഠൻ എന്റെ കണ്ണെണ്ണി അമ്മേ! ഇതു നന്നാ ഗണപതി! അമ്മേ! സുബ്രഹ്മണ്യൻ എന്റെ മുകളുന്നു. മക്കളേ! നിങ്ങളാരും തമ്മിൽതല്ലരുത് എന്നു പറഞ്ഞ് അവരെ നോക്കി ചിരിക്കുന്ന ശ്രീപാർവതീദേവി അപായത്തിൽനിന്നു രക്ഷിക്കേണമേ \*

ശംഭു ഗൗരീം ഗണേശം പുരുമുരമഥനം മാധവം മദ്ധ്യനാഥം വിഷ്ണുശം ശൈലകന്യാം ഹരഹരതനയൗ മദ്ധ്യനാഥാംബുജാക്ഷൗ । ഭൂയോഹം പാർവതീമാധവമപി ച ഹരിം രാവണാനംഗശത്രും മേ

രംബം താം ഭവാനീം വൃഷഗിരിനിലയം ശങ്കരം തം  
 ച വന്ദേ || മൻമ || ശ്രീമൂലസ്ഥാനവൃഷ്ണീശപരവൃഷ്ടി  
 തുജാൻ ഹന്ത സിംഹോദരന്തം കാശീശം ശംഭുക്കുഭം  
 കനകവരസഭാനായകം സേതുനാഥം | ശ്രീഭദ്രാംസം  
 ഗമേശം വലയപുരിശിവാം കുഭപുഷ്പിം മനീന്ദ്രം ഭൂ  
 തേശം ശംഖചക്ര ഫണിവരശയനം ഗുത്തനാഥം  
 ച വന്ദേ. മൻമ

തൃശ്ശിവപേരൂർ വടക്കുനാഥക്ഷേത്രത്തിൽ ചെന്നാൽ അവിടെ  
 തൊഴേണ്ടുന്ന ക്രമത്തെയാണ് മേൽകാണിച്ച രണ്ടു ശ്ലോകംകൊണ്ടു  
 പറയുന്നത്. ഒന്നാമത്തെ ശ്ലോകം ചിറ്റിന്റെ അകത്തേക്കുള്ളതും ര  
 ണ്ടാമത്തേതു പുറത്തു പ്രദക്ഷിണം വെക്കുമ്പോൾ വേണ്ടതുമാണ്.  
 സാധാരണ ക്ഷേത്രങ്ങളിൽ പോയി തൊഴുതു പോരുന്ന മാതിരി വട  
 ക്കുനാഥക്ഷേത്രത്തിൽ പോയി തൊഴുതു മടങ്ങുവാൻ അപരിചിതന്മാ  
 ങ്കു സാധിക്കുന്നതല്ല. പൂമുരമനൻ = പാവതീമാധവൻ = രാവ  
 ണാനംഗശത്രു = ഈ മൂന്നു പദങ്ങൾക്കും ശങ്കരനാരായണൻ എന്ന  
 ത്വർഥമാകുന്നു. രണ്ടാമത്തെ ശ്ലോകം ഒന്നാമത്തേതും ഒന്നാമത്തേതു ര  
 ണ്ടാമത്തേതുമാക്കിയും പാറുമുണ്ട് \* \*

കന്യീൻ പാഞ്ചരത്നീ സന്തോ ജഗതി ഭവതി കഃ  
 പ്രത്യയഃ പ്രത്യയാന്താൽ ദിശ്വാംഭോധേഃ കയാ വാ  
 ജനി സതി പരതഃ കിം സ്വിഭൂതാസഗാതഃ | കിം വാ  
 ബ്രൂത വയസ്യം മുരരിപുകമലാകാമസംബുദ്ധയഃ കാഃ



കീം സൂത്രോദ്യോതകാന്തം വലു സരസിജരാജീതി രാ  
ജ്യജന്ത്രം. ചന്ദ്ര

അജസ്രമായിരിക്കുന്ന സരസിജരാജീ ശോഭിക്കുന്നു. അജസ്രം =  
ജകാരസകാരരേഖമങ്ങോട്ടുകൂടാത്തത്. 'സരസിജരാജീ' എന്നതിൽ  
നിന്നു ജകാരസകാരരേഖമങ്ങോട്ടുകൂടാത്ത സന്ധി ചേർത്താൽ 'അയേ'  
എന്നു കിട്ടും. ജഗത്തിൽ സത്തുകൾ എന്തിങ്കൽ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. അ  
യേ (അയഃ ശുഭാവഹോ വിധിഃ എന്നമാം) പ്രത്യയാന്തത്തിങ്കൽനി  
ന്ന് എന്തു പ്രത്യയം ഭവിക്കുന്നു. അ പ്രത്യയാൽ എന്ന സൂത്രം കൊ  
ണ്ടു വിധിക്കുന്ന അ എന്ന പ്രത്യയം വരുന്നു. ഭുജാംഭോധിയിൽ  
നിന്ന് എവളാൽ ജനിപ്പൂ എന്നുള്ളതുണ്ടായി. യാ = ലക്ഷ്മിയാൽ. സ  
ന്ന് പരമായിരിക്കുമ്പോൾ അദ്വ്യാസഗമായിരിക്കുന്ന അന്തിങ്കൽനി  
ന്നു പരമായിട്ട് എന്തു വരുന്നു. സമ്പ്രതഃ എന്ന സൂത്രംകൊണ്ടു വി  
ധിക്കുന്ന ഇ എന്നു വരുന്നു. വയസ്യനോട് എന്താണ് പറയുക. അ  
യേ. വിഷ്ണു - ലക്ഷ്മി - കാമൻ - ഇവരുടെ സംബുദ്ധികൾ എന്താണ്.  
അ - ഇ - എ - സൂത്രോദ്യോതകാന്തമായിട്ട് എന്താണ്. സരസിജ  
രാജീ = താമരക്കൂട്ടം. ഇതു കിഴക്കെപ്പുല്ലത്തു കുഞ്ഞുണ്ണി മൃസ്തവർകളു  
ടെ കവിതയാണ് \* \* \* \*

ഹേ ഹേ ശബ്ദേ പ്രഭാതവും ഭാതവും ഹസ്തവാ  
രണേ । പത്രപ്രാവരണേ ദേയം ന ദേയം സിംഹഗ  
ജ്ജനേ. ചന്ദ്ര

സദ്യസ്തേ പ്രഥമൻ വിളമ്പുന്നതിന്റെ നിയമമാണ് ഈ ശ്ലോ  
കംകൊണ്ടു പറയുന്നത്. പ്രഥമൻ കഴിക്കുന്നവനു തൃപ്തി വന്നു ഹേ  
ഹേ എന്നു പറയും. കൈകൊണ്ടു തടുക്കും. പിന്നീടും വിളമ്പുവ

നൊന്തിയിൽ ഇല മടക്കും. ഇതുകൊണ്ടെന്നും പിൻവാങ്ങാതെ  
 പ്രഥമൻ വിളമ്പണം. മതി മതി എന്നലരും. അപ്പോൾ മതി  
 യാക്കാം \* \* \*

അനൂലുഗ്രേണ യജ്ജപ്തം യജ്ജപ്തം പവ്വലംഘ  
 നൈഃ । വൃഗ്രചിത്തേന യജ്ജപ്തം ത്രിവിധം നിഷ്ഠലം  
 ഭവേൽ. മൻത്ര

ജപിക്കുന്ന സമയം വിരലുകളുടെ തലപ്പുകൊണ്ടും സന്ധിക്കൊ  
 ണ്ടും എണ്ണി ജപിക്കുന്നതും മനസ്സു മററാന്നിലിരുത്തി ജപകായ്ക്കു  
 ത്തിൽ വൃഗ്രമായിരിക്കുന്നതുമായാൽ ആ മൂന്നുതരം ജപവും നിഷ്ഠല  
 മായിത്തീരുന്നതാകുന്നു \* \* \*

മർക്കന്യ വിവാഹേ തു ഗർഭഭാഃ ചല ഗായകാഃ ।  
 പരസ്വരം പ്രശംസന്തി അഹോ ഗീതമഹോ ഭൃതിഃ.

കുരങ്ങന്റെ വേളിക്കു പാട്ടുപാടുവാൻ കഴിതയാണ്. 'ഐഃ ക  
 ഴിതയുടെ പാട്ടെത്ര ഭേഷ്. വാനരത്താന്റെ സൗന്ദര്യമെത്ര ഭേമം'.  
 എന്നിങ്ങിനെ അവർ തമ്മിൽ തമ്മിൽ പുകഴ്ത്തുകയും ചെയ്യും \* \*

തൈലാദ്രക്ഷ ജലാദ്രക്ഷ രക്ഷ മാം ശൃംഗവന്ധ  
 നാൽ । യാചകാത്സരതം രക്ഷേത്രേവം രോദിതി പു  
 സ്തകം. മൻത്ര

'എണ്ണയിൽനിന്നും വെള്ളത്തിൽനിന്നും തുണൽ വിടുന്നതിൽ  
 നിന്നും യാചകനിൽനിന്നും എന്നെ രക്ഷിക്കണേ' എന്നു പറഞ്ഞു  
 പുസ്തകം നിലവിളിക്കുന്നു \* \*

സംഗീതമപി സാഹിത്യം സരസ്വതയാഃ സ്തന  
 ഭവേൽ । ഏകമാപാതമധുരമന്യദാലോചനാമൃതം.

സംഗീതവും സഹിത്യവും സമ്പത്ത് യുക്ത രണ്ടു സ്തനമാകുന്നു. സംഗീതം ആപാതതഃ മധുരമാണ്. സഹിത്യം ആലോചിക്കുന്നതും അമൃതവുമാണ് \* \*

ഭവസാഗരമല്ലെമഗ്നലോകവ്യസനാനുഭൂതവൃത്തം വൃത്തൈഃ | ഹരപാദനീഷേവയേതി മതപാ സു കൃതേ യസ്യ മനശ്ച തസ്യ പാപം. മന്ദൻ

ഹേ മനസ്സേ! (യസ്യ=പ്രയത്നേ. തസ്യ=ഉപക്ഷയേ. രണ്ടും ദി വാദി) യസ്യ=പ്രയത്നിച്ചാലും. തസ്യ=ക്ഷയിപ്പിക്കുക. സുകൃതത്തിൽ ആകെ മനസ്സുണ്ടോ അവനെ പാപമാണ് എന്നുള്ള ഭരതപ്രതീതിയെ ഈ വിധം സമാധാനിക്കുക \* \*

അമം കങ്കാളവപുഷം ജടിലം ജലജാസനം | ന മാമി നൈമി ധ്യായാമി സമം സോമം സഭാരതിം.

കാളവപുഷം (കാർമ്മേഘതുല്യവർണ്ണം) സമം (ലക്ഷ്മീസമേതനായ). അം നമാമി (വിഷ്ണുവിനെ ഞാൻ നമസ്കരിക്കുന്നു) ജടിലം (ജടാധരണം) സോമം (ഉമാസഹിതനായ) ഉം നൈമി (ശ്രീപരമേശ്വരനെ ഞാൻ നമസ്കരിക്കുന്നു) ജലജാസനം (പത്മജാസനം) സഭാരതിം (സരസ്വതീസഹിതനായ) കം ധ്യായാമി (ബ്രഹ്മാവിനെ ഞാൻ ധ്യാനിക്കുന്നു) \* \*

ചേതോവാതായവേതസ്ത്വിണ നയനസുഖാധാ യിനാരിജനാംഗസ്തീതദ്ധാതേന്ധകൂപേ ചപല വിശത മാ ലൂനപക്ഷോ യഥാ വിഃ | ഭൂയോഭൂയസ്സരേ



ത്ഥാദികദവദഹനേ ചാന്തകവ്യാധവക്ത്ര നേത്രാന  
 ദൃശ്യ ജീവാനിലനിലയലസൽബ്രഹ്മകഞ്ജം ഭജേമാഃ.

മനസ്സാകുന്ന മുഗമേ! നീ ഇതു കേൾക്കുക. കണ്ണിന്നു സുഖകര  
 മായ നാരിജനാംഗമാകുന്ന കൂരിരുട്ടു നിറഞ്ഞ കണ്ടൻകിണറിൽ  
 ചപലനായ നീ ചിറകുപോയ പക്ഷിയെപ്പോലെ ചെന്നു ചാടരു  
 ത്. അത്രമാത്രമല്ല ധനം മുതലായതാകുന്ന കാട്ടുതിലിലും അന്തക്  
 നാകുന്ന കാട്ടാളന്റെ വായിലും ചെന്നു വീഴാതെ സാന്ദ്രാനന്ദസ്വ  
 രൂപമായി ഇരുവാളൻ ക്ഷേത്രത്തിൽ പരിശോഭിതമായിരിക്കുന്ന പര  
 ബ്രഹ്മമാകുന്ന വള്ളിക്കുടിലിനെ ആശ്രയിക്കുക. അതു സർവാപന്നി  
 വർത്തകവും പരമാനന്ദപ്രദവുമാണെന്നു താല്പ്യം.

ഉഡുഗണപരിവാരോ നായകോച്ഛോഷധീൻ  
 മമുതമയശരീരഃ കാന്തിയുക്തോപി ചന്ദ്രഃ । ഭവതി  
 വിരളതേജാ മണ്ഡലം പ്രാപ്യ ഭാനോഃ പരഗൃഹമു  
 പയാതഃ കോ ലഘുത്വം ന യാതി. റാപ്

അമ്പ്രന്റെ ഗൃഹത്തിലേക്കു ചെല്ലുമ്പോഴുള്ളും ഘനക്ഷയമെ  
 ല്ലാം വന്നു മോശക്കാരനാവത്തവനാരാണ്. ഉദാഹരണത്തിന്നു ച  
 ള്ളനെ നോക്കുക. ഏതു ഏതു യോഗ്യതകൾ ചന്ദ്രനാണ്. സൂര്യമ  
 ണഡലത്തെ പ്രാപിക്കുമ്പോഴുള്ളും തേജസ്സെല്ലാം പോകുന്നു.

ഗംഗാധരേ കിഞ്ചിദസ്യഭാവവ്യാജേന ഭക്താ  
 ഭിഹിതം പ്രഭാതം । കഥന്ന ശോണാചലവാസിനി  
 ത്വം നന്നം സ്ഥിതാ പശ്ചിമഭാഗദൃശ്യാ. റാപ്

ചെങ്ങന്നൂർ ക്ഷേത്രത്തിൽ ശിവൻ കിഴക്കോട്ടു തിരിഞ്ഞിരിക്കു  
 ന്നു. പാവ്തിയുടെ ദർശനം പടിഞ്ഞാട്ടാണ്. ഭഗവാൻ ഗംഗയെ ന

രിക്കുക നിമിത്തം പാവതി അസുയപ്പെട്ടു പടിഞ്ഞാട്ടു നിരിഞ്ഞിരു  
ന്നതാണെന്നു കവി ഉൽപ്രേക്ഷിക്കുന്നു. വാസ്തവത്തിൽ ഈ ഇരിപ്പു  
ഭക്തന്മാർക്ക് അഭീഷ്ടം കൊടുപ്പാനാണെന്നു കവിക്കുതന്നെ സമ്മതവു  
മാണ് \* \* \*

ബാലേ തവ കുചാവേവ നിയതം ചക്രവർത്തി  
നൗ । ആനമുദ്രകരഗ്രാഹീ രാജാ യത്ര കരപ്രഭഃ.

ബാലേ! നിന്റെ സ്തനങ്ങൾ തന്നെയാണ് ചക്രവർത്തി. സമു  
ദ്രംവരെയുള്ള എല്ലാ ഭിക്ഷിയിനിന്നും കുപ്പം വാങ്ങുന്ന രാജാവു നിന്റെ  
സ്തനങ്ങൾക്കു കുപ്പം തരുന്നുണ്ടല്ലോ. ആദ്യത്തെ കരശബ്ദത്തിന്നു കു  
പ്പം എന്നും രണ്ടാമത്തേതിന്നു കയ്യ് എന്നും അർത്ഥമാകുന്നു. \*

കവിതാ വനിതാ ചൈവ സ്വയമേവാഗ  
വരാ । ബലാദാകൃഷ്ടമാണാ ചേൽ സരസാ വിര  
ഭവേൽ.

കവിതയും വനിതയും മനസ്സാലേ ഇങ്ങോട്ടു വരുന്നതുതന്നെയാ  
ണ് ഉത്തമം. ബലാൽക്കാരോണു പിടിച്ചുവലിക്കുന്നതായാൽ സര  
സയായാലും വിരസയായിത്തീരും. വാസനക്കാരൻ കവിതയുണ്ടാ  
ക്കണം. ഇങ്ങോട്ടും അനുരാഗമുള്ള സ്ത്രീയെ മാത്രമേ കൈക്കൊള്ളാവൂ  
എന്നു താല്പര്യം \* \*

കസ്തൂരം ലോഹിതലോചനാശൃചരണോ ഹം  
സഃ കതോ മാനസാൽ കിം തത്രാസ്തി സുവണ്ണപങ്ക  
ജവനാമ്പ്രഭഃ സുധാസന്നിഭം । ഭൂയഃ കിം കഥയസ്വ  
ൻ \*

വിദുമലതാ പുഷ്പം ച സൗഗന്ധികം ശംഖുകാഃ  
കിമു സന്തി നേതി ച ബകൈരാകണ്ഠ ഹീഹീകൃ  
തം. രംഗ

അയന്നവം കൊറിയും തമ്മിലുള്ള സംവാദമാണിത്:—നി  
യ്യാരാണ്? ഞാൻ അയന്നമാണ്. എവിടെനിന്നു വരുന്നു? മാനസ  
സാസ്തിൽനിന്നു വരുന്നു. എന്താണവിടെ ഉള്ളത്? സ്വപ്നത്താമര  
യും അമൃതിനോടു തുല്യമായ വെള്ളവുമാണ്. പിന്നെ എന്തുണ്ട് പാ  
യ്? പവിഴലതയും സൗഗന്ധികപുഷ്പവുമാണ്. ഞെവിഞ്ഞുണ്ടോ?  
ഇല്ല. ഹീ ഹീ അതു മോശം. തനിക്കു പ്രിയമായ സാധനം ഇല്ലാത്ത  
മോശം മോശമാണെന്നഭിപ്രായപ്പെടുന്നതു ലോകസമ്പ്രദായമാണല്ലോ.

പത്രപുഗേ സമേ രാഗഃ പുതാധികൃേ വിരാഗ  
പുണ്ണാധികൃേ തു ദൈർഘ്യം പത്രാധികൃേ സു  
ധതാ. രംഗ

മുറക്കുന്ന സമയം വെറിലയും അടയ്ക്കയും സമമായാൽ മുവ  
ക. അടയ്ക്ക ഏറിയാൽ കറുത്തുപോവും. ആ് അധികമായാൽ ദു  
ർഗ്ദ്ധം വരും. വെറില ഏറിയാൽ സൗഗന്ധ്യമാണ്. \*

സകൃദപിതം പുരഃ പിണ്ഡാ സിതം വാസഃ പ  
രോദശം. ബ്രാഹ്മണാനാം സമുദ്രീഷും ജാനമന്നം  
തദവ്രണം. രംഗ

ഈ ശ്ലോകംകൊണ്ട് താറുടക്കുന്നതിന്റെ ക്രമമാണ് പറയുന്ന  
ത്. താറുടക്കുന്ന സമ്പ്രദായത്തെ ഇതിൽ വ്യക്തമായി വിവരിച്ചി  
രിക്കുന്നു. \*



അദ്രാക്ഷം ചക്രപാതപ്രദവിതചസുധാമണ്ഡ  
ലം ഡിണ്ഡിമോളുലപാനം ഹുണ്ണീമുവാത്യാരുണനളി  
നമഹാദാമപുഷ്പൽഗവാക്ഷം । അന്യോന്യോദ്യത്സ  
ളാഗീബ്ബഹുമാതിരവിതാഡംബരോദാരഹുണം സാ  
മോദം ധൃമയന്ത്രപ്രകടിതശകടം നാമ ഭൈരവം വി  
മാനം. ൨൦൯

കൊല്ലവർഷം ൧൦൩൫-മാണ്ടിലാണ് മലബാറിൽ തീവണ്ടി  
നടപ്പായത്. അന്നു കരത്തപാറ ഭാമോദരൻ നമ്പൂതിരി തീവണ്ടി  
യെ കുറിച്ച് ഉണ്ടാക്കിയതാണ് ഈ ശ്ലോകം. സളാഗീബ്ബഹുമാതി-  
ബ്ബഹുമാനാത്മകമായ 'സലാം' എന്നുള്ളവാക്ക്. ശേഷം സ്തംഭം. \*

യം യഥാ മന്യതേ ലോകോ വിദ്വയാഭിജനേന  
ച । തന്മൂൽ കിഞ്ചിദധസ്തിഷ്ഠേദാരുരുക്ഷഃ പരം  
പദം. ൨൧൦

വിദ്വക്കുണ്ടും ആഭിജ്ഞാനക്കുണ്ടും ദുരാളെക്കുറിച്ച് ജനങ്ങൾ  
ഏതുപ്രകാരം വിചാരിക്കുന്നുവോ, ഇനിയും തനിക്കിളിപ്പലി കിട്ടേണ  
മെന്നുഗ്രഹിക്കുന്നവൻ അതിലും അല്പം താണനിലയിൽ നില്ക്കു  
ന്നും. അറംഭാവമരുത്. വിനയം വേണമെന്നു താല്പര്യം. \*

പ്രാതഃ സ്നാതഃ ശശികരരുചിർസ്തനാ വീതപു  
ണ്ഡ്രഃ കണ്ഠേ ബിഭ്രജ്ജപരതയുതേ സ്വമുലരുദ്രാക്ഷ  
മാലാം । ബ്രഹ്മാനന്ദക്ഷപിതശമലഃ സർവ്വവിൽ സൽ,

കടാക്ഷൈരാചാര്യോന്തഃ സ്തരതി സ പരേതോപി  
മേ ശങ്കരാഖ്യഃ. ൨൧൧

കിഴക്കെപ്പുഴത്തു കഞ്ഞുണ്ണിമുസ്സതിന്റെ നിർമ്മാണാനന്തരം  
അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്വതന്ത്രയുണ്ടായിരുന്ന നിലയെ, വണ്ണിച്ചുകൊണ്ടു  
ശിഷ്യൻ വിദ്വാൻ മണന്തല നീലകണ്ഠൻമുസ്സതുണ്ടാക്കിയതാണ്  
ഈ ഗ്രന്ഥശ്ലോകം. ശങ്കരാഖ്യഃ=കഞ്ഞുണ്ണിമുസ്സതിന്റെ പേർ ശ  
ങ്കരൻ എന്നായിരുന്നു. \* \* \*

യാ മാം പ്രയാന്തമുപഗ്രാഹ്യ വിധോഗവിന്നാ  
യാമാവസാനസമയേ ചരമേ രജന്ത്രാഃ । മാ മേതി  
സാന്ത്രനിവഹൈരവദൽ കടാക്ഷൈസ്താമേവ താമ  
സചാര്യമഖീം സ്തരാമി. ൨൧൨

വിരഹാകലനായ ഒരു നായകൻ, താൻ പുലർച്ചെ യാത്ര പുറ  
പ്പെട്ട സമയം വിരഹമിന്നയായി തന്നെ ആലിംഗനം ചെയ്തു ക  
ണ്ണീർ നിറഞ്ഞ കടാക്ഷംകൊണ്ട് 'അരുത് ഇന്നു പോകരുത്' എന്ന  
പറഞ്ഞ പ്രിയതമയെ സ്തരിക്കുന്നു. \* \* \*

വാസായ സ്പൃഹയാമി വാതനിലയാധീശാംഗസം  
ഭാവനാപുഷ്പൽ പുണ്യവിശേഷപുണ്ണതുളസീധന്ത്രായ  
ധന്ത്യാകൃതേ । നാകാധീശനിതംബിനീകരസരോജാ  
ഘാൽ സച്ചാമരപ്രൗഢിപ്രോജാതഗർവ്വവർവിഷമ  
സ്വപരാജ്യമാരാൽയാദ. ൧൧൩

ഗുരുവായൂരപ്പനെ ഭജിക്കുന്ന ഒരു ഭക്തൻ തന്റെ സ്നേഹിതനായ കത്തിലുള്ളതാണ് ഈ ശ്ലോകം. ഈ ഭക്തൻ ഇദ്ദേഹം കിട്ടുന്നതിനേക്കാൾ രസം ഈ ഭജനത്തിലാണെന്നു പറയുന്നു. ഈ കത്തിലെ മറ്റൊരു ശ്ലോകം താഴെ ചേർക്കുന്നു. \*

ഗീതാഭാഗവതാദിഷു ചേതസ്സായോജ്യ ഭക്തിയോഗേന । ആലോചയന്നഹർന്നിശമാനദവശംവദോ ഭൂയാഃ. ൨൧൪

ഗീത ഭാഗവതം മുതലായ ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ മനസ്സിരുത്തി സഭക്തികമാകുംവണ്ണം പരിശീലിക്കുകയും അത്മാനുസന്ധാനം ചെയ്യുകയും ചെയ്താൽ ആലോചനയിലായി കഴിഞ്ഞിട്ടുള്ളവർ പരമാനന്ദാനുഭവത്തിന്നിടവരുമെന്നർത്ഥം. \* \*

പയ്യൂരവൃന്ദമഹേഷ് കവിതാമാധുര്യേചകാളിഭാസം തപാം । ഭാനേചകല്പവൃക്ഷം സർവ്വതത്വൈചചരവണ്ഡധരം. ൨൧൫

വിഭാൻ പയ്യൂരവൃന്ദമഹേഷ് കവിതാമാധുര്യേചകാളിഭാസം തപാം പ്രശംസാപത്രമാണിത്. അചകാളിഭാസം = കാളിഭാസനെപ്പോലെയുള്ളവൻ ഇത്രാടി. ഈ ശ്ലോകം ഉണ്ഡത്താഴ്ന്നിരിക്കുകയാണെന്നും ഒരു പക്ഷമുണ്ട്. \* \*

സ്വകീയമഖവഞ്ചനാകവിതഃപോരവജായുപ്രദർശിതബിഭീഷികാകുലിതഗോകുലൈകാന്ത്രയേ ।



ചിരായ ചരിതാത്മതാം ഭജതു മാനസം മാമകം ഘ  
നാഘനഘനാംഗഭാഘടിതശർമ്മണി ബ്രഹ്മണി.

ര്-ാംപാദം ഐ. ആർ. രാജരാജവർമ്മാവർകളുടെ സമസ്ത  
വും, ബാക്കി മൂന്നുപാദം വാചസ്പതി പരമേശ്വരൻമുസ്സതിന്റെ പൂര  
ണവുമാണ്. \* \*

മഹാനകം സമാരാഖ്യ ചിത്തേ പഞ്ചാസ്യമാ  
സിതം । വേദഗണ്യമഹോ ധാമ ഭാസ്കരാഖ്യഃ പ്ര  
പേദിവാൻ. ഹമ

കിഴക്കുപുല്ലത്തു ഭാസ്കരശർമ്മാവിന്റെ ചരമത്തെക്കുറിച്ച് വെ  
ളാനുജ്ഞി വാസുജ്ഞിമുസ്സതുണ്ടാക്കിയതാണ് ഈ ശ്ലോകം. മഹാ  
നകം (ഹൃദയം) പഞ്ചാസ്യമാസി (ചിത്തമാസം) വേദഗ  
ണ്യം (ത്-ാം) അഥഃ (പകൽ) എന്നിങ്ങിനെ നിതൃണകാല  
ത്തെ സൂചിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. പഞ്ചാസ്യം ചിത്തേ ആസിതം മഹാ  
നകം (ശിഖരം) സമാരാഖ്യ ഭാസ്കരാഖ്യഃ വേദഗണ്യം ധാമ പ്ര  
പേദിവാൻ അഹോ എന്നുകൂടെ പ്രകൃതമായ അനന്തം. \*

അസക്തത്തോയപാനാച്ച സക്തത്താംബുലവ  
വ്ണാത് । വൃതഭംഗോ ഭവേന്നനം ദിവാസ്വപ്നാച്ച  
മൈഥുനാത്. ഹമ

ഒന്നിലധികം പ്രാവശ്യം വെള്ളം കുടിക്കുക, വൊറിലമുക്കു  
ക, പകലാക്കുക, സ്ത്രീസംഗം ചെയ്യുക, ഇതെല്ലാം വൃതത്തിന്നു ഭം  
ഗം വരുത്തുന്നവയാണ്. \* \*

സുസ്തോതേയം പ്രഭാതേ സുരുചിരസലിലേ മ  
 നവാതൈസ്സശീതേ ബിഭ്രാണേനോത്തരീയം കരിന  
 കചയുഗം ഛാദയന്തീ കരേണ । കല്യാണാംഗീ ക  
 ടാക്ഷൈസ്തരുണജനമനഃ കഷ്ടയന്തീ നിതാന്തം ഗ  
 ള്ളത്യേകാ തടാകാച്ഛികരവികരണം കുവന്തീ ക്ലിന്ന  
 വസ്രാ. രഹസ്

പ്രഭാതത്തിൽ മനവായു തട്ടി തണുത്തതും സ്വപ്നവുമായ ജല  
 ത്തിൽ കുളിച്ച് ഉണരീയത്തെ ധരിച്ച കൈകൊണ്ടു രണ്ടു സ്തനങ്ങ  
 ളേയും മാച്ചു കടാക്ഷവീക്ഷണംകൊണ്ടു യുവാക്കന്മാരെല്ലാം മ  
 യക്കി തലമുടി വേറിടത്തു നനഞ്ഞ വസ്രം ചുറ്റി ഒരു സ്ത്രീ ക  
 ഉത്തിൽനിന്നു പോകുന്നു. \* \* \*

ഇന്ദീപരാക്ഷ്യാഃ സ്തവവിഭുദോഷ്വഗ്നഃ സങ്കേത  
 മുദ്രിശ്ച വനേ ചരന്ത്യാഃ । ചോരാഃ സമസ്താഭരണാ  
 നി ഹൃതപാ നാസാമണിം നാപഹരന്തി ചിത്രം.

സങ്കേതാത്ഥമായി കാട്ടിൽ സഞ്ചരിക്കുന്നവരും പവിഴത്തി  
 നോടു സദൃശമായ അധാരത്തോടുകൂടിയവരുമായ സുരുചിമാർ ഇവി  
 ക്കുന്ന സ്ഥലത്തു തസ്തരന്മാർ ചെന്ന് അവരുടെ എല്ലാ ആഭരണ  
 ങ്ങളേയും അപഹരിച്ചു. മൂക്കത്തിയെ മാത്രം അവർ അപഹരിക്ക  
 ന്നില്ല. എന്തൊരാശ്ചര്യമാണിത്. അധരവും മൂക്കത്തിയും ത  
 മ്മിൽ തിരിച്ചറിഞ്ഞില്ലെന്നഭിപ്രായം. \* \*

ശൂതം സത്യം തപഃ ശീലം വിജ്ഞാനം വി

ത്തമുന്നതിം । ഇന്ധനീകരുതേ മൃഗഃ പ്രവിശ്യ വനി  
താനലം. ൨൨൧

പൂവാലത്തിൽ പറഞ്ഞ ഗുണങ്ങളെയെല്ലാം മൃഗൻ ശ്രീയം  
കുന്ന തിയിൽ വിരകാക്കി ചെയ്യുന്നു. വിഷയലയതപം പ്രസ്തുത  
ഗുണങ്ങൾക്കെല്ലാം നാശകാരണമാണെന്നു താല്പര്യം. \*

ശിവശിരസി ശിരാംസി യാനി രേജുഃ ശിവ  
ശിവ താനി ലുറന്തി ഗുലുപാദാഃ । അയി ഖലു. വിഷ  
മഃ പുരാകൃതാനാം ഭവതി ഹി ജന്തുഷു കർമ്മണാം  
വിപാകഃ. ൨൨൨

മുതലന്മാരിൽ ചെയ്ത കർമ്മങ്ങളുടെ ഫലം ഇമ്മതത്തിൽ കാ  
ണാതിരിക്കില്ല. പരമേശ്വരന്റെ തലയിൽ അണിഞ്ഞിരിക്കുന്ന  
കപാലമാലയെ (തലയോട്ടുകൊണ്ടുള്ള മാലയെ) കഴിക്കുവാനു കൊ  
ത്തിവലിക്കുന്നു. പലിയവരെ ആശ്രയിച്ചാലും അനാരുഭവിക്കേ  
ണ്ടത് അനുഭവിക്കാതെ കഴിയുന്നതല്ലെന്നു താല്പര്യം. \*

സംഗീതസാഹിത്യരസാനുഭൂതൈശ്ച ശ്രോത്രദൃ  
യം കല്പിതവാൻ വിധാതാ । ഏകേന ഹീനഃ പുന  
രേകകണ്ണോ ദ്വാദൃശം വിഹീനോ ബധിരസ്ത്വ ഏവ.

സംഗീതത്തിന്റേയും സാഹിത്യത്തിന്റേയും രസം അനുഭവി  
ക്കുവാനായി ബ്രഹ്മാവു രണ്ടു ചെങ്കിട്ട മനുഷ്യക്കു കൊടുത്തിട്ടുണ്ട്.  
രണ്ടാലൊന്നില്ലെങ്കിൽ ആ ആൾ ഒറ്റച്ചെകിടനാണ്. രണ്ടുമില്ലെ  
ങ്കിൽ കേവലം ബധിരൻതന്നെ. \*



ഉത്സാഹബുദ്ധിവിനയോദ്യമശാസ്ത്രരാഗാഃ പ  
ഞ്ചാന്തരാഃ പഠനസിലികരാ നരാണാം । ആചാര്യ  
പുസ്തകനിവാസസഹായവതഭാ ബാഹ്യാശ്ച പഞ്ച  
പാദനേ പരികല്പനീയാഃ. ൨൨൪

വിദ്യാഭ്യാസത്തിന്ന് ആന്തരമായിട്ട് ൫-ം ബാഹ്യമായിട്ട് ൫-ം  
കൂടി ൧൦ ഗുണങ്ങൾ വേണ്ടതുണ്ട്. വതഭ=വിരൂഢൻ. ശേഷം  
സ്വച്ഛം. \* \* \* \*

ചതുരം തുരഗം പരിവർത്തയസേ പഥി പൈ  
രജനാൻ പരിമർദ്ദയസേ । നഥി തേ ഭുജഭാഗ്യഭവോ  
വിഭവോ ഭഗിനീഭഗഭാഗ്യഭവോ വിഭവഃ. ൨൨൫

ഒരു രാജാവിന്റെ സ്വാലൻ (ഭായ്യയുടെ സോദരൻ) അന്ത  
സ്സിൽ കുതിരപ്പാത്തു സവാരിചെയ്തു വരുന്ന സമയം ഉദ്ദണ്ഡശാസ്ത്രി  
കൾ പറയുന്ന വാക്കാണിത്. അദ്ദേഹം സഹൃദയന്മാരായ ഉപാധ്യക്ഷ  
കൾ. \* \* \* \*

ജഗദ്ധിപാലോമോരോ നായോ നരിയോ ജയ  
ത്വശുഭം । തം വിനയ ഭുവ്നീതം മത്ത്യാനിവ സുന്ത  
രംശുഭതഃ. ൨൨൬

ജഗദ്ധിപ- അലോമോരോ (രോമമില്ലാത്ത ഉഷ്ണവിനോദ കൃ  
ടിയവനേ!) രണ്ടും സംബുദ്ധി. യഃ നഃ (യാതൊരാരം) നരി (മ  
നുഷ്യനിൽ) അശുഭത്തെ ചെയ്യുന്നു. ആ ഭുവ്നീതനെ കാലൻ മ  
നുഷ്യരെ എന്നവണ്ണം ശിക്ഷിച്ചാലും. ഈ കവി ഒരു മലയാളിയെ

ഒന്നു പാലാ മോരു നായും നരിയും കവിതയിൽ വരുത്തിയതു  
കാണുമ്പോൾ ഉൾക്കൊള്ളാം. \* \*

താംബൂലപത്ര ഗുണാസ്സതി ബഹവശ്ശാസ്രസ  
മതാഃ. കിന്തേപകോസ്തി മഹാൻ ഭോഷോ യസ്യ  
ഭാനാദിസജ്ജനം. ൨൨൭

താംബൂലപതിനു വളരെ ഗുണങ്ങൾ ഉണ്ട്. ശാസ്രസമതവു  
മാണ്. പക്ഷെ അതിനു ബ്രാഹ്മണരെ പിരിച്ചുയയ്ക്കുക എന്നൊ  
രു ഭോഷമുണ്ട്. താംബൂലം ഭാനാദിയ്ക്കൽ സദ്യയെല്ലാമവസാനി  
ച്ചു ബ്രാഹ്മണർക്കു പിരിയാം. പ്രതിഗ്രഹമില്ല എന്നർത്ഥമാകുന്നു \*

ഭജ്ജനം പ്രഥമം വന്ദേ സജ്ജനം തദനന്തരം ।  
മുഖപ്രക്ഷാളനാൽപൂർവ്വം ഗുദപ്രക്ഷാളനം യഥാ.

ആദ്യം ഭജ്ജനത്തെ വന്ദിക്കണം. പിന്നീടേ സജ്ജനത്തെ വ  
ന്ദിക്കാമു. ഉത്തരാർദ്ധം സ്തോത്രം. \* \*

ജാരാപത്ര്യാ വിസൃഷ്ട തനയഭൂമിതരൈ ബ്ര  
തീ ദൈവയോഗാദ്യോഗിന്ത്യാ ഗർഭിതാ സ്ത്രീ തദനു  
ഗതിവശാദ്യോഗിനീതപം പ്രപന്നാ । ഭ്രാന്ത്യാ വേ  
ശ്യാകൃതാംബാജനിതപതിസുതം ലാളയന്ത്യബ്രവീൽ  
സാ ഭ്രാന്തഭ്രാന്തുവു ചൈതത്ര ശപത്തേ സുത പിതൃവേ  
തി തം ഭേവരേതി. ൨൨൯

ഒരു വൃദ്ധിചാരിണിക്കു രണ്ടു മക്കളുണ്ടായി. അതിലൊന്നു പു  
രുഷനും മറ്റൊന്നു സ്ത്രീയുമായിരുന്നു. അവൾ ഈ രണ്ടു മക്കളേയും

ഉപേക്ഷിച്ചു. ദൈവയോഗംനിമിത്തം ഇവർ രണ്ടുപേരും തമ്മിൽ  
 ഭാര്യഭർത്താക്കന്മാരായി. ആ സമയം ഒരു യോഗിനിവന്ന് ഉടുപ്പിറ  
 ന്നവന്റെ ഭാര്യയായി വാഴുന്ന ഈ സ്ത്രീയെ നിന്ദിച്ചു. അപ്പോൾ  
 ഇവളും യോഗിനിയായി. അമ്മ പണ്ടത്തെപ്പോലെ വൃദ്ധിച്ചാരി  
 ണിതന്നെ. യോഗിനിയായിത്തീർന്ന സ്ത്രീയുടെ ഭർത്താവായിരുന്ന പു  
 രുഷൻ തന്റെ മാതാവായ വൃദ്ധിച്ചാരിണിയിൽ പുത്രോല്പാദനം ചെയ്  
 ത്തു. ആ കുട്ടിയെ കണ്ടു യോഗിനിയായ സ്ത്രീ ഈ വിധമെല്ലാം സം  
 ബോധന ചെയ്യുന്നു. ഭാര്യ! തന്റെ അമ്മയുടെ മകനാണല്ലോ.  
 ഭാര്യ! തന്റെ ഭാര്യവിന്റെ മകനാണല്ലോ. പെരു! തന്റെ  
 സപത്നിയായ അമ്മയുടെ മകനായ ഭാര്യവിന്റെ മകനാണല്ലോ.  
 ശ്വശുര! തന്റെ ഭർത്താവിന്റെ അമ്മയുടെ ഭർത്താവിന്റെ അമ്മ  
 നാണല്ലോ. സുത! തന്റെ സപത്നിയുടെ മകനാണല്ലോ. പിതൃ! തന്റെ  
 അമ്മയുടെ ഭർത്താവിന്റെ അമ്മനാണല്ലോ. ദേവ! തന്റെ  
 ഭർത്താവിന്റെ അമ്മയുടെ കുട്ടിയാണല്ലോ. \*

രേ രേ ഘരട്ട മാ രോദീഃ കം കം ന ഭ്രാമയത്യ  
 സൗ 1 കടാക്ഷവീക്ഷണാഭേവ കരാകൃഷ്ടസ്യ കാ  
 ഗതിഃ. ഫലം

അല്ലയോ തിരിക്കല്ലേ! നീ നിലവിളിക്കരുത്. ഇവളുടെ ക  
 ടാക്ഷവീക്ഷണംകൊണ്ടുതന്നെ ജനങ്ങൾ പരവശന്മാരാകുന്നു. നി  
 ന്ന ഇവൾ കൈകൊണ്ടു തിരിക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്. പിന്ന  
 ണെ ഗതി എന്താണ്. 'ഘരട്ട' എന്ന പദത്തിന്നു തിരിക്കല്ലേ എന്ന  
 തർജ്ജമകുന്നു. നൈഷധം രണ്ടാംസ്കന്ദം വൃ-ാം ശ്ലോകത്തിന്റെ  
 വ്യാഖ്യാനത്തിൽ ശാസ്ത്രമാദിപേഷണപാഷാണൈഃ ഘരട്ടഃ എന്നു  
 ണ്ടുണ്ട്.



കദാൻ കാന്തേ സുതാൻതരേ തേ ചശ്രാമി താ  
 ന്തേ വദനാരവിന്ദേ । പയസ്സമുദ്രോദിതചന്ദ്രബിം  
 ബേ പീയൂഷബിന്ദുനിവ ഘർമ്മബിന്ദുൻ ॥ ൨൩൧ ॥  
 ആലോലനലായതലോലനായാ നീലാളിമാലാകവി  
 താളകായാഃ । ആലിംഗനാമുഞ്ചനലോലപായാ  
 ലപ്തേ കചാന്തശ്ശയനം കദാൻ ॥ ൨൩൨ ॥ മമ ഭൂ  
 ജമുപധാനം കല്പയിതപാ തവൈകം പൃഥുനി ജാലന  
 ചക്രേ സന്നിധായദിതീയം । അധാരമുതകല്പം കാ  
 മമാസപാത്ര നിദ്രാം വരതൻ സുതാൻതേ സേവയി  
 ഷ്യേ കദാൻ ॥ ൨൩൩ ॥ വിപരീതരന്തേ വിലാസ  
 വത്യാ വിഗളനാലുയുതം ശിരോജഭാരം । നിപതന്ത  
 മുഃസ്ഥല വികീർണ്ണം പരിസംഗ്രഹ്യ കദാൻ വേഷ്ട  
 യാമി ॥ ൨൩൪ ॥ അങ്കുരപാമയിരോച്ച കങ്കമല  
 നാവാശ്ശിഷ്യ പീന്തേ സ്തനാവാജിശ്രൂൻ മൃഗനാഭി  
 പത്രസുഗോമച്ഛാം കപോലസ്ഥചീം । അത്യാദ്രാമ  
 ധാരാമുതൈസ്സവ മുവാദാമോദിനീം വീടികാം വ  
 ക്രേണാപഹാൻ കദാൻ ദയിതേ സാലം രമേയം  
 തപയാ. ൨൩൫

ഇതാത് പ്രസിദ്ധപ്പെട്ട കദാൻപഞ്ചകം. ഇതിനെക്കുറിച്ചു  
 പലരും പലതരത്തിൽ പറഞ്ഞുവരുന്നുണ്ട്. ഏതായാലും അവ  
 ന്നായ ഒരു നായകൻ തന്റെ പ്രിയതമയോടുചേർന്നുവെച്ച സു

ഖാവസ്ഥകളെ ഭാരത്താൽ പായുന്നതാണെന്നു തീർച്ചതന്നെ. ശേഷമെല്ലാം അവാവരുടെ സരസ്വതീപ്രസാദംപോലെ കഥ കൂട്ടിച്ചേർത്തുപയോഗിച്ചുകാളിട്ടു. പ്രസിദ്ധങ്ങളായ ഈവക ശ്ലോകങ്ങളെ വിട്ടുകളയുവാൻ മാത്രം ഇവിടെ ധൈര്യമില്ല. ഇത്രയും പലതുംഗാരശ്ലോകങ്ങൾക്കു ഭാഷകാണിപ്പാനും മടിയുണ്ട്. അതിനാൽ അത്ര കൊണ്ടു തൃപ്തിപ്പെടുകതന്നെ. \* \* \*

അതികാമാദശഗ്രീവോപ്യതിലോഭാൽ സുയോധനഃ | അതിദാനാലതഃ കണ്ണോപ്യതി സർവ്വത്ര വഞ്ചയേൽ. ൨൩൬

അതി ഒരേത്തരം നന്നല്ല. രാവണൻ അതികാമംകൊണ്ടും, ദുര്യോധനൻ അതിലോഭംകൊണ്ടും, കണ്ണൻ അതിദാനംകൊണ്ടും നശിച്ചുപോയി. ബ്രാഹ്മണരൂപിയായ ഇന്ദ്രനു കണ്ഡലം ദാനംചെയ്ത ഭാരതകഥ ഇവിടെ സ്മരണയുമാണ്. \* \*

ജന്മപ്രഭൃതി ദാരിദ്ര്യം ദശ വഷാണി ബന്ധനം | സമുദ്രതീരേ മരണം കിഞ്ചിച്ഛേഷം ഭവിഷ്യതി.

ജനനമൃതൽക്കു ദാരിദ്ര്യം, പത്തുകൊല്ലം ജയിലിൽ കിടക്കുക, കടപ്പാറത്തു കിടന്നു മരിക്കുക, ഇനി കുറച്ചുകൂടെ അനുഭവിക്കേണ്ടതായിട്ടുണ്ട്. ഇതാണ് ശ്ലോകാരത്നം. തലയിലെഴുത്തു വായിപ്പാൻ തക്ക ദിവ്യശക്തിയുള്ള ഒരു ബ്രാഹ്മണൻ കടപ്പാറത്തു സഞ്ചരിക്കുമ്പോൾ കണ്ടെത്തിയ തലയോട്ടിൽ എഴുതിക്കണ്ടതാണ് ഈ ശ്ലോകം. കിഞ്ചിച്ഛേഷം എന്നാണെന്നറിയേണമെന്നുവെച്ച് ആ ബ്രാഹ്മണൻ ഈ കപാലമെടുത്തു സ്വഗൃഹത്തിൽ ഒരു മരപ്പൊത്തിൽ സൂക്ഷിച്ചുവെച്ചു. നിത്യവും കൃത്യമായി അവിടെ ചെന്നു നോക്കുന്നു.

ഇ കണ്ടു വെച്ചിട്ടുള്ള ടുണ്ടായനവഴിക്ക് അവിടുത്തെ ധർമ്മപതി  
കൊച്ചു കാലംമുമ്പു മരിച്ചുപോയ തന്റെ സപതിയുടെ തലയോട്  
ഒന്നു നിശ്ചയിച്ച് ഇതുമാസിയെക്കൊണ്ടെടുപ്പിച്ചു കത്തിച്ചതച്ചു  
പുഴയിലൊഴുക്കി. ഇതുതന്നെ കിഞ്ചിപ്ലേഷം ഭവിഷ്യതി എന്നു ഗുഹ  
സ്ഥനം തീർച്ചയാക്കി. \* \* \*

അവശ്യംഭാവിഭാവാന്നാം പ്രതീകാരോ ന വി  
ദ്യതേ । അനുഭൂതം കഥം ഭൂഖം നളരാമയുധിഷ്ഠി  
രൈഃ. രമ്പു

തീർച്ചയായും അനുഭവിച്ചേ തീരൂ എന്നുള്ളവയ്ക്കു പകരമില്ല.  
നളൻ ശ്രീരാമൻ ധർമ്മപുത്രൻ ഇവർക്കുകൂടി വനവാസാദിഭൂഷം അനു  
ഭവിക്കേണ്ടതായി വന്നില്ലെ. നളാദികൾ ക്രമേണ കൃതാദിയുഗങ്ങളിലെ  
മഹാപുരുഷന്മാരാണ്. അതിൽവെച്ചു പൂർവ്വപത്തിനു ഭൂ  
ഖംവിക്രമമുണ്ട്. നളന് അനുജൻ (പുഷ്പരൻ) പരമശത്രുവാണ്.  
വേറെ യാതൊരു ബന്ധുമില്ല. ഭമയന്തീവിരഹം മുതലായ ഭൂഖ  
ങ്ങളും അനുഭവിക്കേണ്ടതായി വന്നു. ശ്രീരാമനും മിക്കതും സമംത  
ന്നെ. പക്ഷെ ലക്ഷ്മണൻ ലാലാടികനായിട്ടുണ്ടുതന്നെ ഉണ്ട്. സു  
ഗ്രീവാദി സഹായികളുമുണ്ട്. ധർമ്മപുത്രനായപ്പോഴേയ്ക്ക് അനുജന്മാർ  
നാലുപേർ എന്തിനും തയ്യാർ. പാഞ്ചാലി അടുത്തുതന്നെ ഉണ്ട്.  
സാക്ഷാൽ ഭഗവാൻതന്നെ സഹായം. ഈ വക ചമൽകാരങ്ങളെ  
കരുതിയാണ് 'നളരാമയുധിഷ്ഠിരൈഃ' എന്ന ക്രമം സ്ഥിരീകരിക്കപ്പെ  
ട്ടിരിക്കുന്നത്. \* \* \*

ഹിതം പത്നം വദേദ്രാജ്ഞി പത്നമേവ ച  
ബന്ധുഷു । ഹിതമേവ വദേൽ സ്രീഷു ന വദേദരി  
മുഖയോഃ. രമ്പൻ



ഹിതം=ഇഷ്ടം. പത്നം=കേട്ടമാത്രയിൽ ഇഷ്ടമായി തോന്നി  
 പ്പെങ്കിലും ഇതുപ്രകാരം നടന്നു് മേലിൽ ഗുണംവരും. അങ്ങിനെ  
 നടക്കാത്താൽ ദോഷംവരുമെന്നുള്ള വാക്ക്. \* \*

ക്ഷോണീകോണശതാംശപാലനകലാഭവാർ  
 ഗർഭാനലക്ഷ്യഭൃല്ലുണ്ണരേന്ദ്രചാക്രചനാം ധന്വാന  
 മന്ത്യാമഹേ | ദേവം സേവിതുമേവ നിശ്ചിനമഹേ  
 യോസൗ ഭയാലുഃ പൂരാ ധാനാമുഷ്ടിമുചേ കചേല  
 മനയേ ദത്തേ സ്തു വിത്തേശതാം. ഹർ

ഭൂമിയുടെ ഒരു കോണിന്റെ നൂറിലൊരുഭാഗം പൂണ്ണ്സപാത  
 രൂപംകൂടാതെ ഭരിക്കുന്നുവെന്നു് വിചാരിച്ചു സഹിക്കുവയാത്ത ഗ  
 ര്വോക്തുകിയ രാജാവിന്റെ മുഖസ്തുതി നല്ലതാണെന്നു ഞാൻ വിചാ  
 രിക്കുന്നില്ല. വിഷ്ണുവിനെ സേവിക്കുകതന്നെ എന്നു തീർച്ചപ്പെടു  
 ത്തി. അദ്ദേഹം പണ്ടുതന്നെ ഭയാലുവാണു്. ഒരുപിടി അവിടുക്കൊ  
 ടുത്ത കചേലനെ പണക്കാരനാക്കിത്തീർത്തു് അദ്ദേഹമല്ലെ \*  
 ഹർ

ശോഭാസർവ്വസ്വമേഷാ പ്രസഭമപഛതം യ  
 ത്തപയാ ലോചനാഭ്രാം മാലപീമാധ്യുഭാരഃ സ ച  
 ക്കളവചസാ മാദ്യം തപൽപ്രതീകൈഃ | സ്ഥാനഭ്രം  
 ശോ മഹീയാനപി ച വിരചിതസ്തപനുഖസ്തലിനാം  
 തൽ പത്മാനാം ബന്ധനാത്തപം വിരമ വരതനോ  
 പിഷ്ടപേഷണ കിം സ്യാൽ. ഹർ

താമസ്സുകൊണ്ടു മാലകെട്ടുന്ന ഒരു സ്ത്രീയോടു സരസകവി പ  
 റയുന്നതാണിത്!—ഈ പച്ച നിന്റെ മുഖത്തോടു സ്തലിക്കയൽ

ആ പകുതിപ്പാൻ വേണ്ടി നീ താമരപ്പൂവിന്റെ ശോഭയേയും മകര  
 സന്ദേശത്തേയും മാർഗ്ഗത്തേയും നിന്റെ കണ്ണുകളെക്കൊണ്ടും വാക്കുക  
 ളെക്കൊണ്ടും അവയവങ്ങളെക്കൊണ്ടും അപഹരിച്ചു. ഇതുകൊണ്ടു  
 തൃപ്തിപ്പെടായ്ക്കയാൽ പൂവിന്നു സ്ഥാനഭ്രംശവും വരുത്തി (ഇത് ആ  
 ദൃശ്യം നിന്നിരുന്നതു താമരപ്പൊയ്ക്കയിലായിരുന്നുവല്ലോ) ഇതുകൊ  
 ണെന്നും പകുതിയില്ലെ? എല്ലാംകൂടി കൂട്ടിപ്പിടിച്ചു കെട്ടുകയുംകൂ  
 ടി വേണമോ? പ്രഥമപാഠം എന്നും ഒരു പാഠമുണ്ട്. \*

മാ ഗാഃ പ്രത്യുപകാരകാതരതയാ വൈവണ്ണ  
 മകണ്ണയ ശ്രീകണ്ണാടവസുന്ദരേശ്വരസുധാസികതാ  
 നി സൂക്താനി നഃ । വണ്ണനേ കവിഭിഃ പയോഭവ  
 ടലീസ്സന്യാഭവിസ്യാടവീ ത്യാംത്യാമാരുതനിത്യര  
 പ്രഭൃതയസ്തേഭ്യഃ കിമാത്തം ഫലം. ൨൪൨

പ്രത്യുപകാരം ലഭിച്ചില്ലെങ്കിലോ എന്നു വിചാരിച്ചു വൈവര  
 ന്യാം വേണ്ട. ഞാൻ കണ്ണാടകരാജാവിനെ സ്തുതിക്കുന്നതു കേട്ടോളം.  
 കവികൾ മേലും സന്ധ്യ ആകാശം മുതലായവയെ ടണ്ണിക്കമാ  
 ണ്ട്. അവർക്കു മേലാടികളുടെ കയ്യിൽനിന്നു വല്ല പ്രതിഫലവും കി  
 ട്ടുണ്ടോ. \* \* \*

തുഷാരകരകോരകാമരതരംഗിണീധാരണപ്ര  
 ലാലനപീനസപ്രശമനൈകതാനഃ സ്വയം । ഹരഃ  
 കരസദോരുരേ കലിതതത്ത്വപദ്മാമിഷാഭശേഷജല  
 ഭോഷഹം വഹരി യേശമപത്രം രജഃ. ൨൪൩

ചന്ദ്രനേയും ശംഖയേയും തലയിൽ ധരിച്ചിട്ടുള്ളതിനാൽ ശ്രീ

പരമേശ്വരൻ ജലഭാഷംവന്നു പിടിപെട്ടു. അതു മാറുവാൻവേണ്ടി അദ്ദേഹം തന്റെ തത്ത്വമുദ്രയാണ് എന്ന വ്യാജേന പുകയിലപ്പൊടി കയ്യിൽ വഹിച്ചിരിക്കുന്നു. മൂങ്ങാണിവിരലും തള്ളവിരലും കൂട്ടിയാണല്ലോ പൊടി എടുക്കുക. തത്ത്വമുദ്രയെന്നതും ഈ രണ്ടു വിരൽ കൂട്ടിയാണ് \* \* \*

പജ്ജന്യ ഗജ്ജസി വൃഥാ കില കന്യ ഹേതോ  
വാദാന്യകം തവ ജഗത്ത്രിതയേ പ്രസിദ്ധം । വ്യാദായ  
വക്ത്രമീഹ ചാതകപോതകാ യന്നേതാശ്രുബിന്ദുനി  
കരൈഃ ശമയന്തി തുഷ്ണാം. ✓ ഉർർ

അല്ലയോ മേഘമേ! എന്തിനാണ് വെറുതെ മുറവിളി കൂട്ടുന്നത്. നീ വലിയ ഭാതാവാണ്. തൈലോക്യമെല്ലാം പ്രസിദ്ധമാണ്. വേഷാൽ കുട്ടികൾ വായ പിളർന്നു തങ്ങളുടെ തുഷ്ണയെ അവരുടെ കണ്ണീർകൊണ്ടുതന്നെ തീർക്കുന്നു. \* \*

വിശാലം ശാലുല്യാ നയനസുഭഗം വീക്ഷ്യ ക  
സുമം ശുകന്യാസീൽ ബുദ്ധിഃ ഫലമപി ഭവേദന്യ  
സദശം । പുനഃ പ്രാപ്തേ കാലേ ഫലമപി ച ദൈ  
വാൽ പർണ്ണതം വിപാകേ തുലോന്തഃ സപദി മരു  
താ സോപ്യപഹൃതഃ. ഉർർ

വളരെ ഭംഗിയുള്ളതും വിശാലവുമായ പൂർണ്ണ കണ്ടിട്ടു കായം ഈതുപോലെയായിരിക്കുമെന്നു തത്ത്വ വിചാരിച്ചു. കായമുണ്ടായി. അതിന്റെ കാലം വന്നപ്പോൾ അതു പഴുത്തു പത്തിയുണ്ടായി. അതൊരു കാരാവന്നു പറന്നുപോകയും ചെയ്തു. \* \*



പ്രഥമവയസി ദത്തം തോയമല്പം സ്മരന്തഃ ശി  
രസി നിഹിതഭാരാ നാളികേരാ നരാണാം । സലില  
മമൃതകല്പം ദല്യരാജീവനാന്തം നഹി കൃതമുപകാരം  
സാധവോ വിസ്മരന്തി. ൨൪൬

ചെറുപ്പകാലത്തു കുറച്ചു വെള്ളം തന്നിട്ടുള്ളതോത്തു തെങ്ങുകൾ  
തങ്ങളെ തലയിൽ എത്രയോ വലിയ ഭാരങ്ങൾ ചുമന്നു താനുള്ളകാല  
ത്തോളം അമൃതിനോടു തുല്യമായ വെള്ളത്തെ മനുഷ്യർക്കു കൊടുക്കുന്നു.  
സജ്ജനങ്ങൾ വളരെ ഉപകാരസ്മരണയുള്ളവരാണ്. \*

ശ്രീചക്രം പരമേശ്വരേണ കഥിതം വേതാള  
പാപാപഹം സീതാമംഗലവാപികാമൃതസരോ ബ്രാ  
ഹ്മം ഹന്തമത്സരഃ । ആഗസ്ത്വം രഘുരാമലക്ഷ്മണജടാ  
ലക്ഷ്മീസരഃ പാവകം ശക്രാഖ്യം ശിവശംഖതീർത്ഥ  
മുനാഗംഗാഗയാകോടയഃ । ശ്രീസാദ്ധ്യാമൃതമാനസാ  
ഖ്യമപരം ശ്രീമൽധനഷ്കോട്ടുപി ചാതുർവിംശതിതീ  
ർത്ഥവൈഭവമഹോ ശേഷോ ന വർത്തം ക്ഷമഃ. ൨൪൭

രാമേശ്വരത്തെ തീർത്ഥവിവരം:— ൧. ചക്രതീർത്ഥം, ൨. വേതാ  
ളതീർത്ഥം, ൩. പാപനാശനതീർത്ഥം, ൪. സീതാതീർത്ഥം, ൫. മംഗല  
തീർത്ഥം, ൬. അമൃതസരസ്സ്, ൭. ബ്രഹ്മകണ്ഡം, ൮. ഹന്തമതീ  
ർത്ഥം, ൯. അഗസ്ത്വതീർത്ഥം, ൧൦. രാമതീർത്ഥം, ൧൧. ലക്ഷ്മണതീ  
ർത്ഥം, ൧൨. ജടാതീർത്ഥം, ൧൩. ലക്ഷ്മീതീർത്ഥം, ൧൪. അഗ്നിതീർത്ഥം,  
൧൫. ഇന്ദ്രതീർത്ഥം, ൧൬. ശിവശംഗ, ൧൭. ശംഖതീർത്ഥം, ൧൮. യ

മുനാതിതം, ച. ഗംഗാതിതം, ൨൦ ഗയാതിതം, ൨൧. കോടി  
തിതം, ൨൨. സാമുദ്രാമൃതതിതം, ൨൩. മാനസതിതം, ൨൪. ധ  
നുഷ്ഠാടി. ഇങ്ങിനെ ചതുവിംശതിതിതം പറയപ്പെട്ടു. ജൂവിടെ  
സുഗ്രീവതിതം മുതലായി ഇനിയും അനേകം തീർത്ഥങ്ങളുണ്ട്. എ  
ങ്കിലും പ്രധാനം ഈ ഇരിപത്തുനാലുതന്നെ. \*

രഘുവീരപദ്യോസപവിത്രീകൃതപാംസവേ । ഭ  
ശകണ്ഠശിരഃചേദഭേദേതവേ സേതവേ നമഃ (൨൪൮) 4  
കേതവേ രാമചന്ദ്രസ്യ മുകുതിമാഗ്നൈകഭേതവേ ।  
സീതായാ മാനസാംഭോജഭാനവേ സേതവേ നമഃ.

സേതുസ്താനം ചെയ്യുമ്പോൾ തൊഴിച്ചു ചൊല്ലുവാനുള്ള ഗ്രാമ  
ശ്ലോകങ്ങളാണ് ഇത്. ഇതിൽ സേതുവിനെ ഭംഗിയായി വർണ്ണിച്ചി  
രിക്കുന്നു. \*

നിത്യോദാരോയമിന്ദുസ്സവിപുലയശാഃ സാധു  
സാംബാത്രയോ ധീഭാസപാൻ ഭാനപ്രതപ്തപുലര  
ണിവിബുധവാരോൽഗതാശീർത്ഥ്യാനാം । സിന്ധുഃ  
കമപ്രദീപഃ കലിതിമിരതതേന്നിത്യകർമ്മാദിനിഷ്ഠാ  
ഗീതോ നമുഃ സമാലംകൃതഹിമകരമാസേദിവാൻ  
ഹാ ഗുരുമേ. ൨൫൦

കിഴക്കെപ്പുലത്തു കണ്ണാണിമുസ്സതിന്റെ നിർമ്മാണത്തെക്കുറി  
ച്ചു വെള്ളാനശ്ശേരി വാസുണ്ണിമുസ്സതുണ്ടാക്കിയ ചരമശ്ലോകമാണിത്  
ഇതിൽ 'മേ ഗുരുഃ സമാലംകൃതഹിമകരം അസേദിവാൻ'=എന്റെ

ഇതന്നാഥൻ ശിവസായുജം പ്രാപിച്ചു എന്നുള്ള പ്രകൃതത്തിലേക്കു നി  
 ത്ത്രോദാരം എന്നു മുതലായ പദങ്ങൾ ക്ലിഷ്ടമല്ലാതെ ചേർന്നുപയിക്കു  
 ന്നതിന്നു പുറമെ താഴെ വിവരിക്കുംപ്രകാരം മുദ്രാലങ്കാരവും സാരസ  
 മായി യോജിച്ചിരിക്കുന്നു. 'നിത്ത്രോദാരോയം' എന്നത് (ഇന്ദുസ്ത) ട  
 തൽകാലചന്ദ്രസ്തമമാകുന്നു. 'സാംബാത്രയോധീ' (ഭാസപാൻ) ആ  
 ഭിത്യസ്തം. ബുധവാരം. 'സിന്ധുഃ കമുപ്രഭീപഃ' (കലി) അന്നത്തെ  
 കലിദിനസംഖ്യ. 'ഗീതോ നമ്യഃ' (സമാ) കൊല്ലവഷം ൧൦൩൩-ാ  
 മാണ്ട്, മകരമാസേ, 'ഭിവാ' പകൽ. ഈ ശ്ലോകം ചൊല്ലിക്കേട്ട സ  
 മയം പ്രകൃതകവിയുടെ സതീർത്ഥനായ വിഭാൻ മണന്തല നീലകു  
 ണ്ണൻമുസ്സത് 'ഇതിൽ മെച്ചമെടുപ്പാനാക്കും സാധിക്കയില്ല' എന്നു പ  
 റഞ്ഞു താഴെ വിവരിക്കുംപ്രകാരം വേറെ മട്ടെടുക്കുകയാണ് ചെയ്ത  
 ത്. വാസരേ മകരേതീതേ ഭാദശീഹരിവാസരേ । അതീതഭാദശ  
 ഭിനേ ഇക്ലപക്ഷേ വിശേഷതഃ । അന്തേവാസിഷ്ട സവേഷപചന്തേ  
 വാസിസുതാഗ്നിഷ്ട । സ്വർഗ്ഗപ്രാപ്തേ ഗുണശ്രേണീകൃതസോപാന  
 പദ്ധതിഃ । ശ്രീപരകൃഷ്ണഭാഗവതപ്രാചീനാമൃതപുരാധിപഃ । ശ്രീശ  
 ങ്കരാഖ്യാ ഭഗവാൻ ഇതഃ പ്രാപ പരം പദം.

\*

ശതകൃതുപ്രഭൃതമത്ത്വതത്ത്വഭിപ്രണത്യപക്രമ  
 പ്രസതപരസ്തിതപ്രഭാഞ്ചിതാസ്വപങ്കജേ । ഹരപ്രിയേ  
 വരപ്രഭേ ധരാധരേന്ദ്രകന്യകേ ഹരിദ്രയാ സമദ്യതേ  
 ദരിദ്രതാം ഹര ദ്രുതം.

൨൫൧

ഇന്ദ്രാദിദേവസമൂഹം കാല്പുതം വന്നു നമസ്കരിക്കുന്നവളും പു  
 ഞ്ചിരിയുടെ ശോഭയാൽ മനോഹരമായ മുഖപങ്കജത്തോടുകൂടിയവളും  
 ശിവന്റെ പ്രിയതമയും വരത്തെ ഭാനം ചെയ്യുന്നവളും പവ്തത്തി



ന്റെ മകളും മഞ്ഞളിനോടു സദശമായ നിറത്തോടുകൂടിയവളുമായ  
ദേവി! നീ ഭാരിഭൂതെ വേഗം കുളഞ്ഞാലും. \*

പലിതാനി ശശാങ്കരോചിഷാം ശകലാനീതി  
വിതർക്കയാമഹേ । അത ഏവ വിതേനിരേതരാം സു

ദശാം ലോചനപത്മമീലനം. ൨൫൨

പൂവാലം ഭോജരാജാവിന്റെയും ഉത്തരാലം കാളിഭാസരുടേയും  
മാകുന്നു. നരകം ചന്ദ്രശ്ശിയുടെ ശകലങ്ങളാണെന്നു നാം വിചാ  
രിക്കുന്നു. അതുതന്നെയാണ് അവ സുന്ദരിമാരുടെ കണ്ണുകളാകുന്ന  
താമരപ്പൂക്കളെ കൂട്ടുന്നത്. ചന്ദ്രശ്ശി തട്ടിയാൽ താമരപ്പൂവു കൂടമ  
ല്ലാ. സ്വപരസ്യം സ്പഷ്ടം. \*

വൃശ്ചികസ്വ വിഷം പുഷ്പം മക്ഷികായാ വിഷം  
ശിരഃ । തക്ഷകസ്വ വിഷം ദന്തം സവാംഗം ഭുജന  
സ്വ ച. ൨൫൩

തേളിനു വാലിന്മേലും ഈച്ചയ്ക്കു തലയിലും സപ്പത്തിനു പല്ലി  
ന്മേലുമാണ് വിഷം. ഭുജിക്കു സവാംഗവും വിഷംതന്നെ. \*

കാചായ നീചം കമനീയവാചാ മോചാരസ  
(ഫല)സചാദമുചാ ന യാചേ । ദയാകചേലേ ധന  
ദൽക്കചേലേ സ്ഥിതേകചേലേ ശ്രീതമാകചേലേ.

കാശുകിട്ടുവാൻവേണ്ടി ഭംഗിയുള്ള വാക്കുകൊണ്ടു നീചനോടു  
ഞാൻ യാചിക്കുകയില്ല. ദയാകയ്ക്കുകിതനും കചേലനെ വൈശ്വ  
വണനാക്കിച്ചെയ്തവനും പീതാംബരപ്പെടുത്തവനും ലക്ഷ്മീഭൂവല്ലഭനേ  
മായ ഭഗവാൻ നമുക്കു ഗതിയായിട്ടുണ്ട്. \*

ചിബുകേ യന്യ രോമാണി യന്യ രോമാണി  
ഗണ്ഡയോഃ | തേന സഖ്യം ന കവീത യാവചുരൂഭി  
വാകരേൗ. ൨൫൫

താടിയിൽ മീശ ഇല്ല. കവിരത്നങ്ങളിൽമാത്രം രോമമുണ്ട്.  
അങ്ങിനെയുള്ളവനോടു സൂര്യചന്ദ്രന്മാർ നിലനില്ക്കുന്ന കാലംവരെ  
കൂട്ടുകൂടരുത്. \*

നിത്യം പുരാ മമ കരോതി വിഹംഗനാഭഃ പ്ര  
ത്യുഷ ഏവ ഹൃദി രോഷകഷായിതത്വം | അദ്യ തപ  
ഭീയവിരഹേപി പുനഃ സ ഏവ പ്രീതിം കരോതി  
വിവിധാ ഖലു ദൈവചേഷ്ടാഃ. ൨൫൬

കറച്ചുകാലം മുന്യ ഭിന്നപ്രതി പുലർകാലത്തുള്ള പറവകളുടെ  
ശബ്ദം എന്നെ ളുഖിപ്പിച്ചിരുന്നു. നിന്നോടു വേർവാട് അന്തരവി  
ഭേദമില്ലെന്ന ഇക്കാലത്താകട്ടെ ആ പക്ഷികളുടെ ആ സമയത്തുള്ള  
ആ ശബ്ദംതന്നെ എന്നെ സന്തോഷിപ്പിക്കുന്നു. ഇശ്വരന്റെ ചേഷ്ട  
പലപ്രകാരത്തിലാണല്ലോ. അക്കാലത്തു നേരം പുലർന്നാൽ വൃ  
സനം. വിരഹകാലത്ത് ആവു പ്രഭാതം വന്നുവല്ലോ എന്നു വിചാ  
രിച്ചു സന്തോഷം എന്നു താല്പര്യം. \*

ഭീപനിവാപണം പുംസാം സ്രീയാഃ കൃശ്ണാഞ്ച  
ഖണ്ഡനം | സ്വയമാപോശനം പുംസാമായുശ്രീവി  
ത്തനാശനം. ൨൫൭

പുരുഷന്മാർ വിളക്കണയ്ക്കുക, സ്ത്രീകൾ കമ്പളങ്ങൾ മുറിക്കുക,

താൻതന്നെ കടിക്കു നിർ വീത്തുക, ഇതെല്ലാം ആയുസ്സിനേയും ശ്രീ  
യേയും ധനത്തേയും നശിപ്പിക്കുന്നതാകുന്നു. \*

കസ്തൂരം പാമ്പു ചലേശ്വരോഹമിഹ കിം  
ഘോരേ വനേ വർത്തസേ സിംഹവ്യാമ്രവുകാഭിഭി  
ഗഗണൈഃ ഖാഭ്രോഹമിത്യാശയാ । കസ്തൂരത്യാക്ഷ്യ  
സി കോമളാം തനുമിമാം മദ്ദേഹമാംസാശനപ്രത്യു  
പന്നഗമാംസഭക്ഷണധിയാ ഖാഭ്രേ സർവാനിതി. ✓

ഒരു കാട്ടിൽവെച്ചു രണ്ടുപേർ തമ്മിലുള്ള സംഭാഷണമാണി  
ത്:—നീ ആരാണ്? ഞാൻ ഒരു ഭുഷ്ടശ്രേഷ്ഠൻ. എന്തിനാണ് ഈ  
ഘോരവനത്തിൽ നില്ക്കുന്നത്? സിംഹം മുതലായ ജന്തുക്കൾ എ  
ന്നെ പിടിച്ചു തിന്നോട്ടെ എന്നു വിചാരിച്ചാണ്. ഈ നല്ല ശരീര  
ത്തെ എന്തിനാണ് ഉപേക്ഷിക്കുന്നത്? പറയാം. എന്റെ മാംസം  
തിന്നാൽ മനുഷ്യമാംസത്തിന്റെ സ്വാദ് അവരറിയും. അപ്പോൾ  
സ്വാദ് വിചാരിച്ച് എല്ലാ മനുഷ്യരേയും കൊല്ലുവാൻ തുടങ്ങും. ഒരു  
ത്തന്റെ ഭുഷ്ടവിചാരം നോക്കുക. \*

പ്രശ്നവാദീ ഇരുമർത്തനീ. കിമേകഃ സ്തംഭമുപ  
ഗഃ । പ്രേഷകപ്രേഷകോ ബാണഃ സപ്തൈതേ സ  
ചിവാധമാഃ. ൨൫൯

ഒരു കാഴ്ചയും പറയുമ്പോൾ അക്കാര്യം ചെയ്യാതെ ലക്ഷണം പ  
റയുന്നവൻ, അതല്ല ഇതാണ് ഇപ്പോൾ വേണ്ടത് എന്നും മറ്റും ഇ  
ങ്ങാട്ട് ഉപദേശിക്കുന്നവൻ, ഒന്നും മിണ്ടാത്തവൻ, ഞാൻ തനി



ച്ചൊ എന്നു ചോദിക്കുന്നവൻ, തുണചാരി നില്ക്കുന്നവൻ, പാഞ്ഞ പോലെ പോയി എങ്കിലും വഴിക്കുവെച്ചു വല്ലവരെയും കണ്ടാൽ അക്കാര്യം ആയാളെ ഭരമേല്പിച്ചു മടക്കുന്നവൻ, കാതും മുഴുവൻ ഗ്രഹിക്കാതെ ഒഴുന്നവൻ, ഇങ്ങിനെ ഏഴുതരം ആളുകളോട് ഒരുക്കാര്യം നിർവ്വഹിച്ചാൻ പറയരുത് \*

നന്ദി ഭവതി വിധോഗഃ സ്തേഹവിച്ഛേദമേതഃ  
സകലഗുണനിധീനാം സജ്ജനാനാം കദാചിത് । ഫല  
നപടലനിരുദ്ധോ ദൂരസംസ്ഥാപി ചന്ദ്രഃ കിമു കമു  
ഭവനാനാം സ്തേഹഭംഗം കരോതി. ഉന്നമ

എല്ലാഗുണങ്ങളുമുള്ള സജ്ജനങ്ങൾക്കു വേർവാട സ്തേഹം മുറിയുവാൻ കാരണമാകുന്നില്ല. മോഘസമൂഹങ്ങളാൽ മറയ്ക്കപ്പെട്ടവനും എത്രയോ ദൂരത്തു സ്ഥിതിചെയ്യുന്നവനുമായ ചന്ദ്രൻ ആയപ്പോൾ കർക്കശ സ്തേഹഭംഗത്തെ ചെയ്യുന്നുണ്ടോ. ഒരിക്കലുമില്ല. അതിനാൽ പിരിഞ്ഞു താമസിച്ചു എന്നുവെച്ചു സ്തേഹത്തിന്നു കുറവുവരില്ലെന്നു താല്പര്യം. \*

ചിന്തനേനേധതേ ബുദ്ധിരിന്ധനേനേവ പാവ  
കഃ । അചിന്തനേന നശ്യേച്ച നിരിന്ധന ഇവാന  
ലഃ. ഉന്നമ

വിറകുകൊണ്ട് അഗ്നി എന്നപോലെ ചിന്തനകൊണ്ടു ബുദ്ധി വളർക്കുന്നു. വിറകില്ലായ്മയാൽ അഗ്നി എന്നതിൽവണ്ണം ചിന്തന ഇല്ലായ്മയാൽ ബുദ്ധി ക്ഷയിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. \*

ഇന്ദ്രീവരേണ നയനം മുഖമംബുജേന കന്ദേന  
ദന്തമധരം നവചപ്തവേന । അംഗാന്നി ചമ്പകഭ  
ഭൈശ്വ വിധായ വേധാഃ കാന്തേ കഥം രചിതവാ  
നപലേന ചേതഃ. ൨൬൨

ഒരു കാമുകൻ ശ്രീയോടു പറയുന്നു:—സുന്ദരി! നിന്റെ കണ്ണ്  
കരിങ്കുവലയപ്പൂച്ചകൊണ്ടുണ്ടാക്കിയതാണ്. മുഖം താമരപ്പൂക്കൊണ്ടും  
പല്ലു മുല്ലമൊട്ടുകൊണ്ടും അധരം പുതിയ തളിർകൊണ്ടും ഉണ്ടാക്കിയ  
താണ്. എന്തിനധികം പറയുന്നു അംഗങ്ങളെല്ലാം ചമ്പകപ്പൂവി  
ന്റെ ഇതൾകൊണ്ടുണ്ടാക്കിയതാണ്. ഇത്രയെല്ലാം നിഷ്പന്നിച്ചു  
ണ്ടാക്കിയ ബ്രഹ്മാവു മനസ്സിനെ കല്പകൊണ്ടുണ്ടാക്കിയിട്ടുവെല്ലാ.  
നിന്റെ മനസ്സു വളരെ കഠിനമാണെന്നു താല്പ്യം. ഇതുപോലെ  
ഒരു ശ്രീയുടെ മനസ്സിന്റെ കഠിനത്വത്തെപ്പറ്റി പഴയ ഒരു കവി പ  
റയുന്നതെന്തെന്നാൽ:— അല്ലോളം തവ മന്ദഹാസനികടേ കോലം  
നിലാവും കറുപ്പല്ലിന്നുണ്ടുനിലാവൊളം വെളുവെളുപ്പല്ലാസികേശം  
ന്തികേ । കല്ലോളം കടുതാണു പല്ലവമിളംപൂമെ തൊടുനോക്കുഹോ  
കല്ലും പല്ലവഃകാമളം തവ മനാ ചിന്തിക്കിലോണക്ഷണം. അ  
ല്പം=ഇരുട്ട്. ശേഷം സ്വപ്നം. \* \* \*

താംബൂലചവ്ണാൽ പൂവ് പൂഗം ഖാദതി  
യോ നരഃ । സപ്ത ജന്മനി നിസ്തേജാഃ പുനഃ ശ്വാച  
ഭവിഷ്യതി. ൨൬൩

വെറില നൂതേച്ചു വായിലിടുന്നതിന്നുമുമ്പ് ആരാണ് അ  
ടയ്ക്കു കടിക്കുന്നത് ആയാൾ ഏഴ് ജന്മം തേജസ്സില്ലാത്തവനാകും

വിന്നീട്ട നായയായി ജനിക്കുകയും ചെയ്യും. മുറക്കുമ്പോൾ ആട്ടം അടയ്ക്കു വായിലിടരുതെന്നു താല്പര്യം. \*

രാജാഭിഷേകേ മദവിഹപലായാ ഹസ്താച്ഛതോ ഹേമഘടോ യുവത്വാഃ | സോപാനമാഗ്നേഷു കരോതി ശബ്ദം ടം ടം ടടണ്ടം ടടടം ടടണ്ടം. ഹനുർ

നാലാംപാദം അനുകരണം മാത്രമാകുന്നു. ഇത് ഒരു സമസ്ത യായിരിക്കണം. \*

വിദ്വാഭിലാഷകപിതാം നിജബാലസഖ്യാ തത്ത്വാ കഥഞ്ചിദനനീയ സമീപനീതാം | ചേതോഹരാം പ്രണയിനീമഖിലേന്ദ്രിയേഷ്വാം നിദ്രാം പ്രസാദയിതുമദ്യ നമസ്കരോമി. ഹനുര

ഒരു വിദ്യാത്മി രാത്രി ഉറക്കം വരുന്ന സമയം ഉണ്ടാക്കിയതാണ് ഈ ശ്ലോകം. വിദ്യയേയും നിദ്രയേയും രണ്ടു സ്ത്രീകളാക്കി കല്പിക്കുക. രണ്ടും സ്ത്രീലിംഗമാണല്ലോ. സ്ത്രീകൾക്കു മാനം സഹജമാണ്. “സ്ത്രീണാമീഷ്ടാകൃതഃ കോപോ മാനോന്യാസംഗിനിപ്രിയേ” എന്നുണ്ട്. വിദ്യയിലാസക്തിയുണ്ടാകയാൽ ഇങ്ങിനെ എടുത്തവളും തന്റെ സഖിയായ മടിയായ കൊണ്ടുവരപ്പെട്ടവളും മനസ്സിനെ ഹരിക്കുന്നവളും സകല ഇന്ദ്രിയങ്ങൾക്കും ഇഷ്ടയുമായ നിദ്രയെ പ്രസാദിപ്പിക്കുവാൻ ഒന്നു നമസ്കരിച്ചുകൊണ്ടാണു ശ്ലോകാർത്ഥം. \*

ശ്രുതമിച്ഛന്തി പിതരോ ധനമിച്ഛന്തി മാതരഃ | ബാന്ധവാഃ ക്ലബമിച്ഛന്തി രൂപമിച്ഛന്തി കന്യകാഃ.



കന്യകയുടെ അച്ഛൻ തന്റെ ജാമാതാവിന്നു വൈദ്യുതം വേണമെന്നാഗ്രഹിക്കുന്നു. അമ്മ പണം വേണമെന്നാണ് മോഹിക്കുന്നത്. ബന്ധുജനങ്ങൾ കലം നന്നാവേണമെന്നു വിചാരിക്കുന്നു. കന്യക ഭർത്താവിന്റെ രൂപലാവണ്യത്തെയാണ് ഇഷ്ടിക്കുന്നത്.

കാ കാളീ കാ മധുരാ കാ ശീതളവാഹിനീ ഗംഗാ | കം സംജാലാന കൃഷ്ണഃ കം ബലവന്തം ന ബാധതേ ശീതം. ൨൬൭

ഈ ശ്ലോകത്തിൽ അഞ്ചു ചോദ്യങ്ങൾ ചോദിക്കുന്നു. കാ കൃഷ്ണീ=കറുത്തിട്ടുള്ളത് എന്താണ്? (കാകാളീ=കാക്കകൂട്ടം) ഇങ്ങിനെ അതാതു ചോദ്യങ്ങളിൽതന്നെ അതുകളുടെ മറുപടിയും കിടപ്പുണ്ട്.

വിദ്യന്മാലാരമണ രമണീയാകൃതേ വാരിദത്വം നതപാ മൌലൈ മുക്തിതകരഃ കിഞ്ചിദഭ്യുത്ഥയേഹം | യാവല്ലീയേ ക്ഷപകലശയോരന്തരാളേ പ്രിയായാസ്താവൽ കാലം വിരമ വിഷമാദപാരിധാരാവിമോക്ഷാൽ. ൨൬൮

മിന്നൽപിണരിന്റെ ഭർത്താവും സൗന്ദര്യശാലിയുമായ മേഘമേ! നിന്നെ നമസ്കരിച്ചു കൈ തലയ്ക്കുവെച്ചു ഞാൻ ഒന്നു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു. ഏതു സമയമാണ് ഞാൻ ഭാര്യയുടെ സ്നേഹങ്ങളിൽ ചെന്നു ചേരുന്നത് ആ സമയംവരെ നീ മഴപെയ്യിച്ചുപോകരുത. പിന്നീട് മഴപെയ്യിക്കണമെന്നുകൂടിയുള്ള അർത്ഥം താവൽകാലം എന്നതുകൊണ്ടു കവി വിവക്ഷിച്ചിട്ടുണ്ട്. \*

✓ ആയുർവിത്തം ഗൃഹച്ഛിദ്രം മന്ത്രമൗഷധമൈ

മുനം । ഭാനം മാനാവമാനൈ ച നവ ഗോപ്യാനി  
ഭേദിനാം. ഉന്യൻ

മേൽപറഞ്ഞ ഒമ്പതു കാർഷ്വങ്ങൾ മനുഷ്യർ പുറത്തു പറയാതെ  
ഗോപ്യമായി വെക്കേണ്ടവയാകുന്നു. \* \*

വിനാ ഗോരസം കോ രസഃ കാമിനീനാം വി  
നാ ഗോരസം കോ രസഃ കഷ്ടകാണാം । വിനാ ഗോ  
രസം കോ രസഃ പണ്ഡിതാനാം വിനാ ഗോരസം  
കോ രസോ ഭോജനാനാം. ഉറെ

സുന്ദരിമാർക്കു കണ്ണു നന്നല്ലെങ്കിൽ എന്താണ് രസമുള്ളത്. ക  
ന്നു പൂട്ടുന്നവർക്കു കാഴ്ച നന്നല്ലെങ്കിൽ എന്താണ് രസം. വാക്കിനു  
പ്രസരിപ്പില്ലെങ്കിൽ പണ്ഡിതന്മാർക്കു് രസമാണുള്ളത്. ഉഴണി  
ന്നു മോരില്ലെങ്കിൽ എന്താണ് രസം. \*

ന രാജഹാതും ന ച ചോരഹാതും പ്രയാണ  
കാലേ ന കരോതി ഭാരം । വൃദ്ധേ കൃതേ വർദ്ധത ഏ  
വ നിത്യം വിദ്യാധനം സർവ്വധനാൽ പ്രധാനം. ഉമൈ

രാജാവും കള്ളനും അപഹരിക്കുകയില്ല. വഴിയത്രയിൽ ഭേ  
സ്സുകയും വേണ്ട. ചിലവിടുന്തോറും വർദ്ധിക്കുകയും ചെയ്യും. ഏല്പാ  
ധനത്തേക്കാളും വലിയതു വിദ്യാധനംതന്നെയാണ്. \*

സൽസംഗസംഗാദനിലഃ സുസേവ്യോ ഭൃണ്യംഗ  
സംഗാദനിലഃ സുഭൃഷ്ടഃ । സംഗപ്രയേ വാച്പനിലസ്സ  
ഏകഃ സംസർഗ്ഗജാ ദോഷഗുണാ ഭവന്തി. ഉറെ

ദോഷവും ഗുണവും സംസ്കൃത്തിൽനിന്നാണ് ജനിക്കുന്നത്. മുല്ല മുതലായ സുഗന്ധപ്പുഷ്പങ്ങളിൽ തട്ടിവരുന്ന കാരാ നല്ലതായി ത്തിരും. ദുർഗന്ധമായ വല്ല വസ്തുക്കളിലും തട്ടിയാണ് കാരാ വരുന്നതെങ്കിൽ ചീത്തയായി. കാരാർല്ലാമൊന്നുതന്നെ. സംസ്കൃത്താൽ ഗുണദോഷങ്ങൾ വരുന്നു.

\*

\*

സൗയര്യേ സുധായവളിതേ സുധിയോ ധയന്തി കണ്ഠാവധി പ്രിയതമാധരവന്നിഭാഘേ । കാന്താള കാന്തസുരന്താന്തനിതാന്തതാന്തകാന്താകരാന്തകരകാന്തരവാന്തവാരി.

൨൭൩

ഭാഗ്യവാന്മാർ മഷ്ടകാലത്ത്, കുമ്പായംകൊണ്ടു വെള്ളത്ത മാളികയിൽവെച്ച്, മനോഹരമായ കുറുനിരയോടുകൂടിയവളും സുരതം നിമിത്തം അത്യന്തം ക്ഷീണിച്ചിട്ടുള്ളവളുമായ ഭായ്യയുടെ കയ്യിലുള്ള കിണ്ടിയിൽനിന്നൊഴുകുന്ന വെള്ളത്തെ പ്രിയതമയുടെ അധരം എന്നുപോലെ ആകണ്ഠം പാനം ചെയ്യുന്നു.

\*

രാമായ് ബലീയാനപരോ ന കശ്ചിദ്രാരാപഹാരാന പരോവമാനഃ । തഥാപി രാമഃ ശരഭം നിരീക്ഷ്യ ബലപാംബുധൗ സേതുമരിം ജഘാന. ൨൭൪

രാമനേക്കാൾ വലിയവനായി വേറെ ആരുമുണ്ടെന്നു ഇല്ല. ഭയ്യയെ കുടുകൊണ്ടുപോകനിമിത്തമുണ്ടായതിനേക്കാൾ വലിയൊരു അവമാനവും വരുണ്ടതില്ല. ഇപ്രകാരമെല്ലാമാണെങ്കിലും രാമൻ ശരൽക്കാലത്തെ പ്രതീക്ഷിച്ചു സമുദ്രം ചിറകെട്ടുകയും ശത്രുവായ രാവണനെ കൊല്ലുകയും ചെയ്തുള്ളു. എല്ലാം കാലംനോക്കി പ്രവർത്തിക്കണം. ശ്രുതിപ്പെടരുത്.



മാപ്രാണം തൃജ മാ പ്രാണം മാപ്രാണസമവി  
ക്രമം । മാ ന വിക്രമ തേജോഭിർമാനവിക്രമഭൂപതേ.

മാപ്രാണംവരെ പിടിച്ചടക്കിയ സാമൂതിരിപ്പാട്ടിലേക്കു കൊച്ചി  
രാജാവയച്ചതാണ് ഈ ശ്ലോകം. മാപ്രാണം=രാജ്യപ്പേര്. തൃജ മാ  
പ്രാണം=പ്രാണനെ കളയരുതേ. മാപ്രാണസമവിക്രമം=വിഷ്ണുവി  
നോടു തുല്യമായ വിക്രമത്തോടുകൂടിയവനേ! ഹേ മാനവിക്രമഭൂപ  
തേ! തേജോഭിഃ മാ (എന്നെ) ന വിക്രമ (ആക്രമിക്കണ്ട) \*

ചികിത്സകജ്യോതിഷിമന്ത്രവാദിനാം ഗൃഹേ  
ഗൃഹേ ഭോജനമാദരേണ । അന്ത്യാനി ശാസ്ത്രാണി സ  
ശിക്ഷിതാനി പാനീയമാത്രന്ന തു ദാപയന്തി. ൨൭൬

വൈദ്യനും ജ്യോതിഷിക്കും മന്ത്രവാദിക്കും എല്ലാ ഗൃഹങ്ങളിലും  
ആദരവോടുകൂടെ ചോര കീട്ടും. മറ്റൊരുശാസ്ത്രത്തിൽ പാണ്ഡിത്യ  
മുള്ളവർക്കും പച്ചവെള്ളവുംകൂടി കിട്ടുകയില്ല. \*

നാപിതസ്യ ഗൃഹേ ക്ഷൗരം വസ്രഞ്ച കരമ  
ദ്വിതം । തജ്ജന്യാലേപിതം മൂണ്ണം ശക്രസ്യാപി ശ്രീ  
യം ഹരേൽ. ൨൭൭

ക്ഷൗരക്കൻ്റെ ഗൃഹത്തിൽവെച്ചു ക്ഷൗരം ചെയ്യിക്കുക, കൈ  
കൊണ്ടു വസ്രത്തെ മട്ടി്യിക്കുക, മൂണ്ണാണിവിരൽകൊണ്ടു നൂറു തേ  
ക്കുക, ഇതെല്ലാം ദേവന്മാൻ്റെ ശ്രീയെ കൂടി കളയുന്നതാണ്. പി  
ന്നെ മറ്റുള്ളവരുടെ കഥ പറയേണമോ. \*

വിത്തഭൂചിത്തഭൂമത്തഭൂപാലകോപാസനാവാ

സനാധാസനാദനപഥം । സാധുതാ സാധുതാ സാധിതാ സാധിതാ കിന്തയാ ചിന്തയാ ചിന്തയാമശ്ശി വം. രവ്യ

കറച്ചുകാലം ഒരു കപ്രഭവിന്റെ കാൽസ്ഥനായിരുന്നു, ബുദ്ധിമുട്ടുള്ള പിൻമാറിയ ഒരാൾ പറയുന്നതാണിത്:—പണംകൊണ്ടും ഭിക്ഷകൊണ്ടും കാര്യമേവനെന്നൊണ്ടും മദിച്ചിരിക്കുന്ന കപ്രഭവിനെ സേവിച്ച് അപകടമെല്ലാം വന്നുകഴിഞ്ഞു. സജ്ജനതപരമെല്ലാം എന്നിൽനിന്നു പൊയ്ക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ആയിവന്നു വന്നിരിക്കുന്നു. ഇനി വിചാരിച്ചിട്ടുണ്ടാണു് ഫലം. ശിവനെ സേവിക്കുകതന്നെ. \*

ആചാര്യൻ പാദമാദത്തേ പാദം ശിഷ്യൻ സ്വമേധയാ । പാദം സബ്രഹ്മചാരിഭ്യഃ പാദം കാലക്രമേണ ച. രവ്യ

നാലിലൊന്നു തുരുവിന്റെ മുഖത്തുനിന്നു പഠിക്കണം. നാലിലൊന്നു തന്റെ ബുദ്ധിയിലൊന്നു ചിട്ടുണ്ടാക്കണം. ഒന്നിച്ചു പഠിക്കുന്നവരിൽനിന്നും നാലിലൊന്നു മനസ്സിലാക്കണം. ശേഷം നാലിലൊന്നു കാലക്രമേണ ഉണ്ടായിരിക്കട്ടെ. ഇങ്ങിനെയാണു് ഒരു വിദ്യാർത്ഥി വിദ്യയെ കൈയ്ക്കുവാൻ കഴിയുന്നതു്. \*

ആതുരസ്യ പിതാ വൈദ്യഃ കിഞ്ചിത് സ്വസ്ഥസ്യ മിത്രവത് । തടാകസ്നാനവേളായാം വൈദ്യം പശ്യതി ശത്രുവത്. രവ്യ

ഭീനം പിടിച്ചു പറവശനായ കാലത്തു വൈദ്യൻ അച്ഛനാ

ണ്. ഒരുവിധം ഭേദമായാൽ വൈദ്യൻ സ്നേഹിതനായി. നല്ലവണ്ണം സുഖപ്പെട്ട കളത്തിൽ കളിക്കുന്ന സമയത്തോ മറ്റോ കാണുമ്പോൾ വൈദ്യൻ ശത്രുവായി രോഗമൊന്നും ഇല്ലാത്ത കാലത്തു വൈദ്യൻ നിസ്സാരനാണെന്നു താല്പര്യം. \* \*

സംഭരിതഭൂരികൃപമംബ ശുഭമംഗം ശുഭമേതു ചി  
രന്തനമിദം തവ മദന്തഃ । ജംഭരിപുകുന്ദിവാർകുന്ദയുഗ  
ഡംഭസ്തംഭികചകുന്ദപരിരംഭപരശംഭോ. ഹവ്യമ

ഉദണ്ഡശാസ്ത്രികൾ ദർശനം ചെയ്യാനായി മൂക്കുതലക്ഷേത്രത്തിൽ വന്നപ്പോൾ നടയിൽവെച്ചു ചൊല്ലിയതാണ് പൂവാലം. അതുകേട്ട് അവിടെ തിരുമിറം അടിച്ചിരുന്ന ഒരു അമ്പലവാസി ഉണ്ടാക്കിയതാണ് ഉത്തരാലം. അമ്പലവാസിയുടെ ഈ ഉത്തരാലം കേട്ടപ്പോൾ ശാസ്ത്രികൾ “നീ താനാ സാഹിത്യമല്ലെന്ന് എന്ന് ആയാളോട് ചോദിച്ചു. അതെ: എന്ന് ആയാൾ നിശ്ശങ്കം മറുവടിയും പറഞ്ഞു. ഒരു സാഹിത്യമല്ലെന്ന് മൂക്കുതല ഉണ്ടെന്നു പണ്ടുതന്നെ ശാസ്ത്രികൾ കേട്ടിട്ടുണ്ട്. പക്ഷെ താൻ പൂവാലം ചൊല്ലുന്നസമയം വരെ ഇദ്ദേഹമാണ് സാഹിത്യമല്ലെന്ന് എന്നു ശാസ്ത്രികൾ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടുണ്ടായിരുന്നില്ല. അനേകം വിദ്യാന്മാർ പണ്ടുപണ്ടെ ഈ മൂക്കുതലക്ഷേത്രത്തിൽവന്നു തൊഴുതുപോവാറുണ്ടെന്നുള്ളതിന്നു വേറെയും ഉദാഹരണങ്ങളുണ്ട്. സാക്ഷാൽ തുഞ്ചത്തെഴുത്തശ്ശനെ കട്ടിക്കാലത്തിവിടെ തൊഴിക്കാൻ കൊണ്ടുവന്ന സമയം അദ്ദേഹം പറഞ്ഞതെന്നെന്നാൽ— ‘യോഗിമാർ സതതം കൃഷ്ണം തുഞ്ചത്തെഴുത്തശ്ശനോരോ । നാഴിയിൽപാതിയാടില്ല പലാകാശേന വാ നവാ’ എന്ന്. ഈ ശ്ലോകമുണ്ടാക്കുകനിമിത്തം എഴുത്തശ്ശനു തുഞ്ചൻ എന്ന പേർ സിദ്ധിച്ചു.



ഹാസോ ഭാതി കചഭയം തവ ശിവം മദ്യം  
വപുസ്തേ സുവാക് കേശോ നാസികഭ്രൂഷണം സുവദ  
നം മുശാംഗരാഗോ ദൃശയ | ഗംഗാവൽ ഗജകുന്ദേ  
വൽ ഗഗനവൽ ഗാംഗേയവൽ ഗാനവൽ ജംബുവ  
ജ്ജലബിന്ദുവജ്ജലജവജ്ജംബാളവജ്ജാലവൽ

പൂർവ്വാർത്തിലെ ഉപമേയങ്ങൾക്കുള്ള ഉപമാനങ്ങളും ഉപമാ  
വാചകങ്ങളും യഥാക്രമം ഉത്തരാർത്തിലുണ്ട്. ഹാസം ഗംഗാവൽ  
ഭാതി. ഇവിടെ ധാവദ്യമാണ് സാധാരണയമ്മം. കചഭയം ഗ  
ജകുന്ദവൽ. ഭാതി എന്ന ക്രിയ എല്ലാടും അനുവർത്തിക്കണം. ശി  
വം മദ്യം ഗഗനവൽ. കൃശോദരി എന്ന ഫലിതാത്മം. വപുഃഗാം  
ഗേയവൽ. ഗാംഗേയം=സ്വപ്നം. സുവാക് ഗാനവൽ. കേശം ജം  
ബുവൽ. ജംബു=ഞാവൽപഴം. ഇതിന്റെ നിറം കറുപ്പാണ്. നാ  
സികഭ്രൂഷണം ജലബിന്ദുവൽ. നാസികഭ്രൂഷണം എന്നതു കർമ്മധാര  
യസമാസമാണ്. തൽപുരുഷസമാസത്തിൽ പൂർവ്വാർത്തിയില്ലല്ലോ.  
സുവദനം ജലജവൽ. ജലജം=പത്മം. മുശാംഗരാഗം ജംബാളവൽ.  
ജംബാളം=പങ്കാ. കുറിക്കൂട്ടിന്റെ ഇഴക്കത്തെ പിടിച്ചാണ് ഈ ഉപ  
മ. സൗരഗ്രാഹി മാറ്റ ഗുണങ്ങളെ ആശ്രയിച്ചല്ല. ദൃശയ ജാലവൽ.  
ജാലം=വല ബന്ധകത്വം സാധാരണയമ്മം. \* \*

ദണ്ഡനസ്സംഗസംകല്പാ ജാഗരഃ കൃശതാരതിഃ |  
ശ്രീത്യാഗോന്മാദമുച്ഛാന്താ ഇത്യനംഗദശാ ദശ.

കാമദശ ഇങ്ങിനെ പത്തുപ്രകാരത്തിലാകുന്നു. ൧. ദക്ഷസംഗം  
൨. മനസ്സംഗം, ൩. സങ്കല്പം, ൪. ജാഗരം, ൫. കാത്വം, ൬. അര  
പര. \*

തി, ഐ. ലക്ഷ്മിദേവ, ചു. ഉമ്മാഭം, ന്. മോഹലക്ഷ്മി, ൧൦. മരണം. കാമദേവന്റെ വേദവിധത്തിലും പരിഗണനം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. 'അത്യാവശ്യമാരംഗത്തെക്കുറിച്ച് നിലവിട്ടാട്ടേറെവാവാതിയാൽ പത്താപത്തുകൾ മാനമാനിപ്രഥമം പിടുന്നതുമാക്കുപാമം! ഉത്തരം ക്ഷമയാനി ബന്ധുവിനും താപം തപോനാശനം സത്യാജ്ഞാനമാത്മാനാമിമരണം പത്താമതാം തോഴരേ' ഇത്യാദി. \*

വപുരാമോദ്യതേ കേന നൃണാം കീദൃക് ച പാ  
നഭ്രഃ । പ്രതിലോമാനലോമാദ്യോമ്യതാമേകമുത്ത  
രം. ഉവൃത

മനുഷ്യർ എന്തിനെക്കൊണ്ടാണ് ശരീരം മാറ്റുന്നതെന്ന്. പാനഭൂമി എങ്ങനെ ഇരിക്കുന്നതാണ്. ഈ രണ്ടു ചോദ്യങ്ങൾക്കും മറുപടി ഒന്നായിരിക്കണം. ഒന്നാം ചോദ്യത്തിനുള്ള മറുപടി ഇങ്ങോട്ടു വായിച്ചാൽ അതുതന്നെയായിരിക്കും രണ്ടാംചോദ്യത്തിനുള്ള ഉത്തരം. ൧. വാസസം = വസ്ത്രംകൊണ്ടു. ൨. സാസവാ = കള്ളിനോടു കൂടിയത്.

മന്ദാരകസുമോന്മത്തഭംഗമാലാവിരാജിതം ।  
മദ്യേകന രാമബാണേന രാവണസ്യ ശിരോ രണേ.

ക്രിയാഗുപ്തി. ഇവിടെ ആലാവി (മേടിക്കപ്പെട്ടു) എന്നാണ് ക്രിയ. ശേഷം സ്തംഭം, \* \* \*

അംബാ കുപ്യതി താത മുഖ്നി യുതാ ഗംഗേ  
യമുതസുജ്ഞാതം വിദപൻ ഷണ്മുഖ കാ ഗതിമയി ചി  
രം തസ്യാഃ സ്ഥിതായാ വദ । രോഷാവേശവശാദശേ

ഷവദനൈഃ പ്രത്യുത്തരം ദത്തവാനാംഭോധിജ്ജലധിഃ  
പയോധിരുധിവാറാന്നിധിവാരിധിഃ. ഉവന്ന

സുബ്രഹ്മണ്യനും പരമേശ്വരനും തമ്മിലുള്ള സംവാദമാണിത്:—അച്ഛാ! അമ്മ കോപിക്കുന്നു. തലയിൽ ധരിച്ചിട്ടുള്ള ഗംഗയെ കളയ്ക്കൂ. സുബ്രഹ്മണ്യ! വളരെ കാലമായി എന്റെ തലയിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന ഈ ഗംഗയെ ഉപേക്ഷിച്ചാൽ അതിനെന്താണ് പിന്നീട് ഗതി. പറയൂ. സുബ്രഹ്മണ്യന് ഈ മറുപടി അത്ര രസിച്ചില്ല. അദ്ദേഹം തന്റെ ആറു മുഖങ്ങളെക്കൊണ്ടും സമുദ്രത്തിന്റെ നൂപേർ പറഞ്ഞു. ഗംഗയ്ക്കു സമുദ്രമുണ്ടല്ലോ ഗതി. അത് അവിടേയ്ക്കു പൊയ്ക്കൊടുക്കേ എന്നു താല്പര്യം. \* \*

പുസ്തകസ്ഥാപിതാ വിദ്വാ പരഹസ്തഗതം ധനം । ഭേദാന്തരഗതഃ പുത്രോ നാമമാത്രമുപാചരേത്. ✓

പുസ്തകത്തിൽ ഇരിക്കുന്ന വിദ്വയും, മറ്റൊരാളുടെ കയ്യിൽ പെട്ടുപോയ പണവും, അന്യദേശത്തിരിക്കുന്ന പുത്രനും, പേർ പറയാൻ മാത്രമേ ഉപയോഗമുള്ളൂ. \* \*

ന കാഷ്ഠേ വിദ്വതേ ദേവോ ന പാഷാണേ ന മൃണ്മയേ । ഭാവേ ഹി വിദ്വതേ ദേവസ്തസ്മാൽ ഭാവോ ഹി കാരണം. ഉവവ

മരക്കഷണത്തിൽ ദൈവമില്ല. കല്പിന്മേലും ദൈവമില്ല. മണ്ണിലും ദൈവമില്ല. ദൈവം സകല്പത്തിലാണ് ഉള്ളത്. \*

കളമാഃ പകപശാലിന്യഃ സംബഭൂവുരധോമുഖാഃ ।  
ആസന്നാലവനോദന്തചിന്താസന്താപിതാ ഇവ.



പുറംഭം ഭോജരാജാവിന്റെയാണ്. നെല്ലുകൾ പാകംവന്നു  
തലയും താഴ്ന്നി നില്ക്കുന്നു. ഇതുകൂട്ട കാളിദാസർ ഉണ്ടാക്കിയതാണ്  
ഉത്തരാലം. തങ്ങളെ അറിയുവാനടുത്തുപോയി എന്നു വിചാരിച്ചു  
ഭൂവിച്ചിട്ടാണോ തല താഴ്ന്നിയിത് എന്നു തോന്നും. \* \*

കല്പാധുളികവിതാലവാലഃ കസ്തൂരികാകല്പിത  
ഭോമദശ്രീഃ । ഹിമാംബുകംഭൈഃ പരിഷിച്ഛമാനഃ  
പ്രാഞ്ചം തുണാം മുഞ്ചതി നോ പലാഢ്യഃ. ൨൯൦

കല്പരച്ചൊടിക്കൊണ്ടു തടമുണ്ടാക്കി കസ്തൂരി വളവുംപേര്ത്തു പ  
നിനീർക്കൊണ്ടു നനച്ചാലും ഉള്ളിയുടെ സ്വഭാവവികമായ നാരം  
പോകയില്ല. \* \* \*

വിദിതം നന്നു കന്ദുക തേ ഹൃദയം പ്രമദാധര  
ചുംബനലുബ്ധ ഇവ । വനിതാകരതാമരസാഭിഹതഃ  
പതിതഃ പതിതഃ പുനരുൽപതസി ॥ ൨൯൧ ॥ ഏ  
കോപി ത്രയ ഇവ ഭാതി കന്ദുകോയം കാന്തായാഃ ക  
തലരാഗരക്തരക്തഃ । ഭൂമൗ തച്ചരണനഖാംശു  
ഗൌരഗൌരഃ ഖണ്ഡസ്തനായനമരീചിനീലനീലഃ ॥  
൨൯൨ ॥ പയോധരാകാരധരോ ഹി കന്ദുകഃ കരേണ  
രോഷാഭഭിഹന്തേ മഹഃ । ഇതീവ നേത്രാകൃതിഭീത  
മുൽപലം സ്രിയഃ പ്രസാദായ പപാത പാദയോഃ.

പ്രസിദ്ധമായ കന്ദുകത്രയമാണ് ഈ മൂന്നു ശ്ലോകവും. ഭോജ  
രാജസഭയിൽവെച്ചു കാളിദാസാദി മൂന്നു കവികൾ ഒരു പന്തിയെക്കു

രിച്ചുണ്ടാക്കിയതാണെന്നാണ് കേൾവി. ഇതുകുളിലെ കല്പനാവൈചിത്ര്യം സാമൂഹ്യന്മാരാരോചിച്ചുറിയേണ്ടതാകുന്നു. \*

കമലേ കമലം തടുപരി കമലം തത്ര ച കമലം വിമലം ഭാതി । അമൃതം യമൃതം കരധൂതവദനം ചുംബനസമയേ ശിശൂരിവ ഭാതി. ഹൻർ

ഒന്നാമത്തെ കമലത്തിന്നു കാലെന്നും, രണ്ടാമത്തേതിന്നു കളുെന്നും, മൂന്നാമത്തേതിന്നു മുഖമെന്നും, അർത്ഥമാകുന്നു. നാലാമത്തേതുകും (ജലം) അലം എന്നാണ് പദഭേദം. യമൃതം എന്നതു സ്രീയുടെ പേരാകുന്നു. ചുംബനസമയത്തു ശിശുമട്ടിൽ ശോഭിച്ചതു വികാരമില്ലാഞ്ഞിട്ടാണ്. \* \* \*

കസ്യമേ കസ്യമോൽപത്തിഃ ശ്രുയതേ ന ച ദൃശ്യതേ । ബാലേ തവ മുഖാംഭോജേ നേത്രമിന്ദ്രീവരഭേയം. ഹനാരി

പൂവാർദ്ധം ഭോജരാജാവിനോയും ഉത്തരാർദ്ധം കാളിദാസരുടെയുമാകുന്നു. പുഷ്പത്തിന്മേൽ പുഷ്പം കാണാനും കേൾപ്പാനുമില്ല. ഉണ്ട്—നിന്റെ മുഖമാകുന്ന താമരപ്പൂവിൽ കണ്ണുകളാകുന്ന രണ്ടു കരിങ്കുവചയപ്പൂക്കളുണ്ട് എന്നാണ് ശ്ലോകാർത്ഥം. ഇതിലെ ഉത്തരാർദ്ധം ഉണ്ടാക്കുന്നവന്നു തക്കതായ സമ്മാനം കൊടുക്കുന്നതാണെന്നു ഭോജരാജാവു പ്രസിദ്ധം ചെയ്തു പറമ്പും കണ്ടു കാളിദാസരുടെ ഭാര്യ സ്വവല്ലഭനോടു സമ്മാനവിവരം അറിയിക്കുതെ പൂരിപ്പിച്ചുവാങ്ങി കാളിദാസരെ കാലപുരിയച്ചുവെന്നും മറുമാണ് ഐതിഹ്യം. ഇത് എത്രത്തോളം വിശ്വാസയോഗ്യമാണാവോ, \* \*

മാടക്ഷമാരമണബാഹുബലാഭിതപ്താ സേയം  
സഭാ പരവശേതിന ശങ്കനീയാ । ഏകാകിനീ നി  
ശിഖരാലയമല്യഗാപി (സംസ്ഥാ) കിം രാമഭദ്രയേ  
താ ഭശകണ്ഠമാപ. ൨൯൬

സാമൂതിരിപ്പാട രാജ്യമെല്ലാം പിടിച്ചു തൃശ്ശിവപേരൂർ എത്തിയ  
പ്പോൾ അവിടെ ബ്രഹ്മസ്വം മാന്തിലുണ്ടായിരുന്ന ഉണ്ണിനമ്പൂതിരി  
മാർ അദ്ദേഹത്തിന്നു കൊടുത്തതാണ് പ്രസ്തുത ശ്ലോകം. മാടക്ഷമാ  
രമണൻ=കൊച്ചിരാജാവ്. ശേഷം സ്തംഭം. \* \*

ശീതേതീതേ വസനമശനം വാസരാന്തേ നി  
ശാന്തേ ക്രീഡാരംഭഃ കവലയദശാം യൌവനാന്തേ  
വിവാഹഃ । സേതോബ്ബന്ധഃ പയസി ഗളിതേ വാൽ  
കേ തീർത്ഥയാത്രാ വിന്തേ നഷ്ടേ വിതരണമഹോ ക  
ത്തുമിച്ഛന്തി മൃഡാഃ. ൨൯൭

മൃഡന്മാർ സകല കാർപ്പം സമയംതൊരി പ്രവൃത്തിക്കുന്നതി  
നാൽ അവരുടെ ആരംഭങ്ങൾ നിഷ്ഫലങ്ങളായിപ്പോകുന്നു. താണ  
പ്പുകാലം കഴിയുമ്പോഴുള്ള പുതപ്പു വാങ്ങുകയുള്ളു. അമാന്തിച്ച്  
ഉണിന്നു സമയം തൊരിക്കം. പുലർച്ചയ്ക്കാണ് ക്രീഡാരംഭിക്ക  
ക. കന്യകയുടെ യൌവനം കഴിയുമ്പോഴെ പെൺകൊടുക്കുത്സാഹി  
ക. വെള്ളം വാറിയാൽ ചിറകെടുവാൻ തുടങ്ങും. വാൽകൃത്തിലാ  
ണ് തീർത്ഥയാത്രചെയ്യാൻ മോഹിക്കുക. പണമെല്ലാം നശിച്ചുകഴി  
ഞ്ഞാൽ ഭാഗംചെയ്യാനാഗ്രഹം തുടങ്ങും. \* \*



അത്മാനാമാജ്ഞേ ഭുഖമാജ്ജിതാനാന്തു രക്ഷ  
 ണേ । ആയേ ഭുഖം വ്യയേ ഭുഖമത്മം കിം ഭുഖഭാ  
 ജനം. ൨൯൮

പണം സമ്പാദിക്കുകയാൽ ഭുഖം. ഉണ്ടാക്കിയതു രക്ഷിക്കുമ്പോ  
 ഴും ഭുഖം. വാവിൽ ഭുഖം. ചിലവിൽ ഭുഖം. മുതക്കിപ്പറയുന്ന  
 തായാൽ പണം ഭുഖമയമാണ്. \*

അത്യാസന്നാ വിനാശായ ഭൂരസ്ഥാ ന ഫലപ്ര  
 ദാഃ । സേവ്യാ മദ്യമയാ വൃത്താ രാജവഹ്നിതരസ്രി  
 യഃ. ൨൯൯

വളരെ അടുത്തുപോയാൽ നാശംവാതം. വിട്ടുനിന്നാൽ കാര്യം  
 സാധിക്കയില്ലതാനും. അതിനാൽ രാജാവ്, തിജ്, ഗുരു, സ്രീ, ജ  
 വരെ ഒരിടമട്ടിൽ സേവിക്കുകയാണ് നല്ലത്. \*

സോമം ചന്ദ്രം ദധന്യശ്ച ഭജഗൈരുരഗൈഃ  
 സ്തരത് । ശിവഭേദം വപുശ്ശംഭോശ്ചിന്തയ സ്മരഹ്വര  
 നഃ. ൩൦൦

ഓമ മനഃ! തപം ശംഭോ വപുഃ ചിന്തയ എന്നു യോജന. മ  
 റം പദങ്ങൾ ഇങ്ങിനെ വപുവിശേഷണമായി യോജിപ്പിക്കണം.  
 സോമം (ഉമയോടു കൂടിയത്) മൂല്യം ചന്ദ്രം ദധത് (തലയിൽ ചന്ദ്ര  
 നെ ധരിച്ചത്). ഭജഗൈ (കൈകളെ ഗമിച്ചിരിക്കുന്ന) ഉരഗൈഃ  
 സ്തരത് (സപ്പങ്ങളെക്കൊണ്ടു ശോഭിച്ചത്) ശിവഭേദം (മംഗളത്തെ  
 ഭവനംചെയ്യുന്ന ചതുര്യോടു കൂടിയത്) സ്മരഹ്വര (കാമനെ ധരിച്ച  
 ത്) ഈ ശ്ലോകത്തിൽ പുനരുക്തിപദാഭാസാലങ്കാരമാകുന്നു. \*

ഭക്തപായഭജംഗഗാരുഡമണിസ്രൈലോക്യ  
 രക്ഷാമണിക്യോപീലോചനചാതകാഠണ്ഡമണി  
 സ്സൈന്യമുദ്രാമണിഃ । യൽ കാന്താമണിരുഗ്മിണീ  
 ഘനകുചദന്ദൈകദ്രുഷാമണിഃ ശ്രേയോ ദേവശി  
 ഖാമണിദ്രിശതു നോ ഗോപാലമുഡാമണിഃ. ൩൦൧

ഭക്തന്മാരുടെ അപായമാകുന്ന പാമ്പിന് ഒരു ഗാരുഡമണി  
 യും (പാമ്പിന്റെ ഗവിനെ ശമിപ്പിക്കുവാൻ വിഷവൈദ്യന്മാരുടെ  
 കൈവശമുണ്ടാകുന്ന വിഷക്കല്പ് എന്നൊരു ദിവ്യൗഷധമാണിത്)  
 ത്രൈലോക്യരക്ഷാകർത്താവും, ഗോപീജനങ്ങളുടെ നേത്രങ്ങളാകുന്ന  
 ചാതകങ്ങൾക്കു മേലവും, സൈന്യമുദ്രത്തിലും, രുഗ്മിണിയുടെ കുച  
 ങ്ങൾക്കു് കരലങ്കാരഭൂതനും, ദേവകിഖാമണിയുമായ ആ ഗോപാല  
 മുഡാമണി—ശ്രീകൃഷ്ണഭഗവാൻ നമ്മൾക്കു ശ്രേയസ്സിനെ പ്രദാനം  
 ചെയ്യട്ടെ.

\*

\*

നാട്ടാന്തേ നടരാജരാജഭഗവൽപാണിപ്രവാള  
 സ്തരൽഡക്കായാ നവ പഞ്ചനാദതനദിഃ പുണ്ണാവ  
 തീണ്ണാ മമ । ജിഹ്വായാം ജയതാം സമസ്തജഗതാം  
 ഹൃദ്യാദ്രവിദ്യേശപരീ വിദപദുന്ദഹദിന്ദുകാന്തദൃഷദാ  
 മുദ്യച്ഛുരച്ഛദികാ. ൩൦൨

നൃത്താവസാനത്തിൽ നടരാജനായ ഭഗവാൻ ഡക്കയെ ധർ  
 യ്യാവയും ശബ്ദിപ്പിച്ചു. അതാണ് ധർ മഹേശ്വര സ്തുതങ്ങൾ. ആ  
 ഹൃദ്യാദ്രവിദ്യ(വ്യാകരണശാസ്ത്രം) എന്റെനാവിൽ കിടന്നു കളിക്കണം.

രാമം സീതാം ലക്ഷ്മണം ജീവികാത്മേ വിക്രി  
ണീതേ യോ നരസ്തഞ്ച ധിക് ധിക് । അസ്തിൻ ട്വോ  
കേ യോപശബ്ദം ന വേത്തി വൃതംപ്രജ്ഞം പ  
ണ്ഡിതം തഞ്ച ധിക് ധിക്. നംന

‘ജീവികാത്മേ ചാപണ്യേ’ എന്ന സൂത്രത്താൽ പ്രതിമയെ വി  
ഷ്ണുവാനായിട്ടുറച്ചുപോയാൽ കപ്രത്യയലോപം വരുവാൻ പാടുള്ളത  
ല്ല. രാമം, സീതാം, ലക്ഷ്മണം ഈ മൂന്നു സ്ഥലത്തു ലോപം വന്നി  
രിക്കുന്നു. ഈ അപശബ്ദം അറിയാത്തതുകൊണ്ട് നിശ്ചയ. ജീവന  
ത്തിന്നുവേണ്ടി പ്രസ്തുത ദേവന്മാരുടെ പ്രതിമയെ വിഷ്ണുകയാലാണ്  
പൂവാലത്തിൽ പറഞ്ഞ നിശ്ചയ. \* \*

രോഗവീമദഹദ്യസ്യ ഭാര്യാകലിതമൗലിതഃ ।  
അവന്ദ്യഃ കാനനക്ഷേപ്താ ദ്വ്യാച്ഛം വോഗജേശ്വരഃ.

യസ്യ ഗവി രഃ (യാവന്നൊരുത്തന്റെ നേത്രാഗ്നി) ഈ അഭ  
ഹൽ (കാമനെ ദഹിപ്പിച്ചു) ഭോധം=നക്ഷത്രങ്ങൾ. ആയുസ്=ശ്രേ  
ഷ്ഠൻ. ഭാര്യാ=ചന്ദ്രൻ. ഉഃ=പരമേശ്വരൻ. അവന്ദ്യൻ=അനാൽ  
(വിഷ്ണുവിനാൽ) വന്ദ്യൻ. കൻ=ബ്രഹ്മാവ്. കാനനക്ഷേപ്താ=കപ  
ടം പറഞ്ഞ ബ്രഹ്മാവിന്റെ കഴിഞ്ഞുത്തവൻ. അഗജേശ്വരൻ=  
പാർവതീവല്ലഭൻ. \* \* \*

വലീഭിമുഖമാക്രാന്തം പലിതൈരങ്കിതം ശി  
രഃ । ഗാത്രാണി ശിഥിലായന്തേ തൃണ്ണൈകാ തരുണാ  
യതേ. നംന



മുഖത്തു ധാരാളം വലികളെല്ലാം വന്നു. തല മുഴുവൻ നരച്ചു. ഭേദമെല്ലാം ശിഥിലമായി. എന്നാലും തൃഷ്ണയ്ക്ക് ഇപ്പോഴും യൗവനംതന്നെയാണ്. വാലുകൂടും വന്ന് ഇഹലോകവാസസുഖം അവസാനിക്കുമായി എങ്കിലും മനുഷ്യർക്കു മോഹം നിലയ്ക്കുന്നില്ലെന്നു താല്പര്യം.

\*

\*

\*

വാങ്മാധുര്യം സർവ്വലോകപ്രിയത്വം വാക് പാരശ്ചാത് സർവ്വലോകപ്രിയത്വം ! കിം വാ ലോകേ കോകിലേനോപകാരഃ കിം വാ ലോകേ ഗർദ്ദഭേ നാപകാരഃ.

നൂറു

വാക്കു നന്നെങ്കിൽ എല്ലാവർക്കും ഇഷ്ടനായിത്തീരും. വാക്കു ചിത്തയായാലോ ആർക്കും കണ്ടുകൂടാതാകും. കയിലിനെക്കൊണ്ടു വല്ല ഉപകാരവുമുണ്ടാ. കഴുതയെക്കൊണ്ടു വല്ല ഉപദ്രവവുമുണ്ടാ. വാങ്മാധുര്യം നിമിത്തമാണ് ജനങ്ങൾ കയിലിനെ പുകഴ്ത്തുന്നത്. വാക്പാരശ്ചം നിമിത്തമാണ് കഴുതയെ വെറുക്കുന്നത് എന്നു താല്പര്യം.

\*

\*

\*

മിതം ഭൂകതപാ ശതം ജപ്തപാ ഗതപാ പദശതം ശരണേ ! വാമദോഗേ ശയാനസ്യ ഭീഷഗ്വിഃ കിം പ്രയോജനം.

നൂറു

മിതമായി ഭക്ഷണം കഴിച്ചു കുറെ നാമം ജപിച്ചു കുറച്ചുനേരം ലാത്തിയതിനുശേഷം ഇടത്തുഭാഗം ചെരിഞ്ഞു കിടക്കുന്നതായാൽ അവനു വൈദ്യനെക്കൊണ്ടാവശ്യമില്ല. ഒരു രോഗവുമുണ്ടാകുന്നതല്ലെന്നു താല്പര്യം.

\*

\*

\*

കാകദൃഷ്ടിബകല്യാണം ശപാനനിദ്രാ തഥൈവ  
 ച । അല്പാഹാരം ജീണ്വസ്രുമേതഭിദ്രാത്ഥിലക്ഷ  
 ണം. നവ

കാക്കയുടെ ദൃഷ്ടിയും, കൊറിയുടെ ധ്യാനവും, നായയുടെ ഉറക്കവും, നല്ലവണ്ണമുണ്ണാതിരിക്കലും, പഴയവസ്ത്രമുടുക്കലും, വിദ്രാത്ഥിയുടെ ലക്ഷണമാകുന്നു. \* \* \*

വിവാദശീലം സ്വയമത്ഥചോരിണീം പരാനു  
 കൂലാം പരദോഷഭാഷിണീം । അഗ്രാശിനീമന്യഗ്രഹ  
 പ്രവേശിനീം ഭാര്യാം തൃജേൽ പുത്രദശപ്രസുമപി.

ദുസ്തർക്കത്തിൽ താല്പര്യമുള്ളവളും, സ്വകാത്ഥമായി പണം കട്ടു സമ്പാദിച്ചുവെക്കുന്നവളും, അന്യന് അനുകൂലയും, മറ്റൊരാളുടെ ദുഷ്ടതയെ പറയുന്നവളും, തന്നെക്കാൾ മുമ്പ് ഉണ്ടാകഴിക്കുന്നവളും, അന്യന്റെ ഗൃഹത്തിൽ ചെന്നിരിക്കുന്നവളുമായ ഭാര്യയെ പത്തു പുത്രനെ പ്രസവിച്ചിട്ടുള്ളവളായിരുന്നാലും ഉപേക്ഷിക്കണം. \*

കാത്യേഷ മന്ത്രി കരണേഷ ഭാസീ രൂപേഷ ല  
 ക്ഷ്മിഃ ക്ഷമയാ ധരിത്രീ । സ്നേഹേഷ മാതാ ശയനേ  
 ഷ വേശ്യാ ഷരകർമ്മനാരി കലധർമ്മപത്നീ. നവ

മന്ത്രിയെപ്പോലെ കാത്ഥവിവാമറിയുന്നവളും, ഭാസിയെപ്പോലെ പ്രവൃത്തി ഏടുകുന്നവളും, ലക്ഷ്മീദേവിയെപ്പോലെ സൗന്ദര്യമുള്ളവളും, ഭൂമിയെപ്പോലെ ക്ഷമയുള്ളവളും, അമ്മയെപ്പോലെ സ്നേഹമുള്ളവളും, ശയനകാലത്തു വേശ്യയുമായ സ്ത്രീയാകുന്നു ശരിയായ ധർമ്മപത്നി. \* \* \*

ചതപാരോ വിത്തദായാദാ ധർമ്മാഗ്നിസുപത  
സ്തരാഃ | ജ്യേഷ്ഠപുത്രാവമാനേന ത്രയഃ കപ്യന്തി  
സോദരാഃ. ന.മ.മ

പണത്തിന്റെ അവകാശികൾ ധർമ്മം, അഗ്നി, രാജാവ്, ക  
ള്ളൻ എന്നിങ്ങനെ നാലു പേരാകുന്നു. ജ്യേഷ്ഠപുത്രനായ ധർമ്മത്തെ  
അവമാനിച്ചാൽ—അതായതു ധർമ്മം ചെയ്യാതിരുന്നാൽ സോദര  
ന്മാർ മൂന്നുപേരും കോപിക്കും. തീ പിടിക്കുക, രാജാവു കയ്യേറുക,  
കള്ളന്മാർ കവർച്ച ചെയ്തു കൊണ്ടുപോവുക, ഇങ്ങിനെ മുതലെല്ലാം  
നശിക്കുമെന്നു താല്പര്യം. \* \*

ഗോസ്രാവഃ കിമയം ഗവാശ്രയഗതഃ കിം ത  
നപി ഗാമീക്ഷസേ ഗോചിത്തേ ചരണേന ഗാം ലി  
ഖസി കിം ഗോസ്രീസമേ ഭേദി ഗാം | ഗാവോ യാ  
ന്തി വൃഷാശ്ച വാസരതചേഗ്ഗാവോപി ഭൂരം ഗതാ  
ഗാവസ്ത്വപദപിരഹേണ മേസുഹരണാ ഏരേഹി യാ  
വോ ഗ്രഹം. ന.മ.മ

ഒരു കാമുകൻ പറയുന്നു:—ഗോസ്രാവം=ജലപ്രവാഹം. ഗവാ  
ശ്രയഗതം=ഗോവാകുന്ന ആശ്രയത്തെ ഗമിച്ചത്. ഗോവ്=കണ്ണു.  
കിം ഗാം ഈക്ഷസേ (എന്തിനായി ഭിക്കിനെ നോക്കുന്നു) ഗോചി  
ത്തേ: (കരോരഹൃദയേ) കിം ചരണേന ഗാം (ഭൂമിയെ) ലിഖസി.  
ഗോസ്രീസമേ=സുരേരി (ഗോസ്രീ=ഭേവസ്രീ) ഗാം (വാക്കിനെ) ഭേ  
ഹി. ഗാവഃ വൃഷാഃ ച യാന്തി=പന്തുക്കളും കാളകളും മുളയുവാൻ  
പോകുന്നു. വാസരതചേ: ഗാവഃ=ആദിത്യരശ്മികൾ. ഏ=ഇയ്യന്റെ



(കാമന്റെ) ഗാവഃ=അസ്രുങ്ങൾ അസുഹരണം (പ്രാണഹരങ്ങൾ)  
ഏഹി=വരിക. ഗൃഹം യാവഃ=വീട്ടിലേക്കു പോകത്തന്നെ. \*

ആലസ്യം യദി ന ഭവേജ്ജഗത്യനന്തഃ കോ ന  
സ്യാത് ബഹുധനകോ ബഹുശ്രുതോ വാ । ആലസ്യാ  
ദിയമവനിഃ സസാഗരാന്താ സംപൂർണ്ണാ നരപശുഭീ  
ശ്ച നിർലഭൈശ്ച. ന.മ.ന.

ആലസ്യം എന്നൊരനന്തം ലോകത്തിലില്ലെങ്കിൽ ആരാണ്  
ധനികനാവാത്തത്. ആരാണ് വിചോനാവാത്തത്. ആലസ്യം നി  
മിത്തം സമുദ്രംവരെയുള്ള ഈ ഭൂമി നരപശുക്കളെക്കൊണ്ടും ദരിദ്ര  
ന്മാരെക്കൊണ്ടും നിറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. \* \*

ജനിതാ ചോപനേതാ ച യസ്തു വിദ്യാം പ്രയ  
ത്നേതി । അന്നഭാതാ ഭയത്രാതാ പഞ്ചൈതേ പിത  
രഃ സുതാഃ. ന.മ.ർ

ഉല്പാദിപ്പിച്ചവനും, ഉപനയിപ്പിച്ചവനും, വിദ്യയെ തരുന്നവ  
നും, ചോരതരുന്നവനും, ഭയത്തിൽനിന്നു രക്ഷിക്കുന്നവനും, പിതാ  
ക്കന്മാരായവനും. \*

മൂഢാ ന ഭുഷുവ്യാ ഭുഷുവ്യാശ്ചേന തൈസ്തു  
സഹ തിഷ്ഠേൽ । യദി തിഷ്ഠേന തു കഥയേദ്യദി ക  
ഥയേന്തുപ്വൽ കഥയേൽ. ന.മ.ര

മൂഢന്മാരെ കാണരുത്. അഥവാ കണ്ടുവെങ്കിൽ അവരോടുകു  
ടി നില്ക്കരുത്. ഒരുപക്ഷേ നിന്നുപോയി എന്നു വന്നാൽ അവരേ

മായി സംസാരിക്കരുത്. സംസാരിക്കുകയാണെങ്കിൽ മൃച്ഛാരം  
പോലെ സംസാരിക്കുകയും വേണം. \*

സ്വർഗ്ഗാൽ ഗോപാല കുത്ര വ്രജസി സുരമുനേ  
ഭൂതലേ കാമധേനോർവത്സസ്യാനേതുകാമസ്തുണയ  
മധുനാ മശല മശലം ന തസ്യ । ശ്രുതപാ ശ്രീഭോജ  
രാജപ്രചുരവിതരണം ശ്രീധനുഷ്ഠസ്തനീ സാ വ്യ  
ത്ഥോ ഹി സ്യാൽ പ്രയാസസ്തുഭവി തദരിഭിശ്ചവി  
തം സർവ്വമ്യാം. നമസ്ത

സ്വർഗ്ഗത്തിൽ വൈമേക്കുന്ന ഒരു ഗോപാലനും നാരദനുമായുള്ള  
അന്വേഷണസംഭാഷണമാണിത്:—ഭോജരാജാവിന്റെ ഭാനയശസ്ത്ര  
കേട്ടു കാമധേനു ലഭിച്ചു പാലില്ലാതായി. അതിന്റെ കുട്ടിക്കു തി  
ന്മാൻ പുല്ലു കൊണ്ടുവരുവാൻവേണ്ടി ഭൂലോകത്തിലേക്കു പോകയാ  
ണെന്നാണ് ഗോപാലൻ പറഞ്ഞത്. ഭൂലോകത്തിലെ പുല്ലെല്ലാം  
ഭോജരാജാവിന്റെ ശത്രുക്കൾ തിന്നൊടുക്കി എന്നു മഹർഷി പറഞ്ഞു.

യദ്ഭാവി തദ്ഭവതു യത്നമയത്നതോ വാ യ  
ത്നേന ചാതിമഹതാ ന ഭവത്യഭാവി । ഏവം വിധാ  
തുവശവത്തിനി ജീവലോകേ കിം ശോകമസ്യ പുരു  
ഷസ്യ വിചക്ഷണസ്യ. നമഃ

പ്രയത്നം ചെയ്താലും ചെയ്തില്ലെങ്കിലും വരുന്നതുവരും. പ്രയ  
ത്നം ചെയ്തതുകൊണ്ടു വാങ്ങത്തു വരില്ല. ഇങ്ങിനെ എല്ലാം ബ്രഹ്മാ  
വിന്റെ ചൊല്ലടിപ്രകാരം ഈ ജീവലോകം സ്ഥിതിചെയ്യുന്നു. ചി  
ന്നെ എന്തിനാണ് ബുദ്ധിമാനായ പുരുഷൻ വ്യസനിക്കുന്നത്. \*

ഇയ്ക്കാ വയക്കേ മദക്കേ ശയാനാ വിശാലേ സു  
ഹാലേ വിശേഷം വഹന്തീ । അരം ഭാസമാനാപി  
രംഭാസമാനാ ലവാംഗീ കുരംഗിദൃഗംഗീകരോതു.

എന്റെ മടിയിൽ കിടക്കുന്നവളും, വിശാലമായ നെറ്റിത്തട  
ത്തിൽ പൊട്ടു തൊട്ടിട്ടുള്ളവളുമായ ഇവൾ ആരാണു്. നമ്മളാരാ  
ണു്, ഏറവും ശോഭിക്കുന്ന ഇവൾ രണ്ടുയോട്ടു തുല്യയാകുന്നു. ഏതാ  
യാലും ഇവളെ അംഗീകരിക്കുകതന്നെ. അരംഭാസമാനയാണെങ്കി  
ലും രംഭാസമാനയാണ്. അതിനാൽ വിരോധാഭാസാലങ്കാരം. ശ  
ബ്ദാലങ്കാരവും ഈ ശ്ലോകത്തിലുണ്ടു്. \*

കിം ഭാരം സുസമത്മാനാം കിം ഭൂരം വ്യവസാ  
യിനാം । കോ വിദേശസ്ത വിദിഷാം കഃ പരഃ പ്രിയ  
വാദിനാം. നമൻ

സമത്മാക്കു്തൊരു കാര്യമാണു് വഹിക്കവയാത്തതു്. അ  
ലോപനശിലന്മാർക്കു് അകലമായിട്ടുണ്ടാണുള്ളതു്. വിദാനാർക്കു് പ  
രദേശമാണെന്നുവരികിൽതന്നെ എന്താണു്. നല്ല വാക്കു പറയുന്ന  
വർക്കു ശത്രു എവിടെയാണു്. ഇതൊന്നും ഇല്ലെന്നു താല്പ്യം. \*

പൂവം തപൽപ്രേരിതോന്മീതി ച കപടഗി  
രോൽപാദ്യ വിസ്രംഭമന്തഃ പശ്ചാൽ സ്വീകൃത്യ യാ  
തോ മമ ഹൃദയധനം മാർചോരസ്ത വീരഃ । ആലോ  
ലഭ്യവിലാസേ തദിഹ വിതര മേ ഭൂരികാരുണ്യശീലേ  
നോചേൽ സന്ദർശ്യ തപം തുടരിതി ഹി കമതേമ്  
നിരം മന്മഥസ്യ. നമൻ



ഒരു കാമുകൻ പറയുന്നു:—മാരനാകുന്ന ലോരൻ വീരനാണ്. നീ പറഞ്ഞയച്ചുവന്നവനാണെന്നു പൊളിപറഞ്ഞ് ആദ്യമേ എന്നെ വിശ്വസിച്ചിട്ടു. പിന്നീട് അവൻ എന്റെ ഹൃദയമാകുന്ന ധനവും കയ്യാലാക്കി ചാടിപ്പോയി. ഹേ സുന്ദരി! ഒന്നുകിൽ ഹൃദയം മടക്കിത്തരിക. അല്ലാത്തപക്ഷം ആ കള്ളന്റെ ഗൃഹം കാട്ടിത്തരിക.

\*

\*

\*

ഗോവിന്ദനന്ദനതയാ ച വപു:ശ്രിയ ച മാ  
 ന്തിൻ നൃപേ കരുത കാമധിയം തരുണ്യഃ । അസ്മി  
 കരോതി ജഗതാം വിജയേ സ്മരഃ ശ്രീരസ്മി ജനഃ പ  
 നരനേന വിധീയതേ ശ്രീ.

൩൨൧

ശ്രീമാൻ ഒരു രാജാവിനു കൊടുത്ത ശ്ലോകമാണിത്. ഈ രാജാവിന്റെ അച്ഛൻ ഗോവിന്ദൻ എന്നാണ് പേർ. കാമനും ഗോവിന്ദ (വിഷ്ണു) നന്ദനനാണ്. സൗന്ദര്യവുമുണ്ട്. പക്ഷേ ഒരു വിശേഷമുണ്ട്. കാമൻ ലോകത്തെ ജയിപ്പാൻവേണ്ടി ശ്രീകുള അസ്മികരിക്കുന്നു—വിജയായുധമാക്കുന്നു. എന്നാൽ നേരെ മറിച്ച് ഈ രാജാവ് അസ്മിയായ (ആയുധപാണിയായ) ജനത്തെ ശ്രീയാക്കുന്നു—ഭയപരവശത്വം, അബലത്വം, മുതലായ ശ്രീധർമ്മങ്ങളോ ഏകീയവനാക്കിച്ചെയ്യുന്നു എന്നു താല്പര്യം.

\*

ഗാംഭീർ്യാതിശയേന യസ്യ ജഗതാം നേത്രാ  
 ണിമാനം ഗതാ പത്രം യസ്യ നവീനതാം ഭജ്ഞി യൽ  
 പത്മേയമാസിജ്ജഗൽ । രാജൽകേ സരിതാം സമു  
 ദ്രമമലം യദപത്സമവൃഞ്ജതസ്തേതേ യസ്സ വിഭാവരീ  
 ശരുചിരോ ദ്വ്യാച്ഛമഭംശി വഃ.

൩൨൨

യസ്യ ജഗതാം നേത്രാ ശയേന (ശയം=കയ്യ്) ഭീഃ അണിമാ  
നം ഗതാ ഗാം ന യാതി. യസ്യ പതം (വാഹനം) വീനതാം (പ  
ക്ഷിശ്രേഷ്ഠഭാവം) ഭജതി. ജഗൽ യത്പദ്മേയം (യസ്യ പദാ മേ  
യം) ആസീൽ. രാജൽകേ (കം=ജലം) സരിതാം വിഭജേ യഃ ശേ  
തേ. യഭപത്സം (യസ്യവക്ഷഃ) അലം സമുദ്രം (രമാലംകൃതം) അ  
വൃജ്ജിഗുഃ (അവി=സ്യുച്യൻ. അഞ്ജൻ=ചന്ദ്രൻ. ഗോ= നേത്രം)  
അരീശതചിരഃ (ചക്രാലംകൃതഃ) സഃ വഃ അഭംശി (നാശരഹിതം)  
ശം ഭട്ടാൽ. \* \* \*

ദശവൈദ്യസമാ പത്നീ ദശപത്നീസമോ ര  
വിഃ । ദശസ്യുസമാ മാതാ ദശമാതാ ഹരീതകീ.

ഒരു ഭായു പത്തു വൈദ്യൻ ചികിത്സിച്ച ഫലം ചെയ്യും. പ  
ത്തു ഭായു ശുശ്രൂഷിച്ച ഫലം ഒരു ആദിത്യൻ ചെയ്യും. പത്താദിത്യൻ  
ചെയ്യുന്ന ഗുണം ഒരു മാതാവുചെയ്യും. പത്തു മാതാവു ചെയ്യുന്ന  
ഗുണം ഒരു കടുക്കുചെയ്യും. \* \* \*

മഹാരാജ ശ്രീമൻ ജഗതി യശസാ തേ ധവ  
ളിതേ പയഃപാരാവാരം പരമപുരുഷോയം മൃഗയ  
തേ । കപട്ടീ കൈലാസം കലിശഭദ്രഭൈരവം കരിവ  
രം കലാനാഥം രാഹുഃ കമലഭവനോ ഹംസമധുനാ.

മഹാരാജാവേ! അങ്ങയുടെ യശസ്സുകൊണ്ട് ലോകമാസകലം  
വെളുത്തുപോയി. അതുനിമിത്തം മഹാവിഷ്ണു പാലാഴിയേയും, പ  
രമേശ്വരൻ കൈലാസത്തേയും, ദേവന്ദ്രൻ ഐരാവതത്തേയും, രാ  
ഹു ചന്ദ്രനേയും, ബ്രഹ്മാവ് അയന്നുത്തേയും, അന്വേഷിച്ചു നട  
ക്കുന്നു. പാലാഴി മുതലായതെല്ലാം വെളുത്ത നിറത്തിലുള്ളതാണ്.

ലോകമെല്ലാം വെളുത്തുപോകയാൽ ഇതുകൾ ഏതാണെന്നു തിരിച്ചറിയുന്നില്ലെന്നു താല്പര്യം. \* \* \*

കാളിദാസകവിതാകഥാരസം നാളികേരസലിലം നവം പയഃ | മാഹിഷം ഭധി മനോഹരസ്രിയഃ സംഭവത്തു മമ ജന്മജന്മനി. ൩൨൫

‘കാളിദാസന്റെ കവിതാരസവും, നാളികേരവെള്ളവും, പുതിയ പാലും, എരുമത്തൈരും, സുന്ദരിയും, എല്ലാ ജന്മത്തിലും എനിക്കു സഭവിപ്പാൻ സംഗതിവരണേ’ എന്ന് ഒരാൾ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു. \*

അംഭോജം കലയൻ സദൃക്ഷമവനേ സാഹിത്യരീത്യാം ദശോമാന്ധാതാരമപാരസമ്പദി മഹദ്ഭാവേ യശോരാശിഷു | സർവ്വജ്ഞതപതൂണേ തഥാ ധൃതിതൂണേ കിഞ്ചോരഗേന്ദ്രോ മതിപ്രാഗൽഭ്യേ പ്രതിഭാതി വഞ്ചിതപതിഃ പാകാഹിതപ്രാഭവഃ. ൩൨൬

ഒരു കവി കലശേഖരപ്പെരുമാൾക്ക് അഭിയാവെച്ചതാണ് ഈ ശ്ലോകം. അവനേ (രക്ഷാവിഷയത്തിൽ) അം (വിഷ്ണുവിനേയും) സാഹിത്യരീത്യാം (വൈദുഷ്യത്തിൽ) ഭോജം (ഭോജരാജാവിനേയും) ദശോഃ (നേത്രങ്ങളിൽ) അംഭോജം (പത്മത്തേയും) അപാരസമ്പദി (ധനസമൃദ്ധിയിൽ) മാം (ലക്ഷ്മീദേവിയേയും) മഹദ്ഭാവേ (മഹത്വത്തിൽ) ധാതാരം (ബ്രഹ്മാവിനേയും) യശോരാശിഷു (കീർത്തിസമൃദ്ധത്തിൽ) മാന്ധാതാരം (മാന്ധാതുതപനേയും) സദൃക്ഷം കലയൻ (സദൃശീകരിക്കുന്നവനും) സർവ്വജ്ഞതപതൂണേ (സർവ്വജ്ഞതപം എന്ന അവസ്ഥയിൽ) ഉഃ (ശിവനും) തഥാ ധൃതിതൂണേ (അപ്രകാരംതന്നെ ധൈര്യമെന്ന അവസ്ഥയിൽ) അഗേന്ദ്രഃ (ഹിമവാനും) കി



ഈ (അത്രയുംമല്ല) മതിപ്രാഗത്ഭ്യ (ബുദ്ധിദൈവഭവത്തിൽ) ഉരഗേ  
ന്ദ്രഃ (അനന്തനാ) പാകാഹിതപ്രാഭവഃ (ഇന്ദ്രഃനാകാത്ത പ്രാഭവമു  
ള്ളവനുമായ) വഞ്ചിനൃപതിഃ (വഞ്ചിമഹാരാജാവ്) പ്രതിഭാതി  
(ശോഭിക്കുന്നു) \* \* \*

യാ സാഹിതീ സഹൃദയരഘൃദംബജാത  
പ്രോൽഘാടനേക്കിരണായതി യുഷ്മദീയാ । സാ ന  
സ്തനോതി ഹൃദയം പ്രവിചിന്ത്യമാനാ തപദക്രൂ  
ശീതകരനിസ്തതവാക്സുധോൽക്കം. നമഃ

അങ്ങയുടെ വൈദ്യം സമഗ്രമായതായാട്ടെ ഏതായാകുന്ന താമി  
 രാജാവിനെ വിടത്തുന്നതിൽ ആഭിപ്രായപോലെയായിരിക്കുന്നു. അ  
 തിനെക്കുറിച്ചാലോചിക്കുന്നതാകാം എന്റെ മനസ്സ് അങ്ങയുടെ മുഖ  
 മാകുന്ന ചന്ദ്രനിൽനിന്നു പുറപ്പെടുന്ന വാക്കുകുന്ന അമൃതിനെ ആ  
 ഗ്രഹിക്കുന്നു. വിദ്യാനായ അങ്ങയുടെ ഒരു പ്രസംഗം കേട്ടാൽ കൊ  
 ഉളാമെന്നു താല്പര്യം. \* \* \*

അഗ്നിപരജാ മാലാ സീതയാ രാമകന്ധ  
രേ । ബുധാ മുധാ ഭൂമന്യത്ര പ്രത്യക്ഷേപി ക്രിയാ  
പദേ. നവ

ഇതു ക്രിയാഗുഹ്യം. പ്രത്യക്ഷവി എന്നാകുന്നു ക്രിയ.  
ക്ഷേപിക്കപ്പെട്ടു എന്നർത്ഥം. \* \* \*

മാതാ നിന്ദതി നാഭിനന്ദതി പിതാ ഭ്രാതാ ന  
സംഭാഷതേ ഭൃത്യഃ കുപ്യതി നാനുരഞ്ജതി സുതഃ കാ  
ന്താ ച നാലിംഗതേ । അത്ഥ്യാത്ഥനശങ്കയാ ന

കരുതേപ്യാലോകമാത്രം സുഹൃത്തസ്താത്ഥേസമാജ്ഞനം കരു സഖേ വിത്തേന സർവ്വം വശം. ന.൨൯

അമ്മ നിദിക്കുന്നു. അച്ഛൻ അഭിനന്ദിക്കുന്നില്ല. ഭാരതവ സംസാരിക്കുകയായി ചെയ്യുന്നില്ല. ഭാരതൻ കോപിക്കുന്നു. മഹനം രണ്ടിപ്പിള്ള. ഭാരത ആലിംഗനം ചെയ്യുന്നില്ല. പണം ചോദിക്കുമെന്നു ശങ്കിച്ച സ്ത്രീയിൽ തിരിഞ്ഞുനോക്കുകയായി ചെയ്യുന്നില്ല. അതു കൊണ്ട് ഇപ്പോൾ പണം സമ്പാദിച്ചാൽ ശ്രമിക്ക. അതുണ്ടായാൽ എല്ലാം വശത്താകും. \* \* \*

അക്ഷരം വിപ്രഹസ്തേന ഗുരുഹസ്തേന താഡനം | ഭാരതാഹസ്തേന താംബൂലം മാത്രഹസ്തേന ഭോജനം. ന.൩൦

ബ്രാഹ്മണന്റെ അടുക്കൽനിന്ന് അക്ഷരാഭ്യാസം ചെയ്യണം. ഗുരുവിന്റെ കൈകൊണ്ട് തല്ലുകൊള്ളണം. താംബൂലം ഭാരതയുടെ കൈകൊണ്ട് കിട്ടണം. അമ്മയുടെ കൈകൊണ്ട് ചോരുകിട്ടണം. പണം പാദം 'രാജഹസ്തേന' കർക്കണം' എന്നുമാണ്. \* \*

യഥാ യഥാ ഭോജയശോ വിവർത്തേ സിതാം ത്രിലോകീമിവ കർത്തുമുദ്രതം | തഥാ തഥാ മേ ഹൃദയം വിധൂയതേ പ്രിയാളകാളീധവളതപശങ്കയാ.

ശങ്കരകവി ഭോജരാജാവിന്നു കൊടുത്ത 'ശ്ലോകമാണ്' ഇത്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ യശസ്സുകൊണ്ട് ത്രൈലോക്യം മുഴുവൻ വെളുപ്പിക്കുവാൻ പുറപ്പെടുന്നു. പുറപ്പെടുന്നതോടും ഏന്റെ മനസ്സു പരവശമാകുന്നുണ്ട്. ത്രൈലോക്യമെല്ലാം വെളുത്തുപോകുമ്പോൾ ഏന്റെ ഭാരതയുടെ കരണിരകളും വെളുത്തുവശമാകും. അതാണ് ഏന്റെ പരിഭ്രമത്തിനുള്ള കാരണം. \* \* \*

അഹന്തേനാഹന്തേ വിഹരണപദം ദേശിക  
 ഗിരീ സ്വദന്തേ നഃ സ്വാന്തേ സ്വപദി ഗതസന്ദേഹ  
 കണികാഃ । അനായാസം യാസാമഹിപതിശയാനാ  
 ഭഗവതീ കൃപാധാരം ധാരാധരനിവഹസാധാരണത  
 ചിഃ. ൩൩൨

അഹന്തേ! അല്ലയോ ഗർവ്വമേ, അഹം തേ വിഹരണപദം ന.  
 ഗതസന്ദേഹകണികാഃ (സംശയത്തെ അകറ്റുന്ന) ദേശികഗിരീഃ  
 (ആചാര്യന്റെ വാക്കുകൾ) നഃ സ്വാന്തേ സ്വപദി സ്വദന്തേ. യാ  
 സാം (ദേശികഗിരാം) അഹിപതിശയാനം കൃപാധാരം ധാരാധരനി  
 വഹസാധാരണതചിഃ ഭഗവതീ (വിഷ്ണു) അനായാസം.

വിദ്വദ്രാജശിഖാമണേ തുലയിതും ധാതാ തപ  
 ഭീയം യശഃ കൈലാസം ച നിരീക്ഷ്യ തത്ര ലഘു  
 താം നിക്ഷിപ്തവാൻ പൂർത്തയേ । ഉക്ഷാണം തദപ  
 ൂമാസഹചരം തനുല്പി ഗംഗാജലം തസ്യാഗ്രേ ഫ  
 ണിപുംഗവം തദപരി സ്താരം സുധാഭീധിതിം.

അല്ലയോ രാജാവേ! ബ്രഹ്മാവ് അങ്ങയുടെ യശസ്സ് ഒരു ത  
 ടിലും കൈലാസം മറ്റൊരു തട്ടിലും വെച്ചു തൂക്കിനോക്കി. കന്ന  
 ശരിപ്പെടുത്തുവാൻ വേണ്ടി കൈലാസത്തട്ടിൽ ഒരു കാള, മീനെ പാ  
 വ്തീസഹിതനായ ശിവൻ, അതിന്നു മീനെ ഗംഗാജലം, സൂര്യം,  
 ചന്ദ്രൻ, ഇതെല്ലാം വെച്ചുനോക്കി.

കാന്തേ ഭാതി വചസ്സുവാനനമിദം വേണീ ച  
 പാണിഭപയം വപ്തം ഭൂലതികാ ച ഭന്തവസനം ചാ  
 രുരയുഗം സ്തനൈ । ദ്രാക്ഷാവദ്രജനീശവത്തിമിരവ



ദ്രാജീവവദ്രുകമവദ്രാജീവാതൂഗചാപവദ്യധിരവദ്രാഭാ  
വദ്രീദ്രവത്. നന്മർ

പൂച്ചാൽത്തിലെ ഉപമേയങ്ങൾക്കുള്ള ഉപമാനങ്ങൾ യഥാക്രമം ഉത്തരാൽത്തിലുണ്ട്. ഭാതി എന്ന ക്രിയ എല്ലാവരും അനുവർത്തിക്കണം. വഷ്ടം=ശലീരം. ഭൂലതികാ=പുരികക്കൊടി. ഭന്തവസനം=അധരം. ദ്രാക്ഷാ=മുറിയിട. അകമം=സ്വപ്നം. രാജീവാതൂഗചാപം=രാജീവാതൂഗന്റെ ചാപം. രാജീവാതൂഗൽ=കാമൻ. ചാപം=വില്ല. പുരികക്കൊടിയെ ഈ ചാപത്തിനോടാണ് ഉപമിക്കുക. അധിരം=ചോര. രാഭാ=വാഴ. ശേഷം സ്തംഭം. \*

സീമന്തിനീഷു കാ ശാന്താ രാജാ കോഭ്രുൽ തു  
ണോത്തമഃ । വിദപദ്ഭിഃ കാ സദാ വന്ദ്യാ അതൈ  
വോക്തം ന ബുദ്ധ്യതേ. നന്മ

സ്രീകളിതവെച്ച ശാന്തയായിട്ടുള്ളവരും എവളാണ്. തുണോത്തമനായ രാജാവ് ആരാണ്. വിദപന്മാരായ എല്ലാത്തോഴും വദിക്കപ്പെടുന്നത് ഏതാണ്. ഇതിന്നെല്ലാം ഉത്തരം ഈ ശ്ലോകത്തിൽ തന്നെ പറയപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. അറിയുന്നില്ലന്നേ ഉള്ള. കാരോ പാദത്തിന്റെയും ആദ്യത്തെയും അവസാനത്തെയും അക്ഷരമെടുത്താൽ ആ പാദംകൊണ്ടു ചോദിക്കുന്ന ചോദ്യത്തിന്നു മറുപടി കിട്ടും. മ. സീതാ. ഹ. രാമ. ന. വിദ്വാ. \* \* \*

പാഞ്ചാലീം ദശകന്ധരോ നൃപസഭേ ചക്രേ  
നികൃഷ്ടാം വരാം ഭീമസ്തൽപരിരക്ഷണാത്മമക  
രോൽ സേതും ബദയ്യാത്രമേ । നാരാചേന ഘടോൽ  
കുചം നിഹതവാൻ രോഷാകലോ രാഘവഃ സാകേ

തം പ്രയയൗ സുയോധന ഇതി പ്രായേണ രാമാ  
യണം. ന.ന.ന

പാണ്ഡാലി=സീത. ഗുപസഭേ=വിജനപ്രദേശത്തിൽ. നിത്യ  
ഷ്ഠാം=നിതാം (ഏകാം) കൃഷ്ണാം. സേതു=പ്രതിബന്ധം. ബദ  
രി=പക്ഷി (ജടായു) ഘടോൽകചൻ=രാവണൻ. സുയോധനൻ=  
ശ്രീരാമൻ. \* \* \*

നീരക്ഷീരേ ഗൃഹീതപാ നിഖിലഖഗതനീർവാതി  
നാളികജന്മാ തകും ധൃതപാ ചരതി ജലധിം ചക്ര  
പാണിമുകന്ദഃ । സ്വ്യാനുത്തുംഗശൈലാൻ ഹേതി  
പശുപതിഃ ഫാലനേത്രേണ പശ്യൻ വ്യാപ്താ തപൽ  
കീർത്തികാന്താ ത്രിജഗതി ഗുപതേ ഭോജരാജക്ഷിതീ  
ഭൂ. ന.ന.ന

അല്പായു ഭോജരാജാവേ! അങ്ങയുടെ കീർത്തി ലോകമെല്ലാം  
പറന്നു. കീർത്തി വെട്ടുത്ത നിറമാണ്. അതിനാൽ ഇപ്പോൾ ലോ  
കമാസകലം ഒരുപോലെ വെട്ടുത്തിരിക്കുന്നു എന്നർത്ഥം. ബ്രഹ്മാവു  
നീരും പാലമടുത്തു സകല പക്ഷികളുടേയും അടുത്തുചെല്ലുന്നു.  
എല്ലാ പക്ഷികളും വെട്ടുത്തുപോയതുകൊണ്ടു തന്റെ വാഹനമായ  
അരയന്നം ഏതാണെന്നു തിരിച്ചറിവില്ലാതായി. നീരക്ഷീരങ്ങളെ  
വേർതിരിപ്പാനുള്ള ശക്തി അരയന്നത്തിന്നു മാത്രമേ ഉള്ളൂ. സമുദ്ര  
മെല്ലാം വെട്ടുത്തു. പാലാഴി ഏതാണെന്നറിവാൻ വേണ്ടി വിഷ്ണു മോ  
രടുത്തു വിഷ്ണു പരീക്ഷിക്കുന്നു. കൈലാസം ശിവന്റെ ആവാ  
സസ്ഥാനമാകയാൽ അതു ഭരിച്ചുപോകയില്ല. \* \*

ഖലകണ്ഠ സതാം വാക്യം സാധുതപം പ്രവി

ശേഖരി । മശകീനാസികാരസ്രേ പ്രവിശന്തി മഹാ  
ഗജാഃ. ൩൩൮

ഭൃഷ്ടന്മാരുടെ ചെങ്കിട്ടിൽ സജ്ജനങ്ങളുടെ വാക്കു ഫലിക്കുമെ  
ങ്കിൽ കൊതുവിന്റെ മൂക്കിൽ വലിയ ആനകൾ കയറും. \*

ചിത്രം നത്തനമംബരേ ശിഖരിണൌ ശീതാം  
ശുബിംബേ തമഃ സഞ്ചാരം ജലജേ കപോതരണി  
തം കാമാഗമപ്രക്രിയാം । മീനൌ വിദ്യതി താരകാ  
വിഹരണം ജ്യോൽസ്സാ വികോചാംബുജം കുച്ഛാതേ  
കുരുതേ കരോതി കുരുതഃ കുച്ഛന്തുലംകുച്ഛതേ.

ശിഖരിണൌ അംബരേ നത്തനം കുച്ഛാതേ. ചിത്രം=ആ  
ചെയ്യും. തമഃ ശീതാംശുബിംബേ സഞ്ചാരം കുരുതേ. കപോതര  
ണിതം ജലജേ (ജലജം=ശംഖ്. കഴുത്ത് എന്നു താല്പര്യം) സഞ്ചാരം  
കരോതി. മീനൌ കാമാഗമപ്രക്രിയാം കുരുതഃ. താരകാ വിദ്യതി വി  
ഹരണം കുച്ഛന്തി. ജ്യോൽസ്സാ വികോചാംബുജം അലംകുച്ഛതേ.

അസ്താനിസക്തമധുരാൻ ചിരപൃഷ്ഠലഗ്നാൻ ക  
സ്താദപിമുഞ്ചസി സഞ്ചേ യദി വാ വിമുഞ്ചേ । ഹാ ഹ  
ന്ത കേകിവര ഹാനിരിയം തവൈവ ഗോപാലമു  
ജ്ജി ഭവിതാ ചിരസംസ്ഥിതിന്നഃ. ൩൪൦

മയിൽപീലി മയിലിനോടു പറയുന്ന വാക്കാണ് ഇത:—സഹ  
ജമായ മനോഹരത്വമുള്ളവരും വളരെ കാലമായി അങ്ങയുടെ പിൻ  
ഭാഗത്തെ ആശ്രയിച്ചവരുമായ ഞങ്ങളെ എന്തുകൊണ്ടാണ് ഉപേ  
ക്ഷിക്കുന്നത്. ഓ ഹോ, ഉപേക്ഷിക്കുകയാണെങ്കിൽ ഉപേക്ഷിക്കു.



അയ്യോ കഷ്ടം. ഇതുനിമിത്തം മയിലേ! നിനക്കുതന്നെയാണ് ഹാ നിവരിക. ഞങ്ങൾ ഇവിടുന്നുവിട്ടാൽ ശ്രീകൃഷ്ണഭഗവാന്റെ തലയിലെത്തി അവിടെ താമസിക്കും. ആ വാസം കുറച്ച കാലത്തിനു മാത്രം ഉള്ളതല്ല. സ്ഥിരതാമസംതന്നെ. അകാരണമായി മേലധികാരിയാൽ പണിയിൽനിന്നു പിരിക്കപ്പെടുന്ന അവസരത്തിൽ തന്നിരിക്കുവാൻപോന്ന ഒരു പ്രാപ്തിയുള്ള ഉദ്യോഗസ്ഥൻ പറയുന്ന വാക്കുകൂടി ഈ ശ്ലോകംകൊണ്ടു സ്തുഭിക്കുന്നുണ്ട്. \* \*

ഇന്ദുമുഖം സരസിജപ്രണയീ കരസ്തേ രക്തോ  
ധരസ്തവ സിതഃ ഖലു ധാരദന്തഃ | സൌമ്യഃ സ്വരഃ  
കുചഭരോ ഗുരുരമേഷ്യേ യൽപാദയോരിഹ ശ  
നൈശ്ചരതാ ന ചിത്രം. നര്മ

വിചാൻ മണന്തല നീലകണ്ഠൻമുസ്സുതവർകൾ ഉണ്ടാക്കിയതാണ് ഈ ശ്ലോകം. ഈ ശ്ലോകത്തിൽ ശ്ലോകഭിത്തികയാ, 'സരസിജപ്രണയീ' എന്നതിന്നു സൂയൻ, 'രക്തഃ' എന്നതിന്നു ചൊപ്പ, 'സിതഃ' എന്നതിന്നു തൂകൻ, 'സൌമ്യഃ' എന്നതിന്നു ബുധൻ, 'ഗുരുഃ' എന്നതിന്നു വ്യാഴം, 'ശനൈശ്ചര' എന്നതിന്നു ശനി, അമേഷ്യേ, എന്നതിന്നു ആകാശം, എന്നുകൂടി അർത്ഥങ്ങൾ വിവക്ഷിതങ്ങളായിട്ടുണ്ട്. \* \*

അരിമ്ചിത്രം വിഷം പത്മമയമോ ധമം ഏ  
വ ച | അനുകൂലേ ജഗന്നാഥേ വിപരീതേ വിപദ്യ  
രഃ. നര്മ

എട്ടുവീട്ടിൽ പിള്ളമാരുടെ ആവശ്യപ്രകാരം മാർത്താണ്ഡവർമ്മ മഹാരാജാവിന്റെ തൃക്കയ്യിൽ നമ്പി (മേഴ്ക്കാന്തി) വിഷം കുലക്കിയുൾ \* നര്മ

തീർത്ഥം ഒഴിച്ചുകൊടുത്ത സമയം പീരനായ തമ്പുരാൻ ഈ ശ്ലോകം ചൊല്ലി തീർത്ഥം സേവിച്ചു എന്നും ജഗന്നാഥാനുകൂല്യം നിമിത്തം വിഷശക്തി കെട്ടുപോയി എന്നും ഒരു ഐതിഹ്യമുണ്ട്. \*

മുക്തകം വൃക്ഷമാരുഹ്യ ഭിക്ഷാമടതി ശങ്കരഃ |  
ഗരുഡേന വിനാ യാതി ഗഗനേ ഗരുഡലാപജഃ.

വൃക്ഷത്തിന്റെ മുകളിൽ കയറി ശിവൻ ഭിക്ഷവാങ്ങുവാൻ നടക്കുന്നു. ഗരുഡനോടു കൂടാതെ ഗരുഡലാപജൻ ഗഗനത്തിൽ സഞ്ചരിക്കുന്നു. എന്തൊരു സംബന്ധമാണിത്. മുക്തകം വൃക്ഷം = കകാരത്തോടു കൂടാത്ത വൃക്ഷം. വൃക്ഷം എന്നതിൽനിന്ന് കകാരം പോകാതെ വൃക്ഷം (കാള) എന്നാവും. കാളപ്പറമ്പ് കയറിയാൽ നടക്കുമല്ലോ. ഗരുഡേന വിനാ = ഗരുഡനായ പക്ഷിയോടുകൂടെ എന്നർത്ഥം. ഗരുഡൻ ഉണ്ടാകയാൽ ഗരുഡലാപജൻ എന്ന പ്രയോഗവും സാധ്യമായി. \* \* \*

ആഭീരാ ബഹവശ്ചരന്തി നിക്ഷാ ഘോഷം  
കരീഷംകഷാസ്തേഷാമന്യതമം നമന്യമമിതി തപം  
ഹാസ്യ മന്ത്രേ മനഃ | രൂപം ധത്വപ വിധേഹി കംസ  
ഭമനം ലോകത്രയം ദർശ്യ സ്വപാത്തർച്ചഃ സ്വപഭാനമി  
ത്വമകരോദ്ഭവായ തസ്മൈ നമഃ. നമഃ

അമ്പാടിയുടെ അടുത്തപ്രദേശങ്ങളിൽ ഉണങ്ങിയ ചാണകം പെറുക്കിക്കൊണ്ടു വളരെ ശോപന്മാർ സഞ്ചരിക്കുന്നുണ്ട്. "അല്ലയോ ഹാസ്യമായ മനസ്സേ! അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഒരു ശോപാലനെയാണ് ഞാൻ നമസ്കരിക്കുന്നതെന്നു നീ വിചാരിക്കുന്നു. അതങ്ങിയെല്ല, ഒന്നാമത് അരൂപനായ അദ്ദേഹം രൂപത്തെ (കൃഷ്ണരൂപം

ത്തെ) ധരിച്ചു. കംസനെ കൊന്നു. തന്റെ ഉഭയത്തിൽ ത്രൈലോക്യം കാട്ടിക്കൊടുത്തു. ഇങ്ങനെ അതുഭൂതപരാക്രമങ്ങളെ ചെയ്ത ഭേദവനെയാണ് ഞാൻ നമസ്കരിക്കുന്നത്. നമസി എന്നതിന് അഹം എന്നും മന്ത്രേ എന്നതിന്നു തപം എന്നുമാണ് കർത്താവ്. ഈ മാതിരി പ്രയോഗത്തെപ്പറ്റിയ വിവരം ര്വ-ാം ശ്ലോകത്തിന്റെ വ്യാഖ്യാനം വായിച്ചാലറിയാവുന്നതാണ്. രൂപം ധ്വത്വം=രൂപത്തെ ധരിച്ചു. ക്രിയാസമഭിഹാരേ ലോധിത്വാഭിസൃതാത്മം നോക്കുക. \* \* \*

വിഷം ഭുങ്ക്ഷ്യ മഹാരാജ സ്വജ്ജനൈഃ പരിവാരിതഃ | വിനാ കേന വിനാ നാഭ്യാം കൃഷ്ണാജിനമകുണ്ടകം. നരക

ഇവിടെ “കൃഷ്ണാജിനം” എന്നതിലെ ഷകാരവും കിങ്കാരവും രണ്ടു നകാരവും പോയി സന്ധി ചേർന്നാൽ രാജ്യം എന്നു കിട്ടും. ഹേ മഹാരാജാവേ! അങ്ങു ശത്രുരഹിതമായ രാജ്യത്തെ അനുഭവിച്ചു കൊடுക്ക എന്നു ശ്ലോകാത്മം. വിഷം=ഷകാരരഹിതം. വിഷം ഭുങ്ക്ഷ്യ=വിഷം ഭക്ഷിക്കുക എന്നത് അപാരതഃ തോനുകമാത്രം ചെയ്യുന്നു. \* \* \*

കസുമസ്തബകന്യേവ പഥി വൃത്തിർമനസ്വിനഃ | മുഷ്ണി വാ സർവ്വലോകസ്യ ക്ഷീയതേ വന ഏവ വാ. നരന

പൂവ് ഒന്നുകിൽ സകല ജനങ്ങളുടേയും മുഖാവിൽ കയറും. അല്ലെങ്കിൽ കാട്ടിൽതന്നെ കിടന്നു ക്ഷയിക്കും. അതുപോലെതന്നെയാണ് ധീരപുരുഷന്റെയും സ്വഭാവം. ഒന്നുകിൽ ഒന്നും മിണ്ടാതെ സ്വഗൃഹത്തിൽതന്നെ ഇരിക്കും. അല്ല പുറപ്പെടുകയാണെങ്കിൽ



ഫലപ്രാപ്തിവരെ യതിച്ചു കാൽക്കും സാധിച്ചു" എല്ലാറ്റിലും മെച്ചമെടുക്കും. \* \* \*

അബ്ബാലേൻ ഹരിം പ്രസന്നമകരോദൈതത്താ നപാർഭിഃ ശിശുഃ സപ്താഹേന നൃപഃ പരീക്ഷിഭബലാ യാമാലന്തഃ പിംഗലാ | ഖട്വാംഗോ ഘടികാദപയേന നവതിപ്രായോപി തന്ന വൃഥേ തം കാരുണ്യനിധിം പ്രപദ്യ ശരണം ശേഷായുഷാ തോഷയേ.

ശൂവൻ കുട്ടിക്കാലത്തു നൂ മാസംകൊണ്ടും, പരീക്ഷിത്തു ഒ ദിവസംകൊണ്ടും, പിംഗലയെന്ന സ്രീ അര യാമംകൊണ്ടും, ഖട്വാംഗൻ ഒരു മുളുന്തംകൊണ്ടും, ഭഗവാനെ പ്രസാദിപ്പിച്ചു. എനിക്കു വയസ്സു തൊണ്ണൂറായി എന്നുവെച്ചു യാതൊരു പരിഭ്രമവുമില്ല. ഇനിയുള്ള അയ്യശ്ശേഷംകൊണ്ടു ഞാൻ ഭഗവാനെ സന്തോഷിപ്പിച്ചുകൊള്ളാം. ഈ ശ്ലോകം സരസകവിയായ ചേലപ്പറമ്പുനമ്പൂതിരി ഉണ്ടാക്കിയതാണെന്നു പ്രസിദ്ധിയുണ്ട്. \* \*

ബഹിഃസർപ്പാകാരപ്രകടമണീയം വ്യവഹരൻ പരാഭൃഹസ്ഥാനാത്യാപി തന്മതമാണി സ്ഥഗയതി | ജനം വിഭാഗേകസ്തകലമതിസന്ധായ കപടൈസ്തടസ്ഥഃ സ്വാനന്തമാൻ ഘടയതി ച മൌനഞ്ച ഭജതേ. നർവ

പുറമെ മിനുസം പായുക, അന്യന്മാർക്കു തന്റെ സ്വഭാവത്തെ കുറിച്ച് ഉഴെപ്പിച്ചറിയാനുള്ള ചെറുപഴുതുകളുടെ മറച്ചുവെക്കുക, മാറ്റുള്ളവരുടെ അന്തർഗ്ഗതം മനസ്സിലാക്കുക, ഒററയ്ക്കുകാൽക്കും അലോചിക്കുക, കപടനയത്തിൽ സകലരേയും ചതിക്കുക, താനെന്നിലുമില്ലെ

ന്നു നടിച്ച്കൊണ്ടു തന്റെ കാര്യം കൈക്കലാക്കുക, ഒന്നും മിണ്ടാ  
തിരിക്കുകയും ചെയ്തു. \* \*

ഭാഗ്യം വഹതു വിപ്രേന്ദ്രോ യദാ സ്വസ്ഥോ  
ഭവേൽ ചരഃ । ബ്രാഹ്മണ്യം ഗർഭമാധത്താം രജകസ്തപ  
പരായകൃൽ. നരൻ

വിള തിന്നുന്നതു കണ്ടു കോപിച്ചു ബ്രാഹ്മണൻ കഴുതയുടെ കാ  
ലെറിഞ്ഞൊടിച്ചു. കഴുതയുടെ ഉടമസ്ഥനായ രജകൻ ശൂണ്ണിയെടു  
ത്ത ബ്രാഹ്മണസ്ത്രീയുടെ ഗർഭമലസിച്ചു. ഈ കേസ്സിൽ രാജാവിന്റെ  
വിധിയുടെ നേരുപകുപ്പാണ് ഈ ഏകം. കഥയില്ലാത്ത ന്യായം  
ധിപതിമാരായാൽ ഈ മട്ടിലെല്ലാം വിധിവന്നേക്കും. \*

ഇതരപാപശതാനി യഥാസുഖം വിലിഖ താ  
നി സഖേ കമലാസന । അരസിഭേഷു കവിതപനി  
വേശനം ശിരസി മാ ലിഖ മാ ലിഖ മാ ലിഖ.

ബ്രഹ്മാവ് എന്തുതന്നെ തലയിലെഴുതുന്നതിലും ഇവിടെ കേസ്സി  
ലു. അരസികന്മാരുടെ തലയിൽ കവിയായിത്തീരട്ടെ എന്ന് ഒരിക്ക  
ലും എഴുതിത്തള്ളരുതേ. \* \*

ആയുർവ്വേദ പരാപവാദപദവിം ഗന്താസി സൗ  
ജന്യ ഭോ പ്രഷോസ്തദകഷ്ടമന്യതി മഹേശഭാതു പ്ര  
ശാന്തം തപയാ । ലോകാനുഗ്രഹ ഏവ കത്ര ഭവതാ  
ലഭ്യേത നിത്യാ സ്ഥിതീല്പീനാ സർബ്വലഭാധികല്യവി  
ഭവാ യഷ്ടാകമാധാരഭൂഃ ॥ ൩൫൧ ॥ കോളംബേ വേ

ഒന്നാഭുശശധരമിതേ കർക്കേ ദ്വാദശേഹന്ത്യാശ്ലേ  
ഷേ ശുക്ലപക്ഷേ ദ്വിമിതതിഥിവരേ ചന്ദ്രവാരേ ധ  
നഭേ । ശൈവക്ഷോണീസുരേശോ ദിവഗമദഹോ  
വൈദ്യരത്നം മഹാഹഃ ശുദ്ധാം സംസ്ഥാപ്യ കീർത്തി  
വിമലതരമതിഭൂതലേ ഭൂരിഭാഗ്യഃ. ന. ൫൨

വൈദ്യരത്നം തൃപ്രങ്ങോട്ടു മൂസ്സുതവർകളുടെ ചരമത്തെക്കുറിച്ചു  
വിചാൻപുന്നശ്ശേരി നീലകണ്ഠശർമ്മ അവർകൾ ഉണ്ടാക്കിയതാ  
ണ് മേൽപറഞ്ഞ രണ്ടു ശ്ലോകവും. ഇവിടെ 'ലീനാസൽബലഭായി  
(മവുന. ൨൭൦൨) എന്നതുകൊണ്ട് അന്നത്തെ കലിദിനസംഗ്രഹ പാ  
യപ്പെട്ടു. കൊല്ലവർഷം ൧൦൯൪-ാമാണ്ടു കർക്കകമാസം ൧൨-ാം  
ന- തിങ്കളാഴ്ച ആയിച്ചും ശുക്ലദിനീയധനുരാശിസമയത്താണ് അ  
ന്തരിച്ചുപോയത് എന്നു സിദ്ധിച്ചിരിക്കുന്നു. \*

നിത്യം നിശ്ശേഷതാപാൻ നിജചരണജ്ജ്വലാം  
സംഹരണാഹസാഞ്ച ശ്രേണീം ത്രാണപ്രവിണാദരി  
തഹരിമുഖൈരജ്ജിതസ്സച്ചിദാത്മാ । ഘോരാപസ്കാര  
സംചാരണ വിവിധ ബഹു ജ്ഞാനദാനാദിവിജ്ഞ  
സ്സോപ്യാദവ്യാജകർമ്മാ പുരുഹരിണപുരാധീശപരഃ ശ  
ങ്കരോ നഃ. ന. ൫൩

ഏകമാന്തരേ ഗ്യാനശ്ലോകമാണിത്. \*

ഭദ്രശ്രീമുലവഞ്ചിക്ഷിതിരമണമഹാവിക്രമാംഭു  
രഭൂതോ ഭൂതേശസ്വ ധപജോ ഭാതുഖിലമഹസമുദ്ധു



തമമുലൈണപുത്രാം | സുരത്രിസ്താരദീപ്യതുകവിവൃഷ  
ലേസൽകുംഭഘണ്ടാദിനേലഃ സലൈമോ രാമമത്രി  
ശപരതൂണിതമഹാഭേവമാത്രാതിമാതുഃ. ന. ൫൪

ഈലൈണപുരി=ഏറമന്തർ. ഇവിടെ കൊടിമരത്താമേൽ  
ധ്വജപ്രതിഷ്ഠയെക്കുറിച്ചുണ്ടാക്കി കൊത്തിവെച്ചതാണ് ഈ ശ്ലോകം.  
പ്രാന്ന-മാണ്ടു മകരത്തിലാണ് ധ്വജപ്രതിഷ്ഠയും കലശവും നട  
ന്നത്. സുരത്രിസ്താരദീപ്യത (മുവുവുവുവുവു) എന്നത് അന്നത്തെ  
കവിദിനസംബ്രയാകുന്നു. ഈ ശ്ലോകം സാക്ഷാൽ വയ്ക്കുരെ മൃസ്സത  
വർകളുണ്ടാക്കിയതാകുന്നു. \* \* \*

വൃഷഞ്ചണ്ഡം വൃഷഞ്ചൈവ സോമസൃതം പ  
നവൃഷം | ചണ്ഡഞ്ച സോമസൃതഞ്ച പുനശ്ചണ്ഡം  
പുനവൃഷം. ന. ൫൫

ശിവക്ഷേത്രത്തിൽ നാലമ്പലത്തിനകത്തു പ്രദക്ഷിണം വെക്കു  
വാനുള്ള ക്രമമാണിത്. വൃഷം=തിരുമുവിൽ. ചണ്ഡം= വടക്കെ  
നടയ്ക്കുന്നേരെ കിഴക്കുഭാഗം. സോമസൃതം=ടി. പടിഞ്ഞാറുഭാഗം.  
വൃഷസ്ഥാനത്തു നാലും ചണ്ഡികേശ്വരസ്ഥാനിയിൽ മൂന്നും സോമ  
സൃതത്തിൽ രണ്ടും ഭാഗം വരും. ശിവക്ഷേത്രത്തിൽ ഈവിധമല്ലാ  
തെ സോമസൃതം മുറിച്ചു പ്രദക്ഷിണം വെപ്പാൻ, കടക്കാൻതന്നെ  
പാടില്ല. \* \* \*

ജാനഭല്ലമപി വാരി ലംഘിതം കാതരഃ ഖലു  
നിതംബിനീജനഃ | മാടഭൂപ തവ കീർത്തികാമിനീ സ  
ന്തതാര ചതുരണ്ണവീം കഥം. ന. ൫൬

ഏഴിക്കരെ നീലകണ്ഠൻ മൃസ്സത് കൊച്ചി വലിയ തമ്പുരാൻ  
വിതമനസ്സിലേക്ക് അടിയറവെച്ച ശ്ലോകമാണ് ഇത്. ജാനഭല്ലം=

ജാനപ്രമാണം. വെള്ളം മുട്ടുവരെ മാത്രമെ ഉള്ളവെങ്കിലും സ്രീകൾ  
 അതു കടക്കുവാൻ യോഗ്യപ്പെടുന്നു. അങ്ങിനെ ഇരിക്കെ തിരുമനസ്സി  
 ലെ കീർത്തിയാകുന്ന കാമിനി എങ്ങിനെയാണ് നാലു സമുദ്രവും ക  
 ടന്നുപോയത്. \* \* \* \* \*

കന്തിൻ ശേതേ മുരാരിഃ കപ ന ഖലു വസതി  
 വായസീ കോ നിഷേധഃ സ്രീണാം രാഗസ്തു കന്തിൻ  
 കപ ന ഖലു സിതിമാ ശൈരിസംബോധനം കിം ।  
 സംബുലിഃ കാമിമാംശോവിധിഹരവയസാഞ്ചാപി  
 സംബുലയഃ കാ ബ്രൂതേ ലുബ്ധഃ കഥം വാ കരുക്ഷല  
 നിധനം കേന തൽ കേശവേന നമ്രേ

മുരാരി എന്തിലാണ് ശയിക്കുന്നത് (കേ=ജലേ) കാക്ക എവി  
 ടെ വസിക്കുന്നു (ശവേ) എന്താണ് നിഷേധം (ന) സ്രീകൾക്കു രാ  
 ഗം ആരിലാകുന്നു (നവേ=പുതിയവനിൽ) ആരിലാണ് അധികം  
 ധാവളമുള്ളത് (ശകേ=ശകങ്കൽ) ശൈരിയുടെ സംബോധനം എ  
 ന്നാകുന്നു. (കേശവ) സൂര്യന്റെ സംബുലി എന്താണ് (ഇന)  
 വിധിയുടേയും ഹരന്റെയും പക്ഷിയുടേയും സംബുലികൾ എന്ത്  
 (ക- ഇശ- വേ) പിന്തുക്കൻ എന്തു പറയും (ന) കരുക്ഷലനിധനം  
 ആരാൽ ചെയ്യപ്പെട്ട (കേശവേന) 'കേശവേന' എന്നൊരൊരപ  
 മംകൊണ്ടാണ് മേൽ വിവരിച്ച ചോദ്യങ്ങൾക്കെല്ലാം മറുപടി ഉണ്ടാ  
 കുന്നത്. \* \* \* \* \*

കാചിൽ മൃഗാക്ഷീ പ്രിയവിപ്രയോഗാനേതും  
 നിശാപാരമപാരയന്തീ । ഉൽഗാതുമാദായ കരേണ  
 വീണാമേണാങ്കമാലോക്യ ശന്നൈരമാസിൽ. നമ്രേ

വിരഹാതുരയായ ഒരു സ്ത്രീ രാത്രി കഴിച്ചുകൂട്ടുവാൻവേണ്ടി പാട്ടുപാടുവാൻ വീണ കയ്യിലെടുത്തസമയം ചന്ദ്രനെ കാണുകയും പാട്ടുവേണ്ടെന്നു തീർച്ചയാക്കി അതിനെ ഉപേക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തു. പാട്ടു പാടിയാൽ അതുകേട്ട് ഏണം (മൃഗം) നില്ക്കും. അപ്പോൾ ചന്ദ്രൻ അസ്തമിക്കയില്ല. രാത്രി പോകുവാൻവേണ്ടി കാട്ടുന്ന വിദ്യ വിചരീതഫലമായി കലാശിക്കും. അതു വിചാരിച്ചാണ് ഇവൾ വീണ ഉപേക്ഷിച്ചത്. \* \* \* \*

കൂപോദകം വടക്കായാ ഗൃഹാന്തം തരുണീസ്തനേ । ശീതകാലേ ഭവത്യുഷ്ണമുഷ്ണകാലേ തു ശീതം.

കിണറ്റിലെ വെള്ളവും, പേരളിന്റെ നിഴലും, ഗൃഹാന്തംഗവും, തരുണീസ്തനങ്ങളും, തണുപ്പുകാലത്ത് ഉഷ്ണവും ഉഷ്ണകാലത്തു തണുപ്പുമാകുന്നു. \* \* \* \*

മന്ദാരം മധുമത്തയാ ജയതി തേ വാണീ തുണേനാദൃതാ വിദപന്മാനദ മൗഘരീവ ഭവതഃ കാ ഭരതീ ഭാസതേ । ഏതാം താമരസേന യത്തഘടിതാം മാലാമിവാത്യാദരാല്ലോകഃ കോവിദമാനനീയ ശിരസാ മാദ്ഗംഗിക ഋഘതേ. നന്ദനം

കൃഷ്ണവിലാസത്തിന്നു വ്യാഖ്യാനം എഴുതിയ സമയം സൂക്ഷ്മാൽ കണ്ണൻനമ്പ്യാക്ക് അക്കാലത്തുണ്ടായിരുന്ന കൂടല്ലൂർമനയ്ക്കൽ വിദ്വാൻ നമ്പൂതിരിപ്പാട് കൊടുത്ത ശ്ലോകമാണ് ഇത്. മന്ദാരം=മന്ദാരപ്പൂവും. മന്ദ അരം-എന്നും. മധുമത്തയാ=മധുമതിയാവൂ എന്നു വസ്ഥകൊണ്ട്, മധുമാനാവൂ എന്നതുകൊണ്ട് എന്നും. മധു=മ



ദ്വം. ഗുണേന ആദിതാ എന്ന സ്തുതിയിങ്കൽ പദശ്ലോഭം. ഗുണേന ആദിതാ എന്നും. വിചിന്താനഭം=സംബുദ്ധി. വിചിന്ത (വിചിന്താത്മത്തിൽ) മാ നഭ എന്നും. മൌഖരീ=വാക്ക്. കാ ഭാരതീ എന്നും കാഭാരതീ എന്നും. താമരസേന എന്നും. താം അരസേന എന്നും. കോവിദമാനനീയ. കഃ വിദമാനനീയ എന്നും. വിദമാനനീയൻ=വിത്തുകൾക്ക് അമാനനീയൻ. കഃ ലോകഃ ശ്ലാഘതേ. ഏതലോകം ശ്ലാഘിക്കുന്നു. ആരുംതന്നെ ഇല്ലെന്നു താല്പര്യം.

ഗുണേ ഗുണോ നേതി കണാദവാഭോ യഥാ  
 ത്ഥ ഏവേതി കൃതാത്മഭാവഃ | ഭവാമി ഭൈമീശ്വര  
 താവകീനഗുണേ ഗുണാനാം ന കണോപി യ  
 സ്താത്. നന്നുപ

ഒരു കവി കുടുംബനാട്ടു രാജാവിന്നു കൊടുത്തതാണ് ഈ ശ്ലോകം. കണാദൻ=തർക്കശാസ്ത്രപ്രണേതാവ്. ഇദ്ദേഹം ഗുണത്തിൽ ഗുണം വരില്ലെന്നു പറയുന്നതു ശരിയാണെന്ന് എനിക്കു ബോദ്ധ്യം വന്നു. ഒരുഭാഹരണം പറയാം. പ്രാധാന്യം എന്നൊരു ഗുണം. അതിൽ ഗുണം വരില്ല. പ്രാധാന്യത അഥവാ പ്രാധാന്യത്വം എന്നൊന്നും വരുന്നതല്ല. കവിക്ക് ബോദ്ധ്യമായതെങ്ങിനെ എന്നാൽ താവകീനഗുണേ=അങ്ങയുടെ പാചകനിൽ ഗുണാനാം കണ്ടു അപി ന=പലവലേരും ഗുണമില്ല. വെപ്പുകാരൻ വെച്ചുണ്ടാക്കിയ ചോറും കറിയും സാമാന്യത്തിലധികം വെച്ചുണ്ടായിരുന്നു എന്നു ഭാവാത്മം. 'കൊട്ടാരം കോട്ട കോട്ടുരു കഞ്ചനത്തായി രാഘവഃ' എന്നിങ്ങിനെ പരിഗണനം ചെയ്യപ്പെട്ട മഹാകവികളിലുൾപ്പെട്ട കോട്ടുർ വാസുനരീയുടേതാണ് ഈ ശ്ലോകമെന്നു കേൾപ്പാനുണ്ട് ഇദ്ദേഹം കുടുംബനാട്ടു കോവിലകത്തു താമസിക്കുന്ന കാലത്ത് രണ്ടിവസം യദൃച്ഛയാ

വക്കത്തിച്ചത്തേണ്ടിവന്നു എന്നും അന്നുണ്ടാക്കിയതാണ് ഈ ശ്ലോക മെന്നും പിന്നീട് അമീഞ്ഞൊരുമിച്ചതന്നെ ഭക്ഷണമാക്കി എന്നും ഐതിഹ്യമുണ്ട്. \* \* \*

ജാമാതാ ജരരോ ജായാ ജാതവേദാ ജലാശയാടി പൂരിതാശ്ച ന പൂർവ്വന്തേ ജകാരാഃ പഞ്ച ഭുഭുരാഃ.

മകളുടെ ഭർത്താവ്, പൂലുവു, ഭാതു, അഗ്നി, കളങ്ങ, ഈ അഞ്ചു ജകാരങ്ങൾ എത്ര നിറച്ചാലും നിറയുന്നതല്ല. കിട്ടിയതു പോര. കിട്ടിയതുപോര. എന്നേ ഇക്കൂട്ടക്കുള്ള എന്നു താല്പര്യം.

ആപോകേ ഹരതേ ദൃഷ്ടിമാലാപേ ഹരതേ മനഃ | സംഭോഗേ ഹരതേ പ്രാണാൻ നാരി പ്രത്യക്ഷരാക്ഷസി. നന്നുന.

കണ്ടുകുടുന്നതിൽ ദൃഷ്ടിയേയും, സല്ലാപസമയം മനസ്സിനേയും, സംഭോഗാവസരത്തിൽ പ്രാണങ്ങളേയും അപഹരിക്കുകയാൽ നാരി പ്രത്യക്ഷരാക്ഷസിതന്നെയാണ്. \* \* \*

ഹേ രോഗാ മമ യുയമേവ സുഹൃദോ യൈർനിസ്തൃഹോഹം കൃതഃ കാവ്യാലോകനതർക്കകോവിദസഭാ യോഗേഷു ഭോഗേഷു ച | നോചേൽ കൃഷ്ണപദാ വിജഭജനം വേദാന്തചിന്താമപി തൃക്തപാ ശപശപ ഇതി ഭൂമാഭരമഹോ യാമ്യേവ യാത്യാം പരീം.

മേപ്പത്തൂർ ഭട്ടതിരി നാരായണീയസ്തോത്രമുണ്ടാക്കി രോഗമെല്ലാം സുഖപ്പെടുത്തിനുശേഷം ഉണ്ടാക്കിയ ശ്ലോകമാണിത്. അല്ലയോ രോഗങ്ങളേ! നിങ്ങൾതന്നെയാണ് എന്റെ ബന്ധുക്കൾ. ക

വ്യാപോകനം തുടങ്ങിയ വിനോദങ്ങളിൽനിന്നും മറ്റു സുഖാനുഭവ  
 ക്ഷയിൽനിന്നും എന്നെ വിരക്തനാക്കിത്തീർത്ത് ഈശ്വരഭജനത്തിൽ  
 സമ്പ്രദാനാക്കിയതു നിങ്ങളാണല്ലോ. നിങ്ങൾ എന്നെ ബാധിക്കാ  
 ത്തിരുന്നുവെങ്കിൽ ശ്രീകൃഷ്ണഭജനവും വേദാന്തചിന്തയും പിന്നീടാവാം  
 എന്നു വിചാരിച്ചു ദിവസം കഴിക്കും. അവസാനമായമപ്പരിയിലേ  
 ക്കു പോകയുംചെയ്യും. തീർച്ചയാണ്. \* \*

കൈമുദിപിപറിഷാ യദി തേ സ്ത്യാൽ പഞ്ച  
 വത്സരമനന്ത്യവിചാരഃ | സംഗമാലയമഹീസുരവന്തു  
 സ്ത്യാലയേ വസ കൃപാനിലയസ്വ. നന്നു

കൈമുദി പഠിക്കുവാൻ ഇച്ഛയുണ്ടെങ്കിൽ അഞ്ചുകൊല്ലം മറ്റു  
 യാതൊരു വിചാരവുംകൂടാതെ കൂടല്ലരുമനസ്സുൽ താമസിക്കുക. അ  
 തിന്നവിടെ അനുവദിക്കുമോ എന്നാണെങ്കിൽ അദ്ദേഹം കൃപാനില  
 യനാണ്. അവനും അനുവദിക്കും. സംഗമാലയം=കൂടല്ലരു  
 മന. \* \* \*

സാലപീ മാലപീക ചിന്താ ഭവതി ന ഭവത്ഃ  
 ശക്തേ ശക്താസി ദ്രാക്ഷേ ദ്രക്ഷ്യന്തി കേ തപാമതു  
 ത മുതമസി ക്ഷീര നീരതപമേഷി മോചേ മാ ജീവ  
 ജായാധരരസ കുഹരേ മജ്ജ യഷ്ടജ്ജയായേത്യാകല്പം  
 കല്പിതാംഗ്യാ യദിഹ ഭൂവി നിരാ സ്ഥീയതേ ജായദേ  
 വ്യാ. നന്നു.

അഷ്ടപദിയുണ്ടാക്കിക്കണ്ടു സന്തോഷിച്ച് അനുണ്ടായിരുന്ന ഏ  
 തോ ഒരു ഉണ്ഡിതനുണ്ടാക്കിയതായിരിക്കണം ഈ ശ്ലോകം. ജായ  
 ദേവ്യാ=ജയദേവനെ സംബന്ധിച്ചു. മാലപീകം (തേൻ) മുതലായ



മധുരവസ്തുക്കളെ സംബോധനചെയ്തു പറയുന്നത് എന്തെന്നാൽ, നിങ്ങളെ ആകമാനം ജയിപ്പാൻ തക്കനിലയിലാണ് ജയഭേദകവിത ഈ ഭൂമിയിൽ അവതരിച്ചിരിക്കുന്നത്. അതു കല്പകാലംവരെ സ്ഥിരമായി നിലനില്ക്കുകയും ചെയ്യും. ഇനി നിങ്ങളെക്കൊണ്ടു ലോകത്തിൽയാതൊരു പ്രയോജനവുമില്ല എന്നു താല്പയ്യാത്മം \*

വിശ്വാമിത്രാഹിപശ്വാഭീൻ വാരയത്യപ്ത കർമ്മേ ആന്വേതമസി വാൽക്യേ യഷ്ടിരിഷ്ടേവ സുപ്രജാ. നന്ദന

വി=പക്ഷി. ശ്വാ=നായ. അമിത്രൻ=ശത്രു. അഹി=സപ്തം ഇവരേയും കത്തുവാൻവരുന്ന പത്തു മുതലായ ദുഷ്ടജീവികളേയും തടക്കും. വെള്ളം ചളി കണ്ണുകാണായ്ക്കു ഇരുട്ട് വാൽക്യം ഈ വകയിലെല്ലാം വടി ഒരു പുത്രനെപ്പോലെ ഉപകരിക്കുകയും ചെയ്യും.

സതി പ്രഭീപേ സത്യഗൌ സത്വ താരാമണീ നൃഷ്ട | വിനാ മേമുഗശാബാക്ഷ്യാ തമോഭൂതമിദം ജഗൽ. നന്ദവ

ഒരു വിരഹി പറയുന്നു:— ഇരുട്ടിനെ കളയുന്നതായ വിളക്ക് അഗ്നി നക്ഷത്രങ്ങൾ രത്നങ്ങൾ ചന്ദ്രൻ ഇവയെല്ലാമുണ്ടെങ്കിലും, ഏന്റെ പ്രിയതമ അടുത്തില്ലായ്ക്കു നിമിത്തം ഈലോകമാസകലം ഇരുട്ടിച്ചതായിത്തോന്നുന്നു.

അഭിനവനവനീതമുഷേഃ ഘോഷവധൂടീസ്തനോത്തരീയകൃഷേഃ ശിഖിപിണ്ഡരശേഖരജുഷേ ശിശവേ കണ്ഠേചിദ്രൂപായ നമഃ നന്ദൻ

വാസുണ്ണീമുസ്തത് ആദ്യം സ്വന്തമായി വിജ്ഞാനചിന്താമണി

നടത്തിയകാലത്തു കൈക്കൂട്ടങ്ങളെ രാമവാരിയരവർകൾ അതിലേക്കുണ്ടാക്കിക്കൊടുത്ത മംഗളശ്ലോകമാണിത് പിറോമാസം പത്രമെടുപ്പിക്കുവാൻ ചെന്നാൻ വാരിയരോടിങ്ങിനെ പറഞ്ഞു:— നാലാം പാദം മോശമായിരുന്നു പലരും പറയുന്നു. പക്ഷേ 'ശിശവേ കണ്യൈ ചിവ്യയായ നഷേ' എന്ന് അത്ഥമില്ലാതെയെങ്കിലും ഉണ്ടാക്കാമായിരുന്നു എന്നു പറയുന്നു. ഇതു കേട്ടു കോപിച്ചു വാരിയരണ്ടാക്കിയതാണ് ഇനിയത്തെ ശ്ലോകം

\*

\*

ശേഷേശയായ വിദുഷേ വേഷണാഭീരബാല  
സാമൃജ്യേഷേ രോഷാദലുബലകൃഷേ ഘോഷപുഷേ  
രോചിഷേ നമോജനേഷേ. ന. ൭൦

ഇതിലെ മൂന്നു പാദമുണ്ടാക്കിക്കഴിഞ്ഞതിന്റെ ശേഷം ഇങ്ങിനെ പറഞ്ഞിട്ടാണ് നാലാം പാദമുണ്ടാക്കിയത്:— 'അന്ന് എന്റെ ക്ഷപ്തടി തുറന്നില്ല, കുറച്ചു ചില്ലറ പുറത്തുണ്ടായിരുന്നതു ചിലവഴിച്ചു ഉള്ളു. നാലാം പാദത്തിൽ പോരാതെവന്ന ഒരു ക്ഷയ്യ പകരം ധാരാളം കിടക്കട്ടെ'.

ജ്ഞാനേഷപാത്മീയഭോഷപ്രമിതിരമിതധീലാ  
ളിതായാ കദലുപവ്യാവൃത്തിം കത്തുമീഷേ മുഹൂരപി ക  
ലിതാചിത്തശുദ്ധിം പ്രസൂതേത്രുക്ഷേ ജിജ്ഞാസിതേ  
നാപ്യനിശമവിദിതേനാത്ര ഭോഷേണ തേനേത്യാ  
ക്ഷേപേപ്യാദധാതി പ്രമദമിതി യതസ്സാ സതാം  
കാമധേനുഃ. ന. ൭൧

തന്റെ ഭോഷങ്ങളെ താൻതന്നെ കണക്കാക്കുക എന്നതാണ് അറിവുകളിൽവെച്ചു മോല. അത് (ആത്മീയഭോഷപ്രമിതി) ദുർമ്മാർദ്ദ

ത്തിൽനിന്നു നമ്മെ പിൻതിരിക്കും, പിന്നേയും പിന്നേയും ആലോചിക്കപ്പെട്ടാൽ മനശ്ശലിയെ ഉണ്ടാക്കും. 'താനീതുവരെ അറിഞ്ഞിട്ടില്ലാത്തതും അറിഞ്ഞാൽ കൊള്ളാമെന്നാഗ്രഹപ്പെടുന്നതുമായ ഭോഷങ്ങൾ പറ്റാത്തുവതും, അപ്പോൾ നമുക്കാവക ഭോഷങ്ങളെയും പരിഹരിക്കാം' എന്നുവെച്ചു അന്വൻ നമ്മെ ശകാരിച്ചാലും സന്തോഷമാണുണ്ടാവുക. ഈവക സംഗതികളാൽ 'ആത്മീയഭോഷപ്രമിതി' എന്നതു സജ്ജനങ്ങൾക്കു കാര്യേണവാനെന്നു.

ചെഴയ്ക്കുന്ന വാ ശങ്കരസേവയാ വാ ശാന്തോദീതിസംഗമവാഞ്ചയായ വാ പുംസാമുഷിതപാ ദിനമേകരാത്രം മദ്ധ്യാജ്ഞനേ നാസ്തി ശരീരബന്ധഃ. നവവെ

കക്കാനോ, ഈശ്വരനെ സേവിപ്പാനോ, സ്ത്രീജിതനായിട്ടൊ, ഒരു രാത്രി മദ്ധ്യാജ്ഞനത്തിൽ താമസിപ്പാനിടവന്നാൽ പിന്നെ അന്നു ശരീരബന്ധമുണ്ടാകയില്ല.

കളമാഃ പാകവിനമ്രാ മൂലതലാപ്രോതസുരഭി കൽഹാരാഃ പവനാകമ്പിതശിരസഃ പ്രായഃ കവന്തി പരിമളശ്ലാഘാം. നവനെ

നെല്ലുവിളഞ്ഞുവളഞ്ഞു തലനിലത്തുമുട്ടി കാരാതട്ടിയിളകുന്ന തുകണ്ടു കവി ഉൽപ്രേക്ഷിക്കുന്നു, കൽഹാരപ്പുഷ്പത്തിന്റെ പരിമളത്തെ ശ്ലാഘിക്കുകയാണോ എന്ന്.

യാം ചിന്തയാമി മനസാ മയി സാ വിരക്താ സാ തപന്യമിച്ഛതി പതിം സ ജനോന്യസക്തഃ | അസ്മൽകൃതേ ച പരിതുഷ്ഠതി കാചിദന്യം ധിക താഞ്ച തഞ്ച മദനഞ്ച ഇമാഞ്ച മാഞ്ച. നവെ



ഞാൻ ഏതൊരുവളെ മനസ്സുകൊണ്ടാഗ്രഹിക്കുന്നുവോ അവർ  
 കെണിലനുരാഗമില്ല. അവർ വേറൊരുത്തനിൽ പ്രേമിക്കുന്നു. അ  
 വനോ അന്യനാരിയിലനുരക്തൻ. വേറൊരുത്തി ഏന്നെക്കുറിച്ചു സ  
 നോക്കിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അവളും അവനും ഇവളും ഞനും, ഞ  
 ന്റെ അനുരാഗത്തെപ്പറ്റിയും താമസംകുറിക്കുന്ന കാമദേവനും  
 എല്ലാം കൊള്ളരുത്താവർത്തന്നെ.

പിതാ തഥാ സോദരഭിന്നനാഭിജ്ഞേ ഭത്തശ്ച  
 തേഷാം തനയാഃ പിതാമഹഃ। പിതൃവൃതൽപുത്രസ  
 പിണ്ഡസോദകാ മാതാ ച മാതാമഹമാതുലൈശ്ച കൃ  
 മാൽ.

൩൭൫

ഉദകപൂർത്തിന്റെ ക്രമമാണിത്. അപ്പുറത്തുകാലത്ത് അ  
 പ്തൻതന്നെ ഉദകപൂർകർത്താവ്. അതിശ്ചാത്തപക്ഷം സോദരൻ തദ  
 ഭാവത്തിൽ ഭിന്നോദരൻ, ഇത്യാദികൃതം.

ലജ്ജാസത്താസ്ഥിതിജാഗരണം വൃദ്ധീക്ഷയഭയ  
 ജീവിതമരണം। ശയനക്രീഡാഭവിഭീഷ്ട ചതമം ധാതു  
 ഗണം തമകർമ്മകമാഹുഃ.

൩൭൬

ലജ്ജ, സത്ത, മുതലായി ഇതിൽ വിവരിച്ചതിന്റെ അർത്ഥമായി  
 ഉള്ള ധാതുക്കളെല്ലാം അകർമ്മകങ്ങളാകുന്നു.

\*

സുകപരിവിന്ദശ്ശബ്ദഃ സബ്രഹ്മണ്യസ്യ വാച  
 കോ യേന। സ്തനഭരണമിതാ നാതീ തേനോപായേ  
 ന രഞ്ജയേൽ കാന്തം.

൩൭൭

സുകപരിവിന്ദഃ എന്ന ശബ്ദം ഏതൊന്നുകൊണ്ടാണെന്നു സബ്ര

പണ്യന്റെ വാചകമായിത്തീരുന്നത് അതുകൊണ്ട് (ആ ഉപായംകൊണ്ട്) സുന്ദരി ഭർത്താവിനെ രഞ്ജിപ്പിക്കും എന്നു ശ്ലോകാർത്ഥം. 'ഉപരി വിഹാരം' എന്നുത്തരം. ഏത് ഹാരണേ. സുകപരിവിന്ദഃ എന്നതിൽ നിന്ന് ഉപരി വി എന്ന അക്ഷരങ്ങളെ കളഞ്ഞാൽ സ്തന്ദഃ എന്നു ശേഷിക്കും. അതു സുബ്രഹ്മണ്യ വാചകവുമാണ്.

ജീവനഗ്രഹണേ നമ്രാ ഗ്രഹീതവാ പുനരുന്നതാഃ കിം കനിഷ്ടാഃ കിമു ജ്യേഷ്ഠാ ഘടീയന്ത്രസ്യ ഭജനാഃ. നവ്യ

ഭജനങ്ങൾ തുലാത്തിന്റെ (ഏതത്തിന്റെ) അനജന്മാരായ ജ്യേഷ്ഠന്മാരായ എന്നാണ് കവി ചോദിക്കുന്നത്. തുലാം ജീവനും (ജലം) ഗ്രഹിക്കുവാൻ താണുനില്ക്കും. ഭജനങ്ങളും തങ്കാഴ്ചും നേടുവാൻ താഴും. കാര്യം സാധിച്ചാൽ രണ്ടുകൂടും പൊതുവായി.

ആനീലസ്തിശ്ചമുശ്യാനധീപദയുഗളീപ്ലവ്യാമാലംബമാനാനാകീർത്യാകീർത്ത്യ കേശാൻ വളഭിഭൂവി മഹാവേശ്തനഃ സഞ്ചരന്തീ സേയം കൈലാസഭൂട്ടിൽകടകന്തലസൽകാളമേഘാന്തരോദ്വദിദ്വല്ലീലാം ദധാനാപരിഹരതി മനോയൈശ്വമാലോകഭാജാം. നവൻ

കുത്തിരുണ്ടുമുരുണ്ടുനീണ്ട തലമുടിയിഴിച്ചിട്ടു വേറിടുത്തുകൊണ്ടു വ്യാന്തയിൽ ലാത്തുന്ന ഒരു സുന്ദരിയെകണ്ട്, കൈലാസപർവതത്തിന്റെ സാനുപ്രദേശത്തിൽ മഴക്കാറിനിടയിൽ കാണുന്ന മിന്നലിനോടുപരിക്കുകയും ഇവളെ കണ്ടുനിമിത്തം തന്റെ മനോയൈശ്വം പൊയ്യോയ കഥ പറയും ചെയ്യുന്നു.

ദാതി പ്രതിഗുഹ്യാതി ഗുഹ്യാമാഖ്യാതി പൃച്ഛതി. മദഃ \*

ഭൂമിശാസ്ത്രജ്ഞന്മാർ ചൈവ ഷഡ്വിധം ബന്ധുലക്ഷണം

കൊടുക്കുക, വാങ്ങുക, സ്വകാര്യവർത്തമാനം പറയുക, ചോദിക്കുക, ഉണ്ണുക, ഉടുക്കുക, ഇവ ആരും ബന്ധുലക്ഷണമാകുന്നു.

യവനീ നവനീതകോമളാംഗീ ശയനീയം യദി നീയതേ കഥഞ്ചിത് | അവനീതലമേവ സാധു മന്ത്രേ ന വനീ മാഘവനീ വിനോദഹേതുഃ. നവവൃഥ

വെണ്ണപോലെ മൃദംഗിയായ യവനകന്യകയെ ലഭിക്കുന്നവർക്കും ഈ ഭൂലോകംതന്നെയാണ് നല്ലത്. (മാഘവനീ=മാഘവാദിനെ സംബന്ധിച്ചത്) നന്ദനവനത്തിൽ അപ്പാരസ്സുകളോടുകൂടിപ്പാർക്കുന്നതിന്നിത്രതന്നെ സുഖമില്ല എന്നു ശ്ലോകാര്യം. ജഗന്നാഥപണ്ഡിതൻ അക്ഷരം ചക്രവർത്തിയുടെ വിഭാഗസഭാസ്പദികൾക്ക് അവിടെ സ്ഥിരക്കാരായ പണ്ഡിതന്മാരെ വാദത്തിൽ തോല്പിച്ചതിന്റെ ശേഷം അക്ഷരങ്ങളെ പുനിയെ കണ്ടു മോഹിച്ചു എന്നും ചക്രവർത്തിന്റെ പുനിയെ പാണ്ഡിതർ സംഭാവനചെയ്തു എന്നും ഒരു കഥ തിരുവുണ്ട്. കന്യകയെ കണ്ടപ്പോഴുണ്ടാക്കിയതാണ് ഈ ശ്ലോകമെന്നു കേട്ടിട്ടുണ്ട്.

പുസ്തകം സ്രീ ധനഞ്ജയവ പരമസ്തോത്രം ഗാനം | അഥവാ പുനരായാതി നഷ്ടം ഭൂഷാ ച ഖണ്ഡശഃ. നവവൃ

പുസ്തകവും പെണ്ണും പണവും അമ്പന്റെ കയ്യിലകപ്പെട്ടാൽ കൈവിട്ടുപോയതായി കരുതാം. അഥവാ വീണ്ടുകിട്ടി എങ്കിൽ പുസ്തകം കത്തറിഞ്ഞു കീറി മുഷിഞ്ഞും, സ്രീ ഭൂഷായാലും ഭവിക്കും. പണം അന്നന്നും രണ്ടും നാലുമായി വക തികയ്ക്കും. അതല്ലാതെ താൻ കൊടുത്ത മട്ടിൽ ഒന്നും ശരിക്കു തിരിച്ചുകിട്ടില്ല തീർച്ചതന്നെ.



വിവാഹം നൈവ കർത്തവ്യം കർത്തവ്യശേഷം  
സമേന വാ । അസമാനവിവാഹേന ലാഘ്യാമേതി ✓  
പണ്ഡിതഃ. നവന

വിവാഹം ആരോടും വാദിക്കാൻ പോകരുത്. തനിക്ക്  
തവരോട് പക്ഷേ വാദിക്കാം. തനിക്ക് ഇല്ലാത്തതവനോട് വാ  
ദിച്ചാൽപോയാൽ ഒടുവിൽ കുറച്ചിൽ പരം നിശ്ചയം.

സ്നാതാ നിഷ്ഠതി കന്തളേശ്വരസുതാ വാരോം  
ഗരാജസുപസൃഷ്ടതേ രാത്രിരിയം ജിതാ കമലയാ ഭേ  
വീ പ്രസാദ്യാപരാ । ഇത്യന്തർപുരസുന്ദരീജനനൂണ  
സുനാധികം ധ്രുവതാ ഭേവേനാപ്രതിപത്തിമുശമന  
സാ ദ്വിത്രാഃ സ്ഥിതം നാഡികാഃ. നവന

‘ദ്വിത്രാഃ സ്ഥിത നാഡികാഃ’ എന്ന ഭോജനാഭാഷ സദസ്സിൽ  
ചൊല്ലിയ സമുപായ കാളിദാസൻ ഇവിടെ ചൂരിപ്പിച്ചു തല  
ന്നു രാത്രി ആത്മപാത്തിൽ നടന്ന കഥകൾ പ്രത്യക്ഷമാവാ  
പെ ഇതിൽ വർണ്ണിച്ചതുകൊണ്ട് രാജാവ് അതുകേട്ടപ്പോൾ. കന്ത  
ളരാജപുത്രിയായ രാജ്ഞി ഇതു സ്നാനംകഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു അഗരാജ  
സംഹാരിയുടെ മുമ്പാകെ. കമലയുമായി ചുറ്റുകുളിച്ചപ്പോൾ  
ഇന്നാത്ത രാത്രി പണയംകൊള്ളും ചൂതിൽ അവൾ ജയിക്കുകയും  
ചെയ്തിരിക്കുന്നു. മാനിനിയായ മരാനാരുത്തിയെ അവളും പ്രസാ  
ദിപ്പിക്കേണ്ടതായിരിക്കുന്നു. എല്ലാംകൂടി ആലോചിച്ച രാജാവ് ഇ  
തികർത്തവ്യതാമുശനായി രണ്ടു മൂന്നാഴിക്കന്തേരം അവരുന്നനിന്നു  
പോയി. ഇതാണ് തലേദിവസത്തെ അമനരഹസ്യം \*

പലായലോപം പലായലോപം രേ.രേ.ഭിഷ്ണുവിക

ജോ? | വേദാന്തവനസഞ്ചാരി ആയാത്മ്യദൃഷ്ടകേ  
സരി.

നവുതി

ഉദണ്ഡശാസ്ത്രികൾ മലയാളത്തിലേക്കു വരുമ്പോൾ ചൊല്ലി  
ക്കൊണ്ടുവന്നതാണത്രെ ഈ ശ്ലോകം. ഭൃഷ്ണവികളായ ആനകളേ!  
നിങ്ങൾ കാടിക്കൊള്ളവിൻ! കാടിക്കൊള്ളവിൻ! വേദാന്തമാകുന്ന  
വനത്തിൽ സഞ്ചരിക്കുന്ന ഉദണ്ഡനാകുന്ന സിംഹമിതാവരുന്നു ഏ  
ന്നാണ് ശ്ലോകാർത്ഥം. കാക്കശ്ലേരി പാദരി ശരഭാവതാരമായിരി  
ക്കാം.

\*

\*

\*

\*

\*

പാത്രാപാത്രവിവേകോന്തി ധേനുപന്നഗയോ  
രിവ | തുണാത്സഞ്ജായതേ ക്ഷീരം ക്ഷീരാത്സഞ്ജായ  
തേ വിഷം.

നവുന്ത

പാത്രാപാത്രങ്ങളെ തിരിച്ചറിയാതെ ഭാനം ചെയ്യരുത്. പ  
ശുവിനു പൂൽ കൊടുത്താൽ അതു പാലായി പരിണമിക്കുന്നു. പാ  
നവിനു പാൽ കൊടുത്താൽ അതു വിഷമായിത്തീരുന്നു.

\*

സാഹിത്യേ സുകുമാരവസ്തുനി ദൃഢന്ത്യായഗ്രഹ  
ഗ്രന്ഥിലേ തങ്കേ വാ മതി സന്നിധാതരി സമം ലീ  
ലായതേ ഭാരതീ | ശയ്യാ വാസ്തു മുദൃത്തരച്ഛവേതി  
ഭദ്രാങ്കരൈരാസ്തതാ ഭൂമിവാ ഹൃദയംഗമോ യദി പ  
തിസ്തല്ലാ രതിശ്ലോഷിതാം.

നവുനെ

ശ്രീഹർഷന്റെ അച്ഛനായ ശ്രീഹരിൻ മരണോന്മുഖനായ സ  
മയം 'അച്ഛൻ എന്താണ് വേണ്ടത്' എന്നു ചോദിച്ചതിന്ന് 'എ  
ന്നെ വാദത്തിൽ തോല്പിച്ചു പണ്ഡിതനോടു പകരംചോദിച്ചാൽ നി

ന്നാൽ കഴികയില്ലല്ലോ' എന്നാണ് ശ്രീഹീരൻ മറുവടി പറഞ്ഞത്. പൈതൃകകർമ്മം നിർവഹിച്ചതിൽപിന്നെ ശ്രീഹർഷൻ ചിന്താമണിമന്ത്രോപാസനചെയ്തു സൗസ്വതിയെ പ്രത്യക്ഷമാക്കിയതിന്റെശേഷം ആ വാദിത്രേഷ്വരന്റെ അടുത്തുചെന്നു ചൊല്ലിയതാണ് ഈ ശ്ലോകം. സുകുമാരമായ സാഹിത്യത്തിലൊ കർശമായ തർക്കത്തിലൊ ഏതിലും ഞാൻ പ്രവേശിക്കുമ്പോൾ സൗസ്വതി ഒപ്പം കളിയാടുന്നു. ഭർത്താവു തനിക്കഭീഷ്ടനാണെന്നുവന്നാൽ, മെത്തവിരിച്ചതിലായാലും കൊള്ളാം; കല്ലും പുല്ലും നിറഞ്ഞ മൊട്ടപ്പറമ്പിലായാലും കൊള്ളാം. അവർക്കു സുഖം തുല്യമാണ് എന്നു ശ്ലോകസാരം.

\*

പരിപതതി പയോനിയേയ പതംഗസ്തരസി  
രുമാമുദരേഷു മത്തട്ടംഗഃ ! ഉപവനതരുകോടരേ വി  
ഹംഗോ യുവതിജനേഷു ശരണേന്ദ്രനൈരനംഗഃ.

ഒരു സന്ധ്യാവണ്ണനമാണിത്. നാലാംപാദം കാളിദാസന്റെയും മറ്റു മൂന്നു പാദങ്ങൾ വേറെ മൂന്നു കവികളുടേതുമാണ്. അന്ത്യാക്ഷരപ്രാസം നാലിലുമുണ്ട്.

\*

\*

ലാബശ്ശത്രുകലാപമംബുദനിഭച്ഛായാദ്യതിം വൈ  
ദ്യകാനന്തേവാസിന ഇന്ദുജ്ജ്വലമുഖാനല്യാപയന്തം  
സഭാ ! ആതുൽഫാമലകഞ്ചുകാഞ്ചിതദരാലക്ഷ്യോ  
പവീതോജ്ജ്വലൽ കണ്ഠസ്ഥാഗതസാരമഞ്ചിതദ്രശം.  
പ്രായേ ദ്രവം വാശേം. നവുൻ

വാഗ്ഭടാചാര്യരെക്കുറിച്ചുള്ള ഒരു വരണശ്ലോകമാണിത്. വാഗ്ഭടൻ സ്വതഃ ബ്രാഹ്മണനാണെന്നും കായ്കാർത്ഥം ബുദ്ധമതത്തിൽ ചേർന്നതായി നടിച്ചു ആ വേഷം കെട്ടിനടന്നു എന്നു മാത്രമേ ഉള്ളൂ.



എന്നും ഉള്ള പക്ഷക്കാരനാണ് ഇതിന്റെ പ്രഭുനതാവ്. ഒന്നി-  
യാണിവരെ കപ്പായമിട്ടു കഴിഞ്ഞിൽ അകിലരച്ചു കുറിയിട്ടു കണ്ണിൽ  
സൂർച്ച എഴുതിട്ടുണ്ടെങ്കിലും ആ കപ്പായത്തിനുള്ളിൽകൂടി പുണന്തൽ  
കുറെയ്ക്ക കാണാനുണ്ടെന്നു പറയുന്നു താടി വളർത്തിയതും ബാലാല  
ലക്ഷണംതന്നെ.

\*

\*

\*

നടഭടഭഗണഭീഷകുത്രോത്രിയമുഖകന്ദരാണി  
യടി ന സ്യഃ । വൈയാകരണകിരാതൈരപശബ്ദ  
ഗാഃ കപ യാന്തി സന്ത്രസ്താഃ. നന്ദ

വൈയാകരണന്മാരുകുന്ന കിരാതന്മാർ അപശബ്ദങ്ങളാകുന്ന  
മൃഗങ്ങളെ കാട്ടിയെത്തുന്നു. നടന്മാർ ഭടന്മാർ ജ്യോത്സ്യന്മാർ വൈദ്യ  
ന്മാർ ത്രോത്രിയന്മാർ എന്നിവരുടെമുമ്പാകുന്ന ഗുഹയില്ലെങ്കിൽ ഈ  
മൃഗങ്ങൾ എവിടെ അഭയം പ്രാപിക്കും. ഈ വകക്കാർ പ്രായേണ അ  
പശബ്ദമടിലന്മാരാണെന്നു താല്പര്യം. 'നടവിടനായകഗണികാഞ്ചല  
തിഷിമുഖകന്ദരാണി യടി ന സ്യഃ' എന്നു പാരായണം

\*

കരാവിവ ശരീരസ്യ നേത്രയോരിവ പക്ഷ്വനീ ।  
അപ്രേഷിതഹിതൈഷിതച മേതത്സന്ധിരൂലക്ഷണം.

ശരീരത്തിന്നു കൈകൾപോലെയും, കണ്ണുകൾക്കു കണ്ഠപോലുക  
ളെന്നുപോലെയും, ആവശ്യപ്പെടാതെ അവസരമറിഞ്ഞു ഹിതംചെ  
യുന്നവനാണ് ബന്ധു.

\*

\*

യസ്യ നാസ്തി സ്വയം പ്രജ്ഞാ ശാസ്ത്രം തസ്യ  
കരോതി കിം । ലോചനാഭ്രാം വിഹീനസ്യ ഭൂഷണഃ  
കിം കുരിഷ്യതി. നന്ദ

സ്വതഃ ബുദ്ധിയില്ലാത്തവന്നു ശാസ്ത്രം എങ്ങിനെ അറിവുണ്ടാ  
ക്കിക്കൊടുക്കാം, കരുതൻ കണ്ണാടി എന്തു ചെണ്ണാൻ കുറിയും.

\*

നാസ്തി കാമസമോ വ്യാധിനാസ്തി ക്രോധസമോ റിപുഃ । നാസ്തി വിദ്വാസമോ ബന്ധുനാസ്തി ജ്ഞാനസമം സുഖം. നന്ദ

കാമത്തിനൊത്ത വ്യാധിയില്ല. ക്രോധത്തിനൊത്ത ശത്രുവുമില്ല. വിദ്യയ്ക്കൊത്ത ബന്ധുവുമില്ല. ജ്ഞാനത്തിനൊത്ത സുഖമില്ല.

കസ്തപം ശുദ്ധീ പ്രവീശ ഭിഷജാം വേശ്ശ വൈദ്യം ന ജാനേ സ്ഥാണുർബലേ വദതി ന തരുനീലകണ്ഠഃ പ്രമുശേലഃ । കേകാമേകാം വദ തപം പശുപതിരബലേ നൈവ ജാനേ വിഷാണാവിത്വേവം ശൈലകന്യാപ്രതിവചനജളഃ പാതു മാം പാപ്തിശഃ. നന്ദ

പാപ്തിയുടെ ചോദ്യത്തിലുത്തരമുട്ടിയ പരമേശ്വരൻ എന്ന രക്ഷിക്കട്ടെ എന്നു യോജന, നീയാം. ശുദ്ധീ—ഞാൻ ശുദ്ധിയായാണ്. ശുദ്ധവേദനയുണ്ടെങ്കിൽ വൈദ്യരുടെ വീട്ടിൽ പോക. എനിക്കു വൈദ്യമില്ല. ബാലേ! ഞാൻ സ്ഥാണുവാണ്. കരറിയാണല്ലെ. മരങ്ങൾ മിണ്ടാറില്ലല്ലോ. അല്ല ഞാൻ നീലകണ്ഠനാണ്. എന്നാൽ ഒരു കേക (മയിലിന്റെ ശബ്ദം) കേൾക്കട്ടെ. അബലേ! ഞാൻ പശുപതിയാണ്. കാളയ്ക്കു കൊമ്പു കാണാനില്ലല്ലോ എന്നാണ് ഇവർ തമ്മിലുള്ള ചോദ്യോത്തരം. \* \*

ഭജനസ്യ സ്വഭാവോയം ഭോഷാൻ ഗുണാനി നോ ഗുണാൻ । ജളകാ സ്തനലഗ്നാപി രക്തം പിബതി നോ പയഃ. നന്ദ

ഒരുവന്റെ ഭോഷാമാത്രം കണ്ടുപിടിക്കും. ഇണമൊന്നും കാണില്ല. ഇതു ദുഷ്ജനങ്ങളുടെ സ്വഭാവമാണ്. അതു മുഖമേൽ കുടിപ്പാലും ചോരയേ കുടിക്കുകയുള്ളൂ. മുഖപ്പാൽ അതിനു വേണ്ടതെന്നെ-

ന ഗന്തവ്യം ന വക്തവ്യം ക്ഷണമപ്യധമൈസ്സഥ | പയോപി ശൌണ്ഡികീഹസ്തേ മദരാം മന്യതേ ജനഃ. നന്ദന

അധമന്മാരൊന്നിച്ചു ക്ഷണനേരമെങ്കിലും കൂട്ടുകൂടി നടക്കുകയോ, അവരുമായി സംഭാഷണം ചെയ്തിരിക്കുകയോ അരുത്, ശൌണ്ഡികസ്രീയുടെ കയ്യിൽ പാൽ കണ്ടാലും അതു മദ്യമാണെന്നേ ജനങ്ങൾ വിചാരിക്കയുള്ളൂ. \* \* \*

അംഭോദൈരുദജുംഭി ജുംഭിതരവൈരാനന്ത | ബാഹിപ്രജൈശ്ചംഭോരേലന്യചാ വ്യാജി ഗഗനേ ഹംസൈരഗാമി ക്ഷിതേഃ | സംഭോഗാത്ഥമുപാക്രമി പ്രിയതമായുക്തൈശ്ച പുണ്യാത്മഭിഃ പുംഭിസ്തദ്രഹി തൈരമാരി ഭയിതേ പശ്യ ശ്രിയം പ്രാവൃഷഃ. നന്ദ

ഒരു നായകൻ നായികയോടു പറയുന്ന വക്തവസ്സനയാണിത്. ഇതിലെ ക്രിയകളെല്ലാം ഭാവത്തിലാണ്. താൻ വിരഹിയായിരുന്നകാലത്ത് ഈ പുരുഷശാലത്തനുഭവിച്ച കഷ്ടപ്പാടും ഇപ്പോഴത്തെ സുഖവും ഇതിൽ സൂചിപ്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. \* \*

വസ്ത്രേണ വപുഷാ വാചാ വിദ്യയാ വിഭവേന ച | വകാരൈഃ പഞ്ചഭിഹ്വീനോ നരോ നാപ്ലോതി ഗൌരവം. നന്ദവ



വസ്ത്രാലംബരം, വചസ്സ് (ശരീരകാന്തി,) വാങ്മാധ്യം (വാക്സമത്വം), വിദ്യ, വിഭവം (സമ്പത്ത്) ഈ അഞ്ചു വകയ്ക്കു വുമില്ലാതെ മനുഷ്യൻ പൂജനായി വരികയില്ല.

അധികേരളമഗ്രഗിരഃ കവയഃ കവയന്തു വയന്തു ന താൻ പിരമഃ । പുളകോൽഗമകാരിവചഃപ്രസരം പുനമേവ പുനഃ പുനരാസ്തമഹേ. നന്ദൻ

ഉദണ്ഡശാസ്ത്രികൾക്കു ഭാഷാകവികളെക്കുറിച്ചു പുച്ഛമാണെന്നു മന്ത്രി-ാംശ്ലോകം നോക്കിയാലുമറിയാം. എന്നാൽ 'താരിത്തനപി കടാക്ഷാഞ്ചിതമധുപകലാരാമ രാമാജനാനാം നീരിത്താർബ്ബാണ വൈരാകരനികരതമോമണ്ഡലീചണ്ഡഭാനോ । നേരൊത്താതുളളനിയ്ക്കും തൊടുകുറി കളയായ്ക്കുന്നമേക്കു കളിക്കുന്നേരത്തിന്നിപ്പറം വിക്രമതുവര ധരാ ഹന്ത കല്പാന്തതോയേ' എന്ന പുനത്തിൽ നന്മുതിരിയുടെ സാമൂതിരിരാജസ്തുതിപരമായ ഭാഷാശ്ലോകം കേട്ടസമയം ശാസ്ത്രികൾ കൈകുടിച്ച് 'അന്ത ഹന്തയ്ക്കിന്ത പട്ട്' എന്നു പറഞ്ഞു തന്റെ കയ്യിലുണ്ടായിരുന്ന വിലപിടിച്ച പട്ടു നന്മുതിരിക്കു സമ്മാനിച്ച് ഉടനെ പുനത്തെ സ്തുതിച്ചുകൊണ്ട് ഈ പ്രകൃതശ്ലോകമുണ്ടാക്കി എന്നാണ് കേൾവി. ആവ. ശാസ്ത്രികളെ ബോദ്ധ്യപ്പെടുത്തുവാൻ അന്ന് ഒരാളെങ്കിലുമുണ്ടായല്ലോ ഭാഗ്യം.

സേവ്യസ്തവേശ്വരോ നഃ സുഖമസുഖവിനാശോപി ന പ്രാത്ഥനീയം സർവ്വം കർത്താ നരാണാം സ്വകൃതസുകൃതപാപാനരൂപം സ ഏവ । കർത്തവ്യം കർമ്മ സർവ്വവിഹിതമിതി ധീയാ യത്തു നാഥ സ്വരക്ഷാ രൂപേ ലീലാവിശേഷേ കലയതി സഹകാരിതപമേതന്മതം മേ. രാം

ഇശ്വരനെ നമിക്കു തീർച്ചയായും സേവിക്കണം. സുഖമാകട്ടെ ദുഃഖദീപ്തിയാകട്ടെ പ്രാർത്ഥിക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ല. അതെല്ലാം മനുഷ്യരുടെ പുണ്യപാപങ്ങൾക്കനുരൂപമായി അദ്ദേഹം ചെയ്തുകൊള്ളും എന്നാൽ ശാസ്ത്രവിഹിതമാണെന്നുള്ള ഭാവനയോടെ നാം എപ്പോഴും കർമ്മം ചെയ്തുകൊണ്ടുതന്നെ ഇരിക്കണം. സൃഷ്ടിസ്ഥിതി സംഹാരങ്ങളിൽവെച്ചു മുഴുമായ സ്ഥിതി (രക്ഷ) എന്നുള്ള ഭാവനല്ലീലാവിശേഷത്തിന്നു യാതൊരു കർമ്മം സഹായമായി വരുമെന്നാണ് എന്റെ പക്ഷം. പ്രണേതാ വാചസ്പതി.

യോ ധാതാരമസൃതയത്തപരമത് പ്രഥമീമശ ശ്വശ്വതീശ്വന്ദാക്കാചചചക്രദാശപഥേനൽ ധാമാമ രാണാമപി । ദൈതേയദപിഷമൈഷിഷൽ ഭുജഗഭി ത്താരം ജ്വയാമാസ ച ദ്രാഗദ്ധ്യം ത്രിതയം പുരാം ത്രി ജഗതാം നാഥായ തസ്മൈ നമഃ. രാമ

യാതൊരാരം ത്രിപുരന്മാരെ ഭവിപ്പിക്കുവാൻവേണ്ടി ഇന്ദ്രന്മാവിനെ സൂതനാക്കിച്ചെയ്തു. (അസൃതയൽ) ഭൂമിയെ രഥമാക്കിച്ചെയ്തു. (അരമത്) വേദങ്ങളെ അമ്പങ്ങളാക്കിച്ചെയ്തു. (അശ്വശ്വത്) സൂര്യചന്ദ്രന്മാരെ ചക്രങ്ങളാക്കി ചെയ്തു. (അചചക്രത്) സ്വർഗ്ഗത്തെ ധനുസ്സാക്കിച്ചെയ്തു. (അധനത്) ദേവന്മാരെ ഇഷ്ടവാക്കിച്ചെയ്തു. (ഐഷിഷത്) വാസുകിയെ ജ്വയാക്കിച്ചെയ്തു. (ജ്വയാമാസ) ആഞ്ഞുലോകനാഥനായിക്കൊണ്ടു തമസ്സാരം.

അനേകസുഷിരം വാദ്യം കാർത്തം സ്രീമുഖപങ്കജം । നേത്രശ്ലോത്രപ്രിയം വശ്ശൈർമം ഭാസ്യാമി കർഷണം. രാമ

അനേകം ചോരമുണ്ടാകും. വ എന്ന് ആദ്യത്തേയും കി എന്ന് അവസാനത്തേയും അക്ഷരമാകുന്നു. ചിതലകളുടെ മുഖത്തിലുള്ള ചളിയിൽനിന്നുണ്ടായതും സപ്പ്തർഷ്ക് ഇഷ്ടമായതുമാണ്. ഇതെന്തെന്നു പറയുന്നവന്ന് ഒരു സപ്തവള കൊടുക്കാം. വല്ലികം=വറ. വളികായോഷിതോ: സ്രിയൈ' എന്നു വൈജയന്തി.

ഗോവൽനഗിരിപ്പുത്രഭണ്ഡതാമ്രപയാതി കഃ! ഗുല്യാ ഇത്യന്തരം യസ്യ പ്രശ്നസ്യ തദിഹോത്തരം.

ഗോവൽനപപ്പുതത്തെ കുടയാക്കിപ്പിടിച്ചത് എന്നാണ്. ഏതു ചോദ്യത്തിന്നാണ് ഗുല്യാ: (കഴിക്കാൻ) എന്നുത്തരം കിട്ടുന്നത് ആ ചോദ്യംതന്നെയാണ്. മുഖ്യ ചോദിച്ചതിനുള്ള മറുപടി. കേശവഭണ്ഡ: ശവഭണ്ഡ: (ശവം തിന്നുന്നവൻ) കേ എന്നതിന്നു ഗുല്യാ: എന്നുത്തരം. കേശവഭണ്ഡ: (ശ്രീകൃഷ്ണന്റെ കൈ) എന്നത് ആദ്യചുറ്റത്തിന്റെ മറുപടിയുമായി.

കിമിച്ഛതി നരഃ കാശ്യാം ഭൂപാനാം കോ രണേ ഹിതഃ | കോ വന്ദ്യഃ സർവ്വഭവാനാം ഭീയതാമേകമുത്തരം. രാർ

മനുഷ്യൻ കാശിയിൽ എന്തിനെ ഇച്ഛിക്കുന്നു. രാജാക്കന്മാർക്കു യുദ്ധത്തിൽ എന്താണ് ഇഷ്ടം. എല്ലാഭവാനാർക്കും വന്ദ്യനായിട്ടുള്ളവൻ ആരാണ്. ഈ മൂന്നു ചോദ്യങ്ങൾക്കും ഉത്തരം ഒന്നാകുന്നു. 1. ഭൃത്യം, 2. ജയഃ, 3. മൃത്യുഞ്ജയഃ.

കേചിത് ഭൂഗ്നാഃ സുഖ്യപാണ്യേതിസന്ധൗ കേചിത് ഭൂഗ്നാ യഷ്ടദന്തപ്രയോഗേ | കേചിത് ഭൂ



ഗ്നാഃ കാരകപ്രക്രിയായാം സവേ ഭൂനാ ണേരണപ്രക്രിയാസു. രംഭ

കൈമുദി പഠിക്കുന്ന സമയം വിദ്യാർത്ഥികൾ മനസ്സിലാവാതെ കഴങ്ങുന്ന ഘട്ടത്തെ പറയുന്നു. സുബ്ബുപാണ്യ എന്ന സന്ധിയിൽ ചിലരുടെ മനസ്സുമടുക്കും, മറുചിലരുടെ മനസ്സുമടുക്കുക യുഷ്ടദസ്തൽ പ്രയോഗത്തിലാണ്. വേറെ ചിലർ കാരകപ്രക്രിയയിൽ വട്ടംതിരിയും. ണേരണപ്രക്രിയകളിൽ എല്ലാവരും ഭൂനന്മാരായിത്തീരും. ഭൂട്ടാജിഭീക്ഷിതരുടെ സിദ്ധാന്തകൈമുദി മലയാളത്തിൽ വന്നസമയം മേപ്പത്തൂർ ഭട്ടതിരിയുടെ ശിഷ്യന്മാർ അതു വായിച്ചുനോക്കി എന്നും അവരിൽ ചിലർ സുബ്ബുപാണ്യഃ എന്ന സന്ധിയിൽ മടുത്തു, മറുചിലർ യുഷ്ടദസ്തത്തിലും, വേറെ ചിലർ കാരകത്തിലും ണേരണപ്രക്രിയയിൽ ബാക്കി എല്ലാവരും പിൻമടങ്ങി എന്നും അതുകണ്ട് അമ്പലപ്പുഴ രാജാവിന്റെ കല്പനപ്രകാരം പരേരി ലളിതമായ ഒരു വ്യാകരണഗ്രന്ഥം (പ്രക്രിയാസംസ്ഥം) അരുപതുദിവസംകൊണ്ടുണ്ടാക്കി എന്നും ഒരു ഐതിഹ്യമുണ്ട്.

ഖചരസ്വ സുതസ്വ സുതഃ ഖചരഃ ഖചരീ ജനനീ ന പിതാ ഖചരഃ | ഖചരസ്വ സുതേന ഹതഃ ഖചരഃ ഖചരീ ജനനീ പരിരോദിതി ഹാ. രംസ്വ

ഖേ ചരതീതി ഖചരഃ. വായുവിന്റെ മകന്റെ മകൻ (ഘടോൽകചൻ) ഖചരനാകുന്നു. ഖചരൻ=ആകാശത്തു സഞ്ചരിക്കുന്നവൻ. അമ്മ (ഹിഡിംബി) ഖചരിയാകുന്നു, അച്ഛൻ (ഭീമൻ) ഖചരനല്ല. ആദിത്യന്റെ സുതനാൽ (കണ്ഠനാൽ) ഘടോൽകചൻ കൊല്ലപ്പെട്ടു. ഖചരിയായ അമ്മ നിലവിളിക്കുന്നു.

അംബരമംബുനി പത്രമരാതിഃ പീതമഹിശഗ

ണസ്ത്ര ഭദ്രാഹ | യസ്ത്ര വധുസ്തനയം ഗൃഹമഞ്ജാ പാ  
തു സ വഃ ശിവലോചനവഹ്നിഃ. രാഘ

ഈ ശ്ലോകത്തിൽ ഭദ്രാഹനയം ധാരാളമുണ്ട്. അതാണ് ചമൽ  
കാരം. യസ്ത്ര അംബരം പീതം. അംബുനി ഗൃഹം. പത്രം അ  
ഹിഗതണസ്ത്ര അരാതിഃ. വധുഃ അബ്ജാ. തനയം ശിവലോചന  
വഹ്നിഃ ഭദ്രാഹ. സ വഃ പാതു.

യഃ പുമാനതിമേധാവി ചതുർണ്ണാമേകമശ്നതേ |  
അല്പായുരനപത്യോ വാ ദരിദ്രഃ പതിതോപി വാ.

യാതൊരാൾ അതിബുദ്ധിമാനായിത്തീരുന്നവോ ആയാൾ അ  
ല്പായുസ്സായോ, സന്തതിയില്ലാത്തവനായോ, ദരിദ്രനായോ, ഭ്രഷ്ടനാ  
യോ ഭവിക്കും.

രശബ്ദോച്ചാരണാഭേവ മുഖാനിർത്യാന്തി പാത  
കാഃ | പുനഃ പ്രവേശഭീത്യേവ മകാരസ്തു കവാടവൽ

ര എന്ന ശബ്ദം ഉച്ചിരിക്കുകയാൽതന്നെ പാപമെല്ലാം പോ  
കുന്നു. പിന്നീട് പാപം പ്രവേശിക്കുമോ എന്നു ഭയപ്പെട്ട് ഒരു വാ  
തിൽപോലെ നില്ക്കുന്നതാണ് മകാരം. രാമനാമത്തിന്റെ മാഹ  
രത്വം നോക്കുക. \* \* \* \*

ഗൌരീനഖരസാദൃശ്യസ്തബ്ധാ ശശിനം ദധേത  
ഇഹൈവ ഗുപ്തഃ കർത്താസ്തി വിദിഷാപിന ദൃശ്യതേ.

ഈ ശ്ലോകത്തിലെ കർത്താവ് ഇവിടെതന്നെ "ഗുപ്തമായിരിക്കു  
ണ്ട്. പക്ഷെ വിചാന്നാർ കൂടി കാണുന്നില്ല. ഇഹാ=ഇ! കാമഃ തം  
ഹന്തിതി ഇഹാ (ശിവൻ) എന്നുകുന്നു കർത്താവ് \* \*

അഗണിതപണഗണ മണിഗണകിരണൈരരു

ണിതനിജതന്നരവിരതവരദഃ കടതടപരിലാഭളികല  
 നിനദോ ഗണപതിരഭിമതമഭിദിശതു സ നഃ രാമ  
 ഗണപതിയെക്കുറിച്ചുള്ള ഒരു സ്തുതിയാണിത്. ശബ്ദാലങ്കാര  
 പ്രധാനമായ ശ്ലോകവുമാണ് \* \* \* \*

ദന്താവളാധിപതിദന്തനിതാന്തകാന്ത വൃന്താ  
 കബാലക ഭവന്തമുപാന്തദേശോഽപേതോഹരം സമ  
 ഭിവിഷ്യ ഘൃതാവസിക്കതം ചേതഃ കഥം ന ചല  
 ഭക്തികതുഫലി സ്യാത്. രാമ

വൃന്താകം = വഴുതിനിങ്ങ. ഒരാൾ ആനക്കാരായാൻ വഴുതിനി  
 ങ്ങകണ്ട്, അതുകൊണ്ടുണ്ടാക്കിയ മിഴിക്കുപ്പുറ്റിയുടെ രുചിയോത്തുപ  
 രയുന്ന വാക്കാണിത് ദന്താവളം = ആന \* \*

സ്തനഭാഗേ ഇണയുക്താം നിതംബഹാരാം വി  
 ഹായ നവസുദശം പ്രരികീയാം വൃദ്ധതരാം മുഖോ  
 യം യാതി ബഹുയതഃ. രാമ

ജ്യോതിസ്തംസ്രുതിലെ ഗണിതഭാഗത്തിൽ ദക്ഷ് പരഹിതം എ  
 ന്നിങ്ങിനെ രണ്ടു വിഭാഗമുണ്ട്. ദക്ഷ് കണ്ടുപിടിച്ചത് പൂമുള്ളിമന  
 യ്ക്കൽ സേവനായി താമസിച്ചിരുന്ന ഒരു മലയാള ബ്രാഹ്മണനാണെ  
 ന്നാണ് കേട്ടുകേൾവി. ദക്ഷ് പ്രമാണമായ പൂമുള്ളിമനയ്ക്കൽനിന്നു പ  
 രഹിതത്തെ വെറുത്തുകൊണ്ടു കൂടല്ലരുമനയ്ക്കിലേക്കയച്ച ശ്ലോകമാ  
 ണിത്. ന തിയതിക്കു മച്ചാവ്. ഹാരകം നന്തം. ഇങ്ങിനെയുള്ള പ  
 തിയദക്ഷിനെ ഉപേക്ഷിച്ച് ഏതും വാല്യകുമുള്ള പരഹിതത്തെവ  
 ളരെ പണിപ്പെട്ടു മുഖംകൈയ്ക്കൊള്ളുന്ന എന്നു ശ്ലോകാർത്ഥം. നവ  
 സുദശം = യൗവനയുക്തയായ സ്ത്രീ. ശേഷം സ്തംഭം \* \*



പരഹിതകരണം സന്തഃ സർവ്വേ ശുഭകർമ്മസു  
പ്രശംസന്തി। തസ്യാദപി മുഖോഽപി ഭവേൻ നാമത്വ  
ത്വാൻ നിവാരയിതും. ര്ഥൻ

ർഥൻ-ഓ ശ്ലോകത്തിന്റെ മുമ്പടിയാണിത്. പരഹിതകര  
ണം=അന്യന്മാർക്കു ഹിതംചെയ്യുക. പരഹിതഗണിതമെന്നും ശേഷം  
സ്തംഭം \* \* \* \*

ആസ്വാദിതം ബുദ്ധ്യൈരഹിതരൈരലംബ്യം ശ  
ബ്ദാഗമാബ്ധിമനോത്ഥിരസാരഭൂതം। ശ്രീകൈതസ്തുഭ  
പ്രഭൃതിസോദരതാം ഭയാനം ഭട്ടോജിഭീക്ഷിതവചോ  
മൃതമാസ്വപഥം. ര്ഥൻ

ഭട്ടോജിഭീക്ഷിതമാകവചാമൃതം (സിലാന്തകൈമൃദി) ആകുന്ന  
അമൃതം എന്നു ശ്ലീലുരൂപകം. വിശേഷണങ്ങൾ സിലാന്തകൈമൃ  
ദിക്കു അമൃതിന്നും ഒരുപോലെയാലിപ്പിക്കണം. ബുദ്ധവാന്മാർ=വി  
ദ്വാന്മാർ=ഭേദകൾ എന്നും ഇതാന്മാർ=പാമരന്മാർ=അസുരന്മാർ എ  
ന്നും. കൈതസ്തം=ഒരു വ്യാകരണഗ്രന്ഥം (ഇതു ഭട്ടോജിഭീക്ഷിതര  
ങ്ങൾക്കിടയിലാണ്.) കൈതസ്തഭൂതം എന്നും ശേഷം സുഗമം \*

പ്രജ്ഞാതീതേന നിമജ്ജോഷസി കൃതനിയമോ  
ഗോപുരേണ പ്രാപിഷ്ടഃ ശ്രീമുഖേ രാജവൃക്ഷം ധപജവ  
രനികഭേ പോരപായേയ ച വിപ്ലവാഭിഷ്ടോ കൈലാ  
സനാഥം ഹരിഹരതനയം രാമചന്ദ്രം ഷഡാസ്യം ന  
തപാന്തദ്ദക്ഷിണസ്ഥം ഹരിമുരഗരിപും പത്മനാഭം  
കൃമേണ (ർഥൻ) സ്തംഭം ഭട്ടോം ഗിരീശം പശുപത

മഗജാസംയുതം ചണ്ഡമഗ്രേ നൃത്തേശം ശാകപരേന്ദ്രം  
തദനു ച പൂരതഃ സ്ഥാണമേണാകചൂഡാൻതപാ  
ബലാഞ്ജലിസ്തൻ മുകുളിതനയനഃ ശ്രീശുചീന്ദ്രേശ  
വാഹീത്യുക്തപാ സ്തോത്രാണി ജപ്തൻ പ്രണമതു ജന  
നാന്താദിസംസാരശാശ്വൈ. ര് മഹ

ശുചീന്ദ്രപുരത്തെ ദശ്ശനകുമമാണിത്. പ്രജ്ഞാതീർത്ഥം (അഥ  
ലക്ഷ്യം) ക്ഷേത്രത്തിന്റെ വടക്കുവശത്താണെന്നിലും കുളിച്ചുകിഴക്കെ  
ശോപരം കടന്നുചെല്ലേണമെന്നാണ് വിധി. ആ ശോപരം കടന്ന  
ഉടനെയാണ് ശ്രീമൂലേശ്വരജ്വക്ഷം = കൊന്നച്ചുവട്. അവിടെ തെ  
ഴുത് കൊടിമരച്ചുവട്ടിൽ വന്നു ചാസ്ഥന്മാരെയും ഗണപതിയെയും ദ  
ശ്ശനം കുഴിച്ചു പുറത്തൊരു പ്രദക്ഷിണം വെച്ചു തെക്കേക്കൂട്ടത്തു ചെരുമാ  
ളുടെ നേരെ നടയ്ക്കു ത്കൂടി അകത്തുകടന്ന് അകത്ത് ഒന്നായി ഒരു പ്ര  
ദക്ഷിണം വെച്ചു ചിദംബരേശ്വരനെ തൊഴുതുവടക്കേക്കൂട്ടത്തു ചെരുമാ  
ളെ [സ്ഥാണമുത്തിയെ] ദശ്ശനം ചെയ്യുക. ഈ കുമം പിടിച്ചാൽ  
ശ്ലോകത്തിൽ പറയുന്നേടത്തെല്ലാം ദശ്ശനം സാധിക്കും. ഈ ശ്ലോക  
ത്തിൽ പറയത്തെയും ചില ചില്ലാ ക്ഷേത്രങ്ങളുണ്ട് ശ്ലോകക  
ർത്ഥം അതൊന്നും അത്ര വകവെച്ചിട്ടില്ലെന്നു തോന്നുന്നു \*

കല്യാണം വഃ ശ്രീയാസുമ്മിളഭേനിയഗസ്ഥാ സ്ത  
ഗീവാണഭോഗിസ്രൈണ വൃത്യസ്തകല്പദ്രുമവസു  
നോനാഗഹാരാവലീനി. നാളികാശ്ശിഷ്ടലക്ഷ്മീകരതല  
കമലോദാനമാലപികധാരാതിമൃൽഹാ ലേക്ഷണാ  
നി ത്രിപുരഹരധനുജ്ജ്വാലതാകുഷ്ണാനി. ര് മഹ

ത്രിപുരഭരണത്തിന്നു പുറപ്പെട്ടപ്പോൾ മഹാമേരു വില്ലും വിഷ്ണു ശ  
രവുമായിരുന്നല്ലോ. ത്രിപുരഹരയനുജ്വാലതാകഷണത്തി വഃ കല്യാ  
ണം ക്രിയാസുഃ=ത്രിപുരഹരന്റെ ഞാൺവലി നിങ്ങൾക്കു മംഗളംചെയ്യ  
യ്ക്കട്ടെ എന്നു യോജന. 'കോടിരസ്യാടനീ' എന്നമരം. വില്ലുവളച്ചുനമ  
യം അതിന്റെ ഒരു തലയ്ക്കൽ [സ്വസ്തത്തിൽ] പാർക്കുന്ന ദേവസ്രീക  
ളും മറെറ തലയ്ക്കൽ[പാതാളത്തിൽ]പാർക്കുന്ന നാഗസ്രീകളും തമ്മിൽ  
കൂടിക്കാഴ്ചയുണ്ടായി. അവർ കല്പകവൃക്ഷപ്പൂമാലയും നാഗഹാരവും  
തമ്മിൽ മാറാംചെയ്തു. അസ്രം തൊട്ടത്തസമയം അതിനോടു പറ്റി  
വിപ്ലവം ലക്ഷ്മീദേവതിയുടെ കയ്യിലുള്ള ക്ഷീരസാഗരമായിട്ടിന്നു തേ  
നൊലിച്ചു മൂന്നാംതൂക്കണ്ണിൽ വീണു നന്നത്തു. 'നിമ ആദ്രിഭാവേ'എ  
ന്നു ധാതു ഇത്യാദിയാണ് ഭാവം. \* \*

വരാഹയതി നാനുലിഖിതം സ്വമപി ലിഖിതം  
ന വരാഹയത്യന്യഃ അയമപരോന്യ വിശേഷഃ സ്വ  
യമപി ലിഖിതം ന ജാനാതി. രാമൻ

മരണാരാമം എഴുതിയതു വായിപ്പാൻ വശമില്ല. താനെഴുതിയ  
തു മരണാരാമം വായിക്കരുമില്ല. ഇവിടെ ഒരു വിശേഷംകൂടെയുണ്ടു  
താനെഴുതിയതു തിരികെതന്നെ വായിപ്പാൻ വയ്യ. \*

നിത്യന്നശ്ചിത്തപതേ പരിലസതു കപാലീ ക  
പാലീ കപാലീമാലാധാരി സമസ്തപ്രമജ്ജനകലാപഃ  
കലാപഃ കലാപഃ । ഭൂതപാ നിർഭാതി യസ്പ്രാധികമസു  
സമരീണാമരീണാമരീണാമുൽപേഷാ യശ്ച ഭൂരീകൃത  
കമലമഹസ്തോമഹസ്തോ മഹസ്തഃ. രാമൻ



കപാലീ (ശിവൻ) നഃ (നമ്മുടെ) ചിത്തപത്മേ നിത്യം പരി  
 ലസതു (മനസ്സിൽ നിത്യവും ശോഭിക്കട്ടേ). കീദൃശഃ കപാലീ—  
 കപാലീ (കം ബ്രഹ്മാണം പാലയതി=ബ്രഹ്മാവിന്നുകൂടി ആശ്രയഭൂ  
 തനായിട്ടുള്ളവൻ), കപാലീമാലാധാരി (കം വായും പിഞ്ചന്തിതി ക  
 പാഃ സപ്തഃ. തേഷാമാളിരേവ മാലാ-താം ധരത ഇതി=സപ്തഭൂഷ  
 ണൻ), സമസ്തപ്രമദജനകലാപഃ (ഏല്ലാവർക്കും സന്തോഷത്തെ ഉ  
 ണ്ടാക്കുന്നതായ വചനപ്പെപ്പവരിയോടുകൂടിയവൻ), കലാപഃ (ച  
 ത്രൻ) യസ്യ കലാപഃ ഭൂതപാ (യാവനൊരുത്തന്റെ ഭൂഷണമായി ഭ  
 വിച്ചിട്ട്) അധികം നിർഭാതി (അധികം ശോഭിക്കുന്നു), അസുസമരീ  
 ണാമരീണം അരീണം ഉൽപേഷോ (അസുസമന്മാർ=ഭക്താക്ക  
 ള്മാർ. അവരോടു വേർപെട്ടിരിക്കുന്ന അമരീകളോട്—ഭേവന്തീ  
 കാളാടുകൂടിയ—ഭേവകളെ സ്വർഗ്ഗത്തിൽനിന്നുട്ടിക്കളഞ്ഞവരായ—  
 അരീണം=ശത്രുക്കളുടെ അർത്ഥം അസുരന്മാരുടെ, ഉൽപേഷോ=വി  
 നാശകൻ), മഹസ്തഃ (ശോഭകൊണ്ട്. സാവവിഭക്തികസ്തസിഃ) ഭൂരി  
 കൃതകമലമഹസ്തോമഹസ്തഃ (താമരപ്പൂവിന്റെ ശോഭയെ ഭൂരികരിക്ക  
 ന്നതായ ഹസ്തത്തോടുകൂടിയവൻ) എന്നിങ്ങിനെ കപാലീ എന്ന വി  
 ശേഷ്യത്തോടു യോജിപ്പിക്കുക. ഈ ശ്ലോകം കാളിദാസൻ ഏകസ  
 സ്വിഗ്രാഹിയെ തോല്പിപ്പാനുണ്ടാക്കിയതാണെന്നു പ്രസിദ്ധീയുണ്ട്. \*

വിമലം കമലം ബാലേ സ്വപാത്രേ കലയസി  
 പ്രിയം । വൃണു കല്യാണി നാളീകം വികല്പം കമലാ  
 ലയം. ര്വഹ

ഹേ ബാലേ തപം വിമലം കമലം സ്വപാത്രേ പ്രിയം കലയ  
 സീ=അല്പയോ ബാലേ! നീ ഭംഗിയുള്ള താമരപ്പൂവിനെ മനസ്സിൽ

ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു. ഹേ കല്യാണി നാളികം വൃണം=അല്ലയോ കല്യാണി! താമരപ്പൂവിനെ വരിക്കുക. എപ്രകാരമുള്ള—വികല്പം (വിശേഷണ ഭംഗിയുള്ളതും) കമലാലയം (ശ്രീഭാവതീക്കിരിപ്പിടവുമായ). ഈ ശ്ലോകത്തിലെ ശരിയായ അർത്ഥം ഇതല്ല. വിമലം കമലം=മല എന്നർത്ഥം കളഞ്ഞ കമലം. കം എന്നു ബാക്കി. തപം കം സ്വന്തേ പ്രിയം കലയസി=നീ ആരെ മനസ്സിൽ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു. ന അളികം=കളവല്ല. വികല്പം കമലാലയം=കമലാലയം എന്നതിൽനിന്നു ക എന്നും ലകാരയകാരവും പോയാൽ മാം എന്നു ശേഷിക്കും. തപം മാം വൃണം=നീ എന്നെ വരിക്കുക. \* \*

മാനവിക്രമ തേ ഹേതിമേന്മനകേവ വിരാജതേ । വിശ്വാമിത്രമനഃക്ഷോഭം ഭർണാഭേവ കവതീ.

അല്ലയോ മാനവിക്രമഹാരാജാവേ! അങ്ങയുടെ ആയുധം മേനകയെപ്പോലെ ശോഭിക്കുന്നു. രണ്ടും വിശ്വാമിത്രമനഃക്ഷോഭം തെ ചെയ്യുന്നു എന്നു സാധാരണധർമ്മം. വിശേഷം അമിതമാണെന്നു മനഃക്ഷോഭം എന്നു ഹേതിപക്ഷത്തിൽ. വിശ്വാമിത്രസ്തു മനഃക്ഷോഭം എന്നു മേനകാപക്ഷത്തിൽ \* \*

തവോദ്യാവലിയതം പുരാനേകരണം മുദാ । തരണേസ്തുല ഭൂപാല സൈന്യം ഭാതിവിഭാത്യഭാൽ.

രാജാവിന്റെ സൈന്യത്തെ വളർത്തുന്നു. പുരാ ഭാതി (യാവൽ പുരാനിപാതയായ്ക്കൂട് എന്നു ഭാവിക്കാലം). വിഭാതി (വർത്തമാന കാലം). അഭാൽ (ഭൂതകാലം). ഈ ശ്ലോകത്തിൽനിന്നു 'വലിയ

തംപുരാഹോ! കരണം തരണം' എന്നു മുദ്രാലങ്കാരരീതിയാ കിട്ടുന്നതു ചമൽകാരം. കവിക്ക് ഒരു കരണം (റിക്കാർഡ്) മടങ്ങിക്കിട്ടേണ്ടതു കിട്ടാതെ വിഷമിച്ചസമയം ഉണ്ടാക്കി അടിയറവെച്ചതായിരിക്കണം ഈ ശ്ലോകം.

\*

\*

\*

മൃകൃയന്തേ പൃഥുകതതയശ്ചാപതാഡിന്ദ്ര ഉ  
 ചൈഃ സർവ്വം നാതൃഃ പതിഭിരനിശം യയുഭന്യത്ഥം  
 കാമാഃ । ബംഭ്രാമുന്തേ സകലപുരുഷാ വല്ലഭാഭ്യഃ പ്ര  
 ഭാതും ചിതും വസ്രും ത്രാവണകതുകം വത്തന്തേ കേര  
 ഭേഘി. ര്ഹര

ഉദണ്ഡശാസ്ത്രികൾ കാണക്കാലത്തു മലയാളികളുടെ ഇടയിലുളള കോലാഹലം കണ്ടു പറയുന്നു:—കുട്ടികൾ ഉച്ചത്തിൽ വില്ല കൊട്ടുന്നു, പൂവിളിക്കുന്നു. സ്ത്രീകളെല്ലാം ഭർത്താക്കന്മാരെ അന്വർത്തിച്ച് ഏകവിധത്തെ നല്ലവണ്ണം ക്രീഡിക്കുന്നു. വല്ലഭമാക്കു നല്ല വസ്രം (കൊണ്ടപ്പടവ) കൊടുപ്പാൻവേണ്ടി ഏല്ലാ പുരുഷന്മാരും അത്യന്തം പരിഭ്രമിക്കുന്നു. ആകപ്പാടെ മലയാളരാജ്യങ്ങളിൽ കാണക്കാലത്തു നല്ല നേരമായോക്കുന്നു.

\*

\*

\*

1 രരാജ ശിവയോമ്മല്ലേ ഗജാനനഷഡാസ്യ  
 യോഃ । അസ്യ കർത്തൃപദം വർത്തമാനം ദാസ്യാമി  
 ക്കിണം. ര്ഹര

ഈ ശ്ലോകത്തിലെ 'കർത്തൃപദം' പറയുന്നവന്ന് ഒരു സ്വപ്നവള കൊടുക്കാമെന്നു കവി പറയുന്നു. 'ശിവയോമ്മല്ലേ' എന്ന സ്ഥ



ലത്തു ശിവയാ ഉഃ മദ്ധ്യേ എന്നിങ്ങിനെ മൂന്നു പദമാണ്. ഉഃ (ശി  
വൻ) എന്നാകുന്നു കർതുപദം. \* \*

സഹോക്തിപ്രത്യുക്തീ സരസസരസൈഃ സാ  
ക്ഷരജനൈഃ പ്രഭോഭാവജ്ഞസ്യ പ്രവേദിതരലുബ്ധ  
സ്യ ഭജനം । പരീരംഭഃ കന്ദപ്രതിഭടകപാനാം മൃഗദ  
ശാമസാരേ സംസാരേ ജയതി സുഖസാരം ത്രയ  
മിദം. രഘു

‘അനക്ഷരജ്ഞാന നരേണ സാകം’ എന്ന ഒരു-ാം ശ്ലോക  
ത്തിന്റെ വിപരീതശ്ലോകമാണിത്. വിദ്യാഭ്യാസം സിദ്ധിച്ച രസി  
കൾക്കുമണികളോടുകൂടി സംഭാഷണം ചെയ്യുക, മനസ്സറിഞ്ഞു പ്ര  
വൃത്തിക്കുന്നവനും അന്യസ്സുള്ളവനും ചുണ്ണനല്ലാത്തവനുമായ പ്രഭുവി  
നെ സേവിക്കുക, ലംബപയോധരകളല്ലാത്ത സുന്ദരിമാരുടെ പരീരം  
ഭം, ഇവ മൂന്നും നിസ്സാരമായ സംസാരത്തിൽ സുഖകരമായി സ  
മ്പാൽക്കേടുന്ന ജയിക്കുന്നു. \* \*

പുരുഷഃ കീദൃശോ വേത്തി പ്രായേണ സക  
ലാഃ കലാഃ । മദ്ധ്യവണ്ണഭയം ത്രുകതപാ ബുധി ക  
ന്യാൽ സുരാലയഃ. രഘു

പ്രായേണ എല്ലാ കലകളേയും എത്തിക്കെയുള്ള പുരുഷനാണ്  
അറിയുന്നത്. ഈ ചോദ്യത്തിനുള്ള മറുപടിയുടെ നടുവിലുള്ള ര  
ണ്ടക്ഷരം കളഞ്ഞാൽ സ്വർഗ്ഗപത്നിയുമായ വാക്കു കിട്ടുകയുണ്ടെന്നും.  
നാഗരികഃ. മദ്ധ്യവണ്ണഭയമായ ഗരിപോയാൽ നക്ഷരം (സ്വർഗ്ഗം).

വിഷ്ണോഃ കാ വല്ലഭാ ദേവീ ലോകത്രീതയപാ  
വനീ । വണ്ണാവാദ്യന്തയോദ്യതപാ കഃ ശബ്ദസ്തല്യ  
വാചകഃ. ര്ദവ

മൂന്നു ലോകത്തിനും പാവനിയാണു ഏതു ദേവിയാണ് വിഷ്ണു  
വല്ലഭയായിട്ടുള്ളത്. ഈ ദേവിയുടെ പത്നയപദത്തിൽ ആദ്യവും  
അവസാനവും ഏതെങ്കിലും ഓരോ അക്ഷരം കൂട്ടിയാൽ അതു തുല്യ  
വാചകമായ ഒരു ശബ്ദമായിത്തീരണം. മാ=ലക്ഷ്മീദേവി. സ്ക,  
നം ആദ്യവും നകാരം അവസാനവും ചേർക്കുക. സമാനം. \*

രാജ്ഞഃ സംബോധനം കിം സ്വാൽ സുഗ്രീവ  
സ്വ തു കാ പ്രിയാ । കിമിച്ഛന്ത്യധനാ മത്ത്യാ ആ  
തൈർ കിം ക്രിയതേ വദ. ര്ദൻ

രാജാവിന്റെ സംബുദ്ധി ഏതാണ്. സുഗ്രീവന്റെ ഭാര്യയു  
ടെ പേരെന്ത്. ഭരിത്രമാർ എന്തിനെ ഇച്ഛിക്കുന്നു. ആത്മന്മാർ  
എന്താണ് ചെയ്യുന്നത്. ൧. ദേവ ൨. താര ൩. ലനം ൪. ദേവ  
നാരായണം. \* \* \*

അധികാശിമഹാച്ഛിത്രമഹിനാ കബളീകൃതഃ ।  
മണ്ഡുകസ്തേന ബല്ലാതി കപട്ടം ദ്രവമാത്മനഃ.

കാശിയിൽ അത്യന്തമായ ഒരു കാഴ്ചമുണ്ടായി. അവിടെ  
പാമ്പ് ഒരു തവളയെ വിഴുങ്ങി. ആ തവള പാമ്പുകൊണ്ടു തന്റെ  
ജട കെട്ടുന്നു. ഇതാണ് അത്യന്തതം. കാശിയിൽവെച്ചു മരിച്ചാൽ  
വിവസായുജ്ജം വന്നുവല്ലോ. അപ്പോൾ തവളയ്ക്കു പാമ്പുകൊണ്ടു ജ  
ട കെട്ടാം. \* \* \*

ഹന്ത ജ്യോതിഷതന്ത്ര പത്മവസിതാ തിഥ്യക്ഷ  
യോസ്തേ കഥാ ധാഷ്ടേപകപ്രവണാസി വൈദ്യ  
സരണേ നഷ്ടോന്മുഖംകാര ഭോഃ । ഹേ ശബ്ദാഗമ  
നിസ്രൂപം വിബുധതാലുണ്ണിപീഡിഷ്യസേ വി  
ദ്വാത്മാ സ്വരസപ്തത്രേ ഭവതാമാധാരഭൂമ്യതഃ.

തൃക്കണ്ടിയൂർ അച്ചുതപ്പിഷാരോടിയുടെ ചരമത്തെക്കുറിച്ച് ശി  
ഷ്യൻ മേപ്പത്തൂർ ഭട്ടതിരി ഉണ്ടാക്കിയതാണ് ഈ ശ്ലോകം. ഇവിടെ  
'വിദ്വാത്മാ സ്വരസപ്ത' (1724514) എന്നതു തദ്ദിനകലിയാകുന്നു.  
ആയുരാരോഗ്യസൗഖ്യം (1712210) എന്നാണ് നാരായണീയം ഉ  
ണ്ടാക്കിത്തീർന്ന ദിവസത്തെ കലി. 'അയമച്ചുതന്ത്രകൃപയാ പാ  
ണിനികാത്ത്വായനാദികാരണ്യം' । യതഃ ഫലപ്രസൂഃ സ്വാൽ കൃതരാ  
ഗരസോദ്യ ശബ്ദമാഗ്നീജ്ഞാ' എന്ന സ്വസ്വത്തിലെ ശ്ലോകംകൊ  
ണ്ട് ആ ഗ്രന്ഥമുണ്ടാക്കിത്തുടങ്ങിയതു യതഃ ഫലപ്രസൂഃ സ്വാൽ  
(1723201) എന്ന കലിദിവസമാണെന്നും ആ ഗ്രന്ഥം അവസാനി  
ച്ചതു കൃതരാഗരസോദ്യ (1723261) എന്ന കലിദിവസമാണെന്നും  
സിദ്ധമായിരിക്കുന്നു. ആകയാൽ നാരായണീയമുണ്ടാക്കിക്കഴിഞ്ഞ  
തിന്റെ ശേഷം 11051-ാംദിവസമാണ് സ്വസ്വമുണ്ടാക്കിത്തീർന്ന  
തെന്നും, അന്നുമുതൽ 1253-ാംദിവസമാണ് അച്ചുതപ്പിഷാരോടി  
അന്തരിച്ചുപോയത് എന്നും സിദ്ധമായിരിക്കുന്നു. \* \*

ഉൽകൃഷ്ടമദ്ധ്യമനികൃഷ്ടജനേഷു മൈത്രീ യദപ  
ച്ഛിലാസു സികതാസു ജലേഷു രേഖാ । വൈരം ക്ര  
മാഭ്യമദ്ധ്യമസജ്ജനാനാം യദപച്ഛിലാസു സിക  
താസു ജലേഷു രേഖാ.



ഉത്തമന്മാരുടെ സ്നേഹം ശിഖാരേഖപോലെ മാച്ചാൽ മായാത്തതും മല്യമന്മാരുടേതു സിക്താരേഖപോലെ മാച്ചാൽ മായുന്നതും അധമന്മാരുടെതു ജലരേഖപോലെ മാഞ്ഞൊതെന്ന മായുന്നതുകൊണ്ടു എന്നാൽ വൈരം ഉത്തമന്മാരുടേതു ജലരേഖപോലെയും അധമന്മാരുടേതു ശിഖാരേഖപോലെയുമാണ്. മല്യമന്മാർക്കു സ്നേഹംപോലെ വൈരവും സിക്താരേഖപോലെതന്നെയാകുന്നു \* \*

രാമർ ശ്രീമാൻ ലക്ഷ്മണം സന്നിയുജ്യ സ്വപ്രേയസ്യാ രക്ഷണേ രാക്ഷസാംസ്താൻ | ഹന്തും യുദ്ധകുഷാതലേത്രൈവ ഗുപ്തം മന്ദാ യേ തേ തിസ്തിഭം ജാനതേ നോ. ര്നന

ഈ ശ്ലോകത്തിൽ ഗുപ്തമായി കിടക്കുന്ന തിന്റെ പേരും ഏതെല്ലാം ആളുകളാണ് അറിയാതിരിക്കുന്നത് അവരെല്ലാം മന്ദന്മാരാകുന്നു. യേതേ=പ്രയതിച്ചു. ഇതാണ് തിന്റെ പേരും. മന്ദ ഭാഗമെല്ലാം സൂര്യമാണ്. \* \* \*

ഏഷ്യന്തേ സൂരശൗരിപത്മജപരാർത്ഥിനാം കപ സംബുലായഃ കാ സാരഗ്രഹണൈഷിണാമുപമിതിവിദ്വജ്ജനോദീരിതാ | വക്ഷോഭൂതിലയാ ച കാ മുരരിപോഃ കാ വാ ഭവേൽ സുഭുവാം ലീലാലംകൃതിരത്ര ഭാതി ചതുരാ പാദാദിവണ്ണാവലിഃ. ര്നര

ഇതു കിഴക്കെപ്പുല്ലത്തു കണ്ടുണ്ണി മുസ്സുതവർകളുടെ കൃതിയാണെന്നു കേട്ടിട്ടുണ്ട്. ഇവിടെ—സുഭുവാം ലീലാലംകൃതിഃ കാ വാ

എന്ന ചോദ്യത്തിന്നു നാലു പാദത്തിലേയും ആദ്യക്ഷരമെടുത്ത് 'ഏ  
കാവലീ' എന്ന ഉത്തരം സിദ്ധിച്ചു. ഏ അ ക ഓ അളി ഇഃ എന്നി  
ങ്ങിനെ ഏകാവലിയെ മുറിച്ചാൽ ക്രമേണ മറ്റു ചോദ്യങ്ങളുടെ ഉ  
ത്തരവുമായി. \* \* \* \*

വാത്സാരേഡ്ധപജയക് യുതോഡപധിപതിഃ  
കുഗ്രേഡ്ജജാനിക്തേണേഡ്ഗോരാഡാരുഡരസ്സരേഡു  
രുതരഗ്രൈവേയകഭ്രാഡരം ഉഡപീഡപുന്നരകാസ്ഥി  
ധൃക്തിദിഗിഭേഡാദ്രാജിനാസ്താംബരഃ സസ്താംബമ  
ഭംബദാളിഗളരുദേവോ മുദേ വോ മുഡഃ. ര്നര

സ മുഡോ ദേവഃ വഃ അരം മുദേ സ്താൽ എന്നനാഥം. ഇനി  
മറ്റു പദങ്ങളെ ദേവഃ എന്നതിന്റെ വിശേഷണമാക്കി യോജിപ്പി  
ക്കണം. വാത്സാരേഡ്ധപജയക്—വാര്=ജലം. അതിൽ ചരി  
ക്കുന്നതിലിശൻ=മത്സ്യം. മത്സ്യപജൻ=കാമൻ, കാമനെ ഭവി  
പ്പിച്ചവൻ. യുതോഡപധിപതിഃ—ഉഡു=നക്ഷത്രം. ഉഡപധിപ  
തി=ചന്ദ്രൻ. ചന്ദ്രനെ ധരിച്ചവൻ. കുഗ്രേഡ്ജജാനിഃ—ക=ഭൂമി.  
കുഗ്രം=പർവ്വതം. കുഗ്രേട്=ഹിമവാൻ. ഹിമവൽപ്പുരി ജായയായി  
കൂളിച്ചവൻ. ഗണേട്—പ്രഥമാധിപൻ. ഗോരാഡാരുട്—ഗുഹഭാരാ  
ഡൻ, ഉരസ്സരേഡുരുതരഗ്രൈവേയകഭ്രാട്—ഉരസ്സരം=ഉരഗം (സ  
ല്പം). ഗ്രൈവേയകം=കണ്ണഭൂഷണം. സല്പമകുന്ന കണ്ണഭൂഷണം  
കൊണ്ടു ശോഭിച്ചവൻ. ഉഡപീഡപുത്ത്—ഉഡു=ജലം. ഉഡുഃ ശ്രീ  
പുംസയോസ്താരേ സലിലേ തു നപുംസകം' എന്നു കോശം. ഉഡപീ  
ട്=വരണൻ. വരണനാൽ വരിക്കപ്പെടുന്നവൻ (സേവ്യൻ) എ  
ന്നർത്ഥം. നരകാസ്ഥിധൃക്—കം ശിരസ്സ്. നരന്മാരുടെ ശിരസ്സിലേ

ലത്തേ ധരിച്ചവൻ. ത്രിദക്—ത്രിണേത്രൻ. ഇദ്ദേഹാർദ്ധജിനാർദ്ധം  
 ഖരഃ—ഇഹം=ആന. ഗജരാജചമ്വസനൻ. അംബുമംബുദാഭി  
 ഗമ്യതക്—കാർമ്മേയതുപകണ്ഠശോഭയുജ്ജ്വൽ (നീലകണ്ഠൻ). ഇ  
 ത്തിനെ പദപ്തേഭം ചെയ്തു യോജിപ്പിച്ചുകൊള്ളണം. \* \*

ആബാല്യാധിഗമാനയൈവ ഗമിതഃ കോടിം  
 പരാമുനാതാമസ്തത്സങ്കഥനേന ഭോജസ്രവതിഃ സ  
 പ്രത്യയം കുപ്യതി । ഇത്യാദൃഷ്ട ഇവാത്മജേന യശ  
 സാ ദത്താവലംബോംബുധേഃ പാരേ തീരതപോവ  
 നാനി ഭജതേ വൃദ്ധോ ഗുണാനാം ഗണഃ. ര്നന്ന

കുട്ടിക്കാലത്തുതന്നെ ഞാനടുത്തുകൂടി അന്നുമുതൽ ഞാൻതന്നെ  
 യാണ് ഇദ്ദേഹത്തെ ഇത്ര വലിയ നിലയിലെത്തിച്ചത്. ഇപ്പോൾ  
 വല്ലഭയം എന്നെക്കുറിച്ചു തിരുമുമ്പിൽ പ്രസംഗിച്ചാൽ ഇദ്ദേഹം ശു  
 ണ്ഢിയെടുക്കും. ഇങ്ങിനെ വിചാരിച്ചു മുഷിഞ്ഞിട്ടാണോ എന്നു തോ  
 ന്നും, അല്ലയോ ഭോജരാജാവേ! അങ്ങയുടെ പഴക്കംചെന്ന ഗുണഗ  
 ണം തന്റെ മകനായ യശസ്സിന്റെ കയ്യും പിടിച്ചു (വൃദ്ധ)ഇതാ  
 ഇപ്പോൾ സമുദ്രത്തിന്റെ അക്കരെച്ചെന്നുകൂടിയിരിക്കുന്നു. ഭാവാർത്ഥം  
 ആലോചിച്ചറിയുക. \* \* \*

വിലസൽഖനപുഷ്പപുഷ്പപുഷ്പം വിരഹസ്രീജന  
 മാമമാമമാരം । വിനതാമരരാജരാജരാജം വിഷമാ  
 ക്ഷിം ഭജ കാലകാലകാലം. ര്നന്ന

ഖനപുഷ്പം=ജലം (ഗംഗ). പുഷ്പം=ചന്ദ്രൻ. പുഷ്പം=ശിരോ



ലങ്കാരം. വിരഹശ്രീജനങ്ങളെ മരിപ്പിക്കുന്നവനായ മാർനെ മരിപ്പിച്ചവൻ അമരാജൻ=ഇന്ദ്രൻ. രാജരാജൻ=വൈഭാവൻ. കാലം=മരണസമയം. കാലൻ=കണക്കക്കുന്നവൻ, അതായതു കാലൻ=അന്തകൻ. കാലകാലകാലൻ=അന്തകാന്തകൻ. തം ഭജ=അദ്വൈതത്തെ ഭജിക്കുവിൻ. \* \* \*

ഉല്ലിഖ്യേഹം സഖി നഖമുഖൈഃ ശൃത്തം തത്ര ലീനം കാന്തം ഭൃഷ്ടം സകൃസ്യസമം വീക്ഷ്യ മോക്ഷാമി ദേഹം । ഇത്യുക്തവാ സാ ന തദേതര തപത് പ്രിയാ ന് സ്മാവി പ്രാണേഷപംഗേ മുദിനി നഖരസ്തർഗ്ഗമാശങ്കിനീ തേ. ര്നവ

സഖി നായകനോടു പറയുന്നു:—നായിക ഏന്നോടിങ്ങിനെ പറഞ്ഞു. 'ഹേ സഖി! ഞാനെന്റെ ഹൃദയം നഖംകൊണ്ടു മാന്തി പൊളിക്കട്ടെ. അവിടെ കുടികൊണ്ടിരിക്കുന്ന പ്രിയതമനെ ഒരു നോക്കുകണ്ടു പ്രാണൻ പോയ്ക്കൊട്ടെ'. അവൾക്കു ജീവിതത്തിൽ അശേഷം കൊതിയില്ല. ഇങ്ങിനെ പറഞ്ഞു ഏകിലും അങ്ങിനെ പ്രവൃത്തിച്ചില്ല. അതിനോടുമായ ഭവഭംഗത്തിൽ നഖംകൊള്ളു മോ എന്നു ശങ്കിച്ചാണ് അവൾ അതു ചെയ്യാഞ്ഞത്. \* \*

പായാദായാസഖേക്ഷേഭിതഹണിഹണാരണ നിർജ്ജനനിർജ്ജായായാപരംഗദ്യതി നിഭൃതവിയ ദാഹിനീചക്രവാകം । അഭ്രാന്തഭ്രാന്തമൂഡാതുഹിന കരകരാളീകനാളീകനാളുണ്ണദാ മോദാനഭാവഭ്രൂഹി ണരഥഖഗം ധൃജ്ജടേസ്താഡവം വദി. ര്നൻ

ശൃംഗം ശിവസ്വ താണ്ഡവം നൃത്തം വഃ യുഷ്മാൻ പായാൽ  
 രക്ഷതു കീടരം താണ്ഡവം. ആയാസേതി—നൃത്തായാസംനിമി  
 ണമുണ്ടായ വേദം ഹേതുവായി ഭൂഷാഭൂഷണം കേഴാഭിച്ച സമയം അ  
 തിന്റെ പടത്തിലുള്ള രത്നം ഒന്നാകെ പ്രകാശിച്ചു. ആ പ്രകാശമാ  
 കുന്ന ആദിത്യന്റെ ശോഭ കണ്ടപ്പോൾ ആകാശഗംഗയിലെ ചക്ര  
 വാകങ്ങൾ നിശ്ശബ്ദങ്ങളായി. അഭാസേതി—നൃത്തസമയം ഭഗ  
 വൽകീരീടം സത്യലോകംവരെ ഉയർന്നു. അതിലെ ചന്ദ്രന്റെ കി  
 രണം സത്യലോകത്തു പരന്നു. അതു താമസമുണ്ടെന്നു ഭൂമിയിൽ  
 വിരിഞ്ചലാഹനഹംസം അതു കൊത്തിവെട്ടിപ്പിന്നെ സന്തോഷം ന  
 ടിച്ചുതുടങ്ങി.

\* \* \* \*

നിവാരണീയാ ന തു ഗൈതമീയാ ഉൽപ്ലുതു  
 ഭല്ലകവദാപതന്തഃ । പ്രായേണ വൈയാകരണാഃ  
 പിശാചാഃ പ്രയോഗമന്ത്രേണ നിവാരണീയാഃ. ൪൪൦

കുടിയെപ്പോലെ ചാടിവരുന്ന താക്കീകന്മാരെ പറഞ്ഞു സ  
 മാധാനിപ്പിക്കുവാൻ സ്ഥിതിക്കില്ല. വൈയാകരണന്മാരാകുന്ന പി  
 ശാചുക്കളെ പ്രയോഗമന്ത്രംകൊണ്ടു തടുക്കും. മഹാകവികളുടെ പ്ര  
 യോഗം കാണിച്ചുകൊടുത്താൽ വൈയാകരണന്മാർ സമ്മതിക്കും. മ  
 റെ കൂട്ടരെക്കൊണ്ടാണ് പ്രയാസമെന്നു താല്പര്യം.

\* \*

ക്ഷോണീ കം സഹദേവ കദരാതി ദിവി കാ തു  
 ത്വം ശിവായാഃ പരിഭൂതാനാം കമയുൽക്ക ജീവഹര  
 ണേ കാ രാമശത്രാഃ പുരീ । കം രക്ഷന്തി ച സാ  
 ധവാഃ പതുപതേഃ കിം വാഹനം പ്രോച്യതാമാ

ലോമപ്രതിലോമശാസ്ത്രചതുരൈരേകം പ്രയോജ  
നതരം. രാജാ

ഈ ശ്ലോകംകൊണ്ട് ആദ്യ ചോദ്യങ്ങളാണ് ചോദിക്കുന്നത്.  
ഒന്നാം ചോദ്യത്തിന്റെ ഉത്തരം ഇങ്ങോട്ടു വായിച്ചാൽ അതായിരി  
ക്കണം രണ്ടാം ചോദ്യത്തിന്റെ മറുപടി. ഇപ്രകാരംതന്നെ ക്രമേണ  
മൂന്നും അഞ്ചും ചോദ്യങ്ങൾക്കുള്ള ഉത്തരമാവണം നാലും ആറും  
ചോദ്യങ്ങൾക്കുള്ള സമാധാനം. ൧ ഭാരം ൨ രംഭാ ൩ കാലം ൪  
ചംകാ ൫ ഭിനം ൬ നംഭി. \* \* \*

ഇഷ്ടുണം വിഷ്ടുണം സമാതുരോണം തവ  
വാഞ്ചരാമൃഹമംബജാക്ഷ്യപൂർവ്വം ! ധരണം യദി തന്ന  
ഭാസ്വസി തപം ധരണം മേധമഹോ ഭവേത്തു മാത്രം.

വിഷ്ടുണം ഇഷ്ടുണം=ഷ്ട എന്നക്ഷരംപോയ ഇഷ്ടുണം ഇന്നാഹ  
നംബാക്കി. കാമദേവൻ ഹേതുവായി സമാതുരനായ ഞാൻ അംബു  
ജാക്ഷി! നിന്റെ അണം ധരണം ണകാരംപോയ ധരണം ധരം  
എന്നായി. അപൂർവ്വം= അകാരം ആദ്യമായിട്ടുള്ളത്. അധരം എന്നു  
സിദ്ധിച്ചു. ഇതിനെആഗ്രഹിക്കുന്നു: നീ ഇതു തന്നിട്ടില്ലെങ്കിൽ ഏ  
നിക്കു അധരം ധരണം ധകാരംപോയ ധരണം. രണം. മാത്രം മകു  
രം ആദ്യമായിട്ടുള്ളതും. മരണം വന്നുചേരും. ശ്ലോകാന്തത്തിന്നു ക  
രിച്ച് അപകടമെല്ലാമുണ്ടെങ്കിലും ഭാണവും വിഷ്ടുവും കവിതയിൽ  
കാണുകയാൽ കവി മലയാളിയാണെന്നു തീർച്ചതന്നെ

ആയം ദൃഷ്ടവാ വ്യയം കർമ്മാഭയാലേതരോ വ്യ



യഃ | അനായി വൃയശീലോ യസ്സസ്യ വിത്തം ന നി  
 ഷ്യാതി. രർന്ദ

വരവുകണ്ടു ചിലവിറക്കണം. വരവിനേക്കാൾ കുറച്ചു ചില  
 വിടാവു. വാവറിയാതെ ചിലവഴിച്ചാൽ അവന്റെ കൈവശം പ  
 ണമുണ്ടാകയില്ല. \* \* \*

അഹനി തു വിഹരന്ത്യാം കപാപി തനപ്താം തടാ  
 കേ ജലജകമുദപൂണ്ണേ പൂണ്ണ ചന്ദ്രാനനായാം | അജ  
 നി കതുകമേതഃ കോപി ലോകേ ജനാനാം സരസി  
 ജകമുദാനാം തുല്യകാലേ വികാസഃ. രർന്ദ

താമരയും ആമ്പലും നിറഞ്ഞ കളത്തിൽ പകൽസമയത്ത് ഒരുസൂ  
 ള്ളരിയായ സൂരി വിഹരിക്കുന്ന അവസരത്തിൽ സരസിജകമുദങ്ങൾ  
 ക്ക് ഒരേസമയത്തു വികാസം കാണുകയാൽ ലോകത്തിൽ ജനങ്ങൾ  
 ക്കെല്ലാം കൌതുകം വന്നുവരായി. ഒരു പകലും മറ്റൊന്നു രാത്രി  
 യും വികസിക്കുന്ന പൂക്കളാണ് സരസിജ കമുദങ്ങൾ. പൂണ്ണ ച  
 ന്ദ്രാനനയാകയാൽ ആമ്പൽ വിരിഞ്ഞു. പകൽസമയമാകയാൽ ത  
 മാഴ്ശ്വ സ്വതഃ വിരിയേണ്ട കാലവുമാണല്ലോ. \* \*

യജമാനേന കഃ സ്വഗ്തൃമേതഃ സമൃഗപിധീയ  
 തേ | വിഹായാദൃന്ദ്രയോവ്ണ്ണേന ഗോതപം കത്ര  
 സ്ഥിതം വദ. രർന്ദ

യാഗം ചെയ്യുന്നവനാൽ സ്വഗ്തൃപ്രാപ്തിക്കു കാരണമായിട്ടെ  
 ന്തൊന്നു ചെയ്യപ്പെടുന്നു. ഈ ചോദ്യത്തിന്റെ മുമ്പടിയിൽ നിന്ന്

ആദ്യത്തേയും അവസാനത്തേയും അക്ഷരംകളുത്താൽ ഗോതപം ഏ  
വിടെ സ്ഥിതിചെയ്യുന്നു എന്നുള്ളചോദ്യത്തിന്നു സമാധാനം കിട്ടുന്നു  
യാഗവിധി — ഗവി. \* \* \*

ശീതേ കവോഷ്ണമതിശീതമുഷ്ണകാലേ സംസ്ത  
ഷ്ഠരത്നപുഷ്പകദം ബഹുതാപഹാരി । അംഭോജ  
കോശസുഭഗം കളഹംസഗത്യാ കിഞ്ചിച്ചലജ്ജലമ  
ഹോ തരുണീകചാഭം. ര്രന്ദ്ര

തരുണീകചംപോലെയാണ് ജലമെന്നു കവി ഈ ശ്ലോകംകൊ  
ണ്ടു സ്ഥാപിക്കുന്നു. രണ്ടും തണുപ്പുകാലത്തു കുറച്ചു ഉഷ്ണവും ഉഷ്ണകാ  
ലത്ത് അതിശീതമുമാണ്. തൊട്ടനവർഷ പുഷ്പത്തെ ഉണ്ടാക്കും വ  
ളരെ താപത്തെ നിശ്ശേഷം കളയും രണ്ടും അംഭോജകോശസുഭഗത്യാ  
ന്നെ, കളഹംസഗതിഹേതുവായിട്ടു ജലവും തരുണീകചവും കുറ  
ഞ്ഞൊന്നിളകുന്നതുമാണ്. \* \*

ദിക്ഷു സപാദ്യണ്ണവണ്ഡസ്തുരഗവരഗതിഃ കോ  
ണയോഃ ക്ഷോണിഭന്തുഃ പശ്യന്തേ ചക്രിചത്വം ദിശി  
ദിശി വിചരൻ കോണഭാഗേഷു മന്ത്രി । ദന്വീ തൽ  
കോണവണ്ഡേഷുപദീച്ചഗതയഃ പത്തയഃ കോണ  
ഖാതാസ്തീണ്ണാജന്ത്വാങ്കണാണ്ണാനിധിമധികതുണാ മ  
ന്ത്രിഭാവം ഭജന്തേ. ര്രന്ദ്ര

ചതുരംഗത്തിൽ കരുവെക്കണ്ടകൂമത്തെ വിവരിക്കുന്നു:—  
കുതിര തന്റെ അടുത്തവരിയിൽ മൂന്നാംകളിയിൽ ചെല്ലുന്നു. രാജാ

വിന്നു താൻ നില്ക്കുന്ന കള്ളിയുടെ അടുത്തുള്ള ഏതെങ്കിലും ഒരു കള്ളിയിലേക്കു കടക്കാം. തേർ അതാതു വീഥിയിൽ മറെറാനുക്കൊണ്ടു തട്ട സ്ഥപ്പെട്ടാത്തേടത്തോളം നീളത്തിൽ ചരിക്കുന്നു. മന്ത്രിക്കു താൻ നില്ക്കുന്ന കള്ളിയുടെ കോണുനോക്കി ഒരു കള്ളിയിലേക്കു നില്ക്കും. ആ നായ്ക്കു മന്ത്രിയെക്കാൾ ഒരു കോണുകളിങ്കൂടി കടന്നുനില്ക്കും. ഇവരുടെ വെട്ടും ഇതേനിലയിൽ തന്നെയാണ്. ഇവയെല്ലാം മുയ്യാക്കുവും പിന്നാക്കവും ഇടത്തും വലത്തുമെല്ലാം സഞ്ചരിക്കാം. എന്നാൽ ആൾക്കു പാടില്ല. ആൾ തന്റെ നേരെ മേലെകള്ളിയിലേക്കു മാത്രം കടക്കുന്നു. കോണുവണ്ഡത്തിലുള്ള കുരുവിനെയാണ് അതു വെട്ടുക. പിന്നെ അതിന്റെ വീഥി ആ കള്ളിയിലായി. ഇങ്ങിനെ വഴിക്കു വെട്ടുകൊള്ളിയെ അവസാന കള്ളിയിലെത്തിയാൽ അതു മന്ത്രിയായി. പിന്നെ അതിന്റെ നില മന്ത്രിക്കു പറഞ്ഞ രീതിയിൽ തന്നെ.

ഏകസ്ഥിൻ നാളികേരേ ഗുളമുദധിപലം ഭോപലേ ക്ഷയഭ്രമാജ്യം ലാജാനാം മഷ്ടയോഷ്ടയ പൃഥുകമപി തഥാ സകതവശ്വാഷ്ടസംഖ്യാഃ പവാണീക്ഷോസ്തമാഷ്ടയ കസുബമപി തിലം മോകോശ്വാഷ്ടസംഖ്യാസ്തംഖ്യാഷ്ടയ കാളോനാം ഗണപതേ തിവിധേയ ഭവ്യമാനം ക്രമേണ. ര്രവ

ഗണപതിഹോമത്തിന്നു അഷ്ടഭുവും കൂട്ടേണ്ട കൂമത്തെ വിവരിക്കുന്നു:—കൊട്ടത്തേങ്ങ ഏണ്ണം ൧. ശർക്കരപലം ൪. തേൻ ൧൪. നെയ്യു ൧൪. മലർപിടി ൮. അവിൽപിടി ൮. തരിപ്പണം പിടി ൮. കരിമ്പ് കയകലം ൮. എള്ളുനാഴി ൧. അട ൮. കള്ളിപ്പഴം ൮. ഇങ്ങിനെ ഒരു കൂട്ടിനുള്ളകൂമം പറയപ്പെട്ടു.



രാജാരാജാർച്ചിതാംശ്രേണുരനുപചിതകിലോ യ  
 സ്യ ചൂഡാമണിതപം നാഗാ നാഗാത്മജാലം ന ഭ  
 സിതധവളം യദപപുഷ്ടയന്തി । മാ രാമാരാഗിണീഭൂ  
 ന്തിരിതി വിദിഷാം യേന വാദാഹി മാരു സ പ്ലാ  
 സപ്ലാശപനന്നാരുണകിരണനിഭാഃ പാതു ബിഭ്രന്തി  
 നേത്രഃ

രർൻ

രാജാ ആര അജാർച്ചിതാംശ്രേഃ ഇതി പദമേകദശ അനുപചിത  
 കലഃ (പരിപൂർണ്ണകലനല്ലാത്ത) രാജാ (ചന്ദ്രൻ) അജാർച്ചിതാംശ്രേഃ  
 യസ്യ (ബ്രഹ്മാവിനാൽ പൂജിക്കപ്പെടുന്ന തൃപ്പാദങ്ങളോടുകൂടിയ യാ  
 വനൊരുത്തന്റെ) ചൂഡാമണിതപം ആര (ചൂഡാമണിഭാവത്തെ പ്രാ  
 പിച്ഛ) അഗാത്മജാലം (അലങ്കാരശാലായാം) ഭസിതധവളം (ഭ  
 സ്മധാരണംകൊണ്ടു ധവളവർണ്ണവുമായ) യദപപുഃ (യാതൊരു ഭാവാ  
 ന്ന്റെ ശരീരത്തെ) നാഗാഃ ന ഭൂഷയന്തി ന (അതിമനോഹര അലങ്ക  
 രിക്കുന്നു,) വിദിഷാം മതിഃ (വിചിന്തനത്തുകെ ബുദ്ധി) രാമാരാഗിണീമാ  
 ഭൂത് ഇതി വാ (സ്രീകളിൽ അനുരക്തമായിപ്പോകരുതെന്ന് വിചാ  
 രിച്ചാണെന്നു എന്നതോന്നും) യേന മാരു അദാഹി (യാവനൊരുത്ത  
 നാൽ കാമൻ ഭവിപ്പിക്കപ്പെട്ടു.) സപ്ലാശപനന്നാരുണകിരണനിഭാഃ  
 (ബാലാരണകിരണതുല്യകളായ) പ്ലാഃ (ജടകളെ. 'പ്ലാ ജാലിനീ  
 ഗന്ധാ ജടാ' എന്നു യാദവൻ) ബിഭ്രൽ സം ത്രിണേത്രഃ പാതു (ധരിക്ക  
 ന്ന ആ പരമേശ്വരൻ രക്ഷിക്കട്ടെ) എന്നുപയം. \*

നാളികാസനമീശപരഃ ശിഖരിണാം തൽകന്ഥ  
 രോത്സായിനോ ഗന്ധവാഃ പുനരേതദലപചമികേത  
 ചക്രേ തദ്ദലാരകഃ । പത്രിതൽപ്രഭവൈരിണാം പ

രിവൃദ്ധോ ജീവാ ച യന്ത്യാഭവത്തന്ത്യാനേവസതാം  
 രിപുഷ്ഠയവിയൗ ദേവായ തസ്മൈ നമഃ പരമേശ്വരേ

ശിവരിണാം ഈശ്വരഃ (മഹാമേരു) യന്ത്ര നാളികാസനം  
 (യാവന്നാത്തതന്റെ വില്ലായി ഭവിച്ചു). തൽകന്ധരോത്ഥായിനഃ  
 (നാളികാസനകന്ധരോത്ഥായിനഃ = ബ്രഹ്മാവിന്റെ കണ്ഠത്തിൽനി  
 ുന്നു പുറപ്പെട്ടവർ— വേദങ്ങൾ) യന്ത്ര ഗന്ധർവഃ (യാവന്നാത്തത  
 ുന്റെ കുതിരകളായി ഭവിച്ചു). പുനഃ ഏതദദ്ധാപഥികൈഃ (ചിന്ന  
 ഗന്ധർവാദ്ധാപഥികന്മാർ = ആകാശമാറ്റത്തിൽ സഞ്ചരിക്കുന്നവർ  
 ആദിത്യചന്ദ്രന്മാർ) യന്ത്ര ചക്രേ (തേർചക്രങ്ങളായി). തദുദ്ധാ  
 കഃ (ചക്രധരൻ = വിഷ്ണു) യന്ത്ര പത്നീ (ശരമായി). തൽപുത്രവൈ  
 രിണാം പരിവൃദ്ധഃ (പത്നീപുത്രവിന്റെ— ഗന്ധർവന്റെ വൈരിക  
 ൾ = സപ്തങ്ങൾ, അവരിൽ വെച്ചു ശ്രേഷ്ഠൻ = വാസുകി) യന്ത്ര ജീ  
 വാ ച അഭവത് (വിൽത്താണായും ഭവിച്ചു. 'ജീവാ ജീവന്തികാ  
 മൗനീ വചാ ശിഞ്ജിതകൃമിഷ്ഠ' എന്നു മേദിനി). ഇതെല്ലാമെന്നാ  
 വശ്യത്തിന്ന്— തന്ത്ര (ജീവന്ത്ര = ബ്രഹ്മസ്തിരുടെ) അനേവസതാം  
 (ശിഷ്യന്മാരുടെ = ദേവകളുടെ) രിപുഷ്ഠയവിയൗ (ശത്രുക്കളുടെ =  
 ത്രിപുറന്മാരുടെ നിഗ്രഹത്തിന്നു വേണ്ടി). തസ്മൈ ദേവായ നമഃ  
 എന്നപയം

\* \* \* \*

ന ശാസ്ത്രദൃഷ്ട്യാ വിദുഷാ കടാചിദുല്പാലനീ  
 യാദീ കലദേശധർമ്മാഃ । മൂലം ഹി തേഷു ച്യുതവേദ  
 ശാഖാ മഹാൻ ഹി ധർമ്മച്യുതിജന്യഭോഷഃ ॥ ൪൫൧  
 വിഭാൻ ശാസ്ത്രജ്ഞാനംകൊണ്ടുമാത്രം— താൻ കണ്ട ശാസ്ത്ര

ത്തിലെങ്ങും പറഞ്ഞിട്ടില്ലെന്നുവെച്ചു കലധർമ്മങ്ങളേയും ദേശാചാരങ്ങളേയും അതിക്രമിക്കരുത്. ഏതു വേദശാഖകൾ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടിയിൽ പെടാതെ കിടപ്പുണ്ടായിരിക്കും. അതിലെങ്ങാനും ഈ വക ആചാരത്തിന്റെ മൂലം കിടപ്പില്ലെന്ന് എങ്ങിനെ തീർച്ചപ്പെടുത്താൻ കഴിയും. ധർമ്മശംഖകൊണ്ടു വരാവുന്ന ദോഷം എത്ര വലുത്. \*

വേദാഃ പ്രമാണം സ്മൃതയഃ പ്രമാണം ധർമ്മാത്മ  
 യുക്തം വചനം പ്രമാണം | യസ്യ പ്രമാണം ന ഭ  
 വേൽ പ്രമാണം കസ്തസ്യ കുത്വാപേചനം പ്രമാണം.

വേദങ്ങൾ പ്രമാണമാണ്. സ്മൃതികൾ പ്രമാണമാണ്. ധർമ്മശാസ്ത്രത്തിന്റെ സാരത്വത്തെ വിവരിക്കുന്നതായ വചനങ്ങളെല്ലാം പ്രമാണമാണ്. പ്രമാണം പ്രമാണമല്ലെന്നു പറയുന്നവന്റെ വാക്കിനെ ആർ പ്രമാണിക്കും. \* \* \*

സ്നാനം ഗതേതി സഹജാ ഭഗവൻ ഭവന്തം പ്രാ  
 പ്താ രതാവതികതുഫലിനീ ഹി ഗംഗാ | ദൃഷ്ട്വാ തപ  
 ദങ്കനിലയാം ഗിരിരാജകന്യാം ശ്രീഭാവതീ കലുഷിതേ  
 വ ഗതാ നദീയം. ര്ഭനെ

ഒരാൾ ഗംഗാതീരത്തിൽ നില്ക്കുമ്പോൾ ഗംഗാജലം കലങ്ങിയതായിക്കണ്ടിങ്ങിനെ ഉൽപ്രക്ഷിക്കുന്നു:—ഏ ഭഗവൻ! തന്റെ സഹജയായ പാവതി കളിപ്പാൻ പോയിരിക്കുന്നു എന്നു വിചാരിച്ച്, തക്കംനോക്കി ക്രീഡിപ്പാനത്യാഗ്രഹപ്പെട്ട ഗംഗാഭഗവതി ജടാഭാരത്തിൽ നിന്നിറങ്ങി. അപ്പോൾ പാവതി അങ്ങയുടെ മടിയിൽ ത



ഒന്നു ഇരിക്കുന്നതായി കണ്ടു ലഭിച്ചു കോപിച്ചുപോകയാണോ എന്നു തോന്നും. കല്പശിതാ എന്നതിന്നു കല്പത്തിൽ എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്.

വീടീകരാഗ്രാ വിരഹാതുരാ സാ ചേടീമവാദീ  
ദിഹ ചിത്തജന്മാ । പ്രാണേശപരോ ജീവിതമലരാത്ര  
മായാതി നായാതി ന യാതി യാതി. ര്ഭര

ഒരു വിരഹിണി സഖിയോടു പറഞ്ഞു. ചിത്തജന്മാ ആയാ  
തി, പ്രാണേശപരഃ ന ആയാതി, ജീവിതം ന യാതി, അലരാത്രം  
യാതി. \* \* \* \*

ഭീപഭൂഷോ ഹരിഭൂഷഃ സ്ഥാനഭൂഷസ്തു കേശ  
വഃ । അനാദരേണ ഗോവിന്ദോപ്യലംചന്ദ്രേണ രാ  
ഘവഃ. ര്ഭര

കരാൾക്ക് ഒരു പുത്രനും നാലു പുത്രിമാരുമുണ്ടായിരുന്നു. ആ  
യാൾ ഈ അഞ്ചു മക്കളേയും ഒരുപോലെ സ്നേഹിച്ചിരുന്നതിനാൽ  
ആ നാലു പുത്രിമാരും സ്വഭർത്താക്കന്മാരൊന്നിച്ചു പിറന്നേടത്തുതന്നെ  
യാണ് അധികവും താമസിച്ചുവന്നിരുന്നത്. അച്ഛൻ മരിച്ചു. ഉ  
ടപ്പിറന്നൊൻപതു ഭരണം തുടങ്ങി. ആയാളുടെ ധർമ്മപത്നിയുടെ ഭ്രമ  
പദശരണിമിത്തം ഹരി എന്ന ഗുഹാജാമാതാവു കിടക്കുന്ന അറയിൽ  
വെച്ചിരുന്ന വിളക്കെടുത്തുകൊണ്ടുപോയി. ആയാൾ തന്റെ പ  
ത്നിയെ കൂട്ടിക്കൊണ്ടു സ്വഗൃഹത്തിലേക്കു യാത്ര തിരിച്ചു. മറുഭാ  
വർ പോയില്ല. കിടപ്പുറ മാറിയിപ്പോൾ രണ്ടാമൻ കേശവനും ന  
ടന്നു. ആദരം കുറഞ്ഞ സമയം മൂന്നാമൻ ഗോവിന്ദൻ യാവതി.  
ചാലവൻ (നാലാമൻ) എന്നായിട്ടും ഒഴിച്ചില്ല. കഴുത്തിൽ പിടിച്ചു

തട്ടിക്കിട്ടുന്നതുവരെ ആയാൾ അവിടെത്തന്നെ പാർത്തേ ഉള്ളു. \*

രാജ്ഞി ധർമ്മിണി ധർമ്മിഷ്ഠാഃ പാപേ പാപര  
താസ്സദാ । രാജാനമനുവർത്തന്തേ യഥാ രാജാ തഥാ  
പ്രജാഃ. ര്നു

രാജാവു നടക്കുമ്പോലേ പ്രജകളും നടക്കുകയുള്ളു. രാജാവു ധ  
ർമ്മിഷ്ഠനാണെങ്കിൽ പ്രജകളും ധർമ്മീലന്മാർ. രാജാ പാപപെണ്ണാൻ  
തുടങ്ങിയാൽ പ്രജകളും പാപശീലന്മാരായിത്തീരും. അതിനാൽ രാ  
ജ്യം നന്നാവേണമെങ്കിൽ രാജാവു നന്നായിത്തീരുകതന്നെ വേണമെ  
ന്നു താല്പര്യം. \* \* \*

യന്മനീഷിപദാംഭോജരാജഃ കണപവിത്രിതം ।  
തദേവ ഭവനം നോചേൽ ഭകാരസ്തത്ര ലുപ്യതേ.

വിഭാജനമെങ്കിൽ കാൽപ്പൊടികൊണ്ടു പരിശുദ്ധമായ ഭവനം ഏ  
തോ അതാണ് ശരിയായ ഭവനം. ഈ പൊടി തട്ടിയില്ലെങ്കിൽ  
ഭവനത്തിന്റെ ഭകാരം ലോപിക്കുന്നു. അതുഭവനമല്ല വനമാണ്  
എന്നു താല്പര്യം. \* \* \*

വസനാശനമാത്രസംപദാ ധനദാഭവ്യധികായ  
തേ ചലഃ । യദി വേത്തി ഷഡക്ഷരാണി ചേദപഭേ  
ഷ്ടം ശിതികണ്ഠമിച്ഛതി. ര്നു

ഉടുപ്പാനും സാപ്പാടിനും മാത്രം വകയുള്ളതുകൊണ്ടു ഭുഷണം താൻ  
വൈശ്വവണനേക്കാൾ അധികം പണക്കാരനാണെന്നഭിമാനിക്ക  
ുന്നു. ഈ ഭുഷണം അഞ്ചാക്ഷരവും കൂടി വിവരമുണ്ടായിരുന്നുവെ

ങ്കിൽ (കാച്ചുമാത്രം വിദ്യാഭ്യാസം ചെയ്തിരുന്നുവെങ്കിൽ) സർവ്വജ്ഞനായ ശ്രീപരമേശ്വരനെ ഉപദേശിക്കുവാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു \*

പ്രസന്നേ സത്യാഗ്നി സ്വസ്ഥേ രാജ്ഞി ത്രിവിധാ  
 ഗുണാഃ । ദോഷാ ഗുണാ ഗുണാ ദോഷാ ദോഷാ ദോ  
 ഷാ ഗുണാ ഗുണാഃ. ര്നുൻ

രാജാവു പ്രസാദിച്ചു സമയമാണെങ്കിൽ ദോഷങ്ങൾ ഗുണങ്ങളായിത്തീരും. അതല്ല കോപിച്ചു അവസരമാണെങ്കിൽ ഗുണങ്ങളെല്ലാം ദോഷങ്ങളായി പരിണമിച്ചു. ഇതു രണ്ടുമല്ല. പ്രസാദവും കോപവുമില്ലാത്ത സ്വസ്ഥമായ വേളയിലെങ്കിൽ ദോഷങ്ങൾ ദോഷങ്ങളാ ഗുണങ്ങൾ ഗുണങ്ങളും തന്നെ. \* \*

ഉൽപലന്യാരവിന്ദസ്വ മത്സ്വസ്വ കമത്സ്വ ച ।  
 ഏകയോനിപ്രസൂതാനാം തേഷാം ഗന്ധഃ പൃഥക് പൃ  
 ഥക്. ര്നുൻ

ഉൽപലം, അരവിന്ദം, മത്സ്യം, കമളം, ഇവയെല്ലാം ഒരേ യോനിയിൽനിന്നു (ജലത്തിൽനിന്ന്) ഉണ്ടായതാണെങ്കിലും ഗന്ധമെല്ലാം കാരോമാതിരി വേറെ വേറെയാണ്. അനന്തം ഒരേസ്ഥലത്തുനിന്നു യാലും സ്വഭാവം ഒരുപോലെ ആവുകയില്ലെന്നു താല്പര്യം. \*

അഗ്നയാധി ഗാന്ധമനശ്ചലതരം കളത്രം വേശ്ശ പ്ര  
 ശസ്തവിഭവം വിശദാ ച വിദ്വാ । ശ്ലാഘ്യം കലം ചര  
 മകാലഗതിസ്തമത്മാ ശംഭോഃ കടാക്ഷ പരിണാമവി  
 ഭൂതിരേവ. ര്നുൻ



ശരീരത്തിന്നു യാതൊരു സുഖക്കേടുമില്ല. ഭായ്യ തന്നിഷ്ടത്തിന്നു നവത്തിച്ചതന്നെ നിഷ്കന്നം തറവാട്ടിലൊന്നിന്നും ബുദ്ധിമുട്ടില്ല. തന്നിഷ്ട വേണ്ടത്തക്ക അറിവെല്ലാമുണ്ട്. കൊള്ളാവുന്ന തറവാടാണ്. ഇങ്ങിനെ ആയുഷ്കാലത്തെ ഭുഖസമ്മിശ്രമല്ലാത്ത സുഖത്തോടെ കഴിച്ചുകൂട്ടി അർവസാനം അന്നായാസമരണവും സിദ്ധിച്ചു ഏകിൽ അതു ഭഗവൽകാരുണ്യാതിരേകത്തിന്റെ പരിണാമംതന്നെയാണ് സംശയമില്ല.

\* \* \* \* \*

രോദന്തശ്ശിശവഃ സ്രവച്ച സഭനം ധൃമായമാനഃ ശിഖി ശയ്യാ മക്കണിനീ തപനാശ്രമശനം ഭീപോപി മന്ദപ്രഭഃ । വാരി ക്ഷാരതരം മലാകതവസനം പന്നമാശ്വ പങ്കാവിലോ ഭായ്യാ വിപ്രതികൂലിനീ ഭവതി ചേത്താപസ്വ പൂത്തിധ്രുവം. ര്ന്നമ

പേന പിടിച്ച കുട്ടികൾ. ചോർച്ചയുള്ള പുര. പച്ചവിറക് പുട്ടിപ്പുകഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന തിയ്യ. മുട്ടപൊതിഞ്ഞ കിടയ്യ. വായിൽവെക്കാൻ കൊള്ളരുതാത്ത ചോരം കുറിയും. മങ്ങിയ വിളക്ക്. കാർപ്പളിയുള്ള വെള്ളം. മുഷിഞ്ഞ മുണ്ട്. ചളിപിളിയായ വഴി. ഏല്പാഴ് തന്നിക്കെതിരിട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഭായ്യ. ഇങ്ങിനെയെല്ലാ മായാൽ അവന്റെ ഭുഖം പരിപൂർണ്ണവസ്ഥയെ പ്രാപിച്ചു തീർത്തെന്നു.

\* \* \* \* \*

ആഹാരമേഷാഡമിദ്രം മലിനമുഡപതിം മാധവം നന്ദസ്മനം വേശ്യാപത്രം വസിയും സലവണമുദധിം പാവകം സർവ്വഭക്ഷ്യം । വ്യാസം മത്സ്യാരന്ത

ജം നടമുദ്ധപയരം പാണ്ഡുചാനന്ദജാതാനേവം സ  
ഞ്ചിന്ത്യ ലോകേ കഥയ ന വിദുഷഃ കന്യ ദോഷാ ഭ  
വന്തി. രന്നുന

ക്ഷേമാഗ്രഹംസനത്തിൽ ഇന്ദ്രന്റെ വൃക്ഷം നശിച്ചുപോ  
യി. പിന്നീട് ആടിന്റെ വൃക്ഷം വെച്ചുവെച്ചിട്ടുണ്ടായിട്ട് ഇ  
ന്ദ്രൻ വിരൂപനായിത്തീർന്നു. ചന്ദ്രൻ കളകളുണ്ട്. വിഷ്ണു (ശ്രീകൃ  
ഷ്ണൻ) ഒരു ഇടയന്റെ (നന്ദഗോപന്റെ) മകനാണ്. വസിഷ്ഠൻ  
വേദഗുരു (മുഖ്യഗുരു) പുത്രനാണ്. സമുദ്രം ഉപ്പുവെള്ളമാണ്.  
അഗ്നി ശുദ്ധാശുദ്ധം നോക്കാതെ എന്തും ഭക്ഷിക്കും. വേദവ്യാസൻ  
മുക്കുടത്തിയുടെ മകനാണ്. ശിവൻ ആട്ടക്കാരനാണ് (നൃത്തശീല  
നാണ്). പാണ്ഡവന്മാർ പാണ്ഡുവിന്റെ മക്കളല്ല. പാണ്ഡുവി  
ന്റെ ഭാര്യമാരിൽ മറ്റൊരാൾക്ക് പിറന്നവരാണ്. ഇങ്ങനെ നോ  
ക്കുന്നതായാൽ ഏതു യോഗ്യനാണ് ഭോഷക്കൊന്നുമില്ലാത്തതു പറയു.

ഇന്ദ്രനിലേ ന രാഗോസ്തി പദ്മരാഗേ ന നീ  
ലിമാ । ഉഭയം മയി ഭാതീതി ഹന്ത ഗുജാ വിജാ  
ഭതേ. രന്നുന

ഇന്ദ്രനിലാത്തതിന്നു ചുകപ്പില്ല. പത്മരാഗത്തിന്നു നീലനി  
റമില്ല. എന്നിങ്ങനെ രണ്ടുവിധം കഷ്ടം കുന്നിക്കരുതാവിധം അഹ  
ങ്കരിക്കുന്നു. \*

സാമാദിഭണ്ഡപത്ര്യാ ഉപായാ യേ ചതുർവി

യാഃ । സംഖ്യാമാത്രം ഫലം തേഷാം സിദ്ധിസ്താമി  
വ്യവസ്ഥിതാ. രന്നു

സാമം, ദാനം, ഭോജം, ദണ്ഡം, എന്നിങ്ങനെ ചാലയത്ത നാ  
ലായി വിഭാഗിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിലും ദാനാദി മൂന്നും കണക്കു പറയുവാന  
ല്ലാതെ കാര്യസാധ്യത്തിന്നു കൊള്ളില്ല. അതു സാമംകൊണ്ടു മാത്ര  
മേ നിവൃത്തിക്കുളളതു. \* \* \*

നരപതിഹിതകർത്താ ദേവചൂതാം യാതി ലോ  
കേ ജനപദഹിതകർത്താ തൃജ്യതേ പാത്വിവേന । ഇ  
തി മഹതി വിരോധേ വിദ്യമാനേ സമാനേ നൃപതി  
ജനപദാനാം ഭുല്ല്യേ കാര്യകർത്താ. രന്നു

രാജാവിന്നു ഹിതം ചെയ്താൽ നാട്ടുകാർക്കു മുഷിയും. വേണ്ട  
നാട്ടുകാർക്കു ഇണം ചെയ്തേക്കണം. എന്നാൽ രാജാവു പണിയിൽ  
നിന്നു പിരിച്ചുകളയും. ഇങ്ങിനെ ഒരേ തുകത്തിലുള്ള അന്യോന്യ  
വിരോധാവസ്ഥ ഇരിക്കെ രാജാവിന്നും നാട്ടുകാർക്കുംകൂടി നന്നായി  
ട്ടൊരു ഉദ്യോഗസ്ഥനുണ്ടാവാൻ വളരെ ഞെരുക്കമുണ്ട്. \*

ശ്രുതപാ ലംഘിതമംബുധിം ഹനമതാ കശ്ചിത്  
കപിമത്സരീ ശാഖായാനമഭോലതോ ജലനിയേ  
സ്തീരം മുദാ പ്രാപ്തവാൻ । ആരുമു ഓമമുൽപപാത  
സഹസാ മഗ്നോപി യത്തോത്ഥിതസ്സോയം നിശ്ചി  
തവാനരോ മഹദിഭം മിതേന്ദ്രതി രാമായണം. രന്നു

പണ്ടു ഹനമാൻ സമുദ്രം ചാടിക്കടന്നു എന്നു കേട്ട് ഒരു കുരങ്ങ  
ന് അസൂയതോന്നി ഒരുക്കൊമ്പിന്മേൽനിന്നു മറ്റൊരു കൊമ്പിന്മേ



ലേയ്ക്കു ചാടുവാൻ ശീലമുള്ളതുകൊണ്ട് (അത്രമാത്രംകൊണ്ട്) ഇവൻ ഗവിഷ്ഠനായിരുന്നു. ഇവൻ ഉത്സാഹത്തോടെ സമുദ്രതീരത്തിൽചെന്ന് ഒരു മാത്തിന്മേൽനിന്നു കുതിച്ചുചാടി. ഉച്ഛവെള്ളത്തിൽ മുങ്ങിപ്പൊങ്ങി ഒരു വിധം രക്ഷപ്പെട്ടു. ഈ രാമായണം മുഴുവനും കളവാണെന്ന് ആ കരങ്ങച്ചാർ തീർച്ചപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു. \*

അജാഗളസ്ഥം സ്തനമുഷ്ടപുഷ്പം നാസാനരരോമ തഥാഘ്രയം | വൃഥാസ്യജൽ സായണമായണൈഃ ച പൂജാം ന ലേഭേ ഭൂവി പദ്മയോനിഃ.

ആട്ടിന്റെ കഴുത്തിലെ മുല, ഒട്ടകത്തിന്റെ ഭാഗിയല്ലാത്ത പൂഷ്പം, മുക്കിലെ രോമം, പൂഷണങ്ങൾ, സായണമായണന്മാർ, എന്തിങ്ങിനെ യാതൊരു ഉപയോഗവുമില്ലാത്ത വസ്തുക്കളെ സൂഷ്മീകരിക്കിയിട്ടുമാണ് ഭൂലോകത്തിൽ ആരുതന്നെ ബ്രഹ്മാവിനെ പൂജിക്കാതിരിക്കുന്നത്. അനാവശ്യകാര്യത്തിലേർപ്പെട്ടാൽ ആക്കം ബഹുമാനമില്ലാതായിത്തീരുമെന്നു താല്പര്യം. ഈ ശ്ലോകം സായണമായണന്മാരെ അധീക്ഷേപിച്ചാനുണ്ടാക്കിയതായിരിക്കണം. \*

ബാലേ തവാധരസ്യധാരസ്പാനകാലേ ചേതോ മദീയമഭിവാഞ്ചരതി ശേഷഭാവം | ആലിംഗിതേ തവ വിരോചനപൌരൂഭാവമാഖണ്ഡലതപമഖിലാംഗകവീക്ഷണേഷു. രന്നൻ

ഓ ബാലേ! നിന്റെ അധരാമൃതം ചാനംചെയ്യുന്ന സമയം എന്റെ മനസ്സ് അനന്തനായാൽ കൊള്ളാമെന്നു മോഹിക്കുന്നു. അനന്തന്ന് ആയിരം മുഖമുണ്ടല്ലോ. അപ്രകാരംതന്നെ ആലിംഗനാവസരത്തിൽ ബാണനായാൽ കൊള്ളാമെന്നു മോഹം. ബാണന്ന്

ആയിരം കയ്യുണ്ട്. നിന്റെ സർവ്വവായുവെന്തെങ്കിലും നോക്കിക്കാണുന്നേടത് ഇത്രപ്രദിക്കാണാഗ്രഹം. ഇത്രയ്ക്ക് സഹസ്രാക്ഷനാണ്.

സദാപി മേ ചേതസി നിസ്സഹായഃ കരോഷി  
കാന്ത തപമിഹൈവ വാസം । അഹം കദാപിന്ന വ  
സാമി തേനഃ ക്ഷമസ്വ ധീമന്നപരാധമേതം.

ഹേ കാന്ത! അങ്ങനെയൊരു സഹായവും കൂടാതെ, ഒറ്റയ്ക്ക് എപ്പോഴും എന്റെ മനസ്സിൽതന്നെ പാർക്കുന്നു. ഞാൻ ഒരിക്കലേങ്കിലും അങ്ങയുടെ മനസ്സിൽ വരികപോലുമുണ്ടായില്ല. എന്റെ ഈ അപരാധം ക്ഷമിക്കണേ.

രക്ഷാൻ രൂക്ഷൈരാക്ഷിപന്യക്ഷരൈശ്ചേ തപ  
ക്ഷിപ്രാന്തപ്രാപ്തി കാലേ പ്രജേശാഃ । തേഷാം യായാ  
ത്സന്നിധിം നൈവ മാനീ വൃത്തേസ്സത്തേപ നീചയാ  
പുത്രവൃത്യാ.

ഏതു പ്രഭുക്കന്മാരാരോണം തന്റെ ആശ്രിതന്മാരെ കണ്ണിനു മുമ്പിൽ കണ്ടാൽ ചീത്ത പറയുന്നത്, വേറെ വല്ലവിധത്തിലും ഉപജീവനത്തിനു വഴിയുണ്ടെങ്കിൽ ഇത്തിരി മാനമുള്ളോൻ ആ വക കല്പകൃക്കന്മാരുടെ അടുക്കലേക്കു പോകരുത്.

ഉരസാ ശിരസാ വാചാ മനസാഞ്ജലിനാ ദൃശാ  
ജാനത്യാഞ്ചൈവ പാദാഭ്യാം പ്രണാമോഷ്ടാംഗം ഇ  
മിതഃ.

സംഷ്ഠാംഗം നമസ്കരിക്കുക എന്ന ലോകത്തിൽ പറഞ്ഞുവരുന്ന

രണ്ടല്ലോ. നമസ്കാരത്തിന്റെ ആ ഏതംഗങ്ങളെയാണ് ഈ ശ്ലോകത്തിൽ വിവരിക്കുന്നത്. \*

മാധുര്യേ പ്രസ്തുതേ തേ മധുസുമശശിനാം കാകമൈവ പ്രിയായാഃ സർപ്പാംഗീണേ സുധായൈ തവേധി മധുരാലാപിനേ ചാസ്ത ഭവ്യം । സാ വാചാം സന്തതിശ്ചേന്ദ്രിഭവനരമണീ കാളിദാസസ്യ കാമം മാന്യയേഥാ മൃഗാക്ഷി കപ ന ജഗതി തയോരന്തരജ്ഞാ രസജ്ഞാ. ര്നെ.

ഹേ സുന്ദരി! പ്രിയതമയായ നിന്റെ സർപ്പാവയവമാധുര്യത്തെ കുറിച്ചുപ്രശംസിക്കുന്നതായാൽ തേൻ(വാങ്മാധുര്യം)പുഷ്പം (അംഗസൗകുമാര്യം) ചന്ദ്രൻ (മുമ്പം) ഇവരുടെ കഥയെന്താണ്. മഹാമോശമെന്നു താല്പര്യം. അമൃതം അതുവരെ മധുരാലാപിയാണെന്നു പ്രസിദ്ധിനേടിയ കയിലിന്നും നന്നായിവാളെ. ഇനിമേൽ അവരെക്കുറിച്ചും സ്തുതിച്ചുപറയില്ലെന്നു സാരം. കാളിദാസന്റെ വാക്സമൃദ്ധം ത്രൈലോക്യമാസകലം രസിച്ചിരിക്കുന്നതാണെങ്കിലങ്ങിനെ ധ്യാനമുണ്ടാക്കട്ടെ. അവ രണ്ടിന്റെയും, അർത്ഥം കാളിദാസവചനത്തിന്റെയും തപഃപ്രചനത്തിന്റെയും അന്തരം തിരിച്ചറിഞ്ഞു പറയുവാനുള്ള നാവേതാണ്. ആരെക്കൊണ്ടും പറയുവാൻ സാധിക്കില്ല. മാ അസുയേഥാ=ഹേ മൃഗാക്ഷി നീ കാളിദാസന്റെ വാക്കിനെക്കുറിച്ചസൂയപ്പെടരുത്. രണ്ടിന്റെയും ഭംഗി രണ്ടുതാമാണ്. അതു തിരിച്ചറിവാൻ ആർക്കും കഴികയുമില്ല. \*

ഭാരത ബലിഃ പ്രാത്ഥിതാ ച വിഷ്ണുദാനഞ്ച



സംസ്കാർണ്ണവമേഖലാ ഭൂഃ । തതഃ പരം ബന്ധനമേവ  
ജാതം ബലീയസി കേവലമീശപരേച്ഛാ. ര്റെ

ഭാഗം ചെയ്യുന്നതു മഹാബലി. ഭാഗം വാങ്ങുന്നതു സാക്ഷാൽ  
മഹാവിഷ്ണു. ഭൂലോകമാസകലമാണ് ഭാഗഭൂവും. ഒട്ടവിൽ ഫലം  
ബന്ധനം. ഈശപരേച്ഛതന്നെ വലിയത്. അല്ലെങ്കിൽ ഈ ഭാഗ  
ത്തിന്റെ ഫലം ഇപ്രകാരമായിത്തീരുവാൻ ഒരിക്കലും അവകാശമി  
ല്ലെന്നു താല്പര്യം. \* \* \*

ക്ഷുത്തുഡാശാകുടുംബിന്ത്യാ മയി ജീവന്തി നാ  
ന്യഗാഃ । താസാമന്ത്യാ പ്രിയതമാ തന്ത്യാ വിഭ്രമേഽ  
ദൃശഃ. ര്റെ

ക്ഷുത്തു, തുട്, ആശ, എന്നിങ്ങനെ എനിക്ക് മൂന്നു ഭായുമാരു  
ണ്ട്. അവരെനെപ്പിരിഞ്ഞു പാർന്നിട്ടു. അതിൽ ഒട്ടവിലത്തെ ഭാ  
യ്യയെ എനിക്കു കാച്ചുകയും നഷ്ടപ്പെട്ടു. അവളുടെ വിഭ്രമം (വി  
ചാസം) ഇങ്ങിനെയല്ലാമാണ്. \* \*

അന്ത്യത്രിജ്യാസമിതാക്ഷാപ്രജീവാ യസ്തിൻ  
ദേശേ തം കിലാല്യാസതേ യേ । തേ ചാപാന്തം യാ  
തി സൂത്രേണിശാന്താ വഞ്ചികേണീശാധുനാ ഹാ  
വയഞ്ച. ര്റെ

ഒട്ടവിലത്തെ മഹാജ്യാവായ ജലേവലം (൩൪൩൮) അക്ഷജ്യാ  
വായിട്ടുള്ള ദേശത്തിൽ പാർക്കുന്നവർക്കു സായനാദിത്യൻ ധനുരാത്രന്ത  
ത്തിങ്കൽ വരുന്നകാലം നൂറു നാഴികയും രാത്രിയാകുന്നു. പകൽ ഒട്ടു

മില്ല. അതിനാൽ അവർ നിശാന്തം (രാത്രിയുടെ അവസാനം) ഇല്ലാത്തവരാകുന്നു. അല്ലയോ പൊന്നത്തൂരാന്തേ ഇന്ന് ഞാനും നിശാന്തം (ഗൃഹം) ഇല്ലാത്തവനായിത്തീർന്നിരിക്കുന്നു. അക്ഷജ്ഞാവെന്നതു വടക്കോട്ടു വടക്കോട്ടു കൂടിക്കൂടി വരുന്നതാണ്. പാപ്പാൻ ഗൃഹമില്ലാതെ ബുദ്ധിമുട്ടിയ ഒരു നമ്പൂതിരി തിരുവിതാംകൂർ മഹാരാജാവവർകൾക്ക് അഭിയാദവെച്ചതാകുന്നു ഈ ശ്ലോകമെന്നും ഇതിനെ സ്വീകരിച്ച് അദ്ദേഹത്തിന് ഇല്ലം പണിചെയ്തിട്ടു കൊടുത്തുവെന്നും കേൾവിയുണ്ട്.

\*

\*

\*

അമാ മദ്ധ്യഗതേരവ്യാൽ മയാ ശോഭാ നഃ സഭാദ്രവാ । അമർത്ത്യഗുരുരപ്യത്ര ഭൂമന്തുത്ഥാവബോധനേ ॥

ആദ്യവാ (കാ-സ്മി-തു-ഐ) ആദ്യമായ ഉകാരത്തോടുകൂടിയ, മയാ (ഉമയാ അമാ) പാവതിയോടുകൂടെ, മദ്ധ്യഗതേഃ (ഐ-പു-പു-ഐ) മദ്ധ്യഗതമായ ഇകാരത്തോടുകൂടിയ, ശഃ (ശിവഃ) ശിവൻ, നഃ സഭാ അപ്വാൽ=ഞങ്ങളെ എപ്പോഴും രക്ഷിക്കട്ടെ.

\*

പുരാ പൃഷ്ഠവാൻ പദ്മീയോനിം ബിഡൈജാ ധരായാസ്തലേ വസ്തു കിം സാരമസ്തി । ചതുഭിമുഖൈരുത്തരം ദത്തവാൻ സഃ കലജ്ഞസ്തമാപ്തസ്തമാകുഃ പുരേലാ.

രവേ

ഭൂമിയിൽവെച്ചു സാരമായ വസ്തു എന്താണെന്നു പണ്ട് ഇന്ദ്രൻ ബ്രഹ്മാവിനോടു ചോദിച്ചു. അപ്പോൾ ബ്രഹ്മാവ് നാലു മുഖംകൊണ്ടും നാലു ഭാഗയിൽ ഉത്തരം പറഞ്ഞു. കലജ്ഞഃ (സംസ്കൃതം) തമാകുഃ (ചിത്തസ്ഥാനി) തമാകുഃ (ഗുരുരാന്തി) പുരേലാ (മലയാളം) \*

സുതാനുഭവേ തപയാ സമം സതി പീയൂഷസ  
മാധരി പ്രിയേ । ന തമിച്ഛതി മാമകം മനസ്സഭോ  
വേ തു തമേവ വാഞ്ഛതി. ഭ്വൻ

അല്ലയോ പീയൂഷസമാധരി! നിന്നോടുകൂടെയുള്ള സുതാനുഭ  
വത്തിൽ എന്റെ മനസ്സ് അതിനെ=സുതാനുഭവത്തെ—ഭേവ  
തപപ്രാപ്തിയെ ഇച്ഛിക്കുന്നില്ല. ഭേവനായാൽ പീയൂഷം ലഭിക്കും.  
അതിവിടെ ലഭിച്ചുകഴിഞ്ഞു. പിന്നെ ഭേവതപം ആവശ്യമില്ലെന്നു  
താല്പര്യം. സുതാനുഭവാഭാവത്തിൽ അതിനെത്തന്നെ ഭേവതപപ്രാ  
പ്തിയെത്തന്നെ വാഞ്ഛിക്കുന്നു. തപശ്ശംഗം ലഭിക്കാത്തപക്ഷം മ  
രിക്കുകയാണ് നല്ലതെന്നു താല്പര്യം. \* \* \*

അതിപരിചയാദവജ്ഞാ സന്തതഗമനാദനാ  
ഭരോ ഭവതി । മലയപുളിന്ദപുരസ്ത്രീ ചന്ദനതരുക്കാ  
പ്തമിന്ധനീകരുതേ. ഭ്വൻ

അതിപരിചയംനിമിത്തം നിന്ദ ഭവിക്കുന്നു. എപ്പോഴും പൊ  
യ്ക്കൊണ്ടിരുന്നാൽ അനാദരം ഭവിക്കുന്നു. മലയപവതത്തിലെ കാ  
ട്ടാളസ്ത്രീ ചന്ദനത്തെ വിരുകായി ഉപയോഗിക്കുന്നു. 'അതിപരിച  
യാദവജ്ഞാ ഭവതി വിശിഷ്ടേഷപി പ്രായഃ । മലയപുളിന്ദപുരസ്ത്രീ  
ചന്ദനതരുമിന്ധനീകരുതേ' എന്നും ഒരു ചാരം കേൾപ്പാറുണ്ട്. \*

ഭാരം വഹന്തി ധനിനാം വശഗാ ഭവന്തി നീ  
മാ നമന്തി നിയമേന മൃഷാ വദന്തി । പാരം തര  
ന്തി ജലധേഃ പരിതോ ഭൂമന്തി പ്രാദേശകക്ഷി പരി  
പൂരണപാരവശ്യാൽ. ഭ്വൻ



ഒരു ചാൺ വിസ്താരമുള്ള വയറുനിറച്ചാൻവേണ്ടി ചുമട്ടു ചുമക്കുന്നു, ധനവാന്മാർക്കു നന്മാരായിത്തീരുന്നു. നീചനെ നമസ്കരിക്കുന്നു. പതിവായി പൊളിപറയുന്നു. സമുദ്രയാത്ര ചെയ്യുന്നു. അവിടവിടെ അലഞ്ഞു നടക്കുന്നു. \* \*

ഭാരതപം പ്രിയവക്രതപം ധീരതപമചിതജ്ഞതാ : അഭ്യാസേന ന ലഭ്യന്തേ ചതപാരസ്സഹജാ ഗുണാഃ. രവന

പാത്രമറിഞ്ഞു ഭാനംചെയ്യുക, നല്ലവാക്കു പറയുക, ധൈര്യം, അതാതുഭിക്ഷിൽ ഉചിതമറിഞ്ഞു പ്രവൃത്തിക്കുക, ഇവ നാലും തന്നെ താനനുഭവിക്കേണ്ടതാണ്. പഠിച്ചാലുണ്ടാകുന്നതല്ല. \*

സകൃദക്തം ന ഗുണാതി പിതാ യസ്യ ന പണ്ഡിതഃ : യസ്യ സമ്പ്രദികാ നാസ്തി കതസ്തസ്യ സഭാഷിതം. രവന

ഒരിക്കൽ പറഞ്ഞാൽ ഗ്രഹിക്കില്ല, അച്ഛൻ പണ്ഡിതനല്ല, എഴുതുവാനുള്ള സാമഗ്രി യാതൊന്നും കയ്യിലില്ല. പിന്നെ അവനെ ബിന്നെ സഭാഷിതം ഉണ്ടാകും. \* \* \*

അപഭോ ദൂരഗാമീ ച സാക്ഷരോ ന ച പണ്ഡിതഃ : അമുഖഃ സ്തുകവക്താ ച യോ ജാനാതി സ പണ്ഡിതഃ. രവന

നടപ്പാൻതക്ക കാലില്ല. എത്രയെങ്കിലും ദൂരത്തേക്കു സഞ്ചരിക്കും. സാക്ഷരമാണെങ്കിലും പണ്ഡിതനല്ല. മുഖമില്ലെങ്കിലും വ്യക്തമായി പറയും. ഇതെന്താണെന്നറിയുന്നവനാണ് പണ്ഡിതൻ. കമ്പി. \* \* \*

പ്രാതഃ പ്രാതഃ സമുത്ഥായ ദൈവതു മനീ കുംഭമം  
ഭസാ | അത്ര ക്രിയാപദം വർത്തമാനം ഭാസ്യാമി  
കർക്കണം. \* \* \* \* \*

ഇത ശ്ലോകത്തിലെ ക്രിയാപദം പറയുന്നവണം പൊൻവളക്കൊ  
ടുകാം. പ്രാതഃ (ലട്ട് പാരസ്വേപദം പ്രഥമചുരുക്കഭിവിചനം) കൂരി  
പ്പിക്കുന്നു എന്നർത്ഥം. \* \* \* \* \*

കഠിനാത്മാ ഗതസ്തേരോ നാതിലാവണ്യവാൻ  
ലാഘഃ | ഭജ്ജിതഃ കാഭളസ്യായം ബ്ലേധാ ഭാതി ഭ  
വാനിവ. \* \* \* \* \*

വദന്ത വാഴയ്ക്കു കണ്ണം അങ്ങയെപ്പോലെ ശോഭിക്കുന്നു. കഠി  
നാത്മാ=ഉറപ്പുള്ളത്. കഠിനാഹൃദയൻ എന്നും, ഗതസ്തേരഃ=മിഴുകി  
ല്ലാത്തത്. സ്നേഹമില്ലാത്തവൻ എന്നും, നാതിലാവണ്യവാൻ=ഉപ്പു  
ധികമില്ലാത്തത്. സൗന്ദര്യംകുറഞ്ഞവൻ എന്നും, ലാഘഃ=കുറം കു  
റഞ്ഞത്. ഇരുതമില്ലാത്തവൻ എന്നും. \* \* \* \* \*

അനചിതകർമ്മാരംഭഃ സംഘവീരോധോ ബലീ  
യസാ സ്തംഭാ | പ്രമദാജനവിശ്വാസോ നാശപാരാ  
ണി ചതപാരി. \* \* \* \* \*

തനിക്കചിതമല്ലാത്ത പ്രവൃത്തിയിലേപ്പെട്ടുക, സംഘഭേഷം  
ബലവാനേക്കേളസ്തംഭം, സ്ത്രീകളെ വിശ്വസിക്കുക. ഇവ നാലും നാ  
ശത്തിന്നു കാരണമാണ്. \* \* \* \* \*

മഹിമിപ്രിയ സസസ്വയം മുമ്മുഖാസവം യേ  
മവ \* \* \* \* \*

ഹി മേ തതത്വജ ഓദൃതം ഭദ്രഭാജനം കാഞ്ചനം ।  
 ഇതി സ്തപിതജ്വലിതം മദവശാൽ കരംഗീദൃശഃ പ്രഭം  
 ഹസിതഹേതവേ സഹചരീഭിരല്ലേയത. രവ്യവ

തലന്നാൾ രാത്രി മദ്യമദവിപലയായ നായിക പ്രിയതമനാ  
 ട് വിക്കിപ്പറഞ്ഞ വാക്യങ്ങൾ പിറൊന്നു രാവിലെ അവളെ കളിയാ  
 ക്കുവാൻവേണ്ടി അരുതനിലയിൽത്തന്നെ സങ്കിതം പഠിച്ചുവെച്ചു.  
 പ്രിയ സ്വയം മേ മുഖാസവാ ഭയാനി. കാഞ്ചനം ഭാജനം ദൃതം തൃഷ.  
 എന്നാണ് ശരിയായ വാക്യം. ബാക്കിയെല്ലാം വിഷലാണ്. \*

ദുർബ്ബായപസ്തപരിബോധവികാസിതാശ്ച ശി  
 ഷ്യപ്രവൃത്തിരനുശാസിച്ചുരാദരായ । രമേന്ദു വിസപ്പ്  
 തി രതേ ശവശായിഭേദാ സൈന്യനീ രണലി പുരു  
 ഷസ്തു പരാം രിരംസാം. രവ്യൻ

ഇരു ശിഷ്യനും ദുർബ്ബായങ്ങളായ വിഷയങ്ങളെ ഉപദേശിച്ചു  
 കൊടുക്കുന്നു. ശിഷ്യൻ അവയെ വേണ്ടപോലെ മനസ്സിലാക്കി ഗ്ര  
 ഹിക്കുന്നുണ്ടെന്നു ബോദ്ധ്യപ്പെടുന്നപക്ഷം ശിഷ്യോപദേശത്തിൽ ഇ  
 രവിന് അത്യാദം ജനിക്കുന്നതാണ്. നേരെ മറിച്ചു കാര്യകലാക  
 ശലനായ കാമുകൻ ക്രീഡയ്ക്കാരംഭിക്കുമ്പോൾ ശവംപോലെ മലച്ചു  
 കിടക്കുന്ന സ്ത്രീ ആ പുരുഷന്റെ ക്രീഡയിലുള്ള അത്യാശയെ ഉന്മൂല  
 ന്നുംവെക്കുന്നു. \* \* \*

യഃ സിദ്ധ്യേ താപശാന്നാം നയനഹരകമാ  
 ഷഃ കമാഷഃ കമാദോ യദപീത്യേണോപാദി ത്രിദശരി



പുത്രന്തഃ കൃതാന്തഃ കൃതാന്തഃ । യേനാന്തത്രായ  
കേണ ക്ഷപിതസുരവിഷാഭോ വിഷാഭോവിഷാഭഃ  
ചേതഃശുദ്ധിം വിഭജ്യാൽ സമുപനമസസോമഃ സ  
സോമഃ സ സോമഃ. ര്നം

യാതൊരാൾ (ശിവൻ) താപസന്മാരുടെ സിദ്ധിക്കായിക്കൊണ്ടു  
കത്സിതനായ മാരനെ നേത്രാഗ്നിയിൽ ഹോമിച്ചു. ത്രിദശരിപുത്ര  
ത്വാനനായ (അസുരശത്രുവായ) കമാരനാകുന്ന കമാരൻ (സുബ്രഹ്മ  
ണ്യനാകുന്ന പുത്രൻ) യാവന്നൈരുത്തന്റെ വീര്യത്താൽ ഉൽപാദിപ്പി  
ക്കപ്പെട്ടു. ആന്തരക്ഷകനായ യാവന്നൈരുത്തനാൽ അന്തകൻ നി  
ഹതനായി. ക്ഷപിതസുരവിഷാഭനായി (ഭേവദുഃഖഹരനായി) വി  
ഷാഭനായി (കാളകൂടത്തെ ഭക്ഷിച്ചവനായി) അവിഷാഭനായി (ഭു  
ഖരഹിതനായി) സമുപനമസസോമനായി (വൈത്രവണനാൽ അ  
ടുത്തു വന്ന നമസ്സരിക്കപ്പെടുന്നവനായി) സസോമനായി (സോമ  
പുലനായി)രിക്കുന്ന ആ സോമൻ (പാർവ്വതീസഹിതനായ ശിവൻ)  
മനഃശുദ്ധിയെ ചെയ്യട്ടെ. പ്രണേതാ കൈ കണ്ഠജ്ഞിമുസ്സത്. \*

വീരാഗ്രേസര കൃഷ്ണരായ ഭവതാ കൃത്താ രണ  
പ്രാങ്കണേ ശുരാഃ കേചന പാരസീകപതയോ യാ  
താഃ പുരീമാമരീം । ഭീരുത്തേതി ഗുരൗ മരുതപതിസു  
രാവുത്തേതി ശച്ഛാം പുനബ്ബിജീതി പ്രണതാസ്സഭാ  
മിതി ഗിരാ സ്തേരാൻ സുരാൻ കവന്തേ. ര്നം

കൃഷ്ണരായയും പേഷ്യക്കാരും തമിഴുണ്ടായ യുദ്ധത്തിൽ വിജയ  
യായ കൃഷ്ണരായമഹാരാജാവിന്റെ സ്തുതിപരമാണ് ഈ ശ്ലോകം. യു

ലാത്തിൽ മരിച്ചു ചേക്കുവീരന്മാർ വീയുസ്വർഗ്ഗം പ്രാപിച്ചു ദേവസഭയിൽ ചെന്നസമയം ബ്രഹ്മസ്തിയെ ഭീഭത്താ എന്നും ഇന്ദ്രനെ സുരാവൃത്താ എന്നും ഇന്ദ്രാണിയെ മിത്വീ എന്നും സ്വഭാഷയിൽ സംബോധനചെയ്തു കവിട്ടു സലാം ചെയ്തപ്പോൾ ദേവന്മാർ ചിരിച്ചുപോയി എന്നാണ് ശ്ലോകാർത്ഥം.

\* \* \* \* \*

താരാവിഷ്ണുരണതപിരംഖഗവിബുധരമാസ്തസംബുദ്ധയഃ കഃ കപാസ്തേ ധാതുത്രയം ലഗ്നപികരണപരിതം കത്ര തത്പാവബോധഃ | ചതപാഃ പ്രത്യയാ സ്വഃ കപന വലു നിയതൈകൈകവണ്ണസ്വഭാവഃ കിം സൂത്രം പാണിനീയം വിലസതി നസഹസ്രേരിതം ഭാസപരീതി.

‘ഭാസപരി’ എന്നുള്ളതിൽനിന്നു സകാരരേഖങ്ങളെ നീക്കം ചെയ്തു സന്ധിചേർത്താൽ ‘ഭാവേ’ എന്ന പാണിനീയസൂത്രം കിട്ടും. അതിൽനിന്നാണ് ഇതിലുള്ള ചോദ്യങ്ങൾക്കെല്ലാം ഉത്തരം ലഭിക്കുന്നത്. (താരാ) ഭ എന്നു നക്ഷത്രത്തിന്റേയും (വിഷ്ണു) അ എന്നു വിഷ്ണുവിന്റേയും (ഉരണം) അവേ എന്നു ആദിന്റേയും (തപിരം) ഭാ എന്നു ശോഭയുടേയും (ഖഗ) വേ എന്നു പക്ഷിയുടേയും (വിബുധ)ഭാവ എന്നു വിഭാവന്റേയും (രമാ) ഇ എന്നു ലക്ഷ്മിയുടേയും (സ്തന)ഭാവേ എന്നു സുബ്രഹ്മണ്യന്റേയും സംബുദ്ധികളാകുന്നു. ലഗ്നപികരണപരിതമായ മൂന്നു ധാതുക്കൾ ഏതാണ്. ൧. ഭാ-ഭീഷ്മേ. ൨. വാ-ഗതിഗന്ധനയോ. ൩. ഇങ്ഗതൈ. തത്പാവബോധം എവിടെയാണ്. ഭാവേ=ആത്മനി. കാരോരോ അക്ഷരസ്വഭാവത്തിലും നിയതമുള്ള ര പ്രത്യയങ്ങൾ ഏതിൽ വരുന്നു. ഭാവേ=ധാതവർഗ്ഗത്തിൽ.

‘ഭാസപരി’ എന്നത് ആയിരം പ്രാവശ്യം പറഞ്ഞാലും മനസ്സിലാവില്ല. എന്നൊരത്ഥവും കൂടെ കേട്ട മാത്രയിൽ തോന്നുന്നു. \*

ഏകസ്തിന്നാലവാലേ യുഗപദഭവതാം മാലതീ  
 ചൂതപോതാവശ്വോന്യം സംസ്തൃഗന്തേ തരുണകിസ  
 ലയേ വർദ്ധമാനേ സമാനേ । ആരൂഢാ മാലതീ  
 സാ കമപി വനതരം ചണ്ഡവാതപ്രണനാ ഹാ  
 കഷ്ടം തഞ്ച ചൂതം സ്തൃഗതിവനലതാ ദുഃഖഭോ ദൈ  
 വയോഗഃ. ര്നന്വ

ഒരേ തടത്തിൽ ഒരേ കാലത്ത് ഒരു മാലതിയും ഒരു തേൻമാ  
 വിൻതയും മുളച്ചുണ്ടായി. അവ രണ്ടും അശ്വോന്യം തൊട്ടുതൊട്ട്  
 ഇളംതളിരോടുകൂടെ ഒപ്പം വളർന്നു. അതിൽവെച്ചു മാലതി  
 കൊടുംകാറ്റിച്ച് ഒരു കാട്ടുമരത്തിന്മേൽ ചെന്നു പാറി വശായി.  
 ഹാ-കഷ്ടം. മറ്റൊരുവഴിക്ക് ഒരു കാട്ടുവള്ളി വന്നു തേൻമാവി  
 ന്മേൽ പടർന്നുപിടിച്ചു. നോക്കുക, ദൈവയോഗം എത്ര ദുഃഖം. മാ  
 ലതി തേൻമാവിന്മേൽ പടർന്നു കയറി ഏകിൽ ഏതു ഭംഗിയായിര  
 ന്നെന്നെ. \* \* \*

സ്രീപുംസതപാവലാബീ ജഗതി ലലു ന്നാം  
 ഭവന്ധർമ്മാഭിലാഷോ രാഗസ്സോപാധികോസാവപി  
 വിഭവമുഖൈരംഗകൈ ഷരഭീരംഗീ । തേഷേപക  
 സ്തൈകദേശേസതി നിജവിഷയം പ്രേമമാന്യം പ്ര



മാദാജോഷാദോഷം മൂഷാ യഃ കഥയതി വിദ്വേഷ  
ഹന്ത തന്മൈ നമോസ്തു. രൻർ

മോക്ഷത്തിൽ മനുഷ്യക്കുണ്ടാകുന്ന സംഭോഗേച്ഛ എന്നതു സ്ത്രീ  
പുരുഷരൂപമായ രണ്ടു വ്യക്തിയെ ആശ്രയിച്ചാണ് ഇരിക്കുന്നത്.  
അനുരാഗമെന്നത് ഒരു ഉപാധിയെ ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്നു. അത്മാൽ  
പുരുഷരൂപമായ ഉപാധിയെ ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്ന അനുരന്ദം  
സ്ത്രീയേയും, സ്ത്രീരൂപമായ ഉപാധിയെ ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്ന അ  
നുരാഗം പുരുഷനേയും ലക്ഷിക്കരിച്ചിരിക്കുമെന്നു താല്പര്യം. ഈ അ  
നുരാഗത്തിന്നു വിഭവോദികളായി ആറ് അംഗങ്ങൾ ഉണ്ട്. അവ  
എല്ലാം പൂർത്തിയായിട്ടുള്ളതിന്നു മാത്രമേ പൂർണ്ണമായ അനുരാഗം എന്നു  
പറയുവാൻ പാടുള്ളൂ. വിഭവോദികളിലേതെങ്കിലുമൊന്നിന്റെ ഏതെ  
ങ്കിലുമൊരുഭാഗം ഇല്ലാതിരിക്കുമ്പോൾ പുരുഷൻ തന്റെ നേരെ പൂ  
ർണ്ണമായ അനുരാഗമില്ലാത്തതു സ്ത്രീയുടെ കരാമാണെന്നു സ്ത്രീകളെ  
ക്കുറിച്ചു വെറുതെ പരി പറയുന്നു. ഇങ്ങിനെ പറയുന്ന ആ പണ്ഡി  
തനായിരിക്കാണ്ടു നമസ്കാരം. \* \*

കാന്തം പ്രാഹ കപോതികാകലതയാ നാഥാ  
ന്യുകാലോധുനാ വ്യാധോധോ ധൃതചാപസംഹിത  
ശരഃ ശ്ത്രേനോപരി ഭ്രാമ്യതി । ഇത്ഥം സത്യഹിനാ  
സ ദഷ്ട ഇഷ്ടുണാ ശ്ത്രേനോപി തേനാഹതസ്തൂണ്മ  
തൈ തു യമാലയം പ്രതി ഗതൈ ദൈവീ വിചിത്രാ  
ഗതിഃ. രൻർ

ഒരു കപോതി തന്റെ ഭർത്താവായ കപോതത്തോടു പരിഭ്രമിച്ചി  
ങ്ങിനെ പറഞ്ഞു. ഭർത്താവേ നമ്മുടെ അന്യകാലമടുത്തു. ഇതാ

കാട്ടാളൻ ശരവം തൊടുത്തു താഴെ നില്ക്കുന്നു. നാഞ്ചുവാൻ തക്കം നോക്കി പരുന്തിതാ മേലേ പറക്കുന്നു. ഇങ്ങിനെ പറഞ്ഞിരിക്കെ വിഷ്ണുനീണ്ടി കാട്ടാളൻ ചത്തുവീണു. കാട്ടാളൻ തൊടുത്ത അയ്യേരും ചത്തും ചത്തുപോയി. ദൈവമുള്ളതുടെ ശക്തി മുൻകൂട്ടി ആർക്കും അറിയുവാൻ കഴികയില്ല. 'ശ്വേതം പരിഭ്രമ്യതി' എന്നാക്കി യാത് സന്ധിപ്പിച്ചുകൂടാതെ കഴിക്കാമായിരുന്നു. പക്ഷെ 'മുപരി' എന്ന പദത്തെ തള്ളുവാനും പഴയ പാഠം മാറ്റുവാനും ഇവിടെ പ്രയാസമാണ്.

\*

\*

\*

കാന്തം സാന്തം വസന്തം മദനമവപുഷം ഭി  
ത്രിയാമാം ത്രിയാമാം രാകാമേകാം വധൂനാം ഹൃദയ  
മപദയം കല്പവൃക്ഷാൻ പരോക്ഷാൻ | സ്പലാഭാജോ  
വിദഗ്ദ്ധാനന്ദന സുകൃതിനാം കല്പയന്നല്ലമായുബ്ര  
വമാ ജിഹ്വാന്തരാത്മാ സ മൂനിരിതി കഥം കഥ്യതേ  
തഥ്യവാഗ്ഭിദ.

രൻനു

മനോഹരമായ വസന്തം കുറച്ചുദിവസംകൊണ്ടുവസാനിച്ചു പോകുന്നു. തുംഗാരദേവതയായ കാമന ശരീരമില്ല. ക്രിഡാകാലമായ രാത്രിക്ക് രണ്ടുമൂന്നു യാമമേ ഉള്ളു. വെളുത്തവാവ് മാസത്തിലൊരിക്കൽമാത്രം. ശ്രീകളുടെ മനുസ്സു കഠിനം. കല്പവൃക്ഷങ്ങളെ കാണാൻ കഴിയുന്നില്ല. വിദ്വാന്മാർ ഇണക്കത്തുള്ളവർ. നല്ല ആളുകൾക്ക് ആയുസ്സു കുറവ്. ഇങ്ങിനെ എല്ലാം കല്പിച്ചു സൃഷ്ടിച്ചു ക്ഷിപ്തനായ ബ്രഹ്മാവിനെ എങ്ങിനെ മൂനി എന്നു പറയും. ഇങ്ങിനും നേരെ മറിച്ചായിരുന്നുവെങ്കിൽ ലോകത്തിന്ന് എത്ര ക്ഷേമം.

\*

വിശ്വാമിത്രാഗ്രകർമ്മപ്രശമനതസുബാഹുതകണ്ഠ  
പ്രഭേദം ധൃതപായം സായകാഗ്രം ഹരിവരപ്രതന്ന  
സംയുതസ്സാരജന്മാ । ആയാതോ രാമരാജസ്സപയമി  
തി ജനതാഭാഷണേനേവ സിന്ധുഃ സന്ത്രസ്താത്മാ ര  
രാസോത്തരമുതരരംഗോ ചുവൽബാഹുതകണ്ഠഃ.

തിരുവനന്തപുരത്തു രാമവർമ്മഹാരാജാവ് തന്റെ അനുജനോ  
ടു കൂടി ആറാട്ടുനീരാട്ടുകളിങ്കു ശംഖമുഖാന്തഴിനെള്ളിയ സമയം അ  
വിഭാവെച്ച് ഒരു കവി അടിയറവെച്ചതാണ് ഈ ശ്ലോകം. വി  
ശ്വാമിത്രന്റെ യാഗം മുടക്കുവാൻ വന്ന സുബാഹുവിന്റെ കഴിഞ്ഞു  
മരിച്ച ആ ദിവ്യശരവും കയ്യിലെടുത്ത് സുഗ്രീവാദിവാനരപ്പടയോടും  
അനുജനായ ലക്ഷ്മണനോടും കൂടെ ശ്രീരാമനിതാ വന്നിരിക്കുന്നു  
എന്ന അർത്ഥം തോന്നത്തക്കവിധമുള്ള വിശ്വാമിത്രാഗ്രകർമ്മ ഇത്യാദി  
യായ പെരുവചനം കേട്ടുഭയപ്പെട്ടിട്ടാണോ എന്നുതോന്നുമാറ് ഈ  
സമുദ്രം തിരമാലയാകുന്ന കയ്യയർത്തിച്ചത്തിൽ നില്പിട്ടിട്ടു എന്നാ  
ണ് ശ്ലോകാർത്ഥം. വിശ്വാമിത്രേത്യാദിപദങ്ങൾ രാമരാജഃ (രാമവർ  
മ്മഹാരാജാവ്) എന്നതിലേക്കും യോജിപ്പിച്ചർത്ഥചിന്തനചെയ്യണം.  
സർവശത്രുക്കളുടെയും സൽകർമ്മങ്ങൾ മുടക്കുവാനെന്നുള്ളവയുടെയും  
രേക തുട കഴിത്ത് ഇവയെ വെട്ടിമറിക്കുന്നതായ വാഹു കയ്യിലെടു  
ത്ത് കുതിരപ്പട്ടാളം അകമ്പടിയായി രാമവർമ്മഹാരാജാവ് തന്റെ  
അനുജനോടുകൂടെ ഇവിടെ ഏഴിനെള്ളിയിരിക്കുന്നു എന്നാണ് പെരു  
വചനമുടലെ വാക്കിന്റെ വിവക്ഷിതാർത്ഥം. \* \* \*

ശ്രുണീകണ്ഠീകൃതാംഭോഗതഗരിമഭരാം പൈ  
രീം ജാറാഗേസ്സാപം നിവാപയിത്രീം ശ്രമശമന



കരീം മായുജായുഭവനീം । മൌൽഗൈശ ശല്ലൈഃ പ  
 രീതാം ഘൃതലവസുരഭീം മണ്ഡിതാം കേരഖണ്ഡൈഃ  
 ശ്രാണാം നൃണാം സുരാനാം പുനരകൃത സുധാമത്ര  
 വേധാസ്സമേധാഃ. ര്ൻവ

മുക്കുചതച്ചിട്ടു വെള്ളത്തിന്റെ ഗുരുത്വം കളഞ്ഞു. കഞ്ഞി  
 ജാറാഗ്നിയുടെ താപത്തെ കെടുക്കുന്നതും തളർപ്പുതീർക്കുന്നതും പിന്നെ  
 ശതിന്നുത്തമേഷധമായിട്ടുള്ളതുമാകുന്നു. അപ്രകാരമുള്ള കഞ്ഞി നല്ല  
 കലത്തിൽ വെച്ചുവിളമ്പി അല്പം നെയ്യുംപകുന്ന് ചെറുപയർ ചുട്ട  
 ഞിയ്യതും തേങ്ങാപ്പൂളുംകൂടി ബ്രഹ്മാവ മനുഷ്യക്കുടിച്ചാൽ കൊടു  
 ത്തു. അപ്പാൾ ഭേദകൾ പരിഭവിച്ചുവരായി. ബുദ്ധിമാനായ  
 ബ്രഹ്മാവ് ഈ കഞ്ഞിക്കു പകരം അവർക്കു അരുതുകല്പിച്ചു കൊടുത്തു.

പുണ്ഡരീക ഉപോത്തമേ പ്രഭവിതുഗ്ലോപ്മ  
 ഹന്ത്യാദരേ സൗജന്യാകരവൈദുഷീനിലയസല്ലാപേ  
 പി നാലോ മിതഃ । തത്ത്വാദ്യാവിഹ സംസൃതൈ  
 വിതരതഃ പ്രായേണ നഃ സൗഹൃദമിത്യന്യോത്ത ചി  
 രാഭവി പ്രണയിനസ്താം മന്മഥേ ദല്ല്വഭാം. ര്ൻൻ

അനേകവിധസുഖാനുഭവങ്ങൾ, എന്തുംചെയ്യാൻ കഴിവുള്ള ഒ  
 രുനാടുവാഴിയുടെ ആദരാതിരയം, സൗജന്യത്തിന്നിരിപ്പികമായ വി  
 ദ്യാമാരാദകൂടിയുള്ള സല്ലാപം ഇവ മൂന്നിന്നും വിലമതിപ്പാൻ കഴി  
 കയില്ല. എന്നാൽ ഈ സംസാരത്തിൽ ആദ്യത്തെ രണ്ടിലും ഏനി  
 കൊരുവിധം തൃപ്തിവന്നിരിക്കുന്നു. ഇയ്യുടെ വളരക്കാരായി പ

രചയപ്പെട്ടവന്ന മൂന്നാമത്തെ സംഗതിയിൽനിന്നു തൃപ്തിവരുമെന്നു  
 മോണുന്നിട്ടു ഒരു രാജാവു തന്റെ ആശ്രിതനായ ഒരു പണ്ഡിത  
 നെ സംഗതിവശാൽ ബഹിഷ്കരിച്ചു. അദ്ദേഹം കാര്യയിൽ ചോ  
 യി അവിടെയുള്ള വിചാറാരൊന്നിച്ചു സുഖമായി പാർക്കുന്നകാല  
 ുത രാജാവു പശ്ചാത്താപത്തോടെ ഇദ്ദേഹത്തെ മടക്കിവിളിച്ചു.  
 അന്നു ആ പണ്ഡിതൻ രാജാവിനായച്ച ശ്ലോകമൊന്നിന്. രാജാ  
 വിന്റെ പേർ പുറത്തിടുന്നിട്ടു.

\*

\*

വിശ്വാമിത്രമഖം യയാവ സുരവൈർദ്യോ യ  
 ഭംപ്രംബുജോപസ്തംഗ്വീലയാപി യയവനമ  
 ഹോ ഭൂമേരുഭാര ശ്രീയം ! യോ യാതുന്യനഭിഷ്ട ങ്  
 ഷണമുഖാന്യാനന്ദ പാഥോനിയേയ സേതും രാവണ  
 മപ്രഹൻ നരതനം ഗായന്തമിഷ്ടാപ്തയേ. .

യഃ സുരവൈർദ്യഃ വിശ്വാമിത്രമഖം ആവ (യാതൊരു ഭാ  
 വൻ രാക്ഷസന്മാരെ നിഗ്രഹിച്ചു വിശ്വാമിത്രന്റെ യാഗത്തെ രക്ഷി  
 ച്ചു). യദംപ്രംബുജോപസ്തംഗ്വീലയാ യയവനം ആപി  
 (യാവനൊരുത്തന്റെ പാദംബുജസ്തംഗമാകുകൊണ്ടു പാദ യുവതിയു  
 ടെ ഭാവത്തെ പ്രാപിച്ചു ആശ്ചര്യം. ഭൂമേ ശ്രീയം ഉഭാ (യാതൊരു ഭ  
 ഗവൻ ഭൂമിയിൽനിന്നുൽപന്നയായ ശ്രീയെ, അർത്ഥം സീതാദേ  
 വിയെ വിവാഹം ചെയ്തു). യഃ ങ്ഷണമുഖാനി യാതുനി അനഭി  
 ഷ്ട (യാവനൊരുത്തൻ ങ്ഷണാദിരാക്ഷസന്മാരെ നിഗ്രഹിച്ചു). പ  
 ഹോനിയേയ സേതും ആനന്ദ (സമുദ്രത്തിൽ സേതുബന്ധനം ചെ  
 ു). രാവണം അപി അഹൻ (രാവണനേയും വധിച്ചു). നരത

നഃ തം അം ഇഷ്ടാപ്തായ അഹം ഗൈ = മനുഷ്യനായവരിൽ ആ  
മഹാവിഷ്ണുവിനെ, അത്ഥാൽ ശ്രീരാമചന്ദ്രനെ സർവ്വഭീഷണത്വത്തി  
ക്കായിക്കൊണ്ടു ഞാനിതം സ്തുതിക്കുന്നു \* \*

പ്രഥമഭാഗം സമ്പൂർണ്ണം.

ശ്രീരാമചന്ദ്രാർപ്പണമസ്തു.

ശുഭമസ്തു.





On the 1st of June 1861 the first of the  
 season was seen. It was a very fine  
 specimen of the species. It was  
 seen in the garden of the  
 house of the late Mr. [Name]  
 of the town of [Name].

It was seen in the garden of the  
 house of the late Mr. [Name]  
 of the town of [Name].

It was seen in the garden of the  
 house of the late Mr. [Name]  
 of the town of [Name].

It was seen in the garden of the  
 house of the late Mr. [Name]  
 of the town of [Name].

It was seen in the garden of the  
 house of the late Mr. [Name]  
 of the town of [Name].

It was seen in the garden of the  
 house of the late Mr. [Name]  
 of the town of [Name].

# കൊല്ലോകങ്ങളുടെ

## അകാരാദി.

അകരോദരവിന്ദ	104	അനാരാദ്യ കളീമന	87
അക്ഷരം വിപ്രഹസ്തന	330	അനാസനഞ്ചാസനച	67
അഗണിതമണന	411	അന്തചിതകമ്മാരംഭഃ	487
അകന്തപാമധിരോദ്യ	235	അനേകസുഷിരം വാ	402
അംഗജതാപനിഹന്ത്രി	119	അന്തർവാണിഭിരത്യായ	80
അംഗുല്യഗ്രേണ യജ്ജ	195	അന്യത്രിജ്യാസമ്മിത	476
അംഗുല്യാ കഃ കപാഭേ	1	അന്നാധിരാജവരയ	176
അജാഗതസ്ഥം സ്തനമു	468	അപഭാ ഭൂരാമീ	484
അജ്ഞാതം തുചി സർവ്വ	106	അപി ശാകം പചാ	170
അതികാമാദരഗ്രീവോദ്യ	236	അബ്ബാഭേന ഹരിഃ	347
അതിപരിചയാദവജ്ഞ	480	അബ്ബേ ചിന്നിധിസ	109
അതും വാഞ്ചമതി വാഹ	150	അഭിനവനവനീതമു	369
അത്യാസന്നാ വിനാശായ	299	അമാ മല്യഗന്തേരവ്യാ	477
അദ്രാക്ഷം പത്രപാതല	209	അമം കങ്കാളവചുഷം	200
അഭൈതവാഭിഷു ഭുജ	79	അംബരമംബുനി പ	407
അധികാശിമഹാചിത്രമ	430	അംബാ കുപ്പതി താത	286
അധികേരമഗ്രഗ്നിരഃ ക	399	അംഭോജകന്യാ പരി	54
അനക്ഷരജ്ഞാന നരേ	73	അംഭോജം കലയൻ	326
അനന്തശഃസ്രം ബഹു	185	അംഭോഭൈരുദൃം	397

അമൃതപങ്കജം	323	ആദിരം ബഹവത്സര	344
അയമഭോജികാഭംഗം	22	ആയം ദൃഷ്ടം വ്യയം	443
അയം പക്ഷേ മേ പിതരം	78	ആയാതം വൃത്തികാഭം	49
അയോദ്ധ്യാനഗരേ രമേച്ഛ	124	ആയാതം ന ച തന്യ	183
അരിമിതം വിഷം പതന്ത	342	ആയാതം മധുയാമിനീ	3
അണ്ണപുണ്ണസുവണ്ണകംഭ	129	ആയുവിത്തം ഗൃഹഹ്ലിദം	269
അത്ഥാനാമാജ്ഞേ ഭുഖം	298	ആയുവേദ പരാപ	351
അവശ്യംഭാവിഭാവം	238	ആരംഭഗുപി ക്ഷയിണീ	92
അവസരരഹിതം വാണീ	17	ആലസ്യം യദി ന ഭ	313
അവ്യഞ്ജനസ്താക്ഷ്യഭക്ത	94	ആലോകേ ഹരന്തേ	363
അവ്യാധി ഗാത്രമനക്രമ	461	ആലോലനീലായത	232
അസക്തത്തോയപാനം	218	ആസ്വാദിതം ബുദ്ധവ	415
അസ്താനിസക്തമധുരാൻ	340	ആഹ്ലാദമഷ്ടാബ്ധി	463
അസ്വാധീനം പരം ഭുഖം	89	ഇതരപാപശതാനി	350
അഹം കഥം ഭിതീയാ	85	ഇതി പ്രാർത്ഥയേതേ	62
അഹഞ്ച തപഞ്ച രാജേ	19	ഇദമേവ ഹി പാണ്ഡിത്യമി	187
അഹനി തു വിഹരന്ത്യാം	444	ഇദീവരന്യ സവിശേ വസ	135
അഹന്തേനാഹന്തേ വി	332	ഇദീവരംക്ഷ്യാസ്തദവിദ്	220
ആകിഞ്ചന്യാദതിപരി	86	ഇദീവരേണ നയനം ഭ	262
ആചാര്യൻ പാദവാദ	279	ഇദം കൈരവാനീവ ഭോ	45
ആജ്ഞാതഃ ശ്രീബാലാ	110	ഇദം നിദന്തി ചക്രവാക	68
ആതുരസ്യ പിതാ വൈ	280	ഇദമുഖം സരസിജല	341
ആദിത്യ ചന്ദ്രാവനിലാ	29	ഇന്ദ്രനീലേ ന രാഗോ	464
ആനീലസ്തിശാമശ്വാ	379	ഇയങ്കാ വയങ്കേ മദങ്കേ	318
ആബാദ്ധ്യാധിഗമാന	436	ഇഷ്ടം വിഷ്ടം	442



ഉചിതവ്യയശീലസ്യ	179	കരാൽ ഗളിതഭേദ	133
ഉച്ഛേദമുച്ചിതവ്യ	20	കരാവിവ ശരീരസ്യ	391
ഉച്ഛൃതം സമയോതി	143	കർപ്പരധൂളികലിതല	290
ഉഷ്ണഗണപരിവാദോ	202	കളമഃ പകപശാലി	289
ഉത്കൃഷ്ടമദ്യമനിക്രഷ്ട	432	കളമഃ പാകവിന	373
ഉൽപലസ്യാരവിരസ്യ	460	കല്യാണം വഃ ക്രിയാസുഷി	418
ഉത്സാഹബുധിവിന	224	കവിതാ വനിതാ ചൈവ	205
ഉദാത്തമദപിച്ഛില	5	കവിരാജകുമാരസ്യ	57
ഉദണ്ഡഃ പാദണ്ഡശ്ചൈ	39	കന്ധം പാണ്ഡ ചലേ	258
ഉമാമാഹ മിതരമാഹ	2	കന്ധം ലോറിതലോച	206
ഉരസാ ശിരസാ വാചാ	472	കന്ധം ശുലീ പ്രവിശ	394
ഉല്ലിഷ്ഠ്യം സഖി	438	കന്ധിൻ വാഞ്ചരന്തി സ	193
ഏകദാ രാമചന്ദ്രസ്യ	123	കന്ധിൻ ശേതേ മുരാരിഃ	357
ഏകല്പക്ഷരകഷ്ടിവി	34	കാകഃ കൃഷ്ണഃ പിങ്ക് കൃ	135
ഏകസ്തിന്നാലവാലേ	493	കാകദൃഷ്ടിബകല്പാ	308
ഏകസ്തിന്നാളികേരേ	448	കാ കാളി കാ മധുരാ	267
ഏകാപി ത്രയ ഇവ	202	കാ ഖാഭുത ഭൂമിഗത	161
ഏകപുഷ്പസ്തരശ്ശ	434	കാചം മണിം കാഞ്ചന	45
കഃ ചേ ചരതി കാ രമ്യ	158	കാചായ നീചം കമ	254
കചഭാരാൽ കചഭാരഃ	128	കാചിൽ ബാലാ ബാല	10
കഠിനാത്മാ ഗതഃസ്ത	486	കാചിൽ ബാലാ രമണ	15
കതി തേ സുമനോഭാരാൽ	118	കാചിൽമുഗാക്ഷി പ്രി	358
കലാൻ കാന്തേ സര	231	കാന്തം സാന്തം വസന്തം	496
കമല കമലം തദ്വ	294	കാന്തഃ കപാലീ കഠിനഃ	25
കാഞ്ചനീവ കവാടം	169	കാന്തം പ്രാഹ കപോ	495

കാത്ത ഭാതി വചസ്സ	334	കേശവം പതിതം ദൃഷ്ടവാ	137
കാലേ സീദതി കണ്ഠ	37	കോളംബേ വേദനന്ദ	352
കാശ്ചേഷ്ട മന്ത്രി കര	310	കൈമുദീപിപരിഷാ	365
കാളിഭാസകവിതാക	325	കുന്തുഡാരാകടംബി	475
കാളിഭാസ കവിശ്രേഷ്ഠ	47	ക്ഷോണീ കം സഹജത	441
കിഷാമുജത കാ മധുരാ	157	ക്ഷോണീ കോണശതം	240
കിം തൃഷ്ണാകാരി കീട	155	ഖചരസ്യ സുതസ്യ സുത	406
കിമിച്ഛതി നരഃ കാ	404	ഖലഃ കരോതി ദൃഢ	31
കിം ഭാരം സുസമന്തം	319	ഖലകണ്ഠേ സതാം വാക്യം	338
കിമ്മേ സ്വദ്യേണ യ	38	ഗംഗായതേ കിഞ്ചിദസ്യ	203
കിം വാസസാ നേതി	8	ഗംഗാവർത്തസമാനനാ	14
കമാരസംഭവം ദൃഷ്ടവാ	75	ഗണസ്യ ഭാതാ ഹീയേ	81
കഷഃ പരിമിതമഭഃ	138	ഗതപ്രായാ രാത്രിഃ കൃശ	168
കഷവ് ഗവ്യാലതസ്യ	99	ഗതഗ്യാ രാജസഭാ	149
കലാലസ്യ മഹേച്ഛ	160	ഗാംഭീർവാതിശയന യ	322
കസുമസ്തബകസ്യ	346	ഗീതാഭാഗവതാഭിഷ	214
കസുമേ കസുമാൽപ	295	ഗുണവദഗുണവദോ ക	186
കൃപാൽ പാദാധിക	1	ഗുണേ ഗുണോ നേതി	361
കൃപാദകാ വടച്ഛാ	359	ഗുഹേ പശുന്തസ്ഥേ ദ	61
കൃഷ്ണതാ നാസ്തി ദ	181	ഗോവൽഗുഗിരിച്ഛത	403
കേചിത് ഭനഃ സുഖ്യവാ	405	ഗോവിന്ദനന്ദനതയാ	321
കേചിദ്ഭജതു മതസ്തി	126	ഗോസ്രാവഃ കിമയം	312
കേതവേ രാമചന്ദ്രസ്യ	249	ഗൌരീനഖരസാദൃശ്യ	410
കേനാന്നസ്യ വിനാശഃ	64	ഘട്ടനപ്രതിഭാഃ കേ	172
കേളീനാളികമാളിക	120		

ചതുരം തുരൾ പരിവർത്ത	225	കാരം ലിഖിതം ദൃഷ്ടവാ	117
ചതപാരോ വിത്തഭായാഭാ	311	കാരം ലിഖിതം ദൃഷ്ടവാ	147
ചതപാരോ ഹിമവൽസുതാവ	154	തനപി ചാതപയോധരാ	164
ചരമഗിരികരംഗീതംഗ	44	തപസ്വി കാം ഗതോവ	9
ചിക്രിസുകച്ചേതനീചിമത്ര	276	തവോദയാവലിയതം	423
ചിത്രം നൽകനമംബരേ ശി	339	താത തപം നിമുതേജ	108
ചിത്തേ.തു സുഖിതേ സഖം	103	താംബുലചവ്ണാൽ	263
ചിത്തനേനേയതേ സുഖി	261	താംബുലസ്യ ഇണാസ്സന്തി	227
ചിരുകേ യസ്യ രോമാന്തി	255	താരാവി ഞ്ഞാണതപിരഖ	492
ചുക്രിയാന്ത പുഷ്പതതയ	424	തുതേഷ്ണ നിഷ്ണാമതു	42
ചേതോവാതായവേതസ്ത	201	തുഷാരകരകോരകാമ	243
ചൈതന്യേണ വംശകരസ	372	തെ ചാഭിരാമതമപാക	59
ജഗദ്യഥാപോലോമോരോ	226	തൈലാദക്ഷ ജലാദക്ഷ	137
ജനസമാനേ ഭ്രാന്തം കനക	102	തപൽപ്രേമ്നോ മാം നിയത	184
ജനിതാ ചോപനേതാ ച	314	ഭത്തം മയാ പഭമിഭം	77
ജന്മപ്രതി ഹരിദ്രം ഭര	237	ഭദ്രാതി പ്രതിഗുണംതി	380
ജംബൂമലാനി പകുചാനി	173	ഭന്താവളാധിപതിഭന്ത	412
ജന്താ തുലകലേ ജംബ	152	ഭരവൈദ്യസമാ പത്നി ഭ	323
ജന്താശ്ലേഷി വാരി	356	ഭാതാ ബലിഃ പ്രാത്മയി	474
ജന്മാന്താ ജന്മോ ജന്മാ	362	ഭാതുതപം പ്രിയവക്തൃ തപം	482
ജന്താപത്യേ വിസൃഷ്ട	229	ഭാരിദ്രപ്രസ്യ യോലുതപം	65
ജന്താ ഹദ്യേഹേയേശം	66	ഭിക്ഷുസപാദ്യഞ്ചണ്ഡ	447
ജീമൂൻ ഭോജനമാത്ര	82	ഭിവാ കാകതതാൽ ഭിതാ	74
ജീവനഗ്രഹണേ നമ്ര	378	ഭീപനിവാപണം പുംസാം	257
ജ്ഞാനേചാരമീയദേ	371	ഭീപദ്യോ ഹരിദ്യോ	455



ഭരിക്കുപരമാർത്ഥവിവി	28	നാസ്തി കാമസമോ വ്യാധി	393
ഭജനം പ്രഥമം വന്ദ	228	നിത്യനന്തിത്തപതേ	420
ഭജനസ്യ സ്വഭാവോയം	395	നിത്യം നിത്യേഷതാപാൻ	353
ഭജ്യാധവസ്തുപരിഞ്ചോ	489	നിത്യം പുരാ മമ കരോതി	256
ഭൂതസംഗതിരനന്തം	182	നിത്യോദ്ധരോയമിന്ദുസ്തം	250
ഭൂമനസ്സംഗസംകല്പാ	283	നിവാരണീയാ ന തു ശൈ	440
ഭൂപാദമേ പവനചലി	134	നിസർഗ്ഗതോ നിർമ്മലമുക്തി	4
ഭൂപകാശ്ചാസ്മിതാനി	98	നീരക്ഷീരേ ഗൃഹീതാ നി	337
ഭൂപരാജോ മയാ ഭൂപാ	46	പറത്തു ക്തിചിച്ഛാഃ	41
ഭൂപായാത്രയമാഗതായ	116	പര സുദൃശ്മമരകോരം ക	40
ഭൂപ്രാഗുലപരിണാഹ	24	പതിരതീവ ധനീ സഭോഗാ	165
ധന്യാനാം നവപുത്രപുരി	167	പത്രപുത്രേ സമേ രാഗഃ	207
ന കാഷ്ഠേ വിദ്യതേ ഭേ	288	പത്മാസരസി രാമേണ	163
ന ഗന്തവ്യം ന വക്തവ്യം	396	പയോധരാകാരധരോ	293
ന മരതം ന തുരംഗമോ	88	പയ്യുരാഡ്യമഹേഷ് ക	215
നടഭേദഗണദിഷ്ടകുത്രാ	330	പരഹിതകരണം സന്തഃ	414
നരപതിഹിതകന്താ	466	പരിപതതി പയോനി	388
ന രാജഹാതും ന ച ലോ	271	പഞ്ചസ്യ ഗഞ്ജസി പൂമാ	244
ന ശാസ്ത്രദൃഷ്ട്വാ വിദുഷാ	451	പലായലപം പലായലപം	385
നാദി ഭവതി വിധോഗഃ	260	പലിതാനി ശശാങ്കരോചി	252
നാട്ടാനേ നടരാജരാജ	302	പാചകരജകക്ഷുരകാന	21
നാമേ നഃ പുരുഷോത്ത	96	പാഞ്ചാലീം ഭരതസാരോ	336
നാഹിതസ്യ ഗൃഹേ ക്ഷേത്ര	277	പാത്രാപാത്രവിവേകോസ്തി	386
നായനീയവ്യാഖ്യേയം	55	പാശാഭായാസഖേരേഷു	439
നാലികാസനമീശ്വരഃ ശി	450	പിതാ തഥാ സോരഭിന	375

വിവിപ്രിയ സസസ്വയം	488	ഭക്താപായഭജംഗഗാരു	301
പുംസാമത്വ ഉപോത്തമേ	499	ഭദ്രതീമുലവഞ്ചിക്ഷിതി	354
പുരം പൂച്ചവാൻ പട്ടി	478	ഭവസംഗരമലുചഗലോക	199
പുരുഷ കീടശോ വേത്തി	427	ഭാഗ്യം വഹതു വിപ്രേന്ദ്രാ	349
പുഷ്പവല്ലി തവ പൈ	33	ഭാരം വഹന്തി ധനീനാം	481
പുസ്തകം സ്രീ ധനഞ്ജയ	382	ഭാഷാകവിനിവഹോയം	36
പുസ്തകസ്ഥാപിതാ വിദ്വാ	287	ഭിക്ഷാമടന്നത്രാഗതഃ പ്ര	146
പൂവും തപൽപ്രേരിതോ	320	ഭിമസേനഭയത്രസ്താ കുന്ത	93
പുലകാൽസ്വരപാതം	52	ഭൂമ്യേകമാനം ത്രിഫലാ	111
പ്രജ്ഞാതീർത്ഥ നിമജ്ജാ	410	മന്ദാരകന്യോന്മാൽത്തട്ടം	285
പ്രഥമവയസി ഭക്തം	246	മന്ദാരം മധുമത്തയാ ജയ	360
പ്രവിശ തപ്തിതി ശോരം	121	മന്നിന്ദയാ യദി ജനഃ പ	70
പ്രഹ്ലവാദീ ഗുരുമർദ്ദനീ	259	മന്ത്രേ മന്ദ്രമ മാദയിഷ്യസി	48
പ്രസന്നേ സത്യാദി സ്വ	459	മമ ഭജമുപധാനം കല്പ	233
പ്രാതഃ പ്രാതഃ സമത്മാ	485	മരാളഗതിവിമേതൂർ തക	76
പ്രാതഃ സ്നാതഃ ശശികാന്ത	211	മർക്കന്യ വിവാഹേ തു ഗദ്യ	196
പ്രാജ്ഞതപ്രസംഗേന	189	മന്ത്യാഃ കുത്ര വസന്തി കാ	153
ബഹിഃസ്വകാരപ്രകട	348	മല്ലികാമുകഭേ ഭാതി	132
ബാലസഖിത്വമസജ്ജന	95	മശകാ മക്ഷണാ രാത്രൗ	141
ബാലായാ നവസംഗമേ	7	മഹാനടം സമാരാല്യ	217
ബാലേ തവ കചാവേ	204	മാഹാരാജ ശ്രീമൻ ജഗതി	314
ബാലേ തവാധരസുധാ	469	മാ ഗാഃ പ്രത്യപകാരകാ	242
ബാലേ മാലതി മാ ത്രുജ	91	മാടക്ഷമാരമണബാഹു	296
ബിഭ്രാണഃ കമലാദി പാണി	101	മാതുകേളിഗൃഹം ന യാമി	6
ബുദ്ധോബ്ബലം യശോ ധൈ	175	മാതാ നിന്ദന്തി നാഭീനന്ദ	329

മാധുർവ്വ മാതാ കപ മാ	152	യവനീ യവനീതകോമളം	381
മാധുർവ്വ പ്രസ്തുത തേ	473	യന്യ നാസ്തി സ്വയം പ്രജ്ഞ	392
മാന വിക്രമ തേ മേതി	422	യം ചിന്തയാമി മനസാ	374
മാപ്രാണം ത്വം മാ	275	യാ മാം പ്രയാന്തമുപതു	212
മാ യാനീതുവദശമം	13	യാ സാഹിതീ സാമുദായം	327
മിത ഭക്തപാ ശതം ജ	307	യന കേദ പ്രകാരേണ	30
മുക്തകം പൂഷമാത്മാവു ഭി	34	യന ശുക്ലീകൃതാ ഹംസഃ	69
മുഖാ ന ഭൂഷാസ്താ ഭൂഷ	31	യന സൗഹൃദ്മിച്ഛന്തി	133
മൗഘല കിന്ന മഹാര	51	യോ ധാതാരമസൃതയ	401
യ യഥാ മന്യുത ലോകോ	210	രക്താശോക ക്ലേശോദശീ	130
യഃ കഞ്ചിച്ഛാസ്രന്ധാപ്തോ	112	രജ്യാൻ രൂപൈർകർഷണി	471
യഃ കൃപാ വിഷ്വരംഭം രജ	100	രജ്വിരപദ്യോസചവി	243
യഃ പമാനതിമേധാവി ച	408	രരാജ ഹിവഃയാമഭ്യേ	425
യഃ സിദ്ധേദ്യുതാപസ്വനാം	490	രശഞ്ജോച്ചാരണാദവ	409
യച്ചാപം ച ബിഭേദിതാ	156	രാകാശശാങ്ക കലിതായ	127
യജമാനേന കഃ സ്വച്ഛേദ	445	രാജാഭിഷേകേ മദേ	264
യജ്ഞപാവനമ സ നാമ	115	രാജാരാജാർച്ചിതാംശ്വേര	449
യജ്ഞാമാനു കമാരപ്രതി	107	രാജതഃ സംബോധനം കിം	429
യത്ര ഭാഷ്യാതിരോ ദേവദാ	140	രാജ്ഞി ധമ്മിണി ധമ്മിഷ്ഠഃ	456
യഥാ യഥാഭോജയഃശാ	331	രാമം സീതാം ലക്ഷ്മണം	303
യഥേഷ്ടം വദ മാ രഭഭ	177	രാമഃശ്രീമാൻ ലക്ഷ്മണം	433
യദ്യവി തദ്ഭവതു യത്നമ	317	രാമായ് ബലീയാനവരോ	274
യത്ര സംഹാര സാഹസാതു	71	രേ രേ. ഹാദ മാ രോദിഃ	230
യമനീഷിപദാംഭോജ	457	രോഗവിമോഹദൃശ്യ ഭാ	304
യഥാ സ്വദേഹ്യാന്താപ്താം	43	രോദന്തസ്തിരവഃ സ്രവച്ച	462



ലക്ഷസത്താശ്ചിതിമാനം	376	വിവാദകേളിനിശ്ചിതേ	83
ലബ്ധമുക്തകലാപമംബു	389	വിവാദശിലാം സ്വയമർത്ഥ	309
ലവസ്ത്വം കപന യോഷി	151	വിവാദോ നൈവ കന്ത	383
ലടാപമനമാപ്താപ്ത	35	വിവാദമിച്ഛന്തി വിരക്ത	50
ലദനം പദ്യമഭിയാ	16	വിശലം ശാമ്യോ നയന	245
ലപ്താമൃത കേന	284	വിശ്വംഭോ ഭാ തപം മാ	18
ലഭിഷ്ഠപമാത്രം പ	305	വിശ്വാമിത്രമഖം യയാവ	500
ലാസനാനമാത്രസംപ	458	വിശ്വാമിത്രാഗ്രകർമ്മപ്ര	497
ലന്ത്രേണ വപുഷ വ	398	വിശ്വാമിത്രാഹിപശാഭി	367
ലഭ്യമാധുര്യം സർവ്വലോക	306	വിഷം ഭുങ്ക്ഷ്യ മഹാരാജ	345
ലപയതി നാസ്തലിഖിതം	419	വിശ്വോ ക വല്ലഭ ഭേ	428
ലാലാരേഡ്ഡപജയക	435	വിശ്വേഷം പലലിഗയോ	56
ലാസായ സ്തോതാമി വാ	213	വിടീകരാഗ്രം വിരഹാ	454
ലിനദൃഷ്ടിമുതലാ	278	വിണാലസമനാലായ	90
ലിപിതം നന കന്ദക തേ	291	വിണാവാദമുഷ്ടേഭി	171
ലിപ്താലോകവിതാം	265	വിരാഗേശ്വര കൃഷ്ണായ	491
ലിപ്താലോകവിതാം	144	വൃദ്ധോന്യം പതിരേഷ	174
ലിപ്താലോകവിതാം	268	വൃത്തികന്യ വിഷം പ	253
ലിപ്താലോകവിതാം	333	വൃഷഞ്ചണ്ഡം വൃഷ	355
ലിനാ ലോസം കോ ര	270	വേണുൻമു കർക്കകി	105
ലിപിതം നന കന്ദക തേ	234	വേദാംഗമാണം സ്മൃത	452
ലിപിതം നന കന്ദക തേ	166	വൈദേഹി യാഹി കല	23
ലിമം ലോകം ബാലേ	421	ശതകമുപശ്ചയേ	261
ലോ രഞ്ചേ കീ	162	ശബ്ദാർത്ഥവേദായാ	27
ലിനാലോക	437		

ശംഭം ഗൗരീം ഗുണരം	191	സന്തതിസ്വദ്രാമായണ	181
ശാന്ത മന്ദസംഗതം	125	സംഭരിതഭൂരികൃപമഞ്ച	284
ശിവശിരസി ശിരാംസി	222	സരസവിരസശോഭം ഭേ	87
ശീതാർത്ത ഇവ സങ്കുച	53	സരിഭദ്രാസ്തീതി ജടാന്ത	84
ശീതേ കടവാഷ്ണമതിശീ	446	സരോജകഡ്മുഖാഭാണ	122
ശീതേതിതേ വസനമശ	297	സഹോകതിപ്രത്യക്ഷതീ	126
ഇണികണ്ഠീകൃതാംഭോ	498	സാദ്ധപിമാദ്ധപിക് ചിന്ത	366
ശേഷേശയായ വിദ്യ	370	സാമാഭിഭാസ്യപയുന്ത	465
ശൈലാഖ്യിരപരസോ	113	സാഹിത്യേ സുകുമാരവസ്തു	38
ശൈവാലക്ഷരപദമ	131	സിംഹാൽ ഭിയാനരൂജ	7
ശോഭാസുസ്സപമേഷാ	241	സീമന്തിനീഷു കാ ഹരന്ത	335
ശ്രീചക്ര പരമേശ്വര	247	സുകപരിവിഭജ്ഞസ്തഃ	277
ശ്രീമുഖസമാനവൃഷ്ടിരപ	192	സുഗ്രീവം ബാലിനം രാജ	180
ശ്രുതം സത്യം തപഃ ശീ	221	സുതം പതന്തം പ്രസമീ	32
ശ്രുതമിച്ഛന്തി ചിതരോധ	266	സ്മിതാനന്ദനാസക്തതി	11
ശ്രുതപാ ലാഭിതമംബുധിം	467	സുരതാനന്ദേവ തപയാ	479
സകൃദുക്തം ന ഗുഹ്യാന്തി	483	സുസ്താഭേയം പ്രഭാതേ	219
സകീർത്തിതം പൂർവ്വ ചിണ്ഡം	208	സുതേ സുകരയുവതി	63
സംഗീതമപി സാഹിത്യം	198	സേവ്യഃ സേവ്യാഭാരം ന	400
സംഗീതസാഹിത്യകലാവി	178	സോമം ചന്ദ്രം ദധൗരൂപ	390
സംഗീതസാഹിത്യരസാന	223	സൈന്ധവേ സുധായവളിതേ	273
സതി പ്രഭീലേ സത്യശൗര	368	സ്തഭം ഭക്താം ഗിരീതം പ	417
സർവ്വസംഗസംഗാഭേദിലഃ	272	സ്തനഭാഗേ ഗുണയുക്തം	413
സദാപി മേ ചേതസി വി	470	സ്രീപുംസതപാവലംബീ	494
		സ്താനാ തിഷ്ഠന്തി കുരന്തേ	384

പ്രാ. നദീതിരമേ	60	ഹാസോ ഭാതി കചച	282
പുതും ശക്തി സഹജ്	453	ഹിതം പങ്കും വഭഭാ	239
സ്വാതന്ത്ര്യം പുണ്യതമേ നി	114	ഹീര ഇവ പ്പചചയെ	58
സ്വപ്നീയമേവമനാക	216	ഹേ പാമ്പ പുസ്തകയ	26
സ്വഗൃഹേ പുണ്യമാചാരം	142	ഹേ രോഗാ മമ യുയമേ	364
സ്വസ്തം ഭോപാല കത്ര	316	ഹേ ഹേരംബ കിരംബ	190
ഹന്ത ജ്യോതിഷതന്ത്ര	431	ഹേ ഹേ ശബ്ദ പ്രഭാത	494
ഹസന്തിം വാഹസന്തിം	148		





1891	Jan 1	to Jan 31	1891
1891	Feb 1	to Feb 28	1891
1891	Mar 1	to Mar 31	1891
1891	Apr 1	to Apr 30	1891
1891	May 1	to May 31	1891
1891	Jun 1	to Jun 30	1891
1891	Jul 1	to Jul 31	1891
1891	Aug 1	to Aug 31	1891
1891	Sep 1	to Sep 30	1891
1891	Oct 1	to Oct 31	1891
1891	Nov 1	to Nov 30	1891
1891	Dec 1	to Dec 31	1891

*[Faint, illegible handwriting]*